书脊厚度默认设计为16mm，印刷厂家可根据手册实际厚度调整。

HAVAL JOLION

Manual Del Usuario

2024.03- X

Manual Del Usuario

HAVAL JOLION

Gracias por elegir el vehículo HAVAL.

Cuanto más familiarizado esté con su vehículo, más placer y comodidad encontrará al utilizarlo. Por lo tanto, le pedimos que:

Lea atentamente este manual antes de utilizar su vehículo. Podrá obtener importantes avisos sobre el funcionamiento de su vehículo para que pueda aprovechar al máximo sus ventajas técnicas. Además, recibirá informaciones que le serán muy útiles para la seguridad en la conducción, en la circulación y en la conservación del valor del vehículo.

Le deseamos un viaje seguro y agradable.

19/02/2024

Resumen

Equipamiento del vehículo

Por favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo están disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, por favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

En los modelos de vehículos con el volante a la derecha, algunos de los elementos de operación pueden ser diferentes de los que aparecen en las fotos.

Accesorios, repuestos y aditamentos

Ahora no solo puede comprar los componentes y partes originales, sino también otros repuestos no originales y accesorios de todo tipo aplicables para este vehículo. El uso de repuestos y accesorios no originales, incluso si estos productos están aprobados por las autoridades nacionales pertinentes, tiene posibilidad de afectar negativamente a la seguridad del vehículo. En el caso de repuestos y accesorios que no sean originales, ya sea para reemplazo o instalación, Great Wall no asume ninguna responsabilidad ni ofrece ninguna garantía.

Está prohibida la modificación de vehículos con productos no originales. Las modificaciones con productos no originales pueden afectar el manejo, la seguridad o la durabilidad del vehículo, e incluso violar las normas gubernamentales. Además, la garantía no cubre los daños al vehículo y los problemas de rendimiento causados por cualquier modificación.

Está prohibido modificar la suspensión, los frenos y otros sistemas del vehículo, lo que tendrá posibilidad de afectar negativamente la seguridad del manejo del vehículo.

Está prohibida modificar la caja de fusibles del vehículo, de lo contrario, podrá afectar negativamente al sistema eléctrico del vehículo.

Los cambios en los componentes electrónicos y su software y cableado afectarán sus funciones y el funcionamiento normal de otros componentes asociados, sobre todo los sistemas relacionados con la seguridad, lo que afectará la seguridad operativa del vehículo y aumentará el riesgo de accidentes o lesiones. Por lo tanto, no modifique el cableado, los componentes electrónicos y su software.

Validez del manual

Toda la información contenida en este manual es la más reciente a fecha de entrega. Sin embargo, debido al mejoramiento continuo de los productos, el contenido de este manual puede ser actualizado en cualquier momento sin previo aviso para mantenerse al corriente con dicho proceso.

De acuerdo a las especificaciones del vehículo, los equipamientos presentados aquí en las figuras pueden variar de los de su vehículo.

La información de la pantalla (imágenes, iconos, texto, etc.) que se muestra en este manual es sólo para fines ilustrativos. Según la configuración del vehículo, la versión del software, el tema y el ajuste, la información que se muestra puede ser diferente. Prevalece la información específica del vehículo real.

Sobre los símbolos

⚠ Advertencia

Estos representan las advertencias.

Si ignora estas advertencias, puede resultar en lesiones graves o la muerte. Las advertencias le indica qué debe hacer o qué se prohíbe hacer para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte para usted y otros.

⚠ Atención

Esta significa la precaución.

Si ignora estas precauciones, puede resultar en daños al vehículo o sus dispositivos. Las advertencias le indica qué debe hacer o qué se prohíbe hacer para evitar o reducir el riesgo de daños para el vehículo y sus dispositivos.

ℹ Nota

Estos representan las notas.

Este tipo de contenido incluye información de apoyo que puede ser útil para usted.

(▷Page X)

Esta señal le avisa que consulte esta página para más detalles.

Consejos de seguridad

⚠ Advertencia

Observaciones Comunes Durante el Funcionamiento:

- Conducción sobria: El alcohol, las drogas, las drogas o los narcóticos retrasarán el tiempo de reacción del conductor, afectarán el juicio y la coordinación, y provocarán fácilmente la pérdida del control del vehículo y accidentes de seguridad graves.
- Precauciones al Conducir: el conductor debe estar prevenido. Mientras conduce preste atención a los demás conductores o peatones y sus tendencias de error en el camino para realizar juicios de manera oportuna y así evitar accidentes.
- Concentración al manejar: Mientras está conduciendo debe estar mentalmente enfocado en esa acción. Cualquier distracción del conductor para cualquier tipo de cosa, como por ejemplo ajustar los botones de control, usar su teléfono o leerlo, podría originar una colisión y causar a los pasajeros a bordo, lesiones graves o la muerte.

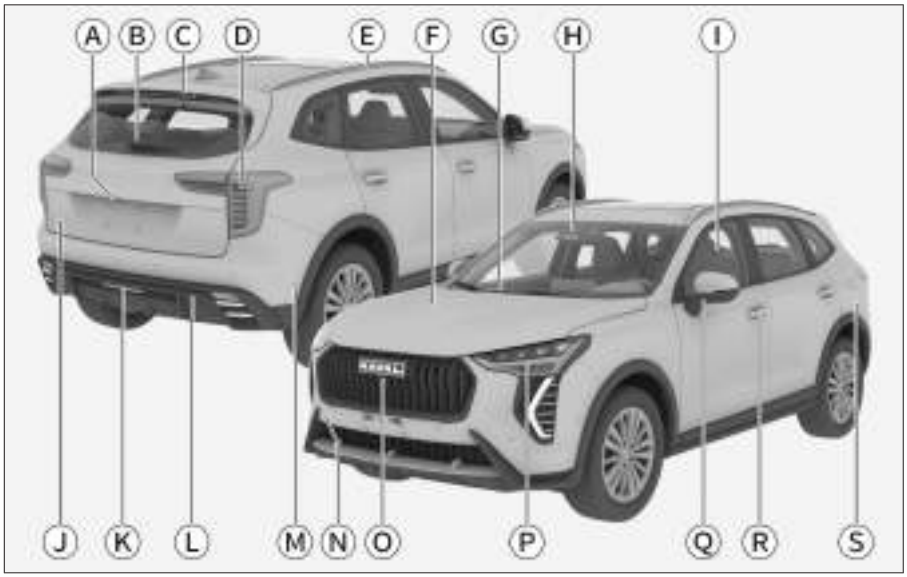
⚠ Advertencia

Nunca deje niños, personas que necesitan ayuda o mascotas solas en el vehículo al abandonar el vehículo.

- Los niños, las personas que necesitan ayuda o las mascotas no pueden abandonar el vehículo o rescatarse a sí mismos. En diferentes condiciones climáticas, la temperatura en el vehículo tiene posibilidad de ser muy alta o baja, lo que puede provocar fácilmente lesiones o incluso la muerte de las personas o mascotas en el vehículo.
- Si un niño o una mascota entra en contacto con la llave, el vehículo puede moverse por sí solo y representar un peligro para sí mismo y para el tráfico, como arrancar el vehículo, soltar el freno de estacionamiento, cambiar de marcha, operar puertas o ventanas, etc.

Apariencia

Tipo 1



5CD424D88FCA

Ⓐ Dependiendo de la configuración del vehículo, la cámara se puede utilizar para:

Vídeo de reversa 150

Vídeo panorámico 151

Ⓑ Limpiaparabrisas trasero 78

Ⓒ Luz de freno alta

Ⓓ Grupos ópticos traseros 67

Ⓔ Barras del techo 63

Ⓕ Capó 47

Ⓖ Limpiaparabrisas delantero, dependiendo de la configuración del vehículo, se puede utilizar para:

Limpiaparabrisas delantero eléctrico 73

Limpiaparabrisas delantero automático 75

Ⓗ Dependiendo de la configuración del vehículo, la cámara se puede utilizar para:

Sistema de asistencia adelante 170

Sistema de asistencia de carril 182

Información de señalización de tráfico 189

Ⓘ Ventanas 36

Ⓙ Portón trasero 31

Ⓚ Luces antiniebla traseras 68

Ⓛ Tapa del gancho de remolque trasera 319

Ⓜ Dependiendo de la configuración del vehículo, se puede utilizar para:

Radar de reversa 148

Radar anticolisión 148

Ⓝ Tapa del gancho de remolque delantera 318

Ⓞ Cámara, imagen panorámica con vista envolvente 151

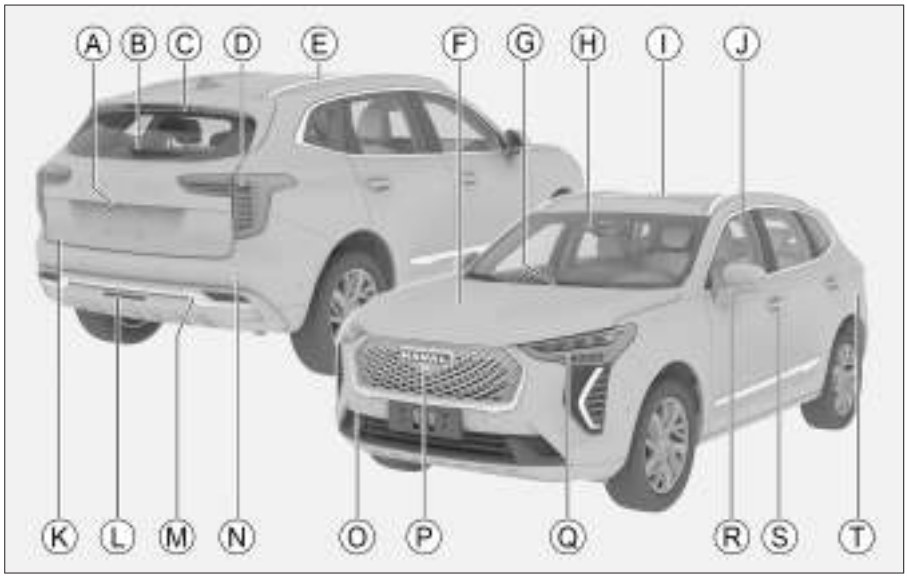
Ⓟ Grupos ópticos delanteros 67

Ⓠ Espejos retrovisores exteriores 58

Ⓡ Tirador de puerta 28

Ⓢ Puerta del depósito de combustible 45

Tipo 2



6F68DD0A73F3

Ⓐ Dependiendo de la configuración del vehículo, la cámara se puede utilizar para:

Vídeo de reversa 150

Vídeo panorámico 151

Ⓑ Limpiaparabrisas trasero 74

Ⓒ Luz de freno alta

Ⓓ Grupos ópticos traseros 67

Ⓔ Barras del techo 63

Ⓕ Capó 47

Ⓖ Limpiaparabrisas delantero, dependiendo de la configuración del vehículo, se puede utilizar para:

Limpiaparabrisas delantero eléctrico 73

Limpiaparabrisas delantero automático 75

Ⓗ Dependiendo de la configuración del vehículo, la cámara se puede utilizar para:

Sistema de asistencia adelante 170

Sistema de asistencia de carril 182

Información de señalización de tráfico 189

Ⓘ Quemacocos 40

Ⓙ Ventanas 36

Ⓚ Portón trasero 31

Ⓛ Luces antiniebla traseras 68

Ⓜ Tapa del gancho de remolque trasera 319

Ⓝ Dependiendo de la configuración del vehículo, se puede utilizar para:

Radar de reversa 148

Radar anticolisión 148

Ⓞ Tapa del gancho de remolque delantera 318

Ⓟ Cámara, imagen panorámica con vista envolvente 151

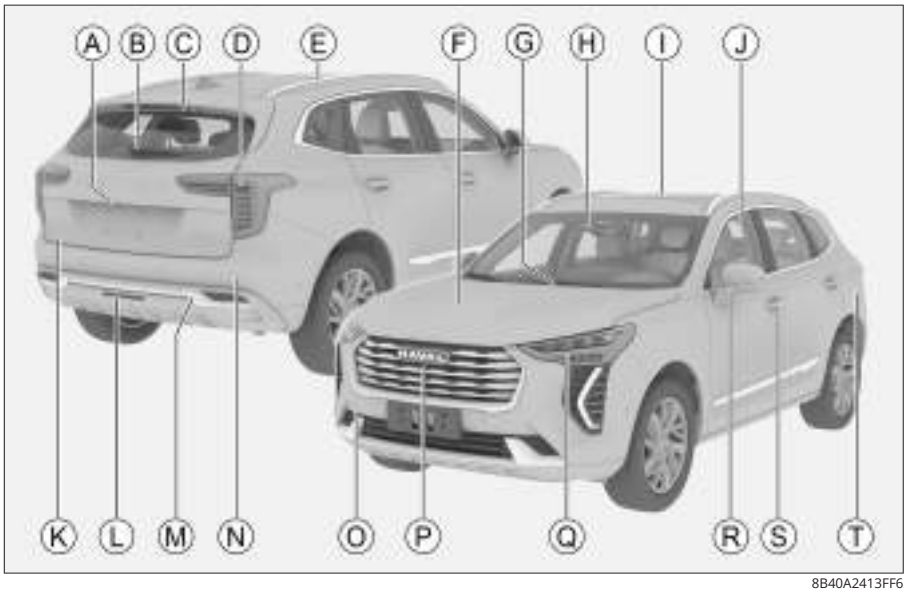
Ⓠ Grupos ópticos delanteros 67

Ⓡ Espejos retrovisores exteriores 58

Ⓢ Tirador de puerta 28

Ⓣ Puerta del depósito de combustible 45

Tipo III



8B40A2413FF6

Ⓐ Dependiendo de la configuración del vehículo, la cámara se puede utilizar para:

Vídeo de reversa 150

Vídeo panorámico 151

Ⓑ Limpiaparabrisas trasero 74

Ⓒ Luz de freno alta

Ⓓ Grupos ópticos traseros 67

Ⓔ Barras del techo 63

Ⓕ Capó 47

Ⓖ Limpiaparabrisas delantero, dependiendo de la configuración del vehículo, se puede utilizar para:

Limpiaparabrisas delantero eléctrico 73

Limpiaparabrisas delantero automático 75

Ⓗ Dependiendo de la configuración del vehículo, la cámara se puede utilizar para:

Sistema de asistencia adelante 170

Sistema de asistencia de carril 182

Información de señalización de tráfico 189

Ⓘ Quemacocos 40

Ⓙ Ventanas 36

Ⓚ Portón trasero 31

Ⓛ Luces antiniebla traseras 68

Ⓜ Tapa del gancho de remolque trasera 319

Ⓝ Dependiendo de la configuración del vehículo, se puede utilizar para:

Radar de reversa 148

Radar anticolisión 148

Ⓞ Tapa del gancho de remolque delantera 318

Ⓟ Cámara, imagen panorámica con vista envolvente 151

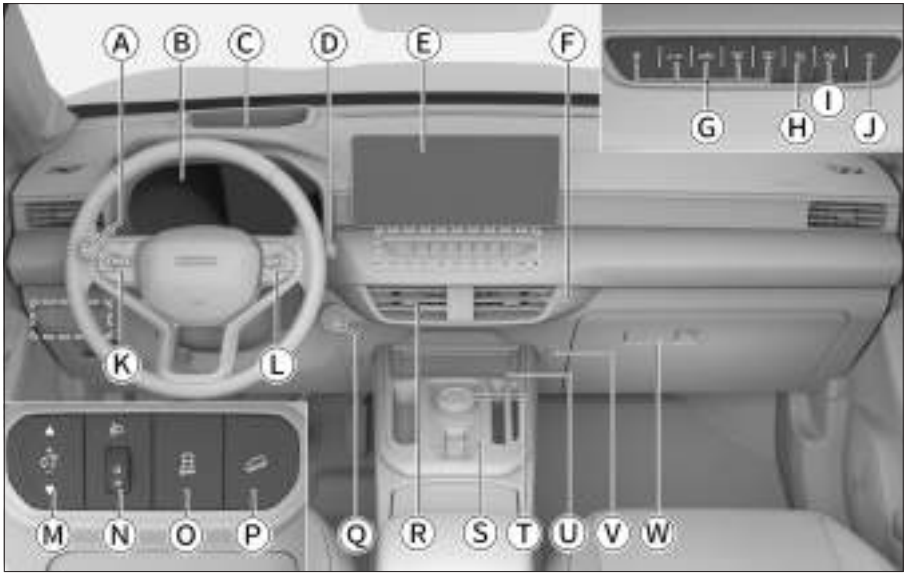
Ⓠ Grupos ópticos delanteros 67

Ⓡ Espejos retrovisores exteriores 58

Ⓢ Tirador de puerta 28

Ⓣ Puerta del depósito de combustible 45

Interior (volante a la izquierda)



6361169F3BAE

Ⓐ Telecomando de luces 67

Ⓑ Dependiendo de la configuración del vehículo, se puede utilizar para:

Tablero análogo 213

Tablero virtual 220

Ⓒ Pantalla de encabezar 210

Ⓓ Dependiendo de la configuración del vehículo, se puede utilizar para:

Limpiaparabrisas delantero eléctrico 73

Limpiaparabrisas delantero automático 75

Ⓔ Pantalla multimedia 252

Ⓕ Salida de aire del aire acondicionado 92

Ⓖ Botón del aire acondicionado 80

Ⓗ Botón de imagen de vista panorámica 151

Ⓘ Botón de asistencia de estacionamiento automático 153

Ⓙ Botón de encendido del sistema audiovisual

Ⓚ Botón de control del sistema audiovisual

Ⓛ Los botones del lado derecho del volante se utiliza para:

Ajuste de del instrumento normal 216

Ajuste de instrumentos virtuales 216

Sistema de control de crucero 162

Sistema de control de crucero adaptativo 192

Sistema de control de crucero inteligente 196

Ⓜ Botón de ajuste de luminosidad del panel de instrumentos 71

Ⓝ Perilla de ajuste de altura del haz de luz 71

Ⓞ Botón del sistema de control electrónico de estabilidad 205

Ⓟ Botón del sistema de control de descenso de pendientes 204

Ⓠ Botón de encendido 122

Ⓡ Botón de luces de advertencia de peligro 70

Ⓢ Interruptor del freno de estacionamiento 128

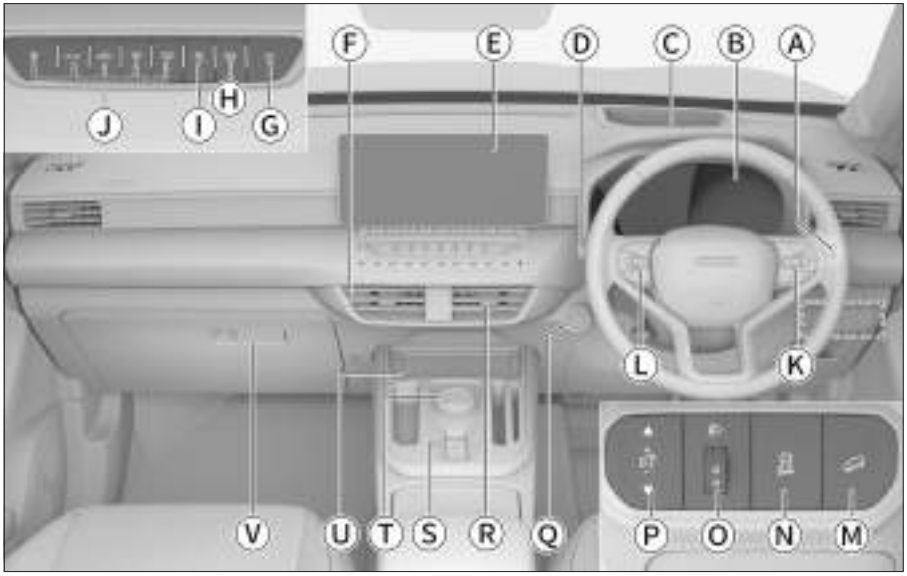
Ⓣ Palanca de cambios 135

Ⓤ Carga inalámbrica del teléfono móvil 94

Ⓥ Ganchos para equipaje 100

Ⓦ Guantera 97

Interior (volante a la derecha)



4CA874B91EAF

Ⓐ Dependiendo de la configuración del vehículo, se puede utilizar para:

Limpiaparabrisas delantero eléctrico 73

Limpiaparabrisas delantero automático 75

Ⓑ Dependiendo de la configuración del vehículo, se puede utilizar para:

Tablero análogo 213

Tablero virtual 220

Ⓒ Pantalla de encabezar 210

Ⓓ Telecomando de luces 67

Ⓔ Pantalla multimedia 252

Ⓕ Salida de aire del aire acondicionado 92

Ⓖ Botón de encendido del sistema audiovisual

Ⓗ Botón de asistencia de estacionamiento automático 153

Ⓘ Botón de imagen de vista panorámica 151

Ⓙ Botón del aire acondicionado 80

Ⓚ Los botones del lado derecho del volante se utiliza para:

Ajuste de del instrumento normal 216

Ajuste de instrumentos virtuales 216

Sistema de control de crucero 162

Sistema de control de crucero adaptativo 192

Sistema de control de crucero inteligente 196

Ⓛ Botón de control del sistema audiovisual

Ⓜ Botón del sistema de control de descenso de pendientes 204

Ⓝ Botón del sistema de control electrónico de estabilidad 205

Ⓞ Perilla de ajuste de altura del haz de luz 71

Ⓟ Botón de ajuste de luminosidad del panel de instrumentos 71

Ⓠ Botón de encendido 122

Ⓡ Botón de luces de advertencia de peligro 70

Ⓢ Interruptor del freno de estacionamiento 128

Ⓣ Palanca de cambios 135

Ⓤ Carga inalámbrica del teléfono móvil 94

Ⓥ Guantera 97

CONTENIDO

1 Operación	Se da una introducción a la llave y a los métodos de operación y aplicación de los equipos interiores tales como puertas, ventanas, asientos y palancas.
2 Conducción	Se da una introducción a los métodos de arranque del vehículo, cambios de marcha, instrumentos y otros contenidos sobre la conducción.
3 Sistema audiovisual	Se introducen teléfonos Bluetooth, configuraciones del sistema y otros contenidos relacionados con el sistema audiovisual.
4 Seguridad	Se da una introducción a los dispositivos funcionales que protegen al usuario y el vehículo, tales como el sistema antirrobo, el cinturón de seguridad y la bolsas de aire.
5 Situaciones de Emergencia	Se da una introducción a los métodos de tratamiento del reventón de neumáticos, la descarga de batería y otros fallos del vehículo.
6 Mantenimiento	Se da una introducción la inspección diaria de vehículo y los ítems de mantenimiento periódico.
7 Datos Técnicos	Se da una introducción a los parámetros del vehículo, el número de identificación del vehículo, entre otra información.
8 Índice	Se presenta el índice de letras de este manual.

Operación

Llave....24
Información de la llave....24
Introducción a los botones....25
Reemplazo de batería....26
Cerradura de puertas....28
Bloqueo y desbloqueo con el sistema de entrada inteligente....28
Bloqueo y desbloqueo con botones de la llave....29
Bloqueo y desbloqueo con botones de cierre centralizado....29
Desbloqueo con el tirador interior....29
Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica....30
Bloqueo en situaciones de emergencia....30
Portón trasero....31
Seguro para niños....33
Desbloqueo de apagado....34
Bloqueo automático en conducción....34
Rebloqueo automático....35
Desbloqueo automático en caso de colisión....35
Ventanas....36
Interruptor de ventanas....36
Función de protección térmica....37
Función de antiatrapamiento....38
Función de retardo....38
Cierre conveniente....38
Inicialización....39
Quemacocos....40
Apertura y cierre del quemacocos....40
Apertura y cierre del parasol....41
Función de protección térmica....41
Función de interconexión....42
Función de antiatrapamiento....42
Función de retardo....42
Cierre conveniente....42
Función de cierre automático....43
Inicialización....43
Llenado de combustible....45
Método de llenado....45
Información del combustible....46
Capó....47
Apertura....47
Apagar....47
Asientos....49
Reposacabezas....49
Ajuste manual de los asientos de la fila delantera....50
Ajuste eléctrico de los asientos de la fila delantera....52
Ajuste del asiento trasero....52
Apoyabrazos trasero....53
Calentamiento de los asientos traseros....54
Configuración del asiento....55

Espejos retrovisores.....58
Espejo retrovisor interior con anti deslumbramiento manual.....58
Espejo retrovisor interior antide-slumbrante automático 58
Control de espejos retrovisores ex-teriores 58
Función de deshielo de los espejos retrovisores exteriores.....60
Volante 61
Método de ajuste.....61
Función de calefacción.....62
Barras del techo.....63
Barras del techo.....63
Control de luces.....65
Configuración de luces.....65
Telecomando de luces 67
Función de retardo de apagado de faros delanteros.....70
Luces de conducción diurna 70
Alarma de frenada de emergencia 70
Luces de emergencia.....70
Ajuste de altura del haz de luz.....71
Ajuste de luminosidad del panel de instrumentos 71
Luz interior para leer.....71
Luz de techo lateral 72
Luz central del techo 72
Luces de iluminación del área de equipaje.....72
Control del limpiaparabrisas.....73
Limpiaparabrisas eléctrico 73
Limpiaparabrisas automático 75
Configuración del lavado del limpia-parabrisas delantero 79
Sistema de aire acondicionado 80
Panel de control de aire acondicio-nado.....80
Interfaz de configuración de aire acondicionado (tipo I).....83
Interfaz de configuración de aire acondicionado (tipo II).....86
Control de aire acondicionado 91
Salida de aire del aire acondiciona-do 92
Carga inalámbrica del teléfono móvil 94
Método de uso 94
Equipamiento interior del vehículo...96
Visera 96
Espejo de maquillaje 96
Guantera 97
Guantera 97
Caja de las gafas.....97
Portavasos delantero 98
Portavasos de la fila trasera.....99
Portabotellas 99
Ganchos para equipaje 100
Placa de colocación de objetos... 100
Toma de corriente 101

Conducción

Criterios de conducción 106
Antes de conducir 106
Mientras conduce 107
Precauciones al viajar en el vehículo 110
Estacionando 111
Conducción económica 111
Recomendaciones para la conducción en condiciones adversas 113
Conducción en la niebla 113
Conducción en la lluvia 113
Vadeo 114
Conducción durante la temporada caliente 115
Conducción durante la temporada fría 116
Recomendaciones para la conducción en el período de rodaje 120
Neumáticos 120
Pastillas de freno 120
Motor 120
Botón de encendido 122
De tipo botón 122
Arranque y apagado del motor 124
Arranque del motor 124
Apagado del motor 126
Freno de estacionamiento 128
Consejos de seguridad 128
Freno de estacionamiento eléctrico 128
Transmisión manual 132
Introducción a las posiciones de marcha 132
Método de cambio de marcha 132
Arranque del vehículo 133
Parada del vehículo 134
Transmisión automática 135
Introducción a las posiciones de marcha 135
Método de cambio de marcha 136
Desbloqueo de emergencia de marcha P del cambio 138
Función marcha subida 139
Arranque del vehículo 139
Parada del vehículo 141
Modo de conducción 142
Método de cambio 142
Memoria de cambio del modo de conducción 143
Modo de asistencia a la dirección 144
Método de cambio 144
Sistema de asistencia al aparcamiento 146
Sensores del sistema de asistencia al aparcamiento 146
Radar de marcha atrás 148
Radar anticolisión 148
Vídeo de reversa 150
Vídeo panorámico 151
Sistema de asistencia al

aparcamiento completamente automático 153
Sistema de monitoreo de presión de neumáticos 156
Introducción al sistema 156
Función de monitoreo 157
Función de alarma 157
Sistema de reconocimiento inteligente 158
Introducción al sistema 158
Método de uso 158
Sistema de monitoreo de fatiga del conductor 160
Descripción de monitoreo de fatiga del conductor 160
Método de uso 160
Limitación funcional 161
Sistema de control de crucero 162
Sistema de control de crucero 162
Sistema de asistencia a la conducción inteligente 165
Interfaz principal de conducción inteligente 165
Sistema de asistencia hacia adelante (tipo I) 170
Sistema de asistencia hacia adelante (tipo II) 174
Sistema de asistencia de carril 182
Sistema auxiliar trasero lateral 186
Información de señalización de tráfico 189
Sistema de control de crucero adaptativo 192
Sistema de control de crucero inteligente 196
Sistemas de asistencia a la conducción 202
Aviso de seguridad para los sistemas de asistencia a la conducción 202
Sistema de frenos antibloqueo 202
Sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado 203
Sistema de asistencia a la frenada 203
Sistema de control de tracción 203
Sistema antivuelco 204
Sistema de mitigación de segunda colisión 204
Sistema de dirección asistida eléctrico 204
Sistema de asistencia para el arranque en pendiente 204
Sistema de descenso en pendientes 204
Sistema de control electrónico de estabilidad 205
Sistema de control de emisiones 207
Mensaje de aviso 207
Sensor de oxígeno 207
Convertidor catalítico 207
Sobrealimentador 208
Dispositivo de control de

evaporación de combustible..... 208
Dispositivo de control de emisiones del cárter..... 208
Sistema de diagnóstico a bordo . 208
Sistema de visualización frontal..... 210
Introducción al sistema..... 210
Método de uso..... 210
Interfaz del sistema de visualización frontal..... 212
Tablero análogo..... 213
Vista general..... 213
Botones del volante..... 216
Pantalla de datos de circulación . 216
Interfaz de información de alarma 218
Interfaz del menú de ajustes..... 219
Tablero virtual..... 220
Vista general..... 220
Botones del volante..... 223
Pantalla de datos de circulación . 223
La interfaz de medios de audio .. 225
Interfaz de teléfono Bluetooth.... 225
Interfaz de información de alarma 225
Interfaz del menú de ajustes..... 226
Luces indicadoras de los instrumentos 228
Luz indicadora del instrumento (Tipo I)..... 228
Luz indicadora del instrumento (Tipo II)..... 236
Sistema de administración de energía 245
Introducción al sistema..... 245
Las informaciones que deben ser conocidas por usted..... 246

Sistema audiovisual

Consejos de seguridad..... 250
Consejos de seguridad..... 250
Sobre uso..... 250
Sobre radio..... 251
Sobre dispositivos de almacenamiento de USB..... 251
Sobre Bluetooth..... 251
Host multimedia (Tipo I)..... 252
Botones del volante..... 252
Chapa de contacto..... 253
Dispositivos externos..... 253
Operación de pantalla..... 254
Barra de estado de la pantalla.... 255
Inicio..... 257
Menú..... 257
Menú de acceso directo..... 259
Panel rápido..... 259
Apple CarPlay..... 260
Android Auto..... 261
Configuración..... 262
Host multimedia (Tipo II)..... 265
Botones del volante..... 265
Chapa de contacto..... 266
Dispositivos externos..... 266

Operación de pantalla..... 267
Barra de estado de la pantalla.... 268
Interfaz de la aplicación del Inicio 269
Panel rápido 271
Interconexión del teléfono móvil 272
System Setting..... 273

Seguridad

Cinturón de seguridad..... 278
Consejos de seguridad..... 278
Usar el cinturón de seguridad correctamente 280
Cinturones de seguridad tipo pretensado..... 280
Método de uso de los cinturones de seguridad de tres puntos 281
Airbag 283
Consejos de seguridad..... 283
Bolsas de aire 284
Front airbags 285
Side airbags 287
Bolsas de aire de cortina 288
Airbag remoto 289
Sistemas de retención infantil 291
Instrucciones de seguridad para sillas de seguridad infantiles..... 291
Puntos de fijación de la silla infantil 292
Clasificación recomendada de la silla de seguridad infantil 293
Método de montaje de la silla infantil..... 294
Sistema antirrobo del vehículo..... 297
Introducción al sistema..... 297
Activación del sistema..... 297
Condiciones de disparo de alarma 297
Método de levantamiento de alarma 298
Desactivación del sistema 298
Sistema de corte de combustible en caso de colisión..... 299
Sistema de corte de combustible por colisión 299
Registrador de datos de accidentes 300
Introducción al sistema..... 300
Lectura de datos 300
Revelación de datos..... 301

Situaciones de Emergencia

Herramientas del vehículo 304
Ubicación de las herramientas a bordo 304
Rueda de repuesto 305
Introducción a la rueda de repuesto 305
Ubicación de colocación 305
Método de sacado y reposición.. 305
Reemplazo de la rueda de repuesto 307
Síntomas de avería de neumático

..... 307
Preparativos para reemplazar una rueda delantera 307
Método para reemplazar la rueda de repuesto 308
En caso de accidentes del vehículo 312
Cuando el vehículo está involucrado en un accidente..... 312
Arranque con cable puente..... 313
Síntomas de bajo voltaje de batería del vehículo:..... 313
Método de arranque de conexión por puente 313
Sobrecalentamiento del motor 315
Sobrecalentamiento del motor... 315
Remolque..... 317
Remolque con vehículos profesionales..... 317
Remolcar con el gancho de remolque 318
Sistema de asistencia de emergencia 323
Sistema de rescate de emergencia (Tipo I)..... 323
Sistema de rescate de emergencia (Tipo II)..... 324

Mantenimiento

Necesidad de mantenimiento del vehículo 328
Compartimiento del motor 329
Consejos de seguridad..... 329
Nivel de aceite 330
Engine oil..... 333
Líquido de freno..... 334
Engine coolant..... 335
Detergente de limpiaparabrisas. 335
Radiador, ventilador..... 336
Batería 336
Pegatinas y etiquetado de seguridad 336
Reemplazo de partes 338
Fusibles..... 338
Plumilla..... 340
Luz de vehículo..... 342
Mantenimiento del vehículo 344
Mantenimiento de los neumáticos 344
Mantenimiento del quemacocos 347
Mantenimiento del exterior 348
Mantenimiento interior del vehículo 349
Medidas anticorrosión 351
Almacenamiento del vehículo por un período largo 352

Datos Técnicos

Identificación del vehículo..... 356
Número de identificación del vehículo 356
Número de serie del motor..... 357
Placa de identificación de código de color 358

Parámetros del vehículo 359
Parámetros básicos 359
Parámetros del motor 359
Especificaciones de los neumáticos 359
Parámetros de ruedas 360
Parámetros de freno 361
Parámetros del aceite 361
Parámetros del asiento 363

Índice

Índice alfabético 366

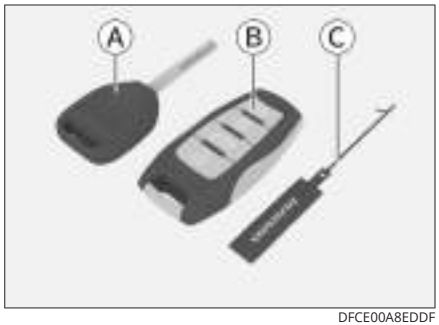
1 Operación

Llave 24
Cerradura de puertas 28
Ventanas 36
Quemacocos 40
Llenado de combustible 45
Capó 47
Asientos 49
Espejos retrovisores 58
Volante 61
Barras del techo 63
Control de luces 65
Control del limpiaparabrisas 73
Sistema de aire acondicionado 80
Carga inalámbrica del teléfono móvil 94
Equipamiento interior del vehículo 96

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Información de la llave



DFCE00A8EDDF

Ⓐ Llave mecánica

Ⓑ Llave inteligente

Ⓒ Tarjeta de códigos de la llave

Nota

› Por favor, guarde apropiadamente la tarjeta de códigos de la llave. Debido a que la placa del número de llave tiene un código para equipar una llave nueva, sólo este código se puede utilizar para solicitar una llave mecánica al servio Great Wall.

› Al momento de comprar o transferir el vehículo, se debe entregar esta tarjeta de códigos al nuevo propietario.

› Dependiendo de la configuración del modelo, consulte la llave instalada en el vehículo real.

Atención

La llave inteligente contiene componentes electrónicos y se debe observar las siguientes instrucciones para evitar daños en la llave inteligente:

› No deje la llave en un lugar caliente, por ejemplo, sobre el tablero de instrumentos.

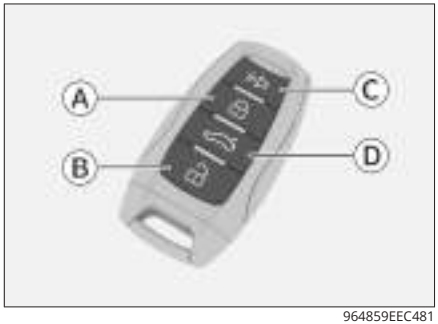
› No la desmonte a voluntad.

› No utilice la llave para golpear otros objetos ni la deje caer.

› No sumerja la llave en agua ni la limpie en una lavadora de ultrasonidos.

› No deje la llave junto a dispositivos que emitan ondas electromagnéticas, por ejemplo, teléfonos móviles.

Introducción a los botones



964859EEC481

Ⓐ Botón de bloqueo

Ⓑ Botón de desbloqueo

Ⓒ Botón localizador del vehículo

Ⓓ Botón de control del portón trasero

Botón de bloqueo

Al presionar el botón de bloqueo, se pueden bloquear todas las puertas y el portón trasero. En ese instante, las luces de dirección parpadearán 1 vez.

Nota

Al bloquear las puertas, si las luces de dirección no parpadean, por favor revisa si todas las puertas, el portón trasero y el capó están completamente cerrados.

Botón de desbloqueo

Al presionar el botón de desbloqueo, se pueden desbloquear todas las puertas y el portón trasero. En ese instante, las luces de dirección parpadearán 2 veces.

Nota

El modo de desbloqueo puede configurarse a través de la 【Configuración del vehículo】→【Configuración de conducción】 o 【Configuración del vehículo】→【En el vehículo】→【Carrocería】→【Modo de desbloqueo de la puerta】 en la pantalla multimedia.

Si está configurado el modo de 【Desbloqueo para el conductor principal】, cuando se presiona el botón de desbloqueo, solo se desbloqueará la puerta del conductor y la puerta del maletero. En este momento, si presiona el botón de desbloqueo otra vez, se desbloquearán todas las puertas.

Botón localizador del vehículo

Si todas las puertas y la puerta del maletero están bloqueados, al presionar el botón de localización del vehículo, se activará la función de localización para ayudarle a encontrar su vehículo rápidamente en el estacionamiento y otros lugares.

Al presionar el botón de localización del vehículo durante la alarma de localización, se puede desactivar la función de localización.

Nota

El modo de búsqueda del vehículo puede configurarse a través de la interfaz de la 【Configuración del vehículo】 → 【Configuración de luces】 o 【Configuración del vehículo】 → 【En el vehículo】→【Luces】en la pantalla multimedia.

Botón de control del portón trasero

Al presionar de manera prolongada el botón de control del portón trasero, puede desbloquear el portón trasero. Para abrirlo, basta con presionar el microinterruptor del portón trasero dentro de los 30 segundos después del desbloqueo.

Atención

- No debe cambiar la frecuencia de transmisión e incrementar la potencia de transmisión (lo que incluye instalar adicionalmente un amplificador de potencia), y no debe conectar la antena sin autorización ni utilizar otra antena transmisora.
- Durante el uso, no debe causar ninguna interferencia perjudicial a los servicios de radiocomunicación legales; si descubre tal interferencia deberá dejar de utilizar la llave y tomar medidas para eliminar la interferencia antes de volver a usarla.
- Durante el uso, puede ser interferida por diversos tipos de equipos de radio, causando corto fallo de función.

Reemplazo de batería

Advertencia

La llave del vehículo contiene una batería de tipo botón.

- La batería de botón incorporada en la llave del vehículo es peligrosa y debe mantenerse alejada de los niños en todo momento, tanto si es nueva como usada.
- Si se ingiere o se introduce en cualquier parte del cuerpo, una batería de botón puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas o menos.
- Si sospecha que se ha tragado o introducido una batería en cualquier parte del cuerpo, acuda a un médico.
- Elimine las pilas usadas de acuerdo con las leyes locales. La eliminación incorrecta de las pilas usadas puede dañar el medio ambiente.

Acerca de la etiqueta de advertencia de la batería de botón (sólo visible en algunos países, por ejemplo, Australia).

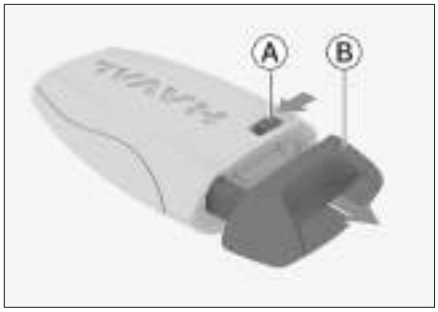


Atención

- Cuando cambie las baterías, asegúrese de secarse las manos, ya que la humedad puede hacer que la batería se oxide.

› La llave inteligente contiene componentes electrónicos y debe protegerse de daños causados por golpes, calor, exposición a la luz solar, líquidos, humedad y corrosión.
› No toque ni mueva ninguna otra pieza.
› La batería debe ser instalada con los terminales positivo y negativo en las posiciones correctas.
› Al reemplazar la batería, tenga cuidado de no perder las partes.

1. Presione el botón de liberación de la llave inteligente y saque la llave mecánica.



C1BA6E3E9AB8

Ⓐ Botón de liberación
Ⓑ Llave mecánica

2. Abra la tapa posterior de la llave suavemente con un destornillador de cabeza plana y desmóntela.



77636832C0AF

3. Saque la batería vieja y coloque la nueva batería en la hendidura.



B0B391378D50

Instale la batería con el polo positivo hacia abajo.

Modelo de la batería: CR2032.

4. Monte la tapa posterior de la llave.

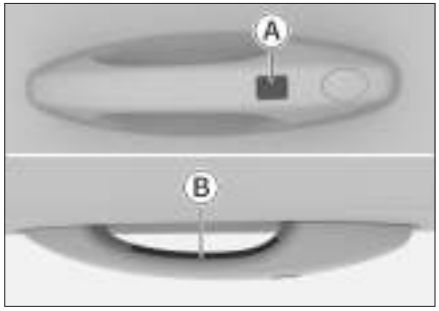
Después de la instalación, confirme si pueden funcionar normalmente los botones de la llave.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Bloqueo y desbloqueo con el sistema de entrada inteligente

Cuando usted lleva consigo la llave inteligente, puede utilizar el sistema de entrada inteligente para bloquear y desbloquear las puertas.



9BCE8619CBDB

Ⓐ Sensor de bloqueo

Ⓑ Sensor de desbloqueo

Operación de desbloqueo

Tocar el sensor de desbloqueo para desbloquear todas las puertas y puerta del maletero. En ese instante, las luces de dirección parpadearán 2 veces.

Nota

El modo de desbloqueo puede configurarse a través de la 【Configuración del vehículo】→【Configuración de conducción】 o 【Configuración del vehículo】→【En el vehículo】→【Carrocería】→【Modo de desbloqueo de la puerta】 en la pantalla multimedia.

Si está configurado el modo de【Desbloqueo para el conductor principal】, cuando se toca el sensor de desbloqueo de la puerta del conductor, solo se desbloquearán la puerta del conductor y la puerta del maletero. En este momento, si se toca otra vez el sensor de desbloqueo, se desbloquearán todas las puertas.

Operación de bloqueo

Tocar el sensor de bloqueo para bloquear todas las puertas y puerta del maletero. En ese instante, las luces de dirección parpadearán 1 vez.

Nota

Al bloquear las puertas, si las luces de dirección no parpadean, por favor revisa si todas las puertas, el portón trasero y el capó están completamente cerrados.

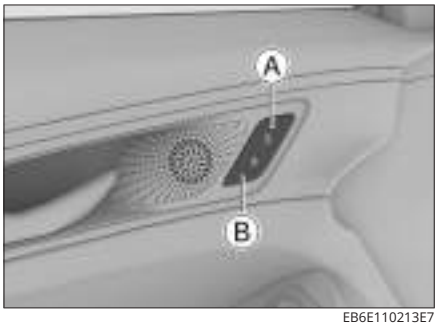
Nota

- Solo es posible operar las puertas que pueda detectar la llave inteligente.
- No se permite realizar las operaciones de bloqueo y desbloqueo al mismo tiempo.
- Puede que no sea posible bloquear o desbloquear las puertas si opera la manilla de puerta llevando guantes.
- La señal de radio para el sistema de entrada inteligente es bastante débil, por lo que la comunicación entre la llave inteligente y el vehículo puede verse afectada si hay otros equipos de radio u obstáculos en los alrededores, lo que hará que el sistema no funcione con normalidad.
- Cada vez después de haberse bloqueado o desbloqueado las puertas, el sistema de entrada inteligente dejará de funcionar durante 3 segundos.

Bloqueo y desbloqueo con botones de la llave

Por favor véase la introducción a los botones de la llave.（▷ Página 25）

Bloqueo y desbloqueo con botones de cierre centralizado



EB6E110213E7

Ⓐ Botón de desbloqueo

Ⓑ Botón de bloqueo

Los botones de cierre centralizado están en la puerta del conductor. Presione el botón de cierre centralizado para bloquear o desbloquear todas las puertas.

Desbloqueo con el tirador interior



16A9F062F88B

Con las puertas bloqueadas, tire el tirador interior de la puerta para desbloquearla, y tire otra vez para abrirla.

Nota

Al utilizar el tirador interior para abrir las puertas traseras, asegúrese de que el seguro para niños esté cerrado, de lo contrario, no será posible abrir las puertas traseras.

Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica

1. Tire hacia arriba de la manilla de la puerta y empuje la cubierta protectora desde el interior para desmontarla.



6E2BE4C69A4A

2. Inserte la llave mecánica en la cerradura de las puertas, gírela para bloquear y desbloquear las puertas.

Para el método de obtener la llave mecánica, consulte el reemplazo de la batería de la llave.（▷ Página 26）



EF7462507AD2

Atención

Una vez desbloqueadas las puertas, debe sacar la llave mecánica primero, y luego abrir la puerta del conductor.

Nota

Al utilizar la llave mecánica para desbloquear las puertas, puede activar la alarma antirrobo del vehículo.

Bloqueo en situaciones de emergencia



4D20BEE53777

La puerta del copiloto y las puertas de la fila trasera están equipadas con los dispositivos de bloqueo de emergencia de puertas.

Inserte la llave mecánica en la ranura del orificio de la cerradura de emergencia como se muestra en la figura, extráigala a la posición más baja y luego cierre la puerta para bloquearla.

Nota

Cuando necesite utilizar este método para bloquear la puerta, significa que existe falla en el sistema de bloqueo eléctrico de la puerta, realice una inspección y reparación en servio Great Wall lo antes posible.

Portón trasero

Portón trasero manual

Apertura



53EA64EA2F71

› Cuando lleve con la llave inteligente, presione el micro-interruptor de la puerta del maletero y retire hacia arriba.

› En modo LOCK del interruptor de encendido, mantenga presionado el botón de control del portón trasero en la llave. Mientras presiona el micro interruptor del portón trasero durante los 30 segundos, tírelo hacia arriba.

› Con la puerta del conductor desbloqueado, presione el micro interruptor del portón trasero mientras tire hacia arriba el portón trasero.

Cerrar



324AEC7C7730

1. Retire la manija interior de la puerta del maletero y suelte la manija antes de que la puerta del maletero esté completamente cerrada.
2. Presione el portón trasero por el exterior, para que se cierre completamente.

⚠ Advertencia

› Después de cerrar el portalón manualmente, ha de presionarlo por el exterior, para que se cierre completamente. Si utiliza la manilla interior para cerrar directamente el portalón, le quedarán fácilmente atrapadas las manos, causando lesiones.

› Está prohibido conducir el vehículo con el portalón abierto.

› Está prohibido llevar pasajeros en el área de equipaje.

› Tener especial cuidado al cerrar el portalón cuando otras personas estén cerca de este.

› Al cerrar el portalón, tenga cuidado para que la bolsa que lleve consigo o la corbata no queden atrapadas.

› No le deje al niño operar el portalón, de lo contrario, es posible causar lesiones inesperadas.

⚠ Atención

› Una vez abierto el portalón, está prohibido usar demasiada fuerza, de lo contrario, este se dañará fácilmente.

› Debe tener cuidado al abrir el portalón en un entorno muy ventoso. Debido a la presión del viento, el portalón se podría deformar.

› Cuando el portón trasero esté congelado o cubierto por el hielo y la nieve, no lo abra de manera forzada, aumente la temperatura dentro del vehículo a través de la función de calefacción del aire acondicionado, luego abra el portón trasero.

Si necesita abrir el portalón en una situación de emergencia, primero deberá verter agua tibia para derretir el hielo, para intentar abrir el portalón.

› No monte ni pegue ningún objeto decorativo en la barra de soporte del portalón.

› No aplique la fuerza transversal para tirar el portalón, de lo contrario, se deformará la barra de soporte.

ℹ Nota

› Cuando la temperatura ambiente es inferior a 0 ℃, l varillas de soporte pueden no ser capaz de apoyar automáticamente el portón trasero Si esto sucede, se puede abrir el portón trasero manualmente elevándolo.

› No monte accesorios pesados en el portalón, de lo contrario, será posible que la barra de soporte no pueda soportar el portalón por completo.

› El movimiento contraíble de la varilla de soporte de la puerta trasera requiere la lubricación del aceite, por lo que es normal la existencia de manchas de aceite cerca de la cubierta contra polvo de la varilla de soporte.

Desbloqueo en situaciones de emergencia

1. Entre en el vehículo y utilice la llave mecánica para hacer palanca en la tapa de emergencia situada en la parte inferior del interior del portón trasero.



B58F2872692D

Consulte el reemplazo de la batería de la llave para obtener información sobre la obtención de la llave mecánica. （▷ Página 26）

2. Gire el dispositivo de apertura de emergencia en la dirección indicada para abrir el portón trasero.



20BDF6834396

Nota

› Al girar el dispositivo de apertura de emergencia con la mano, trate de no tocar las piezas de chapa para evitar arañazos.

› Si necesita utilizar este método para abrir el portón trasero, significa que hay una falla en el vehículo, vaya al servio Great Wall para su revisión lo antes posible.

Seguro para niños

Si el vehículo lleva niños, es recomendable sentarlos en los asientos traseros relativamente más seguros, porque las puertas de la fila trasera vienen equipadas con seguro para niños, con lo que se puede prevenir que los niños abran las puertas de forma fortuita.



E1D0C7587D86

Empuje la palanca en la dirección de la flecha para activar el seguro para niños. Empuje en sentido contrario para cerrar el seguro para niños.

⚠ Advertencia

Las puertas traseras son las únicas que se equipan del seguro para niños, si un niño viaja solo en la fila trasera, active a la vez los seguros para niños en ambas puertas traseras, a fin de evitar que las abra fortuitamente y cause un accidente.

ℹ Nota

Tras activar el seguro para niños solo se podrán abrir las puertas tirando desde fuera de la manilla exterior.

Desbloqueo de apagado

Una vez apagado el motor, todas las puertas y el portón trasero se desbloquean automáticamente.

Dependiendo de la configuración del modelo, la función de desbloqueo de apagado se puede configurar mediante los siguientes métodos, y se debe consultar el vehículo real para conocer los ítems de configuración específicos.

› La función de desbloqueo de apagado puede configurarse a través de la interfaz de 【Configuración del vehículo】 → 【Configuración de conducción】 en la pantalla multimedia.

› La función de desbloqueo de apagado puede configurarse a través de 🚘 o 【Configuración del vehículo】 → 【En el vehículo】 → 【Carrocería】 → 【Bloqueo de apagado】 en la pantalla multimedia.

Bloqueo automático en conducción

Una vez que la velocidad del automóvil sobrepasa los 15 Km/h, todas las puertas y el portón trasero se bloquean automáticamente.

Dependiendo de la configuración del modelo, puede configurarse la velocidad de bloqueo automático de conducción a través de los siguientes métodos, y se debe consultar el vehículo real para conocer los ítems de configuración específicos.

› La velocidad del bloqueo automático de conducción puede configurarse a través de la 【Configuración del vehículo】 → 【Configuración de conducción】 → 【Bloqueo de velocidad】 en la pantalla multimedia.

› La velocidad del bloqueo automático de conducción puede configurarse a través de 🚘 o 【Configuración del vehículo】 → 【En el vehículo】 → 【 Carrocería 】 → 【Bloqueo de velocidad】 en la pantalla multimedia.

ℹ Nota

Antes de conducir, debe asegurarse de que todas las puertas y el portalón estén completamente cerrados.

Rebloqueo automático

Cuando todas las puertas y el portón trasero están bloqueados, después de que las puertas se hayan desbloqueado correctamente tocando el sensor de desbloqueo de la manija de la puerta o presionando el botón de desbloqueo de la llave, las puertas y el portón trasero se bloquearán automáticamente si el interruptor de encendido y el estado de todas las puertas y el portón trasero no cambian en 30 segundos.

Desbloqueo automático en caso de colisión

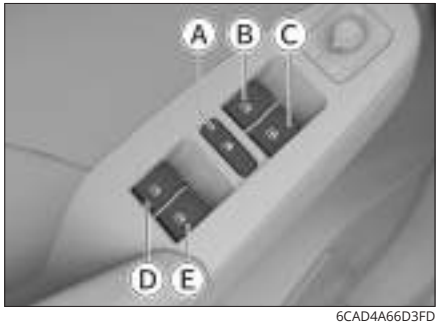
Cuando el botón de encendido está en modo ON, y el sistema detecta una colisión, todas las puertas se desbloquean de manera automática.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Interruptor de ventanas

Interruptor de alzavidrios del lado de conductor



6CAD4A66D3FD

Ⓐ Interruptor de alzavidrios

Ⓑ Interruptor de alzavidrios del lado de conductor

Ⓒ Interruptor de alzavidrios del lado de ocupante delantero

Ⓓ Interruptor de alzavidrios del lado trasero izquierdo

Ⓔ Interruptor de alzavidrios del lado trasero derecho

Operación manual

Para abrir o cerrar la ventanilla, presione o tire suavemente hacia arriba del interruptor correspondiente y manténgalo presionado hasta que la ventanilla alcance la posición adecuada y, a continuación, suelte el interruptor.

⚠ Advertencia

Antes de cerrar la ventanilla, asegúrese de que todas las cabezas y manos de los ocupantes están alejadas de la ventanilla. De lo contrario, podrían producirse lesiones muy graves.

Elevación por un solo botón

Presione el interruptor de ventanilla hasta que sobrepase el punto de presión y, a continuación, suéltelo y la ventanilla se abrirá automáticamente por completo. Si quiere que el alzavidrios se detenga a mitad del recorrido, puede halar el interruptor.

Suba el interruptor de ventanilla hasta que sobrepase el punto de presión y, a continuación, suéltelo; la ventanilla se cerrará automáticamente por completo. Si quiere que la ventana se detenga a mitad del recorrido, puede presionar el interruptor.

Nota

En algunos modelos, sólo la ventanilla del lado del conductor está equipada con la función de subida/bajada con un solo clic.

Atención

A bajas temperaturas, el hielo puede congelarse entre el cristal de la ventanilla y el marco de la ventanilla, lo que hace que el cristal no pueda subir o bajar correctamente, por lo que no fuerce la operación repetidamente para evitar dañar el mecanismo de elevación. Espere a que aumente la temperatura en el interior del vehículo y se descongele el cristal para poder elevar la ventanilla con normalidad.

Subida de emergencia de la ventanilla

En caso de emergencia, tire hacia arriba del interruptor de ventanilla hasta que sobrepase el punto de presión y manténgalo presionado, activa la función de subida de emergencia de la ventanilla, y la función de anti-pinzamiento de la ventanilla no puede funcionar en este momento.

Bloqueo de la ventanilla

Cuando se presiona el interruptor de bloqueo de ventanilla, la ventanilla correspondiente no puede controlarse mediante el interruptor de ventanilla de la puerta trasera.

Si vuelve a presionar el interruptor de bloqueo de la ventanilla, se restaurará la función del interruptor de ventanilla trasera.

Advertencia

Cuando hay niños en el vehículo, se recomienda sentarlo en un asiento de la fila trasera relativamente seguro con la función de bloqueo de ventanilla activada.

Interruptores de las ventanas de los pasajeros

En cada apoyabrazos de puerta del ocupante hay un interruptor del elevalunas eléctrico. Al operar este interruptor se puede abrir o cerrar la correspondiente ventana.

Función de protección térmica

Después de la operación repetida del interruptor del elevalunas, es posible activar la función de protección térmica para proteger el motor del elevalunas, en este caso, el interruptor del elevalunas desactivará temporalmente. Después de que se enfríe el motor, el interruptor del elevalunas se volverá normal automáticamente.

Función de antiatrapamiento

Si hay un obstáculo entre el marco de la ventanilla y la ventanilla durante el proceso de cierre de la ventanilla, la ventanilla dejará de cerrarse y bajará una cierta distancia automáticamente cuando la presión alcance un valor determinado.

Nota

Dependiendo de la configuración del modelo, algunos modelos sólo están equipados con esta función en la ventanilla del lado del conductor.

Advertencia

- Está prohibido utilizar cualquier parte del cuerpo para probar la función antiaplastamiento.
- En el instante cuando la ventana se cierra completamente, si algún objeto está atrapado, el función antiaplastamiento no podrá actuar.
- Cuando la ventanilla activa la función de subida de emergencia, la función antipinzamiento no funciona.

Nota

- En condiciones adversas, tales como baja temperatura y turbulencias severas, el vidrio puede activar la función antiaplastamiento durante la subida, y no puede lograr cerrarse. En tal caso, tire hacia arriba el interruptor de la ventana hasta que sobrepase el punto de presión para cerrarla.
- Cuando se produzca una anomalía en la función de subida/bajada de ventanilla con un solo clic, la función antipinzamiento se desactivará al mismo tiempo y se podrá realizar la operación de inicialización para restablecerla a la normalidad.

Función de retardo

Las ventanillas pueden accionarse durante unos segundos después de cambiar el interruptor de encendido al modo LOCK.

Cierre conveniente

Con el interruptor de encendido en modo LOCK y con todas las puertas y el portón trasero bien cerrados, pulse de manera prolongada el botón de bloqueo en la llave o el sensor de bloqueo en el tirador de puerta, todas las ventanas se cerrarán automáticamente.

En el proceso de subida automática de las ventanas, si presione el botón de desbloqueo o de bloqueo en la llave, las ventanas dejarán de subir.

Nota

Si hay un obstáculo entre la ventana y el marco de la ventana durante el ascenso automático de la ventana, se activará la función anti-abrazadera y se debe confirmar que la ventana está completamente cerrada antes de salir.

Inicialización

En caso de trastorno de la función de elevación por un solo botón, puede restaurarla mediante las siguientes operaciones.

1. El interruptor de encendido se cambia al modo ON.
2. Levante el interruptor con la función de elevación por un solo botón encima del punto de presión hasta que la ventana esté completamente cerrada, manténgala durante aproximadamente 3 segundos.
3. Vuelva a operar los interruptores de cada elevalunas, para que cada uno lleve a cabo una subida completa y una bajada completa.

Nota

Cuando la función de subida/bajada con un solo clic está desordenada, las ventanillas con función subida/bajada con un solo clic deben inicializarse, y también deben inicializarse cada vez que se desconecta y se enciende la batería nuevamente.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Apertura y cierre del quemacocos



11C12A9BF507

Operación manual

› Mantenga presionado el botón del techo corredizo hacia arriba, el techo corredizo se detendrá hasta que se llegue el ángulo máximo; Mantenga presionado el botón nuevamente, el techo corredizo se abrirá gradualmente.

› Mantenga presionado el botón del techo corredizo hacia abajo para que el techo corredizo se cierre gradualmente.

› Puede soltar el botón a fin de detener el quemacocos en proceso.

Operación automática

› Presione el botón del techo corredizo hacia arriba y suéltelo, y el techo corredizo se inclinará automáticamente al ángulo máximo y luego se detendrá; presionará el botón otra vez y lo soltará, y el techo corredizo se abrirá automáticamente a una posición cómoda; presionará el botón la tercera vez y suéltelo, el techo corredizo se abrirá automáticamente por completo.

› Presione el botón del techo corredizo hacia abajo y suéltelo, el techo corredizo se cerrará automáticamente.

› Presione de nuevo el botón a fin de detener el quemacocos en proceso.

⚠ Advertencia

› No se asome las manos o la cabeza por la quemacocos durante la conducción. Si choca con objetos fuera del vehículo o se encuentra con frenado de emergencia, es fácil causar lesiones graves o incluso la muerte.

› Cuando el quemacocos se esté cerrando, tenga cuidado de no dejar aprisionados a las manos, la cabeza, el cuello u otras partes del cuerpo de otra persona para evitar lesiones graves.

› No permita que los niños operen el quemacocos.

Apertura y cierre del parasol



E10A12E86AAC

Operación manual

› Mantenga presionado el botón del parasol hacia arriba, el parasol se abrirá gradualmente.

› Mantenga presionado el botón del parasol hacia abajo, el parasol se cerrará gradualmente.

› Para detener el parasol durante el proceso, suelte el botón.

Operación automática

› Presione el botón del parasol hacia arriba y suéltelo, y el parasol se abrirá automáticamente.

› Presione el botón del parasol hacia abajo y suéltelo, y el parasol se cerrará automáticamente.

› Para detener el parasol durante el proceso, presione el botón.

⚠ Advertencia

› Cuando el parasol se esté cerrando, tenga cuidado de no dejar aprisionados a las manos, la cabeza, el cuello u otras partes del cuerpo de otra persona para evitar lesiones graves.

› No permita que los niños operen el parasol.

⚠ Atención

Por favor no presione con fuerza el parasol del quemacocos, para evitar que se desprenda o dañe el parasol.

En caso de estacionamiento por un largo tiempo, se recomienda cerrar el quemacocos y el parasol para evitar que la temperatura aumentada dentro del vehículo dañe los interiores debido a la exposición prolongada.

Función de protección térmica

Después de la operación repetida del interruptor del quemacocos, es posible activar la función de protección térmica para proteger el motor del quemacocos. En este momento, la función del quemacocos expirará temporalmente y el quemacocos no se puede operar. Después de que se enfríe el motor, el interruptor del quemacocos se volverá normal automáticamente.

Función de interconexión

Con el parasol en la posición de cierre, durante el proceso de apertura del techo corredizo, el sistema ajustará automáticamente el grado de apertura del parasol de acuerdo con el grado de apertura del techo corredizo.

Función de antiatrapamiento

Si se detecte un objeto durante el cierre automático del quemacocos o parasol, el quemacocos o parasol se detendrá y se retrocederá por una cierta distancia.

⚠ Advertencia

› A pesar de la función antipinzamiento, sigue existiendo riesgo de pinzamiento.

  En circunstancias especiales (por ejemplo, obstáculos finos) no es posible interrumpir el proceso de cierre, por lo que es importante asegurarse de que la zona de cierre del quemacocos y la persiana no está obstruida a pesar de la función antipinzamiento.

› Está prohibido utilizar cualquier parte del cuerpo para probar la función antiatrapamiento.

› En el instante cuando el quemacocos o parasol se cierra completamente, si algún objeto está atrapado, el función antiatrapamiento no podrá actuar.

› Al cerrar el quemacocos y la persiana manualmente, la función antipinzamiento no funciona, de modo que debe tener cuidado de no pinzar los dedos u otras partes del cuerpo.

Función de retardo

En unos segundos después de cambiar el interruptor de encendido al modo LOCK, el techo corredizo y el parasol todavía pueden operarse.

Cierre conveniente

Con el interruptor de encendido en modo LOCK y todas las puertas y el portón trasero cerrados, mantenga presionado el botón de bloqueo en la llave o el sensor de bloqueo en la manija de la puerta y el quemacocos se cerrará automáticamente.

⚠ Advertencia

Antes de cerrar el quemacocos, asegúrese de que todas las manos, cabezas, cuellos y otras partes de los ocupantes estén alejados del quemacocos antes de utilizar la función de cierre conveniente, ya que, de lo contrario, puede causar lesiones graves.

Nota

Durante el proceso de cierre del quemacocos, si hay un obstáculo entre la ventanilla y el marco de la ventanilla, se activará la función antipinzamiento y deberá asegurarse de que la ventanilla esté completamente cerrada antes de salir.

Función de cierre automático

› Cuando el interruptor de arranque está en el modo de LOCK (BLOQUEADO), en caso de que el detector de luz y lluvia detecte lluvia, nieve, etc., el quemacocos cerrará automáticamente.

Nota

Si la tendencia de la lluvia es débil, es posible que el quemacocos no cierre automáticamente; por lo tanto, antes de salir del vehículo, deberá confirmar que el quemacocos está cerrado plenamente.

› Cuando el vehículo supere los 120 km/h durante la conducción, cerrará automáticamente el quemacocos.

Inicialización

En caso de trastorno del sistema, puede restaurarlo mediante las siguientes operaciones.

1. Cierre completamente el techo corredizo y el parasol, y luego mantendrá presionado el botón del techo corredizo hasta que el techo corredizo y el parasol se muevan.
2. En los 5 segundos, presione y mantenga el botón del techo corredizo otra vez hasta que el techo corredizo y el parasol estén terminados completamente el movimiento desde la apertura hasta el cierre total, así que se completa el restablecimiento.

Si el techo corredizo rebota durante el proceso de cierre, puede obligar a inicializar mediante las siguientes operaciones:

1. Cuando el techo corredizo rebote, presione inmediatamente el botón del techo corredizo hacia abajo y lo mantendrá presionado, después del rebote, continuará presionando el botón del techo corredizo hasta que el techo corredizo esté completamente cerrado y se mueva.
2. En los 5 segundos, presione el botón del techo corredizo otra vez y lo mantendrá presionado hasta que se suelte el techo corredizo después de completar el movimiento desde la apertura hasta el cierre total, para completar la inicialización del techo corredizo.

Si el parasol rebota durante el proceso de cierre, se puede obligar a inicializar mediante las siguientes operaciones:

1. Cerrar completamente el techo corredizo.
2. Cierre el parasol otra vez e inmediatamente presione el botón del parasol y lo mantendrá presionado cuando se produzca el rebote. Después de que termine el rebote, mantenga presionado el botón del parasol hacia abajo hasta que el parasol esté completamente cerrada y se mueva.
3. En los 5 segundos, presione el botón del parasol otra vez y lo mantenga presionado hasta que se suelte el parasol después de completar el movimiento desde la apertura hasta el cierre total, para completar la inicialización del parasol.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Método de llenado

1. Con la puerta del lado del conductor en la posición de desbloqueo, presione el extremo de la puerta del tanque de combustible cerca de la parte trasera del vehículo y la puerta del tanque de combustible se abrirá suavemente.
2. Gire el tapón del tanque en el sentido antihoraio para abrirlo. Fije el cable del tapón del tanque a la puerta del tanque para evitar ensuciar la carrocería del vehículo.



EF17758C245F

⚠ Advertencia

› Al desenroscar la tapa del tanque de combustible, si escucha un sonido de "zip", no siga abriendo la tapa del tanque de combustible. Abra la tapa del tanque de combustible lentamente después de que desaparezca el sonido.

En climas cálidos, el combustible a alta presión puede escupir de la salida del tanque de combustible debido a una presión interna excesiva, causando lesiones personales.

› Al repostar, los siguientes atenciones deben ser considerados:

El motor debe estar apagado.

Se prohíbe que los fuegos artificiales se acerquen al vehículo.

Está prohibido hacer o recibir llamadas.

Obedezca otras precauciones publicadas por la estación de servicio.

⚠ Atención

› No llene el combustible demasiado, llénelo hasta el primer disparo De lo contrario, el combustible puede entrar fácilmente en el bote de carbón, reduciendo la vida útil del bote de carbón.

› Al repostar, no deje que el combustible salpique en la carrocería del vehículo, de lo contrario, la pintura podría corroerse.

› Debe llenarse con combustible del tipo especificado.

3. Una vez completado el repostaje, vuelva a colocar el tapón del tanque y gírelo en el sentido horario hasta oír un “clic”, que indica que el tapón del tanque está colocado en su lugar.

ℹ Nota

La tapa del tanque de combustible debe estar instalada en su lugar, de lo contrario, puede hacer que se encienda la luz de falla del motor.

4. Cierre la puerta del tanque de combustible.

ℹ Nota

No cierre la puerta del vehículo hasta que la puerta del tanque de combustible esté completamente cerrada, de lo contrario, la puerta del tanque de combustible puede atascarse y no poder abrirse. Si esto ocurre, intente presionar firmemente la posición de apertura de la puerta del tanque de combustible y luego presione el botón de desbloqueo en la llave.

Información del combustible

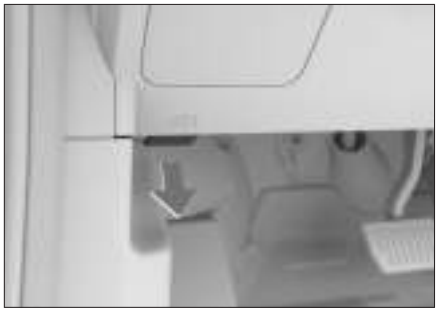
Ítem	Datos
Especificaciones del combustible	Gasolina sin plomo No. 91 y superiores (aplicable a los Emiratos Árabes Unidos, Qatar, Bahrein, Kuwait, Omán, Líbano, Siria, Yemen, Arabia Saudita, Irak, Jordania, Australia, Nueva Zelanda, México y otras regiones)
	Gasolina sin plomo de grado 92 y superior (para otras regiones)
Volumen del depósito [L] (valor de referencia)	55

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Apertura

1. Tire de la manija de apertura del capó ubicada debajo del tablero de instrumentos y el capó se levantará suavemente.



BAC6EFA1938C

2. Levante ligeramente el capó, coloque la mano en el espacio y mueva el pestillo del capó en la dirección de la flecha para abrir el capó.



C5C0D02BE07F

3. Saque la varilla de soporte de la ranura e inserte el extremo frontal en la ranura del capó para asegurar el capó abierto.



BFC20787E9A8

Apagar

1. Levante ligeramente el capó.
2. Libere la barra de la ranura y déjela en su lugar original,
3. Suelte el capó a una altura de unos 30 cm del cierre del capó y déjela caer libremente.

4. Confirme que el capó esté completamente bloqueado.

⚠ Advertencia

Asegúrese de que el capó esté cerrado y bloqueado de forma segura antes de conducir. De lo contrario, puede abrirse accidentalmente durante la marcha y provocar un accidente.

⚠ Atención

Antes de cerrar el capó, compruebe que no han quedado restos en el compartimiento del motor.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Reposacabezas

Ajuste del reposacabezas

Sólo cuando usted ajusta la altura del centro del reposacabezas de modo que quede alineado a la parte superior de sus orejas, el reposacabezas podrá ofrecerle la máxima protección.

⚠ Advertencia

Está prohibido ajustar el reposacabezas durante la circulación del vehículo.

Reposacabezas delantero



FED3BD68F29E

Reposacabezas trasero



E1623383F02D

› Para subir el reposacabezas, puede levantarlo directamente hasta la posición deseada.

› Para bajar el reposacabezas, pulse de manera prolongada el botón de ajuste del reposacabezas y al mismo tiempo presione el reposacabezas para bajarlo hasta la posición deseada.

ℹ Nota

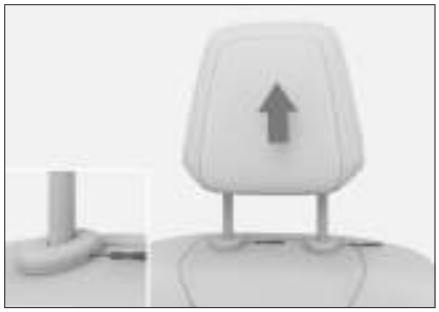
La altura mínima de los reposacabezas no es su altura de utilización; a la hora de usarlos, deberá elevarlos a su posición de bloqueo.

Nota

Después de ajustar el reposacabezas, empújelo para asegurar que esté bloqueado fijamente.

Desmontaje del reposacabezas

Reposacabezas delantero



A91ABD45C88F

Para levantar el reposacabezas, una persona use dos destornilladores finos y presiona el orificio de la cerradura al mismo tiempo, y la otra persona puede tirar del reposacabezas hacia arriba.

Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento para que se pueda quitar el reposacabezas convenientemente.

Reposacabezas trasero

Para desmontar el reposacabezas, pulse el botón de ajuste del reposacabezas y al mismo tiempo sacarlo completamente.

Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento para que se pueda quitar el reposacabezas convenientemente.

Atención

Después de instalar el reposacabezas, agítelo hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que esté bloqueado en su lugar.

Advertencia

Está prohibido conducir con los reposacabezas quitados. De lo contrario, de producirse una colisión, el cuello recibirá un gran impacto que puede resultar en lesiones graves o incluso la muerte.

Ajuste manual de los asientos de la fila delantera

Advertencia

- Está prohibido ajustar el asiento durante la conducción del vehículo.
- Antes de conducir, ajuste el asiento para facilitar una posición correcta de conducción. De lo contrario, no sólo tendrán lugar fácilmente las operaciones erróneas, e incluso podrá provocarse un accidente, sin que los cinturones de seguridad, los airbags, los reposacabezas y otros equipos puedan jugar completamente su desempeño de seguridad.

› No incline demasiado el respaldo del asiento, a fin de evitar que el cuerpo salga de la banda horizontal en caso de colisión. El cinturón de seguridad sólo le podrá proporcionar la máxima protección cuando esté sentado rectamente con las espaldas bien apoyadas en el respaldo del asiento.

Ajuste longitudinal del asiento



931D56D7E73E

Tire hacia arriba de la palanca de ajuste de la posición del asiento, deslice el asiento hacia adelante y hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la palanca.

Nota

Al cabo de ajustar el asiento, debe confirmar que esté bloqueado fijamente.

Ajuste de inclinación del respaldo



82D534FE598D

Mantenga el cuerpo cerca del respaldo, tire hacia arriba de la manija de ajuste de inclinación del respaldo, incline el cuerpo hacia atrás para que el respaldo se ajuste al ángulo deseado y, a continuación, suelte la manija de ajuste.

Atención

Levante completamente la manija de ajuste de inclinación del respaldo antes de ajustarlo. De lo contrario, podrá provocar fallas mecánicas del asiento.

Ajuste de altura del asiento



16BB9E6A643A

› Para elevar el asiento, tire repetidamente hacia arriba de la manija de ajuste de la altura del asiento.

› Para bajar el asiento, presione repetidamente la manija de ajuste de la altura del asiento hacia abajo.

Nota

Algunas funciones sólo son aplicables al asiento del conductor.

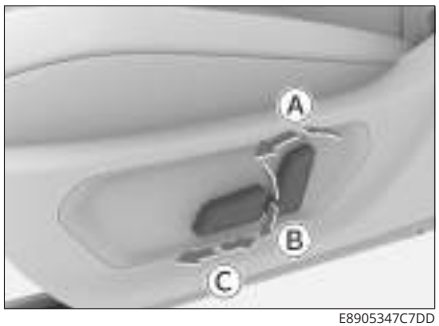
Ajuste eléctrico de los asientos de la fila delantera

Advertencia

› Está prohibido ajustar el asiento durante la conducción del vehículo.

› Antes de conducir, ajuste el asiento para facilitar una posición correcta de conducción. De lo contrario, no sólo tendrán lugar fácilmente las operaciones erróneas, e incluso podrá provocarse un accidente, sin que los cinturones de seguridad, los airbags, los reposacabezas y otros equipos puedan jugar completamente su desempeño de seguridad.

› No incline demasiado el respaldo del asiento, a fin de evitar que el cuerpo salga de la banda horizontal en caso de colisión. El cinturón de seguridad sólo le podrá proporcionar la máxima protección cuando esté sentado rectamente con las espaldas bien apoyadas en el respaldo del asiento.



E8905347C7DD

Ⓐ Ajuste de inclinación del respaldo

Mueva la parte superior del interruptor hacia adelante o hacia atrás para ajustar la posición de inclinación del respaldo.

Ⓑ Ajuste de altura del asiento

Mueva la parte trasera del interruptor hacia arriba o hacia abajo para ajustar la posición de altura del asiento.

Ⓒ Ajuste longitudinal del asiento

Mueva el interruptor hacia adelante o hacia atrás para ajustar la posición delantera y trasera del asiento.

Nota

Algunas funciones sólo son aplicables al asiento del conductor.

Ajuste del asiento trasero

Método de plegado del respaldo

Después de plegar los respaldos de los asientos traseros, se puede obtener más espacio de almacenamiento. El respaldo izquierdo y el derecho se pueden plegar por separado.

Nota

› Antes de plegar, ajuste el reposacabezas a una posición adecuada para evitar la interferencia con el cojín o el asiento delantero.

› Coloque el cinturón de seguridad en su posición original, a fin de evitar interferencias al doblar el respaldo.



5E5D62331BE1

Tire el tirador de desbloqueo en la parte superior del respaldo para plegar hacia adelante el respaldo desbloqueado.

Atención

› Antes de plegar el respaldo del asiento, retire todos los objetos sobre el asiento.

› Cuando el respaldo está plegado, no coloque ningún objeto pesado sobre éste.

Advertencia

› Está prohibido ajustar o doblar el asiento durante la conducción del vehículo.

› Está prohibido que los pasajeros se sienten en el respaldo del asiento doblado o en el área de equipaje.

› Está prohibido que los niños entren en el área de equipaje.

Recuperación del respaldo

1. Ajuste el cinturón de seguridad del asiento a fin de evitar que el cinturón sea capturado bajo el asiento al recuperar el respaldo.
2. Tire hacia arriba el respaldo para recuperarlo a la posición de uso. Agite suavemente hacia adelante y atrás el respaldo del asiento, asegúrese de bloquearlo en su lugar.

Apoyabrazos trasero



87B51A25E8E3

Tire de la cuerda hacia afuera para bajar el apoyabrazos trasero para brindar apoyo para los codos a los pasajeros traseros, de modo que los brazos sean más cómodos.

Calentamiento de los asientos traseros



9C1328C6E35A

Hay un interruptor de calentamiento de asiento en cada puerta trasera, para calentar los lados izquierdo y derecho del cojín del asiento trasero respectivamente.

Cuando el interruptor de encendido está en modo ON, presione repetidamente el botón de calentamiento del asiento para ajustar el nivel de calefacción del lado correspondiente del cojín del asiento o apagar la calefacción, con luz indicadora.

⚠ Advertencia

Los siguientes ocupantes deben tener especial atención cuando la función de calefacción del asiento está activada:

- Bebés, niños, ancianos, enfermos o discapacitados.
- Persona de piel sensible.
- Persona agotada.
- Persona soñolienta por beber o tomar el medicamento.

⚠ Atención

- Está prohibida cualquier modificación del asiento y de su sistema eléctrico. Ya que podrá afectar la función y la vida del calefactor del asiento.
- Para evitar el sobrecalentamiento del asiento, al emplear la función de calefacción del asiento, no coloque objetos de aislamiento térmico sobre el siento, tales como mantas y cojines.
- Para evitar la pérdida de energía de la batería, está prohibido usar la función de calefacción del asiento durante mucho tiempo cuando no se arranca el vehículo.
- El calefactor del asiento puede haberse dañado en las siguientes condiciones, y no debe usarse antes de recibir la inspección:

  Cuando hay un montón de agua en el asiento;

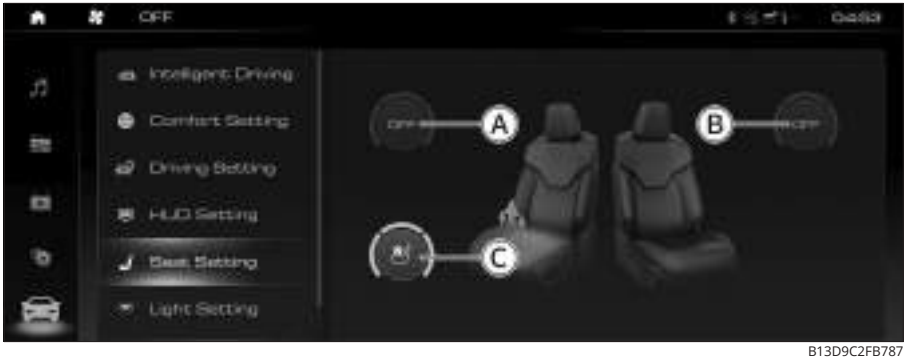
  Cuando el asiento queda roto por algo puntiagudo (alfileres o cuchillos);

  Cuando el asiento huele mal.

Configuración del asiento

Tipo 1

Cuando el interruptor de encendido está en modo ON, con la 【Configuración del vehículo】→【Configuración del asiento】en la pantalla multimedia, se puede ingresar a la interfaz de configuración del asiento.



B13D9C2FB787

Ⓐ Calefacción del asiento del conductor

Ⓑ Calefacción del asiento del copiloto

Ⓒ Ventilación del asiento del conductor

Toque repetidamente el botón de calefacción del asiento (o ventilación del asiento) en la interfaz para configurar la posición de la función correspondiente de calefacción del asiento (o ventilación del asiento) o desactivarla.

Nota

No se pueden activar las funciones de calefacción y ventilación del mismo asiento al mismo tiempo.

Tipo 2

Cuando el interruptor de encendido está en modo ON, abra la interfaz de configuración del aire acondicionado a través de multimedia.



04E001FFC0FF

Toque el icono del asiento en la parte inferior de la interfaz de configuración del aire acondicionado para configurar la función de calefacción de los asientos de la fila delantera correspondientes en la interfaz emergente de nivel inferior.

⚠ Advertencia

Los siguientes ocupantes deben tener especial atención cuando la función de calefacción del asiento está activada:

- Bebés, niños, ancianos, enfermos o discapacitados.
- Persona de piel sensible.
- Persona agotada.
- Persona soñolienta por beber o tomar el medicamento.

⚠ Atención

- Está prohibida cualquier modificación del asiento y de su sistema eléctrico. Ya que podrá afectar la función y la vida del calefactor del asiento.
- Para evitar el sobrecalentamiento del asiento, al emplear la función de calefacción del asiento, no coloque objetos de aislamiento térmico sobre el siento, tales como mantas y cojines.
- Para evitar la pérdida de energía de la batería, está prohibido usar la función de calefacción del asiento durante mucho tiempo cuando no se arranca el vehículo.
- El calefactor del asiento puede haberse dañado en las siguientes condiciones, y no debe usarse antes de recibir la inspección:

  Cuando hay un montón de agua en el asiento;

  Cuando el asiento queda roto por algo puntiagudo (alfileres o cuchillos);

Cuando el asiento huele mal.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Espejo retrovisor interior con anti deslumbramiento manual



9E4D276EFFF0

Ⓐ Posición normal

Ⓑ Posición antideslumbrante

Mueva la manija hacia la parte trasera del vehículo para cambiar a la posición antideslumbrante. Esta posición puede reducir el reflejo de los faros del vehículo trasero.

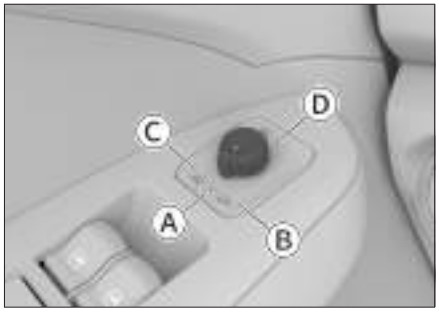
Espejo retrovisor interior antideslumbrante automático



A92BE09C26E9

El espejo retrovisor interior reducirá automáticamente el reflejo de acuerdo con la intensidad de la luz de los faros del vehículo trasero.

Control de espejos retrovisores exteriores



8F0F7E2B2918

Ⓐ Posición inicial

Ⓑ Seleccione el espejo retrovisor exterior derecho

Ⓒ Seleccione el espejo retrovisor exterior izquierdo

Ⓓ Plegado de espejos retrovisores exteriores

Ajuste de la superficie de espejo

1. Gire la perilla de ajuste de espejos retrovisores exteriores para seleccionar el retrovisor exterior izquierdo o el derecho.
2. Mueva hacia adelante, atrás, izquierda y derecha la perilla para ajustar la superficie de espejo del retrovisor exterior izquierdo o derecho.
3. Una vez completado el ajuste, regrese la perilla de ajuste del espejo retrovisor exterior a su posición original.

⚠ Advertencia

No ajuste el espejo retrovisor mientras conduce. De lo contrario, puede producirse un accidente debido a un manejo incorrecto, causando lesiones graves o la muerte.

Plegado eléctrico

Gire la perilla de ajuste a la posición de plegado del espejo retrovisor exterior y ésto se plegará automáticamente.

Si gira la perilla de ajuste a otras posiciones, el espejo retrovisor exterior se desplegará automáticamente.

Plegado manual



01F4B7E23700

Mueva el lado exterior del espejo retrovisor exterior en sentido de la flecha, y podrá plegarlo.

Debe retornar los espejos retrovisores exteriores a la posición de uso antes de conducir.

⚠ Atención

En el espejo retrovisor exterior plegado eléctricamente, no lo pliegue manualmente. De lo contrario, puede dañarse la estructura interna del espejo retrovisor exterior.

Plegado automático al bloquear el vehículo

El modo de plegado del espejo retrovisor exterior puede configurarse a través de la 【Configuración del vehículo】 → 【Configuración de comodidad】 o 【Configuración del vehículo】 → 【En el vehículo】 → 【Carrocería】 → 【Plegado del espejo retrovisor exterior】 en la pantalla multimedia.

Cuando el espejo retrovisor está en modo de plegado automático, el plegado y desplegado del espejo retrovisor está vinculado al bloqueo y desbloqueo de las puertas.

Función de deshielo de los espejos retrovisores exteriores

En vehículos equipados con la función de desempañado del espejo retrovisor exterior, la función de desempañado del espejo retrovisor exterior se activará o desactivará al mismo tiempo que la función de desempañado trasero del sistema de aire acondicionado. Cuando esta función está activada, el espejo retrovisor exterior puede liberarse gradualmente de escarcha o vaho.

La función de deshielo de los espejos retrovisores exteriores se desactiva automáticamente después de trabajar durante un período de tiempo.

⚠ Advertencia

Después de activar la función de descongelación de espejos retrovisores exteriores, se prohíbe tocar el espejo para evitar quemaduras.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Método de ajuste

1. Suelte la palanca de ajuste situada debajo del volante.

Tipo 1



409D25F9136E

Tipo 2



0D8FFABB266C

2. Ajusta el volante para que quede alineado con su pecho y asegúrate de que puede ver todos los instrumentos y las luces indicadoras del tablero de instrumentos.
3. Una vez ajustado, retraiga la palanca de ajuste para bloquear el volante.

⚠ Advertencia

› No se permite ajustar el volante durante la conducción. De lo contrario, puede resultar en un accidente causado por un error de mal manejo, lo que resulta en lesiones graves o la muerte.

› Después de ajustar el volante, asegúrese de que el volante esté bloqueado de forma segura. De lo contrario, puede resultar en un accidente causado por un movimiento repentino del volante, lo que causará lesiones graves o la muerte.

Función de calefacción



69598614CFA6

La función de calefacción del volante puede mejorar la comodidad de conducción en situaciones de baja temperatura.

Presione el botón de calefacción para activar o desactivar la función de calefacción del volante.

Una vez activada la función de calefacción del volante, la luz indicadora en el botón se encenderá.

⚠ Atención

No mantenga la función de calefacción de volante encendida de manera prolongada cuando el motor este detenido, esto afectara la carga de la batería.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Barras del techo

Para instalar el portaequipajes sobre las barras del techo, por favor, lea detenidamente las instrucciones de instalación adjuntas con el portaequipajes.

Nota

Al instalar portaequipajes o utilizarlo para transportar cargas, deben observarse los requisitos pertinentes de las normas de tráfico locales.

Capacidad de carga de las barras del techo

La capacidad de carga máxima de las barras del techo es de 50 kg; en caso de desaceleración rápida, la capacidad de carga máxima de las barras del techo es de 35 kg.

Nota

La capacidad de carga de las barras del techo incluye accesorios como vigas de carga secundarias.

Advertencia

- El contenido del portaequipajes del techo debe estar bien sujeto, de lo contrario existe riesgo de accidente.
- La carga del portaequipajes del techo eleva el centro de gravedad del vehículo. Evite conducir a altas velocidades, arranques repentinos, giros bruscos, frenados de emergencia o maniobras agresivas, de lo contrario puede perder el control del vehículo o volcarlo debido a un manejo incorrecto del mismo, con el resultado de lesiones graves o muerte.
- Al transportar objetos pesados o de gran superficie en el portaequipajes del techo, el comportamiento de conducción del vehículo se verá alterado debido al desplazamiento del centro de gravedad y al aumento de la superficie de barlovento, existiendo riesgo de accidente. Por lo tanto, es importante adaptar el estilo de conducción y la velocidad a las condiciones reinantes.

- Conduzca a baja velocidad con vientos laterales. Debido a los contornos del vehículo y a su alto centro de gravedad, que lo hace más sensible a las ráfagas laterales, la reducción de la velocidad facilitará el control del vehículo.
- Cuando conduzca fuera de carretera o por terrenos irregulares, no acelere, no pase por encima de baches, no haga giros bruscos ni golpee objetos. Esto puede provocar la pérdida de control del vehículo o su vuelco, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte, así como graves daños en la suspensión y el chasis del vehículo.
- No cruce una cuesta empinada, es mejor conducir en línea recta hacia arriba o hacia abajo. Es más probable que los vehículos vuelquen hacia los lados que hacia delante o hacia atrás.
- Utilice el portaequipajes sólo con el quemacocos cerrado. De lo contrario, el portaequipajes o la carga pueden causar lesiones a los ocupantes.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

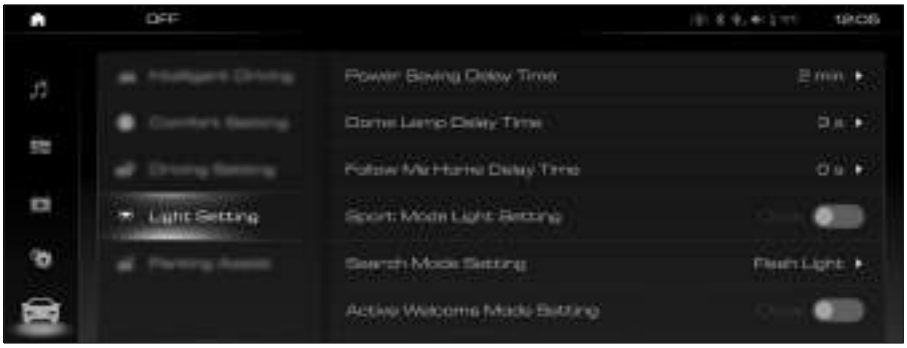
Configuración de luces

A través de la pantalla multimedia, se pueden realizar configuración de iluminación.

Nota

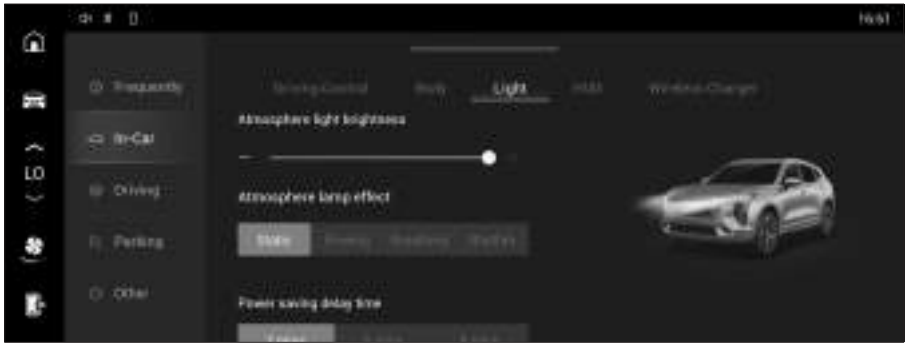
Dependiendo de la configuración del modelo, la interfaz en la pantalla multimedia y su funcionamiento pueden ser diferentes, y se debe consultar el vehículo real.

Tipo 1



00E8AE434F19

Tipo 2



3C5CD60FE4DA

- Configuración del tiempo de retardo de ahorro de energía: Puede configurar el tiempo efectivo de la luz de posición y la luz de matrícula después de que se active la función de retardo de ahorro de energía.
- Ajuste del tiempo de demora de la luz de techo: cuando las luces interiores se encienden debido al control de puertas, se puede establecer el tiempo de demora para apagar las luces interiores.
- Ajuste del tiempo de demora para seguimiento a casa: se puede establecer el tiempo de encendido continuo de la luz de posición y la luz baja después de que se active la función de seguimiento a casa.
- Configuración de iluminación en modo deportivo: se puede activar o desactivar la función de iluminación en modo deportivo.

  Después de activar la función de iluminación en modo deportivo, cuando el interruptor principal de iluminación está en la posición AUTO, el cambio del modo de conducción al modo deportivo estará acompañado por el efecto de luz del vehículo, es decir, el intermitente parpadea varias veces y luego se enciende la luz baja.
- Configuración del modo de búsqueda de vehículo: se puede configurar el modo de aviso del vehículo cuando se activa la función de búsqueda de vehículo.
- Configuración de bienvenida activa: se puede activar o desactivar la función de bienvenida activa. Una vez activada la función de bienvenida activa, cuando el interruptor principal de iluminación está en la posición AUTO y la puerta está desbloqueada, la luz de posición y la luz baja estarán encendidas durante un período de tiempo.
- Configuración de luz ambiental: se puede encender o apagar la luz ambiental. Una vez encendida la luz ambiental, se puede configurarla.

Telecomando de luces

Nota

Cuando no se arranca el vehículo, no utilice durante mucho tiempo las luces exteriores del vehículo para la iluminación. De lo contrario, puede provocar que la batería pierda energía y afecte el arranque normal del vehículo.

Interruptor de luz principal



3927AC98287D

› Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, gire el interruptor principal de luz a la posición de luz pequeña para encender la luz de posición y la luz de matrícula.

Cuando la función de retardo de ahorro de energía está activada y el interruptor principal de luz está en la posición de luz pequeña, cambie el interruptor de encendido al modo LOCK y el vehículo no se bloquea, en este momento, la luz de posición y la luz de matrícula se encienden según el tiempo establecido por la función de retardo de ahorro de energía. (▷ Página 65)

Cuando la función de retardo de ahorro de energía está configurada a 2/5/8 minutos y el interruptor principal de luz está en la posición de luz pequeña, cambie el interruptor de encendido al modo LOCK y el vehículo se bloquea, en este momento, la luz de posición y la luz de matrícula se encienden durante 15 segundos y luego se apagan.

Cuando la función de retardo de ahorro de energía está configurada con la luz de posición siempre encendida y el interruptor principal de luz está en la posición de luz pequeña, cambie el interruptor de encendido al modo LOCK y el vehículo se bloquea, en este momento, la luz de posición y la luz de matrícula continúan encendidas.

Nota

› Cuando la función de retardo de ahorro de energía está configurada con la luz de posición siempre encendida y el interruptor de encendido está en modo LOCK, si el interruptor principal de luz no está en la posición de luz pequeña, gire el interruptor principal de luz a la posición de luz pequeña dentro de los 5 minutos posteriores a que el interruptor de encendido se cambie al modo LOCK para encender la luz de posición y la luz de matrícula. De lo contrario, el vehículo entrará en reposo después de 5 minutos y la luz de posición y la luz de matrícula no podrán encenderse.

Para encender la luz de posición y la luz de matrícula, enciéndalas abriendo o cerrando la puerta o cambiando el modo del interruptor de encendido para que el vehículo salga del modo de reposo.

› Debido a las diferentes configuraciones de los vehículos, es posible que su vehículo no esté equipado con la función de luz de posición siempre encendida, y se debe consultar el vehículo real.

⚠ Atención

No utilice las luces de posición en lugar de las luces bajas durante la conducción. De lo contrario, existe el riesgo de un accidente.

Esto se debe a que la luminosidad de las luces de posición es insuficiente para iluminar la carretera frente al vehículo o para permitir que otros conductores y peatones puedan ver el vehículo. Por ende, cuando el cielo se oscurezca o la visibilidad sea pobre, encienda las luces bajas.

› Cuando cambie el interruptor de encendido al modo ON, gire el interruptor principal de luz a la posición de luz de cruce para encender la luz de cruce, mientras que la luz de posición y la luz de matrícula permanecen encendidas.

› Cuando cambie el interruptor de encendido al modo ON, gire el interruptor principal de luz a la posición AUTO y la luz pequeña y la luz de cruce se encenderán o apagarán automáticamente en función de la luminosidad del entorno.

⚠ Atención

› Cuando la visión se ve afectada por la densa niebla durante el día, es posible que los faros no se enciendan automáticamente, por favor enciéndalos de manera manual.

› El control de iluminación automática sólo desempeña un papel auxiliar para la conducción. El conductor deber se responsable de la iluminación del vehículo en cualquier momento.

› Gire el interruptor general de la luz a la posición OFF para apagar todas las luces.

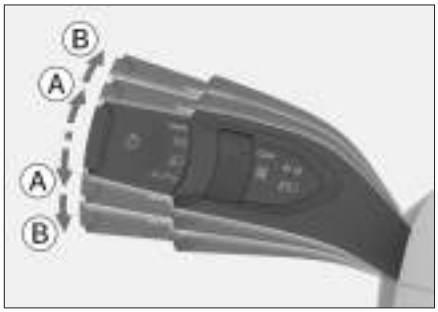
Interruptor de luz antiniebla trasera



DD2CEF12CC39

Cuando la luz de cruce está encendida, gire repetidamente el interruptor de luz antiniebla a la posición de luz antiniebla trasera para encender o apagar la luz antiniebla trasera. El botón se vuelve automáticamente a su posición después de soltarla.

Señal de giro y de cambio de carril



DB397E53DFCA

Ⓐ Señal de cambio de carril

Ⓑ Señal de giro

› Señal de cambio de carril: mueva suavemente hacia arriba o hacia abajo el telecomando de luces, el telecomando se vuelve automáticamente a su posición después de soltarlo y la luces direccionales correspondiente parpadeará por 3 veces.

› Señal de giro: mueva hacia arriba o hacia abajo el telecomando de luces, el telecomando no se vuelve automáticamente a su posición después de soltarlo y la luces direccionales correspondiente parpadeará continuamente.

Cambio manual de luz alta y luz baja



44B9EE7AB515

Ⓐ Encendido de luces altas

Ⓑ Cambio de luces altas

› Cuando la luz baja está encendida, pulse el telecomando de luces que se permite encender o apagar la luz alta a lo largo de una dirección reversa del volante; el telecomando se vuelve automáticamente a su posición después de soltarlo.

› La luz de carretera se enciende cuando el interruptor de control de luz se tira hacia arriba en la dirección cercana al volante; cuando se suelta el interruptor, éste vuelve automáticamente a su posición original y la luz de carretera se apaga. Podrá parpadear las luces altas a través de realizar la operación repetidamente.

Función de retardo de apagado de faros delanteros

Cuando cumplen las siguientes condiciones, las luces de posición y luces bajas se mantendrán encendidas durante un trozo de tiempo, para garantizar que usted pueda abandonar el vehículo en la oscuridad.

› Para los modelos con iluminación automática, ponga la chapa de contacto en modo LOCK, y el anillo selector de luces en la posición de iluminación automática, si la intensidad luminosa actual alcanza la condición de encender las luces bajas, podrá bloquear con éxito fuera del vehículo todas las puertas y la del maletero (excepto el caso de bloqueo con llave mecánica).

› Para los modelos sin iluminación automática, ponga la chapa de contacto en modo LOCK, y el anillo selector de luces en la posición de luces bajas, podrá bloquear con éxito fuera del vehículo todas las puertas y la del maletero.

Luces de conducción diurna

Para que los demás conductores vean su vehículo con mayor claridad, las luces de circulación diurna se encienden automáticamente después del arranque del vehículo.

En las siguientes condiciones, las luces de circulación diurna se apagan:

› Cuando los faros están encendidos.

› Cuando la luz de dirección izquierda o derecha se encienda, la luz de conducción diurna del mismo lado se apagará.

⚠ Advertencia

› Las luces de conducción diurna no están diseñadas para conducir por la noche.

› Siempre es obligación del conductor asegurarse de que el vehículo circula con las luces correctas de acuerdo con las normas de tráfico.

Alarma de frenada de emergencia

Cuando el vehículo circula a una velocidad superior a 50 km/h, si frena repentinamente, las luces de advertencia de peligro parpadearán varias veces rápidamente para recordar al vehículo que circula detrás que debe ceder el paso a tiempo.

Luces de emergencia



2D41F86E6292

Si surge una avería en el vehículo, o se encuentra con un accidente de tráfico o una situación similar, por favor encienda las luces de emergencia para avisar a los demás vehículos.

Presione el interruptor para encender o apagar la luz de advertencia de peligros.

Ajuste de altura del haz de luz



D4777C89835C

Puede ajustar la altura del haz de los faros según el número de ocupantes y la carga del vehículo.

› Gire el anillo hacia arriba: aumentará la altura del haz de los faros.

› Gire el anillo hacia abajo: disminuirá la altura del haz de los faros.

Ajuste de luminosidad del panel de instrumentos



05DA49207A7D

Cuando la luz de posición está encendida, se puede ajustar el brillo de las luces de fondo del panel de instrumentos y del vehículo entero.

› Presione la parte superior del botón: Las luces de fondo del panel de instrumentos y del vehículo entero se verán más luminosas.

› Presione la parte inferior del botón: Las luces de fondo del panel de instrumentos y del vehículo entero se verán más oscuras.

Luz interior para leer

⚠ Atención

Cuando no se arranca el vehículo, no utilice durante mucho tiempo las luces interiores del vehículo para la iluminación. De lo contrario, puede provocar la tensión insuficiente de batería.



62BFEC4C6806

› Presione el interruptor principal de luces de lectura, y podrá encender o apagar las luces de lectura.

› Presione el interruptor de control mediante puerta, y podrá activar o desactivar la función de control mediante puerta.

Una vez activada la función de control mediante puerta, las luces de lectura se encenderán o apagarán automáticamente dependiendo del estado de las puertas.

Luz de techo lateral



272173CA18CF

Presione o el interruptor de la luz del techo para encender o apagar la luz del techo correspondiente.

Una vez activada la función de control mediante puerta, las luces del techo se encenderán o apagarán automáticamente dependiendo del estado de las puertas.

Luz central del techo



AE413216A945

› Ponga el interruptor en la posición OFF, la luz de techo se apaga.

› Ponga el interruptor en el centro para activar la función de control mediante puerta, La luz de techo se encenderá o apagará automáticamente según el estado de la puerta

› Ponga el interruptor en la posición ON, la luz de techo se enciende.

Luces de iluminación del área de equipaje

Al abirr o cerrar el portón trasero, las luces de iluminación del área de equipaje se encenderán o apagarán automáticamente.

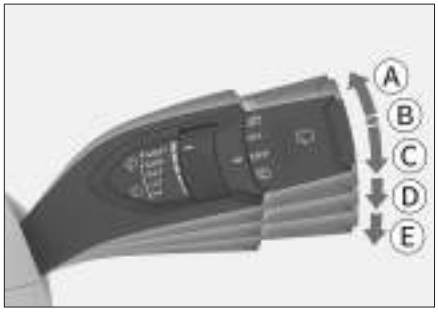
Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Limpiaparabrisas eléctrico

Limpiaparabrisas delantero

Limpiaparabrisas delantero



080E92635C27

Ⓐ Operación del limpiaparabrisas delantero (MIST)

Mueva hacia arriba la palanca del limpiaparabrisas hasta la posición MIST, tras soltarla, ésta volverá a su posición original y el limpiaparabrisas delantero barrerá 1 vez.

Ⓑ Desactivación del limpiaparabrisas delantero (OFF)

Ⓒ Barrido intermitente (INT)

Ⓓ Barrido lento (LO)

Ⓔ Barrido rápido (HI)

⚠ Atención

› Si el vidrio del parabrisas está relativamente sucio por la superficie o tiene sustancias extrañas (nieve, resina, etc.), es necesario limpiarlo y eliminar las sustancias extrañas, de lo contrario, las plumillas o su estructura interior podrían dañarse.

› Durante la temporada fría, asegúrese de verificar si las plumillas están congeladas en el vidrio del parabrisas antes de usarlas. Si ya están congeladas, favor deshiélelas antes de su uso, de lo contrario, las plumillas y su motor podrían quemarse.

› Si el limpiaparabrisas se detiene en medio de su recorrido debido a la nieve u otras causas, desactive el limpiaparabrisas y estacione cuanto antes el vehículo en un lugar seguro, luego elimine la nieve y otros desechos de manera que el limpiaparabrisas pueda funcionar correctamente.

Ajuste de frecuencia de intervalo de limpieza



EB24582437CE

Se puede cambiar el tiempo de intervalo girando el botón giratorio, con lo cual se cambia la frecuencia de limpieza del limpiaparabrisas delantero en caso de que esté en la posición de limpieza intermitente.

Función de lavado



3F418F9D6D2C

Mueva hacia arriba la palanca del limpiaparabrisas en el sentido vertical del volante, el limpiaparabrisas barrerá el parabrisas delantero con adición de agua.

⚠ Atención

› Evite el uso prolongado del limpiaparabrisas. De lo contrario, se pueden hacer daños al motor del lavador.

El limpiaparabrisas puede apagarse automáticamente después de un tiempo de operación continua a fin de proteger su motor.

› Favor revise con frecuencia el nivel de líquido en el depósito de líquido limpiaparabrisas y añada a tiempo.

Durante la temporada de invierno, debe agregar una cantidad adecuada de líquido de lavado para que no se congele. De lo contrario, no sólo se perderá la función de lavado, sino que también se congelarán y dañarán los componentes pertinentes.

Limpiaparabrisas trasero



46A82A16B535

› Gire la perilla de control del limpiaparabrisas trasero a la posición ON para activar el limpiaparabrisas trasero.

› Gire la perilla de control del limpiaparabrisas trasero a la posición de lavado del parabrisas trasero y manténgala presionada, el limpiaparabrisas trasero utilizará líquido limpiaparabrisas para limpiar el parabrisas trasero. Al soltarlo, la perilla de control vuelve a su posición automáticamente.

› Gire la perilla del limpiaparabrisas trasero a la posición OFF para desactivar el limpiaparabrisas trasero.

⚠ Atención

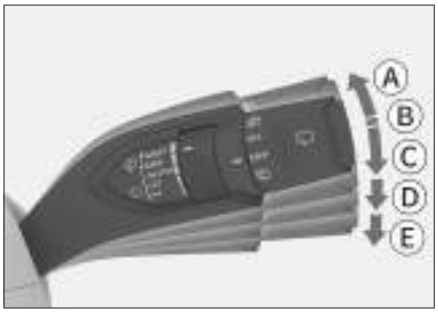
› No utilice productos que produzcan revestimientos en el parabrisas (por ejemplo, líquido limpiaparabrisas de tipo cristal o película, revestimiento de vidrio, etc.), ya que pueden hacer que el limpiaparabrisas salte y traquetee al limpiar.

› No exponga las escobillas a detergentes aceitosos, ya que podría producirse una reacción química y provocar una deformación grave de las escobillas.

Limpiaparabrisas automático

Limpiaparabrisas delantero

Limpiaparabrisas delantero



275CCCA3323B

Ⓐ Operación del limpiaparabrisas delantero (MIST)

Mueva hacia arriba la palanca del limpiaparabrisas hasta la posición MIST, tras soltarla, ésta volverá a su posición original y el limpiaparabrisas delantero barrerá 1 vez.

Ⓑ Desactivación del limpiaparabrisas delantero (OFF)

Ⓒ Limpieza automática (AUTO)

Ⓓ Barrido lento (LO)

Ⓔ Barrido rápido (HI)

⚠ Atención

› Si el vidrio del parabrisas está relativamente sucio por la superficie o tiene sustancias extrañas (nieve, resina, etc.), es necesario limpiarlo y eliminar las sustancias extrañas, de lo contrario, las plumillas o su estructura interior podrían dañarse.

› Durante la temporada fría, asegúrese de verificar si las plumillas están congeladas en el vidrio del parabrisas antes de usarlas. Si ya están congeladas, favor deshiélelas antes de su uso, de lo contrario, las plumillas y su motor podrían quemarse.

› Si el limpiaparabrisas se detiene en medio de su recorrido debido a la nieve u otras causas, desactive el limpiaparabrisas y estacione cuanto antes el vehículo en un lugar seguro, luego elimine la nieve y otros desechos de manera que el limpiaparabrisas pueda funcionar correctamente.

Ajuste automático de frecuencia de limpieza



4C411A8EFC4D

se cambia la sensibilidad de precipitación pluvial del sensor de lluvia y de iluminación a través de girar el botón giratorio, con lo cual se cambia la frecuencia de limpieza del limpiaparabrisas delantero en caso de que esté en la posición de limpieza automática.

⚠ Advertencia

› El sensor de luz y lluvia no puede identificar cada vez suficientemente la precipitación y activar el limpiaparabrisas delantero. Si las aguas pluviales en el vidrio del parabrisas afectan su visión, debe ajustar manualmente el engranaje del limpiaparabrisas delantero o la frecuencia de barrido a tiempo cuando sea necesario.

› Con el limpiaparabrisas automático bajo el modo AUTO, si se toca desde el exterior del vehículo el parabrisas cerca del espejo retrovisor o si el parabrisas se somete a vibraciones, es posible que el limpiaparabrisas entre inesperadamente en funcionamiento. Tenga cuidado para evitar que sus dedos u otras partes queden atrapados en el limpiaparabrisas delantero.

› Al lavar su vehículo o cuando no hace falta usar el limpiaparabrisas delantero, favor no lo cambie al modo AUTO. De lo contrario, el limpiaparabrisas delantero puede empezar a funcionar por error.

⚠ Atención

› Si la superficie del parabrisas cerca del espejo retrovisor está sucia o con materias extrañas pegajosas (nieve, goma de árbol, etc.), se debe en primer lugar proceder con la limpieza y la eliminación de los objetos extraños, para no afectar el funcionamiento normal del limpiaparabrisas automático.

› Aunque los copos de nieve entre en contacto con el sensor de luz y lluvia, éste todavía no puede detectar correctamente estos copos de nieve debido a sus diferentes formas, por lo cual el limpiaparabrisas delantero no podrá funcionar correctamente. Una vez de descongelados los copos, es posible que el limpiaparabrisas delantero se ponga a barrer automáticamente.

Función de lavado



930465496923

Mueva hacia arriba el telecomando de control del limpiaparabrisas a lo largo de la dirección del volante, el limpiaparabrisas barrerá el parabrisas delantero con el líquido de lavado. El telecomando se vuelve automáticamente a su posición después de soltarlo.

⚠ Atención

› Evite el uso prolongado del limpiaparabrisas. De lo contrario, se pueden hacer daños al motor del lavador.

El limpiaparabrisas puede apagarse automáticamente después de un tiempo de operación continua a fin de proteger su motor.

› En caso de ser insuficiente de líquido de lavado, deberá rellenar a tiempo. Durante la temporada de invierno, debe agregar una cantidad adecuada de líquido de lavado para que no se congele. De lo contrario, no solo se perderá la función de lavado, sino que también se congelarán y dañarán los componentes pertinentes.

Modo de invierno

En la estación fría, cuando la temperatura exterior es inferior a 0 °C y la velocidad del vehículo es inferior a 5 km/h, el limpiaparabrisas entrará automáticamente en el modo de invierno y no se limpiará aunque se cumpla las condiciones para la limpieza automática cuando está en la posición 【AUTO】. Esto se hace para evitar que el motor o la escobilla del limpiaparabrisas se dañen al encender la limpieza automática cuando el limpiaparabrisas está congelado.

Si necesita activar el limpiaparabrisas en modo de invierno, puede activar manualmente la limpieza puntal, a baja velocidad o a alta velocidad.

El limpiaparabrisas saldrá automáticamente del modo de invierno cuando la temperatura exterior del vehículo es superior a 0 °C o la velocidad del vehículo es superior a 5 km/h.

Nota

El modo de invierno sólo se activa una vez cada vez que se enciende el vehículo.

Advertencia

Durante la temporada fría, asegúrese de verificar si las plumillas están congeladas en el vidrio del parabrisas antes de usarlas. Si la escobilla del limpiaparabrisas se ha congelado en el parabrisas, utilícelas después de descongelarlas, de lo contrario las escobillas y el motor del limpiaparabrisas podrían resultar dañados.

Limpiaparabrisas trasero



2603A334FC8A

› Gire la perilla de control del limpiaparabrisas trasero a la posición ON y el limpiaparabrisas trasero se encenderá.

› Gire la perilla de control del limpiaparabrisas trasero a la posición de lavado del parabrisas trasero y manténgala presionada, el limpiaparabrisas trasero limpiará el parabrisas trasero con lavaparabrisas. La perilla se vuelve automáticamente a su posición después de soltarla.

› Gire la perilla de control del limpiaparabrisas trasero a la posición OFF y el limpiaparabrisas trasero se apagará.

⚠ Atención

› No use productos que puedan producir revestimientos en el parabrisas (como: limpiador con revestimiento de cristal o tipo revestimiento, revestimiento de vidrio, etc.), de lo contrario, puede causar un ruido anormal cuando el limpiaparabrisas limpia.

› No permita que las escobillas del limpiaparabrisas entren en contacto con productos de limpieza a base de aceite, ya que esto puede provocar una reacción química y causar una deformación grave de las escobillas.

Configuración del lavado del limpiaparabrisas delantero

Dependiendo de la configuración del modelo, el intervalo de limpieza y la función de lavado del limpiaparabrisas delanteros puede configurarse mediante los siguientes métodos, y se debe consultar el vehículo real para conocer los ítems de configuración específicos.

› Puede configurarse el intervalo desde que se activa la función de lavado hasta el momento en que el limpiaparabrisas delantero comienza a limpiar a través de la interfaz de【Configuración del vehículo】→【Configuración de comodidad】 en la pantalla multimedia.

› Puede configurarse el intervalo desde que se activa la función de lavado hasta el momento en que el limpiaparabrisas delantero comienza a limpiar a través de 🚘 o 【Configuración del vehículo】→【En el vehículo】→【Carrocería】→【Intervalo del limpiaparabrisas delantero】 en la pantalla multimedia.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Panel de control de aire acondicionado

Tipo de control por botón



2D0D9945C5A5

› Presione el botón ON/OFF para encender o apagar el sistema de aire acondicionado.

› Presione el botón A/C para activar o desactivar el modo de refrigeración. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que el modo de refrigeración está activado y que la temperatura y la humedad en el vehículo se pueden reducir en este momento.

› Presione el botón de circulación interior para cambiar entre el modo de circulación interior y el modo de circulación exterior.

Se encenderá la correspondiente luz indicadora, lo que supone que el modo de circulación interna está activado.

Se apagará la correspondiente luz indicadora, lo que supone que el modo de circulación externa está activado. En este momento, el aire fuera del vehículo se puede introducir al vehículo.

Nota

› En condiciones normales se debe utilizar el modo de circulación externa. Especialmente cuando el compresor está apagado, la ventana puede empañarse fácilmente bajo el modo de circulación interior.

› Se debe usar el modo de circulación interna si está en un túnel o en un atasco, si el aire que hay fuera del vehículo está muy contaminado, o si desea una refrigeración o calefacción rápida.

› Presione el botón de descongelación frontal para activar o desactivar la función de descongelación delantera. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que la función de descongelación delantera está activada, en este momento se puede aliviar gradualmente el congelamiento o empañamiento del parabrisas delantero y del cristal de las puertas laterales.

› Presione el botón de descongelación trasera para activar o desactivar la función de descongelación trasera. Se encenderá la correspondiente luz indicadora, lo que supone que la función de deshielo trasera ya está activada. En este punto, se puede mitigar gradualmente el deshielo en el vidrio de la luneta trasera.

La función de deshielo trasero se desactivará automáticamente tras haber estado activada durante un periodo de tiempo, y se apagará la correspondiente luz indicadora.

⚠ Advertencia

Después de activar la función de deshielo, el vidrio de la luneta trasera se calentará, evite tocarla para no quemarse.

⚠ Atención

Cuando el vehículo no está encendido, no utilice durante mucho tiempo la función de deshielo, para evitar la tensión insuficiente de batería.

Tipo de control táctil



233A31854529

› Toque el botón ON/OFF para encender o apagar el sistema de aire acondicionado.

› Toque el botón A/C para activar o desactivar el modo de refrigeración. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que el modo de refrigeración está activado y que la temperatura y la humedad en el vehículo se pueden reducir en este momento.

› Toque el botón de circulación interior para cambiar entre el modo de circulación interior y el modo de circulación exterior.

Se encenderá la correspondiente luz indicadora, lo que supone que el modo de circulación interna está activado.

Se apagará la correspondiente luz indicadora, lo que supone que el modo de circulación externa está activado. En este momento, el aire fuera del vehículo se puede introducir al vehículo.

Nota

› En condiciones normales se debe utilizar el modo de circulación externa. Especialmente cuando el compresor está apagado, la ventana puede empañarse fácilmente bajo el modo de circulación interior.

› Se debe usar el modo de circulación interna si está en un túnel o en un atasco, si el aire que hay fuera del vehículo está muy contaminado, o si desea una refrigeración o calefacción rápida.

› Toque el botón de descongelación delantera para activar o desactivar la función de descongelación trasera. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que la función de descongelación delantera está activada, en este momento se puede aliviar gradualmente el congelamiento o empañamiento del parabrisas delantero y del cristal de las puertas laterales.

› Toque el botón de descongelación trasera para activar o desactivar la función de descongelación trasera. Se encenderá la correspondiente luz indicadora, lo que supone que la función de deshielo trasera ya está activada. En este punto, se puede mitigar gradualmente el deshielo en el vidrio de la luneta trasera.

La función de deshielo trasero se desactivará automáticamente tras haber estado activada durante un periodo de tiempo, y se apagará la correspondiente luz indicadora.

Advertencia

Después de activar la función de deshielo, el vidrio de la luneta trasera se calentará, evite tocarla para no quemarse.

Atención

Cuando el vehículo no está encendido, no utilice durante mucho tiempo la función de deshielo, para evitar la tensión insuficiente de batería.

Interfaz de configuración de aire acondicionado (tipo I)

Nota

Debido a la configuración diferente del modelo de vehículo, la interfaz de configuración del aire acondicionado puede ser ligeramente diferente, sujeto al vehículo real.



4454079F315B

› Toque el botón 【OFF】 para apagar el sistema de aire acondicionado.

› Toque el botón 【AUTO】 para activar el modo automático. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que el modo automático está activado, en este momento, el sistema de aire acondicionado ajustará automáticamente el modo de distribución de aire y el volumen de aire para alcanzar la temperatura establecida.

Nota

Usted puede ajustar por sí mismo el modo de salida de aire y el volumen de aire si los valores ajustados automáticamente por el aire acondicionado no satisfacen sus necesidades, y para ello saldrá del modo AUTO, y la luz indicadora se apagará.

› Toque el botón 【A/C】 para activar o desactivar el modo de enfriamiento. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que el modo de refrigeración está activado y que la temperatura y la humedad en el vehículo se pueden reducir en este momento.

› Toque el botón 【DUAL】 para activar o desactivar el modo de control de zona de temperatura dual. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que el modo de control de zona de temperatura dual está activado. En este momento, la temperatura izquierda y derecha se pueden ajustar por separado.

Al ajustar la temperatura en el lado del acompañante, el modo de control de zona de temperatura dual se activa automáticamente.

› Toque el botón de modo de distribución del aire hacia cara, el botón de distribución del aire hacia cara y pie, el botón de modo de distribución de aire hacia pie o el botón de modo de distribución hacia pie y descongelación para seleccionar el modo de distribución de aire correspondiente.

› Toque el botón de descongelación delantera para activar o desactivar la función de descongelación trasera. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que la función de descongelación delantera está activada, en este momento se puede aliviar gradualmente el congelamiento o empañamiento del parabrisas delantero y del cristal de las puertas laterales.

› Toque el botón de descongelación trasera para activar o desactivar la función de descongelación trasera. Se encenderá la correspondiente luz indicadora, lo que supone que la función de deshielo trasera ya está activada. En este punto, se puede mitigar gradualmente el deshielo en el vidrio de la luneta trasera.

La función de deshielo trasero se desactivará automáticamente tras haber estado activada durante un periodo de tiempo, y se apagará la correspondiente luz indicadora.

⚠ Advertencia

Después de activar la función de deshielo, el vidrio de la luneta trasera se calentará, evite tocarla para no quemarse.

⚠ Atención

Cuando el vehículo no está encendido, no utilice durante mucho tiempo la función de deshielo, para evitar la tensión insuficiente de batería.

› Toque el botón de recirculación de aire para activar o desactivar el modo de recirculación de aire.

Se encenderá la correspondiente luz indicadora, lo que supone que el modo de circulación interna está activado.

Se apagará la correspondiente luz indicadora, lo que supone que el modo de circulación externa está activado. En este momento, el aire fuera del vehículo se puede introducir al vehículo.

Nota

› En condiciones normales se debe utilizar el modo de circulación externa. Especialmente cuando el compresor está apagado, la ventana puede empañarse fácilmente bajo el modo de circulación interior.

› Se debe usar el modo de circulación interna si está en un túnel o en un atasco, si el aire que hay fuera del vehículo está muy contaminado, o si desea una refrigeración o calefacción rápida.

› Después de arrancar el vehículo, cuando la temperatura exterior sea inferior a 5℃, toque el botón de calefacción del parabrisas delantero para activar o desactivar la función de calefacción del parabrisas delantero. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que la función de calefacción del parabrisas delantero está activada, en este momento se puede derretir rápidamente el hielo y la nieve que cubre la ventana frontal.

Después de que la función de calefacción del parabrisas delantero haya estado activada durante un cierto período de tiempo, la función de calefacción del parabrisas delantero se desactivará automáticamente y la luz indicadora correspondiente se apagará.

La función de calefacción de la boquilla del lavaparabrisas delantero y la función de calefacción del parabrisas delantero comparten el mismo botón y se activarán o desactivarán al mismo tiempo. Cuando la función de calefacción de la boquilla del lavaparabrisas delantero está activada, evita que la boquilla del lavaparabrisas delantero se congele.

Advertencia

Una vez activada la función de calefacción del parabrisas delantero, el cristal del parabrisas delantero y la boquilla del lavaparabrisas se calentarán, prohibiendo tocarlo para evitar quemaduras.

Atención

Debido a los requisitos de equilibrado eléctrico del vehículo, la velocidad de ralentí puede aumentar cuando el vehículo está al ralentí con la función de calefacción del parabrisas delantero.

› Toque el botón de reducción de temperatura − o el botón de aumento de temperatura + para ajustar la temperatura.

Toque o deslice el área entre el botón de reducción de temperatura − y el botón de aumento de temperatura + para ajustar la temperatura.

› Toque el botón de reducción del volumen de aire ✣ o el botón de aumento del volumen de aire ✣ para ajustar el volumen de aire.

Toque o deslice el área entre el botón de reducción del volumen de aire ✣ y el botón de aumento del volumen de aire ✣ para ajustar el volumen de aire.

En la interfaz de configuración del aire acondicionado, toque el botón de Configuración ⚙ para acceder a la interfaz Más configuraciones.



AC045F9444A9

› 【Desempañado automático】: toque el interruptor para activar o desactivar la función de desempañado automático.

› El efecto de confort del sistema de aire acondicionado en modo AUTO:

Suave: en comparación con el modo estándar, el efecto de refrigeración o calefacción del sistema de aire acondicionado es más suave y el volumen de aire es menor.

Estándar: el sistema de aire acondicionado controla automáticamente la temperatura de salida y el volumen de aire de acuerdo con la temperatura establecida por el usuario.

Fuerte: en comparación con el modo estándar, el efecto de refrigeración o calefacción del sistema de aire acondicionado es más fuerte y el volumen de aire es mayor.

Interfaz de configuración de aire acondicionado (tipo II)

Nota

Debido a la configuración diferente del modelo de vehículo, la interfaz de configuración del aire acondicionado puede ser ligeramente diferente, sujeto al vehículo real.



7C258C27490E

› Toque el botón de volumen de aire ✤ en el lado izquierdo en la pantalla multimedia para ingresar o salir de la interfaz de configuración del aire acondicionado.
Cuando el aire acondicionado está encendido, toque el botón de temperatura + ∧ o temperatura - ∨ en el lado izquierdo en la pantalla multimedia para ajustar la temperatura.

› Toque el botón 【A/C】 para activar o desactivar el modo de enfriamiento. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que el modo de refrigeración está activado y que la temperatura y la humedad en el vehículo se pueden reducir en este momento.

› Toque el botón 【AUTO】 para activar el modo automático. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que el modo automático está activado, en este momento, el sistema de aire acondicionado ajustará automáticamente el modo de distribución de aire y el volumen de aire para alcanzar la temperatura establecida.

i Nota

Usted puede ajustar por sí mismo el modo de salida de aire y el volumen de aire si los valores ajustados automáticamente por el aire acondicionado no satisfacen sus necesidades, y para ello saldrá del modo AUTO, y la luz indicadora se apagará.

› Toque el botón 【OFF】 para apagar el sistema de aire acondicionado.

› Toque el botón de modo de distribución del aire hacia cara, el botón de distribución del aire hacia cara y pie, el botón de modo de distribución de aire hacia pie o el botón de modo de distribución hacia pie y descongelación para seleccionar el modo de distribución de aire correspondiente.

› Toque el botón de temperatura + ⌃ o temperatura - ⌄ para ajustar la temperatura.

Deslice el área entre los botones de temperatura + ⌃ y o temperatura - ⌄ para ajustar también la temperatura.

› Toque el botón de Sincronizar ⇔ o el botón de Desconectar ⇔ para activar o desactivar el modo de control de zonas.

La luz indicadora de sincronización ⇔ se enciende para indicar que se ha desactivado el modo de control de zonas. En este momento, la temperatura del aire acondicionado del lado del copiloto es la misma que la temperatura del aire acondicionado del lado del conductor, y cuando se ajusta la temperatura del aire acondicionado del lado del conductor, la temperatura del aire acondicionado del lado del copiloto se ajusta de forma sincronizada.

La luz indicadora de desconexión ⇔ se enciende para indicar que se ha activado el modo de control de zonas. En este momento, cuando se ajusta la temperatura del aire acondicionado del lado del conductor, la temperatura del aire acondicionado del lado del copiloto no se ve afectada.

Cuando se ajusta la temperatura del aire acondicionado del lado del copiloto, el modo de control de zonas se activa automáticamente.

› Toque el botón de volumen de aire ✤ para abrir el panel de ajuste del volumen de aire. Toque o deslice el área en el panel de ajuste del volumen de aire para ajustar el volumen de aire.

› Toque el botón de descongelación delantera para activar o desactivar la función de descongelación trasera. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que la función de descongelación delantera está activada, en este momento se puede aliviar gradualmente el congelamiento o empañamiento del parabrisas delantero y del cristal de las puertas laterales.

› Toque el botón de descongelación trasera para activar o desactivar la función de descongelación trasera. Se encenderá la correspondiente luz indicadora, lo que supone que la función de deshielo trasera ya está activada. En este punto, se puede mitigar gradualmente el deshielo en el vidrio de la luneta trasera.

La función de deshielo trasero se desactivará automáticamente tras haber estado activada durante un periodo de tiempo, y se apagará la correspondiente luz indicadora.

⚠ Advertencia

Después de activar la función de deshielo, el vidrio de la luneta trasera se calentará, evite tocarla para no quemarse.

⚠ Atención

Cuando el vehículo no está encendido, no utilice durante mucho tiempo la función de deshielo, para evitar la tensión insuficiente de batería.

› Toque el botón de recirculación de aire para activar o desactivar el modo de recirculación de aire.

Se encenderá la correspondiente luz indicadora, lo que supone que el modo de circulación interna está activado.

Se apagará la correspondiente luz indicadora, lo que supone que el modo de circulación externa está activado. En este momento, el aire fuera del vehículo se puede introducir al vehículo.

ℹ Nota

› En condiciones normales se debe utilizar el modo de circulación externa. Especialmente cuando el compresor está apagado, la ventana puede empañarse fácilmente bajo el modo de circulación interior.

› Se debe usar el modo de circulación interna si está en un túnel o en un atasco, si el aire que hay fuera del vehículo está muy contaminado, o si desea una refrigeración o calefacción rápida.

Más configuraciones

En la interfaz de configuración del aire acondicionado, toque el botón de Más configuraciones para acceder a la interfaz de configuración de funciones.

› 【Desempañado automático】: toque el interruptor para activar o desactivar la función de desempañado automático.

› El efecto de confort del sistema de aire acondicionado en modo AUTO:

Suave: en comparación con el modo estándar, el efecto de refrigeración o calefacción del sistema de aire acondicionado es más suave y el volumen de aire es menor.

Estándar: el sistema de aire acondicionado controla automáticamente la temperatura de salida y el volumen de aire de acuerdo con la temperatura establecida por el usuario.

Fuerte: en comparación con el modo estándar, el efecto de refrigeración o calefacción del sistema de aire acondicionado es más fuerte y el volumen de aire es mayor.

Control de aire acondicionado

Refrigeración/Calefacción

1. Arranque el vehículo, y ajuste el volumen de aire según necesidad, seleccione un volumen mayor de aire para refrigerar o calentar rápidamente.
2. Ajuste la temperatura del aire acondicionado Presione el botón A/C para encender o apagar el modo de refrigeración.
3. Si selecciona el modo de circulación de aire interior, se acelera la refrigeración o la calefacción, lo que es conveniente para mejorar la economía de combustible y la comodidad.

Nota

Para los vehículos equipados con aire acondicionado, encienda el modo AUTO del sistema de aire acondicionado, y luego ajuste la temperatura deseada.

Deshielo/desempañado delantero

1. Arranque el vehículo, encienda el modo de deshielo delantero.
2. Puede ajustar el volumen de aire, ajustar la temperatura, encender o apagar el compresor o cambiar entre los modos de circulación de aire interior y exterior según necesidad.

Nota

Es recomendable cambiar al modo de circulación externa de aire si el interior del vehículo se vuelve cargado o si se empaña.

Atención

› Revise de manera regular el radiador y el condensador de aire acondicionado. Use una pistola de agua a baja presión o un cepillo de pelo suave para limpiar las superficies frontales de hojas, insectos y suciedad incrustada. De lo contrario estos objetos pueden impedir el flujo de aire, lo que puede reducir los efectos de refrigeración.

› Enciende el aire acondicionado periódicamente para mantener el compresor y las piezas de sello bien lubricados y evitar fugas. Por lo tanto, incluso en la estación fría cuando no se requiere el uso del aire acondicionado, es necesario encender el aire acondicionado al menos una vez a la semana durante al menos 10 minutos cada vez.

› Si el rendimiento de refrigeración del sistema de aire acondicionado se ve reducido, por favor acuda a servio Great Wall para su inspección y reparación.

› La emisión directa de refrigerantes a la atmósfera es perjudicial para el medio ambiente. Los refrigerantes deben ser recuperados por técnicos capacitados y certificados que utilizan recipientes apropiados.

Nota

Respecto al mal olor en el aire acondicionado

› **Fuente del mal olor**

El aire acondicionado necesita hacer un intercambio de aire interno y externo, y es fácil acumularse la suciedad tras su uso a largo plazo, que puede enmohecerse con tiempo y producir mal olor.

En el filtro del aire acondicionado usado durante mucho tiempo pueden acumularse la humedad y el polvo, produciendo mal olor.

› **Medidas recomendadas**

Cuando el aire del exterior está fresco, aplique el modo de circulación externa para mantener la ventilación del interior del vehículo.

Es recomendable apagar primero el compresor del aire acondicionado (A/C), mantener la salida de aire del ventilador durante aproximadamente 3 a 5 minutos y luego apagar el sistema de aire acondicionado, a fin de secarlo, y evitar la generación de mohos.

Cuando huele muy mal, es recomendable una inspección en servio Great Wall. Limpie o reemplace el filtro del aire acondicionado cuando sea necesario.

Salida de aire del aire acondicionado

Salidas de aire de la fila delantera



676C32C875E6

Mueva la paleta del centro de la salida de aire, y podrá ajustar la dirección de la corriente de aire.

Para cerrar el difusor de aire, mueva la paleta en la dirección ⊠ ⇦ indicada por la marca hacia izquierda para cerrar o ⇨ ⊠ hacia derecha para cerrar hasta la posición límite.

Salida de aire de la fila trasera



2D16855FBB72

Mueva la paleta del centro de la salida de aire, y podrá ajustar la dirección de la corriente de aire.

Para cerrar el difusor de aire, mueva la paleta en la dirección ⊠ ⇦ indicada por la marca hacia izquierda para cerrar o ⇨ ⊠ hacia derecha para cerrar hasta la posición límite.

Carga inalámbrica del teléfono móvil

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Método de uso

Dependiendo de la configuración del modelo, la función de carga inalámbrica del teléfono móvil puede activarse o desactivarse mediante los siguientes métodos.

› Las funciones relacionadas con la carga inalámbrica del teléfono móvil pueden activarse o desactivarse a través de a través de la 【Configuración del vehículo】 → 【Configuración de comodidad】 en la pantalla multimedia.

› Las funciones relacionadas con la carga inalámbrica del teléfono móvil pueden activarse o desactivarse a través de a través de 🚗 o 【Configuración del vehículo】 → 【En el vehículo】 → 【Cargador inalámbrico】 en la pantalla multimedia.

Después de encender la función de carga inalámbrica del teléfono móvil y asegurarse de que las puertas estén cerradas, ponga el interruptor de encendido en el modo ON o encienda el vehículo para cargar el teléfono móvil colocado en el área de carga.



F6DB27221B11

Nota

› Para lograr un mejor efecto de carga, deberá asegurarse de que la cara de la bobina de carga del teléfono móvil esté hacia abajo.

› Esta función no se aplica a todos los teléfonos móviles, sino solo a los que han pasado la certificación estándar oficial “Qi” y se pueden colocar normalmente en el área de carga.

› Solo se puede cargar un teléfono móvil a la vez.

› En carreteras con baches, la carga inalámbrica puede detenerse y reanudarse de forma intermitente. Si el teléfono móvil se desvía del área de carga y deja de cargarse, es necesario volver a colocarlo en el área de carga.

› Durante la carga, el dispositivo de carga inalámbrica y el teléfono móvil se calentarán, lo cual es normal.

  Si la temperatura es demasiado alta, el sistema dejará de cargar y reanudará la carga cuando baje la temperatura.

› También puede producirse un fallo de carga si el teléfono móvil no funciona correctamente. Puede utilizar otros teléfonos móviles que cumplan con los requisitos para realizar una prueba de carga inalámbrica y confirmar si el teléfono móvil está averiado.

› Si el teléfono móvil está equipado con una cubierta o accesorio que no admite la función de carga inalámbrica, debe retirarse primero, de lo contrario no se cargará correctamente.

› Para evitar que la batería pierda energía, no utilice la función de carga inalámbrica durante mucho tiempo sin arrancar el vehículo.

⚠ Advertencia

› Por razones de seguridad, está prohibido que el conductor realice operaciones relacionadas con la carga mientras el vehículo está en movimiento.

› No coloque objetos metálicos como monedas, llaves, tarjetas chip, etc. en el área de carga. De lo contrario, los objetos metálicos podrían calentarse, lo que podría impedir la carga normal o causar accidentes de seguridad.

  Si encuentra un objeto extraño metálico en el área de carga durante la carga, para evitar quemarse los dedos, no lo retire inmediatamente con la mano. Apague inmediatamente la función de carga inalámbrica y espere unos minutos antes de retirar el objeto extraño.

› Si necesita utilizar el área de carga como caja de almacenamiento, desactive la función de carga inalámbrica.

⚠ Atención

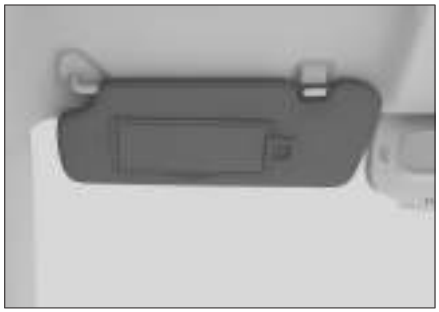
› No vierta ningún líquido en el área de carga, ya que podría entrar en el sistema de carga inalámbrica a través del hueco de la alfombrilla de goma y provocar un mal funcionamiento del sistema.

› No modifique el sistema de carga inalámbrica para evitar daños al vehículo o accidentes.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Visera



920E62AAC549

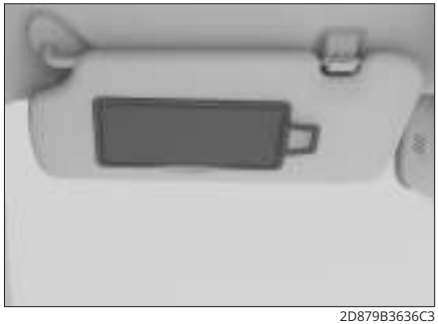
Para oscurecer el sol por delante, puede bajar la visera.



1971B9BA3A27

Para oscurecer el sol por parte lateral, puede bajar la visera, retire del gancho y gire a la parte lateral.

Espejo de maquillaje



2D879B3636C3

El interior de la visera está equipado con un espejo de maquillaje y se puede abrir la tapa para usar.

Cierre la tapa del espejo de maquillaje cuando no se lo usa.

Guantera



269F5B053EA2

Tire del tirador en el compartimiento de almacenamiento y vuelva hacia abajo el compartimiento de almacenamiento para poder abrirlo.

Vuelva hacia arriba el compartimiento de almacenamiento hasta la posición de bloqueo para poder cerrarlo.

⚠ Advertencia

Debe asegurarse de que el compartimiento de almacenamiento esté cerrado durante la conducción. De lo contrario, en caso de una frenada de emergencia o un accidente, los objetos pueden arrojarse del compartimiento de almacenamiento y causar lesiones a los ocupantes.

Guantera



02FA26A0FFDD

Tire hacia arriba el tirador y vuélvalo hacia arriba para poder abrir la caja de almacenamiento.

Caja de las gafas



02E02E3D9CF9

Presione el estuche de gafas para abrirlo.

Cuando coloca las gafas, doble normalmente las dos patas de las gafas, y coloque las lentes hacia delante y las patas hacia arriba. De lo contrario, las gafas pueden caerse al abrir el estuche.

⚠ Advertencia

Asegúrese de que el estuche para gafas esté cerrado durante la conducción.

Nota

Es posible que algunas gafas de sol de gran tamaño no puedan meterse en el estuche.

Portavasos delantero

Vehículos con transmisión automática



58DA9A649F90

Al presionar y soltar la tapa del portavasos de la fila delantera, se abre suavemente y ya puede utilizarse el portavasos.

Vehículos con cambio manual



9FDD6FE2ACD5

El clip del portavasos situado en el centro del portavasos puede extraerse hacia arriba.

Advertencia

- Cuando coloque bebidas calientes, tenga cuidado para evitar quemaduras.
- Coloque en los portavasos sólo latas de bebidas de tamaño adecuado con tapa.

  No coloque latas demasiado pequeñas o inestables en el portavasos, ya que podrían volcarse o caerse del portavasos, causando accidentes o lesiones personales.

  Asegúrese de que la lata esté intacta y tapada, ya que, de lo contrario, puede derramarse el líquido que contiene, con el consiguiente riesgo de dañar el equipo electrónico del vehículo, ensuciar el interior o causar lesiones personales.
- Si el contenido no se guarda correctamente, podría resbalar o salir despedido y golpear al conductor y a los pasajeros del vehículo. Del mismo modo, en caso de accidente, los objetos guardados en el portavasos, los soportes de los teléfonos móviles y los espacios de almacenamiento abiertos corren el riesgo de no estar bien sujetos y de causar lesiones personales, especialmente durante una frenada de emergencia o un viraje brusco.

Portavasos de la fila trasera



4F3CB3866BC8

Se pueden utilizar bajando el reposabrazos del asiento de la fila trasera a su posición más baja.

⚠ Advertencia

› Cuando coloque bebidas calientes, tenga cuidado para evitar quemaduras.

› Coloque en los portavasos sólo latas de bebidas de tamaño adecuado con tapa.

No coloque latas demasiado pequeñas o inestables en el portavasos, ya que podrían volcarse o caerse del portavasos, causando accidentes o lesiones personales.

Asegúrese de que la lata esté intacta y tapada, ya que, de lo contrario, puede derramarse el líquido que contiene, con el consiguiente riesgo de dañar el equipo electrónico del vehículo, ensuciar el interior o causar lesiones personales.

› Si el contenido no se guarda correctamente, podría resbalar o salir despedido y golpear al conductor y a los pasajeros del vehículo. Del mismo modo, en caso de accidente, los objetos guardados en el portavasos, los soportes de los teléfonos móviles y los espacios de almacenamiento abiertos corren el riesgo de no estar bien sujetos y de causar lesiones personales, especialmente durante una frenada de emergencia o un viraje brusco.

Portabotellas

Hay un portabotellas en el interior de cada una de las puertas de la fila delantera, que sólo debe alojar recipientes de botellas que hayan sido sellados.

⚠ Advertencia

No coloque nada que no sean botellas en los portabotellas. De lo contrario, en caso de accidente o frenada de emergencia, el objeto puede salir despedido del portabotellas y causar lesiones.

⚠ Atención

Asegúrese de que la tapa de la botella está cerrada para que no se derrame el líquido del interior.

Ganchos para equipaje

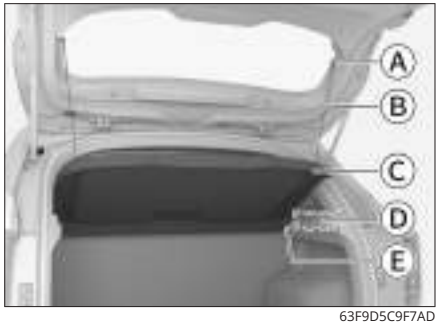


A9E0315F21C0

El perchero está situado en el lado derecho del tablero de instrumentos secundario, en la posición que se muestra en la figura.

Puede utilizarse presionando la tapa del perchero en la dirección de la flecha. Sólo puede colgarse objetos ligeros y el peso máximo no debe superar el peso indicado en el perchero. Antes de viajar, asegúrese de que todos los objetos están bien sujetos.

Placa de colocación de objetos



63F9D5C9F7AD

Ⓐ Gancho de cuerda

Ⓑ Cuerda colgante

Ⓒ Placa de colocación de objetos

Ⓓ Plataforma de soporte de placa de colocación de objetos

Ⓔ Pasador de fijación de placa de colocación de objetos

⚠ Atención

› Está prohibido poner objetos pesados en la placa; de lo contrario la placa será deformada o rota.

› Después de colgar la placa, al abrir la puerta trasera, la placa será abierta automáticamente por un cierto ángulo. Por lo tanto, cuando la placa esté colgada, no se debe poner ningún objeto sobre la misma.

› Si se acumulan demasiadas maletas en el área de equipaje, se debe quitar la placa para evitar el daño de la misma, puesto que la placa no puede bajar hasta el nivel horizontal durante el proceso de cierre de la puerta trasera.

Desmonte el estante

1. Quite la cuerda en el gancho para cuerda del portón trasero.
2. Empuje el estante hacia afuera a lo largo de la dirección de apertura del orificio de montaje hasta que el estante esté libre de los pasadores de fijación.

ℹ Nota

› Al desmontar el estante, los artículos en el estante deben quitarse.

Monte el estante

De acuerdo con el proceso inverso de desmontar el estante, se puede montar el estante.

⚠ Advertencia

Al montar el estante, asegúrese de que esté firmemente montado. De lo contrario, puede causar lesión grave del personal en caso de tener lugar el frenado emergente o ocurrir un choque.

Toma de corriente

Toma de corriente USB



AAC251107CED

Ubicado cerca del difusor trasero de aire acondicionado.

En modo ON del interruptor de encendido, simplemente abra la tapa cuando esté en uso.

Esta fuente de alimentación puede cargar el teléfono móvil, la tableta y otros dispositivos eléctricos.

Fuente de alimentación en reserva

Ubicado en el hueco al derecho de la consola auxiliar



A45CFE3BD469

En modo ON del interruptor de encendido, simplemente abra la tapa cuando esté en uso.

Esta fuente de alimentación puede suministrar 12 V de C.C. a dispositivos con una potencia nominal igual o inferior a 120 W (10 A).

Ubicado frente a la consola auxiliar



F2E94BF8AC41

En modo ON del interruptor de encendido, simplemente abra la tapa cuando esté en uso.

Esta fuente de alimentación puede suministrar 12 V de C.C. a dispositivos con una potencia nominal igual o inferior a 120 W (10 A).

Alimentación del registrador de datos de viaje



C7102FC3177F

Ubicado cerca del espejo retrovisor interior.

Se puede utilizar esta fuente de alimentación cuando el interruptor de encendido está en modo ON.

Esta fuente de alimentación puede suministrar una corriente continua de 5 V al registrador de datos de viaje cuya potencia nominal es igual o inferior a 10 W.

⚠ Advertencia

Para conducir con seguridad, al instalar el registrador de datos de viaje, preste atención al cableado que no debe obstaculizar la visión para evitar peligros.

⚠ Advertencia

Los gases inflamables y dispositivos que desprenden calor deben estar alejados de la toma de corriente.

⚠ Atención

- Se prohíbe la entrada de líquidos como las bebidas u otros objetos extraños en la toma de corriente; de lo contrario, se producirán fácilmente cortocircuitos u otras fallas. Si la toma de corriente está equipada con una cubierta protectora, se debe colocar la cubierta protectora cuando la toma de corriente no esté en servicio.
- Si se utilizan accesorios cuya potencia supere a lo nominal, el fusible del vehículo puede quemarse.
- No conecte equipos de precisión, equipos inductivos potentes u otros equipos importantes a esta toma de corriente.
- No utilice está fuente de alimentación en entornos húmedos y de alta temperatura.
- Es prohíbe el uso en paralelo o en serie con cualquier otra fuente de alimentación.
- Si se encuentra alguna anomalía en su uso (temperatura anormalmente alta, humo, olor, etc.), por favor deje de usarla inmediatamente y acuda a servio Great Wall para la inspección y reparación.
- Está prohibido modificar o reparar sin autorización este sistema de fuente de alimentación.

› Cuando realiza la conexión de los arneses de cableado externo, haga bien la impermeabilización y el sellado.

2 Conducción

Criterios de conducción..... 106
Recomendaciones para la conducción en condiciones adversas..... 113
Recomendaciones para la conducción en el período de rodaje..... 120
Botón de encendido..... 122
Arranque y apagado del motor 124
Freno de estacionamiento .. 128
Transmisión manual 132
Transmisión automática..... 135
Modo de conducción 142
Modo de asistencia a la dirección..... 144
Sistema de asistencia al aparcamiento..... 146
Sistema de monitoreo de presión de neumáticos..... 156
Sistema de reconocimiento inteligente..... 158
Sistema de monitoreo de fatiga del conductor..... 160
Sistema de control de crucero 162
Sistema de asistencia a la conducción inteligente..... 165
Sistemas de asistencia a la conducción..... 202
Sistema de control de emisiones..... 207
Sistema de visualización frontal 210
Tablero análogo..... 213
Tablero virtual..... 220
Luces indicadoras de los instrumentos..... 228
Sistema de administración de energía..... 245

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Antes de conducir

Eliminación de materias extrañas

Elimine nieve, hojas y otros objetos en la carrocería antes de la marcha.

Inspección del vehículo

Revise los neumáticos, el aceite, las luces, la apariencia de la carrocería y otros rubros de inspección diaria antes de conducir para garantizar una conducción segura y agradable.

Si su vehículo necesita reparaciones, póngase en contacto con servio Great Wall lo antes posible.

Revise el estado de las puertas y del capó

Antes de conducir, asegúrese de que todas las puertas estén cerradas. Si las puertas no están cerradas apropiadamente, pueden abrirse repentinamente durante la conducción, provocando accidentes.

Antes de conducir, si haya abierto el capó del motor, debe confirmar si el capó se encuentre bien cerrado. Si el capó no está bien cerrado, éste puede abrirse de repente durante la conducción, causando accidentes.

Colocación de objetos en el vehículo

En el tablero

Está prohibido colocar objetos en el tablero, si coloca artículos en el tablero de instrumentos, no sólo obstaculizarán el campo de visión del conductor, sino que también afectarán la partida y la conducción segura, dando lugar a accidentes.

Área de los pies del conductor

Está prohibido colocar cualquier objeto en el área de los pies del conductor. Los objetos colocados en el área de los pies del conductor pueden quedar fácilmente bajo los pedales, lo que puede provocar que el conductor pierda el control del vehículo, causando accidentes.

Si usted necesita colocar alfombrillas, utilice las adecuadas para el piso del vehículo; la forma inadecuada de las alfombrillas, su colocación inadecuada o su colocación en dos capas pueden afectar la operación de pisar los pedales, lo que puede dar lugar a que no se pueda arrancar el vehículo, sea difícil o imposible cambiar de marcha u algún otro accidente.

Debajo del asiento

Está prohibido colocar cualquier objeto debajo del asiento. Los objetos colocados debajo del asiento pueden afectar el ajuste de la posición del asiento o imposibilitar el bloqueo del asiento, lo que puede provocar fácilmente accidentes.

Respaldo del asiento

Por favor, no coloque cojines u otros objetos entre el respaldo del asiento y la espalda del conductor. De lo contrario, no solo se afectará la correcta posición del conductor, sino que también en caso de una colisión, el cinturón de seguridad y el reposacabezas no podrán jugar completamente el desempeño de seguridad, e incluso se causarán lesiones mayores que ponen en peligro la vida.

En el vidrio de la ventana

Está prohibido pegar accesorios, tales como las ventosas, en el vidrio de la ventana.

Debido a que las ventosas funcionan como lente, pueden provocar fácilmente incendios en el vehículo.

Mientras conduce

Está prohibido el exceso de velocidad

El vehículo no debe exceder la velocidad indicada en las señales de limitación de velocidad y marcas viales.

Está prohibido sobrecargar el vehículo

Sobrecargar el vehículo mientras conduce es muy peligroso.

Durante la conducción el número de pasajeros ni el peso de cargas no deben exceder el límite nominal, y el vehículo no debe llevar a nadie en el maletero.

Está prohibido conducir cansado

Conducir cansado es muy peligroso, porque el juicio del conductor, su visión y atención disminuirán dramáticamente, lo que podrá causar un accidente serio.

Está prohibido apagar el motor

Si el motor no está en funcionamiento, la asistencia a la frenada y la dirección asistida no estarán disponibles, lo que llevará a una disminución del rendimiento de frenado, y causará fácilmente un accidente.

Prohibición de girar el volante a fondo durante mucho tiempo

Si gire el volante a fondo durante mucho tiempo, puede reducir el efecto de asistencia eléctrica del sistema de dirección y hacer que se sienta más pesado al girar el volante.

Prohibición de accionar los frenos de forma prolongada

Está prohibido pisar el pedal de freno o aplicar el freno de estacionamiento de forma continuada durante la conducción. De lo contrario, es fácil que cause un desgaste prematuro de las pastillas de freno, o el recalentamiento de los frenos, afectando el rendimiento de frenado, lo que provoca fácilmente un accidente.

Sonido de advertencia del freno

En los frenos de disco, las pastillas de freno emiten un sonido de advertencia cuando están desgastadas y necesitan ser reemplazadas.

No siga conduciendo si al frenar escucha un sonido chirriante. De lo contrario, los discos de freno sufrirán un grave desgaste, y se dañarán los elementos de frenado y se afectará el rendimiento de frenado, lo que producirá un accidente.

Reventón del neumático

Está prohibido seguir conduciendo con un neumático desinflado. Continuar conduciendo con el neumático desinflado es muy peligroso, y fácilmente puede causar un accidente. Además, se dañarán los neumáticos, las ruedas, la suspensión y la carrocería, por favor, sustituya el neumático inmediatamente.

En los siguientes casos, tendrá que confirmar si existe un reventón del neumático o si ha sufrido una rotura.

- Sacudida del volante.
- Vibración anormal del vehículo.
- Inclinación anormal del vehículo.

Cuando estalla o se desinfla una rueda mientras conduce, tome con firmeza el volante y presione suavemente el pedal del freno para desacelerar. Si se frena de emergencia o gira con brusquedad el volante, puede perder fácilmente el control del vehículo.

La parte inferior de la carrocería, los neumáticos y las ruedas se verán fuertemente golpeados.

Cuando la parte inferior de la carrocería, los neumáticos y las ruedas sean sometidos a un fuerte impacto, deténgase de inmediato, trasládese a un lugar seguro y examine la situación. Verifique si hay fugas de líquido de frenos y de combustible, y si hay daños o deformaciones en las piezas de la suspensión, los neumáticos, las ruedas y los componentes del sistema de transmisión. Si continúa conduciendo con fugas o daños encontrados, es probable que cause un accidente.

Conducción cuesta abajo

Por favor use el freno auxiliar del motor

Si continúa pisando el pedal de freno cuando va cuesta abajo, es fácil que se reduzca el rendimiento de frenado a causa del sobrecalentamiento del freno, y resulte en un accidente.

Está prohibido apagar el motor o conducir en punto muerto

Si apaga el motor cuando va cuesta abajo, el sistema de asistencia a la frenada y el sistema de dirección asistida no funcionarán, lo que llevará a una disminución de la eficacia del frenado, y la dirección se volverá difícil, lo que podrá causar un accidente.

Conducir en vías con desniveles

Al conducir a lo largo del arcén o en vías con desniveles, por favor asegúrese de que los neumáticos no queden deformados por el estrujón del arcén u otros obstáculos.

Cuando el vehículo ha de pasar por el arcén, los reductores de velocidad u otros obstáculos similares, debe conducir a velocidad reducida en sentido vertical a los obstáculos en la medida de lo posible. De lo contrario, puede causar daños en los neumáticos (especialmente el flanco del neumático).

En las siguientes situaciones, el parachoques está en riesgo de dañarse, por favor desacelere y conduzca con cautela.

- En las entradas o salidas de los estacionamientos, entre y otros tramos con escalones.
- En las curvas cerradas de los estacionamientos de varios pisos, entre otros tramos escarpados.
- En tramos de vía con pavimento hundido, o con rodadas.
- En carreteras con baches.
- Cuando se conduce desde una vía plana a una rampa o, cuando se conduce desde una rampa a una vía plana.
- Al estacionar en una carretera con reductores de velocidad o a lo largo del arcén.

Conducción por carreteras mojadas, nevadas, heladas, entre otras resbaladizas

Cuando se frena, se acelera y se lucha con el volante en una emergencia sobre pavimento resbaladizo, los neumáticos se deslizarán lateralmente con facilidad, haciendo que se pierda el control del vehículo, lo que podrá provocar un accidente.

Para los vehículos con transmisión manual, la velocidad del motor cambia considerablemente al hacer cambios ascendentes o descendentes, lo que puede provocar fácilmente que el vehículo se deslice lateralmente, causando así un accidente.

En el tiempo frío, el hielo se podrá acumular fácilmente en la superficie de los puentes y en las áreas sombreadas, por lo que debe conducir despacio.

Conducción en carreteras con agua acumulada

Tenga cuidado al conducir en carreteras con agua acumulada.

La conducción en carreteras con agua acumulada puede conducir fácilmente a la parada del motor y el cortocircuito de los elementos eléctricos, y producir daños en el motor, provocando graves accidentes del vehículo.

La pastillas de freno quedarán mojadas al conducir por calzadas con agua acumulada, lo que debilita el rendimiento de frenado, y causa fácilmente un accidente. Pise el pedal del freno suave y repetidamente con el fin de calentar y secar los frenos, hasta que tenga la certeza de que regresan a su estado normal.

Precauciones al viajar en el vehículo

Está prohibido desplazarse dentro del vehículo.

Al viajar en el vehículo, está prohibido abandonar el asiento y desplazarse en el vehículo. De otra manera, una frenada de emergencia puede provocar colisiones en su cuerpo, cabeza y otras partes vulnerables del cuerpo, lo que puede provocar lesiones graves.

Está prohibido sacar las manos, la cabeza u otras partes del cuerpo por la ventanao por el techo solar

Si las manos, la cabeza u otras partes del cuerpo se encuentran fuera del vehículo durante una frenada de emergencia o cuando se cierra la ventana, pueden golpearse fácilmente contra el marco de la ventana, dando lugar a lesiones graves o incluso la muerte.

Está prohibido sentar a los niños sobre el regazo

Al viajar en el vehículo, aunque usted está usando el cinturón de seguridad, no sostenga a un bebé o niño en sus manos o brazos, y no ponga cualquier parte del cinturón de seguridad alrededor del bebé o del niño, de lo contrario, el bebé o el niño podría sufrir lesiones graves o mortales en una colisión o una frenada de emergencia.

Está prohibido que los niños operen las puertas, ventanaso techo solar

Si los niños operan las puertas, ventanaso techo solar, podrían aplastarse las manos, la cabeza y el cuello, etc., lo que causaría lesiones graves.

Si un niño abre la puerta mientras el vehículo circula, es fácil que se caiga afuera, causando lesiones graves o incluso la muerta.

Por favor use el seguro para niños y el interruptor de bloqueo de la ventana para prevenir accidentes causados por la operación errónea del niño.

Estacionando

Prohibido estacionar el vehículo cerca de materiales inflamables

No conduzca ni estacione en superficies con mucha hierba, pedazos de papel u otros materiales inflamables. Estar cerca de materiales combustibles puede ser peligroso debido al calor del tubo de escape.

Mantenga una distancia al estacionar cuando la parte trasera del vehículo quede cerca de madera, contrachapado, etc., si la distancia es demasiado corta puede provocar fácilmente un incendio.

Está prohibido hacer funcionar el motor durante mucho tiempo en un lugar mal ventilado.

En un estacionamiento y otros sitios mal ventilados, el funcionamiento del motor por un largo tiempo, hará que los gases de combustión se junten, produciendo envenenamiento por monóxido de carbono (CO), lo que puede causar serias lesiones e incluso la muerte.

Conducción económica

Conducción previsora

Mantenga una distancia adecuada con el vehículo que circula por delante a fin de evitar aceleraciones y frenadas innecesarias. Una velocidad estable puede reducir el consumo de combustible.

Conduzca eligiendo la marcha adecuada

Evite conducir el vehículo a velocidades bajas con una marcha alta o a velocidades altas con una marcha baja, si mantiene el motor a bajas revoluciones podrá reducir el consumo de combustible y el grado de desgaste.

Reduzca el uso del ralentí

Si es necesario detener el vehículo durante bastante tiempo en un cruce con semáforo, en un paso a nivel o debido a un atasco, entonces deberá apagar el motor para reducir el consumo innecesario de combustible.

Evite cargas innecesarias

El consumo de combustible puede aumentar al conducir un vehículo cargado o sobrecargado. Antes de conducir, saque del vehículo aquellos objetos que no sean necesarios.

Revise regularmente la presión de los neumáticos

Una presión demasiado baja de los neumáticos aumentará la resistencia a la rodadura, lo cual aumentará de gran manera el consumo de combustible así como el desgaste de los neumáticos.

Mantenimiento periódico

Realice el mantenimiento a su vehículo de forma periódica, con lo cual asegurará un vida útil bastante larga del vehículo así como la mejor economía de conducción.

Apague los componentes eléctricos que no necesiten de momento

Los aparatos eléctricos como el aire acondicionado y el dispositivo de calefacción requieren mucha energía y consumen combustible, por lo que debe desconectar estos componentes eléctricos cuando no los necesite.

Cierre las ventanas y el quemacocos del vehículo

Al abrir las ventanas o el quemacocos aumentará la resistencia con el viento, con lo que aumentará el consumo de combustible, por lo tanto ciérrelos cuando no los necesite abiertos.

Rodar por inercia sin bajar en neutro

Suelte el pedal del acelerador cuando se acerque a un semáforo en rojo o cuando baje una pendiente pronunciada y deje que el vehículo utilice su inercia para avanzar con la marcha.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Conducción en la niebla

Encienda las luces antiniebla

Debe encender las luces antiniebla al conducir en la niebla.

Toque la bocina para alertar a los peatones y los otros vehículos.

Cuando escuche el sonido de la bocina de otro vehículo, debería responder inmediatamente, para indicar la posición de su vehículo.

Reduzca la velocidad y proceda con cuidado.

Cuando conduzca en niebla, debe conducir a baja velocidad, manteniendo una distancia adecuada y segura respecto al vehículo de adelante.

No limpie la niebla del vidrio mientras conduce.

Debido a la gran diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la cabina, la superficie interior del parabrisas siempre se empañará, lo que afecta la línea de visión del conductor. En este caso, use la función de deshielo del aire acondicionado o abra un poco la ventana, esto nivela la temperatura interior y exterior con lo cual se evita que se condense la humedad en el interior del parabrisas.

Si usted quiere frotar el parabrisas para desempañarlo, por favor detenga el vehículo y luego límpielo, no intente hacerlo mientras conduce.

Conducción en la lluvia

Favor conduzca con cuidado sobre pavimento resbaladizo.

Cuando se conduce en la lluvia, muy a menudo hay mala visibilidad, el parabrisas se empaña, la carretera se pone resbaladiza, etc., favor conduzca con cuidado.

Al frenar de emergencia, acelerar o realizar cambios de dirección bruscos en vías resbaladizas, los neumáticos patinan con facilidad y se dificulta el control del vehículo, lo que puede causar fácilmente un accidente.

Al conducir bajo la lluvia, es fácil que se forme una película de agua entre el neumático y la superficie de la tierra, esto puede conllevar a que el neumático pierda agarre, por lo que la conducción debe ser más lenta.

⚠ Advertencia

Trate de evitar conducir bajo fuertes lluvias o trombas.

Vadeo

Precauciones durante el vadeo

- Antes de hacer vadeo, confirme la profundidad del agua acumulada en el camino, y en caso de gran acumulación o profundidad desconocida, el vehículo debe rodear, y no debe pasar forzadamente
- Analice las condiciones del camino, y no conduzca el vehículo por zonas desconocidas, donde es posible que existan obstáculos ocultos, tales como las zanjas, los pozos de inspección, etc.
- Al vadear, mantenga una velocidad baja (la velocidad no debe exceder a 10 km/h) y no estacione el vehículo ni cambie la posición de marcha de la palanca de cambio.
- Al atravesar un cruce, evite que las ondas de agua empujadas por el vehículo en frente sobrepasan la rejilla frontal.
- En caso de apagado accidental durante el vadeo, no intente arrancar de nuevo el vehículo, de lo contrario, causa daños graves al motor. Por favor, póngase en contacto con servio Great Wall cuanto antes para remolcar el vehículo a un lugar seco.

Inspección y mantenimiento después del vadeo

Una vez que el vehículo haya pasado por el agua con seguridad, haga lo siguiente:

- Pise ligeramente el pedal de freno varias veces sucesivas y revise si todas las funciones de frenado están en buenas condiciones.
- Revise la bocina.
- Revise toda la iluminación del vehículo.
- Acuda a servio Great Wall tan pronto como sea posible para una inspección de rutina. El agua puede entrar en las partes del sistema de transmisión y diluir la grasa lubricante durante el vadeo, lo que puede causar averías del sistema.

⚠ Atención

- El vadeo solo es aplicable para emergencia, y no puede ser parte de la conducción regular.
- El vadeo puede dañar el motor y los componentes eléctricos.

Conducción durante la temporada caliente

La alta temperatura durante la temporada caliente no es propicia para el funcionamiento normal del vehículo y la salud del conductor. Para garantizar la seguridad en el tráfico, el conductor debe tener en cuenta lo siguiente:

Evitar el sobrecalentamiento del motor

La alta temperatura durante la temporada caliente puede recalentar el motor. Por ende, debe hacer revisiones y mantenimientos minuciosos del sistema de refrigeración del motor y quitar oportunamente los objetos extraños incrustados en el núcleo del radiador.

Prevenga pinchazos

La presión de los neumáticos del vehículo se incrementará conforme la temperatura aumenta. La temperatura es alta durante la temporada caliente, lo que hace aún más propensos los neumáticos a sufrir un pinchazo.

Si se estalla un neumático del vehículo, debe sujetar firmemente el volante, pisar lentamente el pedal de freno, y evitar frenadas intempestivas o luchar con el volante. En caso contrario, puede perder fácilmente el control.

Prevenga los golpes de calor

El sol es fuerte y la temperatura es alta durante la temporada caliente, por lo que hay más propensión a la insolación. Debe mantenerse la cabina bien ventilada, y está prohibido conducir con fatiga.

⚠ Advertencia

Está prohibido cerrarle al niño no atendido en el vehículo.

› Si le deja al niño solo en el vehículo durante la temporada caliente, es fácil que sufra insolación o deshidratación, lo que provoca lesiones e incluso la muerte del personal.

› Si los niños se quedan solos en el vehículo, si juegan con fósforos, encendedores y otros objetos, es fácil provocar un accidente de incendio del vehículo.

⚠ Atención

Está prohibido dejar en el vehículo el mechero, el bote pulverizador, la lata de bebidas carbonatadas, las gafas, etc.

› Como la temperatura dentro del vehículo es muy alta, si los gases escapan del mechero o del bote pulverizador o se rompe la lata, es fácil producirse un incendio del vehículo.

› Si se rompe la lata de bebidas carbonatadas, cuando la bebida entra en contacto con los componentes eléctricos, es fácil provocarse el fenómeno de cortocircuito.

› Como la temperatura dentro del vehículo es muy alta, es fácil deformarse los lentes de resina o las gafas, produciendo grietas.

Conducción durante la temporada fría

Neumáticos de invierno

Cuando la temperatura es baja durante la temporada fría, debido a las características especiales de los neumáticos estándar (el ancho, la composición del caucho, el dibujo de la banda de rodamiento, etc.), la elasticidad de los neumáticos disminuye, lo que a su vez debilita la tracción y la fuerza de frenado, y viene junto el problema del aumento del ruido de los neumáticos, e incluso conduce a las grietas y el desgaste anormal de los neumáticos estándar, entre otros daños permanentes, en caso grave. Por este motivo, utilice neumáticos de invierno para temperaturas inferiores a 7°C. Los neumáticos de invierno pueden mejorar notablemente la estabilidad de conducción del vehículo, mejorar la respuesta de frenado del vehículo y acortar la distancia de frenado.

Nota

Los neumáticos para todo tipo de clima con el marcado M+S, aunque tienen mejores prestaciones en la estación fría, normalmente no alcanzan las prestaciones de los neumáticos de invierno y deben sustituirse cuando se circula por carreteras heladas o con hielo.

Advertencia

Aunque los neumáticos de invierno pueden mejorar las prestaciones del automóvil en conducción invernal, ¡tenga cuidado de no correr riesgos!

› Asegúrese de ajustar la velocidad del vehículo y la manera de conducir de acuerdo con la visibilidad, las condiciones de tiempo y las condiciones de carretera y de tráfico.

› Al conducir, no supere los límites de velocidad y carga indicados en los neumáticos de invierno montados.

Atención

Los neumáticos de invierno con la banda de rodadura muy desgastada perderán gran parte de su idoneidad para la estación fría. Si los neumáticos de invierno se han deteriorado, perderán gran parte de su idoneidad para la estación fría, aunque el desgaste de la banda de rodadura no sea significativo. Consulte en su concesionario los criterios específicos de sustitución de los neumáticos de invierno.

Notas sobre el uso de neumáticos de invierno

- Debe observar las normas relacionadas del país donde usted está.
- Los neumáticos de invierno deben montarse en las cuatro ruedas al mismo tiempo.
- Deben utilizarse neumáticos de invierno del mismo tamaño que los neumáticos de serie.
- Los neumáticos de invierno deben ser del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y tipo de banda de rodadura.
- Los neumáticos de invierno sólo pueden utilizarse durante la estación fría.
- Es importante respetar los límites máximos permitidos para los neumáticos de invierno (por ejemplo, velocidad máxima, carga máxima, etc.), ya que su incumplimiento puede provocar daños en los neumáticos y accidentes de tráfico.
- No debe invertir la dirección de rotación de los neumáticos.

Cadenas para nieve

El uso de cadenas para nieve dependerá de las normas en vigor de cada país o región; deberán seguirse siempre las leyes locales para montar las cadenas para nieve.

Las cadenas para nieve solo se pueden montar en las ruedas motrices. No monte en una sola rueda. Para montarlas siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante de las cadenas para nieve, y asegúrese de que queden bien sujetas.

⚠ Atención

Siga las siguientes precauciones al montar las cadenas para nieve:

- Si monta unas cadenas para nieve de tamaño no adecuado o las monta de forma incorrecta, podrá dañar el circuito de freno, la suspensión, la carrocería, los neumáticos, etc., por lo que debe elegir unas cadenas para nieve adecuadas y asegurarse de montarlas correctamente.
- Deberá montar las cadenas para nieve con el vehículo estacionado en una superficie plana alejada del tráfico, y deberá encender las luces de emergencia y colocar detrás del vehículo un triángulo de emergencia.
- Para montar las cadenas para nieve deberá apagar el motor y accionar el freno de estacionamiento.
- No se deben montar las cadenas para nieve sobre la rueda de repuesto o sobre una rueda de pequeñas dimensiones.
- No se deben montar las cadenas de nieve cuando la presión del neumático es insuficiente.

› Debe tener cuidado de no dañar las llantas de aleación de aluminio al montar las cadenas para nieve.

⚠ Atención

Siga las siguientes precauciones al conducir un vehículo con cadenas para nieve montadas:

› Después de instalar las cadenas de nieve para neumáticos, no conduzca a más de 40 km/h o a la velocidad máxima recomendada por el fabricante de las cadenas de nieve para neumáticos, la que sea inferior.

› Tras montar las cadenas para nieve y circular entre 0,5 y 1,0 km, deberá comprobar si las cadenas para nieve están montadas correctamente, para mayor seguridad. Si las cadenas para nieve están flojas, deberá apretarlas o montarlas de nuevo.

› Es posible que el control del vehículo se vea afectado tras montar las cadenas para nieve, por lo que deberá evitar en lo posible maniobras tales como aceleraciones súbitos, giros bruscos o frenadas de emergencia, de lo contrario, puede provocar un accidente.

› Si al conducir oye cómo las cadenas para nieve golpean la carrocería o el chasis, entonces deberá detener el vehículo y realizar la inspección lo antes posible y apretarlas de nuevo. Si aun así sigue haciendo ruido, entonces reduzca la velocidad hasta que deje de hacerlo.

› Evite circular por calzadas desiguales o con baches.

› Deberá reducir sustancialmente la velocidad antes de tomar una curva, a fin de asegurar el control del vehículo.

› Se deben retirar lo antes posible las cadenas para nieve al circular sobre una calzada sin nieve acumulada, ya que no solo afectará la capacidad de conducción, sino que podrá dañar gravemente los neumáticos.

› Desactive el control electrónico de estabilidad, ya que, de lo contrario, pueden activarse frenadas o alarmas innecesarias.

⚠ Advertencia

Apague el motor al estacionar en una vía nevada.

› Si el motor está funcionando en una zona nevada, la nieve puede tapar el escape del vehículo fácilmente, lo que resulta en envenenamiento por monóxido de carbono (CO), que es causal de lesiones graves o incluso la muerte.

› Cuando sienta el escape en el vehículo, puede tomar las siguientes medidas:

Desplazar el vehículo en un lugar ventilado y abrir todas las puertas;

Establecer el modo del aire acondicionado como modo de circulación exterior, seleccionar el volumen de aire máximo, a fin de introducir el aire fresco exterior al vehículo.

Recomendaciones para la conducción en el período de rodaje

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Neumáticos

Tenga cuidado cuando use los neumáticos nuevos para los primeros 500km.

Al inicio del uso de los nuevos neumáticos, no cuentan con la capacidad de adhesión óptima, por lo que deben rotarse primero.

Pastillas de freno

Las nuevas pastillas de freno todavía no alcanzan el mejor efecto de frenado en los primeros 400 km de conducción.

Éstas deben tener un "rodaje" primero para poder lograr la mejor fricción. En caso de sentir que la fuerza de frenado del vehículo no es suficiente, puede pisar el pedal del freno con fuerza más fuerte para aumentar la fuerza de frenado.

Durante el periodo de rodaje, debe evitar abusar de los frenos. Por ejemplo, hacer frenadas de emergencia, especialmente a alta velocidad, o bien cuando viaja por carreteras en pendiente.

⚠ Atención

- Las pastillas de fricción y los discos de freno se desgastan en diversos grados, dependiendo en gran medida de las condiciones de uso y el estilo de conducción.
- Es normal que se produzca ruido cuando se aplica el freno debido a la velocidad del vehículo, la potencia de frenado y las condiciones ambientales como la temperatura y la humedad.

Motor

A fin de alargar la vida útil del motor, el motor nuevo o el motor que ha tenido una reparación importante debe pasar por un proceso de rodaje mediante el cual se le aumenta la carga gradualmente desde cero antes de su uso normal. Se le recomienda observar las siguientes precauciones:

En los primeros 300 km:

Evite la frenada de emergencia.

En los primeros 1000 km:

- Evite la conducción a alta velocidad.
- No pise el pedal del acelerador hasta el fondo para evitar una velocidad elevado del motor.

- Para los modelos con transmisión manual, no conduzca a una velocidad constante durante mucho tiempo, sino cambie de velocidad y de marcha con frecuencia.
- Para los modelos con transmisión automática, no conduzca a una velocidad constante durante mucho tiempo, sino cambie de velocidad con frecuencia.
- Para los modelos con transmisión manual, no conduzca a una velocidad a baja velocidad con la marcha alta, ni a alta velocidad con la marcha baja.
- No arrastre un remolque ni arrastre otro vehículo.

De 1000 km a 1500 km:

Con la premisa de garantizar la seguridad, se puede aumentar la velocidad gradualmente.

⚠ Atención

Durante el período de rodaje, debe prestar atención a la condición de trabajo de cada sistema del motor, si encuentra alguna falla o anormalidad, debe eliminarlo primero, y luego continuar con el rodaje.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

De tipo botón

Cambio de modo

Con la llave inteligente, pulse directamente la chapa de contacto para cambiar su modo.



889E9C6B4379

Secuencia	Modo	Uso
1	LOCK	Los elementos eléctricos no están en funcionamiento.
2	ON	Se pueden usar todos los elementos eléctricos.

Cuando la llave inteligente está dentro del vehículo, pise el pedal de embrague (de transmisión mecánica) o el pedal de freno (de transmisión automática), y coloque la palanca de cambios en la posición N (de transmisión mecánica) o P (de transmisión automática), presione la chapa de contacto independientemente de su modo, y podrá arrancar el motor.

⚠ Advertencia

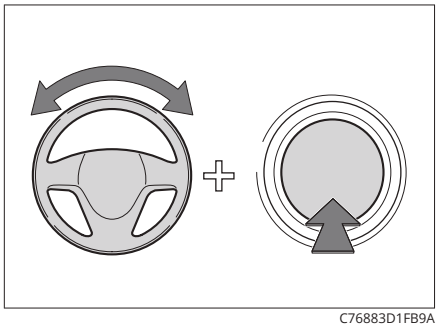
Durante la marcha no se debe cambiar el interruptor de encendido al modo LOCK.

⚠ Atención

- No se debe colocar la llave inteligente sobre el tablero, sobre el piso, sobre el panel de instrumentos, en el compartimiento de almacenamiento o en el área de equipaje. De lo contrario, es posible que no se puede cambiar el modo de la chapa de contacto.
- No debe mantener el interruptor de encendido durante mucho tiempo en modo ON con el motor apagado, a fin de evitar la tensión insuficiente de batería.

› Al dejar el vehículo, cambie el interruptor de encendido al modo LOCK y lleve consigo la llave.

Cuando el bloqueo de la dirección no puede desbloquearse



C76883D1FB9A

Al cambiar el modo del interruptor de encendido o arrancar el motor, si el centro de información indica que el bloqueo eléctrico de la dirección no ha logrado desbloquearse. En tal caso, basta con girar ligeramente el volante a izquierda y a derecha y presionar el interruptor de encendido al mismo tiempo para desactivar el bloqueo.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Arranque del motor

Arranque normal

1. Lleve consigo la llave inteligente.
2. Ajuste la posición del asiento para adoptar una postura de conducción correcta.
3. Compruebe que se haya accionado el freno de estacionamiento.
4. Compruebe que la palanca de cambios esté en la posición N. (Vehículos de transmisión mecánica)

   Compruebe que la palanca de cambios esté en la posición P. (Vehículos con transmisión automática)
5. Pise el pedal de embrague. (Vehículos de transmisión mecánica)

   Pise el pedal del freno. (Vehículos con transmisión automática)
6. Presione el interruptor de encendido para arrancar el motor.

Arranque de emergencia

Vehículos con transmisión automática

Si el vehículo le solicita que【Confirme si la llave está en el vehículo】(por ejemplo, la llave inteligente se ha quedado sin batería; los paneles protectores de las puertas o el parachoques trasero están muy dañados, etc.), coloque la llave encima de la marca en la parte inferior del portavasos y realice la operación de arranque del motor para arrancar el motor. Si aún no se puede arrancar el vehículo, póngase en contacto con servio Great Wall de inmediato.



6F9BB49E4883

En caso de pérdida de la llave inteligente, el motor puede arrancarse colocando la llave mecánica recta por encima de la marca situada en la parte inferior del portavasos y realizando la operación de arranque del motor. Si aún no se puede arrancar el vehículo, póngase en contacto con servio Great Wall de inmediato.



D7578B674662

Vehículos con cambio manual

Al colocar la llave, retire hacia arriba el clip del portavasos situado en el centro del mismo.

Si el vehículo le solicita que【Confirme si la llave está en el vehículo】(por ejemplo, la llave inteligente se ha quedado sin batería; los paneles protectores de las puertas o el parachoques trasero están muy dañados, etc.), coloque la llave encima de la marca en la parte inferior del portavasos y realice la operación de arranque del motor para arrancar el motor. Si aún no se puede arrancar el vehículo, póngase en contacto con servio Great Wall de inmediato.



C516FF3536B3

En caso de pérdida de la llave inteligente, el motor puede arrancarse colocando la llave mecánica recta por encima de la marca situada en la parte inferior del portavasos y realizando la operación de arranque del motor. Si aún no se puede arrancar el vehículo, póngase en contacto con servio Great Wall de inmediato.



1351C0FA2BD4

⚠ Advertencia

- Siéntese siempre en el asiento del conductor antes de arrancar el motor. Si no lo hace, puede provocar un accidente con lesiones graves o incluso la muerte.
- En ningún caso debe pisarse el pedal del acelerador al arrancar el motor.
- El motor también debe arrancarse cuando sea necesario mover ligeramente el vehículo. De lo contrario, puede producirse un accidente.

ℹ Nota

- No haga funcionar el motor a altas velocidades o con cargas elevadas cuando esté frío.
- Procure evitar el ralentí prolongado del motor.
- Si el motor arranca con dificultad o se para con frecuencia, comuníquese con servio Great Wall de inmediato para obtener ayuda.

Apagado del motor

1. Cambie la palanca de cambios a la posición de N cuando el vehículo está detenido. (Vehículos de transmisión mecánica)

   Cambie la palanca de cambios a la posición de P cuando el vehículo está detenido. (Vehículos con transmisión automática)

2. Para apagar el motor, basta con pulsar el interruptor de encendido.

Apague el motor de emergencia

Durante la circulación del vehículo (la velocidad del vehículo es superior a 5 km/h), en caso de emergencia, por ejemplo, no poder detener el vehículo de la manera normal, se puede ejecutar una de las siguientes operaciones para apagar el motor de emergencia:

› Pulse de manera prolongada el botón de encendido.

› Pulse el interruptor de encendido 3 veces sucesivas dentro de 2 segundos.

⚠ Advertencia

› Apagar el motor durante la circulación puede provocar una colisión o lesiones personales graves.

› No apague el motor a la fuerza en casos que no sean de emergencia durante la circulación.

Una vez apagado el motor a la fuerza, se perderá la asistencia de potencia de los frenos y el volante, lo que resultará en un mayor esfuerzo al pisar el pedal del freno y un giro más pesado del volante. Por ello debe procurar reducir la velocidad antes de apagar el motor.

⚠ Advertencia

Cuando el motor acaba de pararse, no toque inmediatamente el motor, el tubo de escape, el radiador y otros componentes de alta temperatura, de lo contrario, sufrirá quemaduras.

ℹ Nota

Si el motor ha estado funcionando durante bastante tiempo a alta velocidad o con mucha carga, se recomienda dejarlo un rato al ralentí o bien circular por cierta distancia a baja velocidad antes de apagarlo.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

⚠ Advertencia

› Estacionar el vehículo en superficies con pendientes da lugar a accidentes fácilmente. Favor conduzca con seguridad y evite estacionar con riesgo.

› Cuando la pendiente es demasiado grande, el sistema de freno de estacionamiento no podrá lograr un freno completo, en este caso debe pisar el pedal del freno para evitar el deslizamiento del vehículo.

Freno de estacionamiento eléctrico

Aplicación del freno de estacionamiento

Vehículos con transmisión automática



B189679B6768

Vehículos con cambio manual



2292B92DA75A

› Cuando el vehículo está detenido y el motor está apagado, el freno de estacionamiento eléctrico (EPB) se activa automáticamente. En este punto, se encenderá la luz indicadora Ⓟ en el panel de instrumentos.

Si no es necesario aplicar el freno de estacionamiento, mantenga pulsado al interruptor del freno de estacionamiento eléctrico (EPB) mientras apague el motor.

› Una vez detenido el vehículo, tire hacia arriba el interruptor EPB para aplicar el freno de estacionamiento. En este punto, se encenderá la luz indicadora Ⓟ en el panel de instrumentos.

Frenada de emergencia

En caso de emergencia, tire hacia arriba el interruptor EPB y manténgalo, y podrá frenar el vehículo mediante el sistema EPB.

Al liberar el interruptor EPB o pisar el pedal de acelerador, podrá cancelar el frenado de emergencia.

⚠ Advertencia

Solo está disponible la función de frenado de emergencia en caso de emergencia (Por ejemplo, el pedal de freno está bloqueado)

Liberación del freno de estacionamiento

Vehículos con transmisión automática



7AAE367204E4

Vehículos con cambio manual



0C93D180257F

Con la chapa de contacto en modo ON, pise el pedal del freno y presione el interruptor EPB, y podrá liberar el freno de estacionamiento. En este punto, se apagará la luz indicadora Ⓟ en el panel de instrumentos.

ℹ Nota

En caso del encendido de la luz de advertencia Ⓟ en el panel de instrumentos después de que la energía del vehículo se corte y luego se conecte de nuevo. En este momento, el sistema requiere el auto-aprendizaje. Primero, levante el interruptor EPB, luego presione el pedal de freno y presione el interruptor EPB para soltar el EPB normalmente.

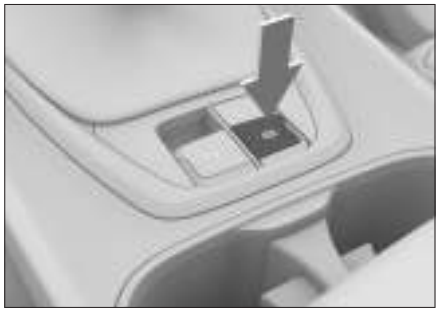
Función del estacionamiento automático

Vehículos con transmisión automática



B918B72586DE

Vehículos con cambio manual



18CA3ACC0B94

Cuando el vehículo está en una pendiente y se encuentra con una luz roja, o se detiene y se va, el estacionamiento automático (AVH) puede activar evitando que el conductor pise el pedal de freno durante mucho tiempo o aplique el freno de estacionamiento eléctrico con frecuencia. Haciendo que el conductor se sienta más cómodo y reduciendo el riesgo de que el vehículo deslice.

Cierre la puerta del conductor, abroche bien el cinturón de seguridad del conductor, y presione el interruptor AVH una vez encendido el motor, podrá activar o desactivar la función de estacionamiento automático.

Método de uso

1. Active la función de estacionamiento automático. En este punto, dicha función está en preparación, y la luz indicadora Ⓐ en el panel de instrumentos está mostrada en amarillo.
2. Pise el pedal del freno para que quede parado el vehículo, y éste aplicará automáticamente el freno de estacionamiento. En este punto, dicha función está en funcionamiento, y la luz indicadora Ⓐ en el panel de instrumentos está mostrada en verde.
3. El freno de estacionamiento se libera automáticamente al pisar el pedal del acelerador.

   Si no se pisa el pedal del acelerador durante un tiempo prolongado, la función de Auto Hold se desactiva y el vehículo pasa automáticamente a estacionamiento eléctrico para aplicar la fuerza de frenado.

El vehículo sale forzadamente de la función de estacionamiento automático en caso de:

› El cinturón de seguridad del conductor se afloja.

› La puerta del conductor se abre.

› Apague el motor.

› Que el funcionamiento dure más de 3 minutos.

⚠ Atención

En casos de lavado automático, remolque, etc., desactive la función de estacionamiento automático favor.

Función de partida automática

En caso de aplicar el freno de estacionamiento, cuando el conductor abrocha bien el cinturón de seguridad y pisa el pedal de acelerador, después de que el sistema ha detectado la intención de partida del conductor, el freno de estacionamiento se liberará automáticamente.

Para evitar el deslizamiento hacia atrás del vehículo en cuesta, es necesaria una mayor tracción.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción a las posiciones de marcha



75D1CCB688DA

La transmisión tiene la marcha atrás (R), neutro (N) y seis marchas adelante.

Atrás (R)

La posición R está destinada para la marcha atrás.

Punto muerto (N)

La posición N no aplica ninguna fuerza, el sistema de cambios está en un estado en el que no transmite fuerzas.

Se usa para arrancar el motor o detener el vehículo. Preste atención a evitar el deslizamiento del vehículo.

⚠ Advertencia

› Al estacionar temporalmente con la palanca de cambios en la posición N, asegúrese de accionar el freno de estacionamiento o pisar el pedal de freno. De lo contrario, el vehículo puede deslizarse, lo que puede provocar un accidente.

› No deje deslizar al vehículo en la marcha N, de lo contrario existe el riesgo de un accidente.

Método de cambio de marcha

Método de cambio de marcha adelante

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Lleve la palanca de cambios hasta la marcha conveniente.
3. Soltar el pedal del embrague.

ℹ Nota

Si es difícil colocar la palanca de cambios en la posición 1, vuelva a pisar el pedal del embrague para cambiar fácilmente.

Método de cambio de marcha atrás

⚠ Advertencia

Para evitar daños al vehículo o accidentes, es necesario colocar la palanca de cambios en la posición R después de que el vehículo se detenga por completo.

1. Asegúrese de que el vehículo esté detenido.
2. Pise a fondo el pedal del embrague.
3. Levante el dispositivo de desbloqueo debajo de la cabeza de la palanca de cambios y sosténgalo.



C1DDC6DE8A56

4. Coloque la palanca de cambios en la posición R, libere el dispositivo de desbloqueo.
5. Suelte el pedal de embrague.

⚠ Atención

› Al conducir, no ponga el pie en el pedal del embrague todo el tiempo, ya que esto provocará un desgaste innecesario o daños en el embrague.

› Al conducir, no coloque la mano sobre la palanca de cambios todo el tiempo, para evitar el desgaste prematuro de la horquilla de cambio de la transmisión, el conjunto del sincronizador y la estructura de control.

› Al seleccionar la marcha atrás, no coloque la palanca de cambios en la posición R rápidamente tras pisar el pedal del embrague. Pise el pedal del embrague y espere 3 segundos antes de colocar la palanca de cambios en la posición R.

› Durante la marcha atrás, está prohibido cambiar la palanca de cambios de la posición R a la posición de marcha adelante, y debe colocar la palanca de cambios en la posición de marcha adelante después de que el vehículo se detiene de manera estable.

Arranque del vehículo

1. Abroche bien el cinturón de seguridad, y asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Arranque el motor.
3. Cuando la velocidad del motor se estabilice, pise a fondo el pedal del embrague, cambie la palanca de cambios a la marcha 1.

4. Mientras suelta el pedal del embrague, pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

Nota

Durante el arranque del vehículo, la función de partida automática liberará automáticamente el freno de estacionamiento.

Parada del vehículo

1. Cuando pise a fondo el pedal del embrague, pise el pedal del freno en el mismo tiempo.
2. Cambie la palanca de cambios a la posición de N cuando el vehículo está detenido.
3. Aplique los frenos de estacionamiento o apague el motor directamente según sea necesario.

Nota

Después de apagar el motor, el vehículo accionará automáticamente el freno de estacionamiento.

Atención

Al estacionar el vehículo en una pendiente, es necesario operar la palanca de cambios después de que el vehículo se apaga de acuerdo con las siguientes condiciones:

› Si la parte delantera del vehículo está orientada hacia la parte superior de la pendiente, coloque la palanca de cambios en la posición 1. Bloquee las ruedas cuando sea necesario.

› Si la parte delantera del vehículo está orientada hacia la parte inferior de la pendiente, coloque la palanca de cambios en la posición R. Bloquee las ruedas cuando sea necesario.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción a las posiciones de marcha

Estacionamiento (P)

La marcha P se sirve para ayudar el estacionamiento y el arranque del vehículo. En la posición P, la transmisión está mecánicamente bloqueada, lo que puede evitar que el vehículo se deslice.

Reversa (R)

La posición R está destinada para la reversa.

Neutro (N)

La posición N no aplica ninguna fuerza, el sistema de cambios está en un estado en el que no transmite fuerzas.

⚠ Advertencia

› Al estacionar temporalmente con la palanca de cambios en la posición N, asegúrese de accionar el freno de estacionamiento o pisar el pedal de freno. De lo contrario, el vehículo puede deslizarse, lo que puede provocar un accidente.

› No deje deslizar al vehículo en la marcha N, de lo contrario existe el riesgo de un accidente.

Modo automático (D)

Para conducción normal, se recomienda usar la marcha D.

Cuando la palanca de cambios está en la posición D, la transmisión puede ajustarse automáticamente hasta la posición de marcha apropiada de acuerdo con la velocidad del vehículo y la aceleración requerida, a fin de lograr una economía óptima.

Modo manual (M)

Se recomienda utilizar la posición M al acelerar y adelantar a otros coches o conducir cuesta arriba y abajo.

Se recomienda emplear la marcha M al circular por calzadas bacheadas o cuestas, además de ir en una marcha bastante baja.

Método de cambio de marcha

Después de arrancar el vehículo, se pueden realizar las operaciones de cambio normales. Antes de la partida del vehículo, debe mantener pisando el pedal de freno, de lo contrario, el vehículo se moverá por sí mismo con la marcha en la posición de conducción.

⚠ Advertencia

Para evitar daños al vehículo o accidentes, debe cambiar la marcha cuando el vehículo se haya detenido completamente.

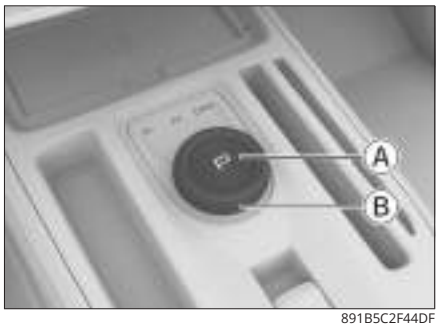
Nota

› Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 2km/h, si abre la puerta del conductor y afloja el cinturón de seguridad del conductor, el vehículo se cambiará automáticamente a la marcha P.

› Después de apagar el vehículo, el vehículo se cambiará automáticamente a la marcha P.

Nota

Confirme que tienes los engranajes correctos después de que se complete la operación de cambio.



891B5C2F44DF

Ⓐ Botón de estacionamiento

Ⓑ Palanca de cambios

Cambio a la marcha P

Cuando el vehículo está parado, presione el botón de estacionamiento.

Cambio a la marcha D, R, N, M

La perilla de cambio se puede girar en sentido horario o antihorario para elegir diferentes marchas según sea necesario.



9D0F0E96DEBC

› Cuando el vehículo está parado, al cambiar de la marcha P a la marcha N, R o D, deberá pisar el pedal del freno y girar la perilla.

› Cuando el vehículo está parado, al cambiar de la marcha N a la marcha R o D, deberá pisar el pedal del freno y girar la perilla.

› Después de enganchar a la marcha D, gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para cambiar a la marcha M; gírela otra vez en el sentido de las agujas del reloj para cambiar a la marcha D.

› Al cambiar de la marcha R, D o M a la marcha N, simplemente girará la perilla directamente.

Nota

La marcha seleccionada se mostrará en el panel de cambios y en el centro de información de instrumentos.

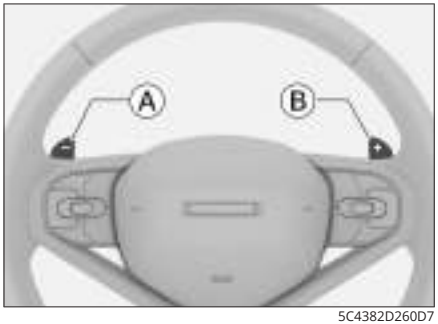
Advertencia

Si aparecen en el panel de instrumentos mensajes de aviso de falla relacionados con la transmisión, ésta podrá entrar en el modo de funcionamiento de emergencia. En este punto, no puede sino cambiar a una posición de marcha específica, o bien simplemente no puede cambiar de marcha, y además, el motor puede apagarse. Por favor estacione el vehículo tanto pronto como sea posible en un lugar seguro, y póngase en contacto con servio Great Wall.

Método de cambio de marcha en modo manual (M)

Nota

Bajo el modo manual, si régimen de giro del motor es demasiado alto o demasiado bajo, la transmisión se ajustará automáticamente a la marcha más adecuada para proteger el motor.



5C4382D260D7

Ⓐ Leva para bajar de marcha

Ⓑ Leva para subir de marcha

Las levas de cambio permiten subir o bajar de marcha con ambas manos sin tener que retirarlas del volante.

Al conducir en modo manual (marcha M), podrá subir o bajar de marcha manualmente moviendo las levas de cambios situadas en el volante.

Al conducir en modo automático (marcha D), podrá activar el modo manual temporalmente moviendo las levas de cambios situadas en el volante. En este punto, podrá subir o bajar de marcha si vuelve a mover las levas de cambios situadas en el volante. Si la palanca de cambios no se vuelve a utilizar durante un período de tiempo, recuperará al modo automático.

Desbloqueo de emergencia de marcha P del cambio

Cuando existe averías del vehículo de no poder arrancar el vehículo correctamente, la marcha P se puede cambiar de su posición a la marcha N mediante la siguiente operación de desbloqueo de emergencia.

1. Si el interruptor de encendido está en modo ON, compruebe que se haya accionado el freno de estacionamiento.
2. Pise el pedal del freno y pise a fondo el pedal del acelerador, accione simultáneamente la paleta de cambio ascendente y la paleta de cambio descendente, manténgalas presionadas durante 5 segundos y suéltelas, el vehículo entra en el modo de desbloqueo de emergencia de la marcha P de la transmisión.
3. Pise el pedal del freno mientras presiona el interruptor de encendido, y cuando escuche el ruido del arrancador, pise el pedal del freno de nuevo para cambiar la marcha P a la marcha N (cuando el cambiador y el centro de información del panel de instrumentos muestren la marcha N, lo indica que la marcha P del cambio se desbloquea con éxito).
4. Después de un desbloqueo exitoso, suelte el pedal del freno, libere el frenado de estacionamiento para mover el vehículo.

Nota

› Cuando la marcha está en una posición que no es P, si apaga el interruptor de encendido, se abre la puerta del conductor o se pulsa el botón de estacionamiento, la marcha se cambiará automáticamente a la parada P. Después de un desbloqueo exitoso de la marcha del cambio, tenga en cuenta que controla el estado del vehículo anterior para evitar que se cambie automáticamente a la marcha P, después de este caso, se requiere realizar nuevamente la operación de desbloqueo de emergencia de marcha P de cambio.

› Una vez completado con éxito un procedimiento de desbloqueo de emergencia o apague la ignición, y el vehículo saldrá automáticamente del modo de desbloqueo de emergencia de la marcha P del cambio.

⚠ Atención

Para evitar que la batería pierda energía, dañando el motor u otros componentes, no utilice el procedimiento de desbloqueo de emergencia por turnos con frecuencia, se recomienda poner en contacto con servio Great Wall para solucionarlo por personales profesionales.

Función marcha subida

Después de arrancar el motor, cambie palanca de cambios a la posición de conducción, libere el freno de estacionamiento y suelte el pedal de freno, en este momento, el vehículo puede marchar lentamente sin pisar el pedal de acelerador.

Arranque del vehículo

Partida normal

1. Cierre las puertas, abroche el cinturón de seguridad y asegúrese de que el freno de estacionamiento se ha aplicado.
2. Arranque el vehículo.
3. Pise el pedal del freno y ponga la marcha en D (se recomienda poner la marcha en M para un mayor torque, por ejemplo, para arrancar en pendientes).
4. Suelte el pedal de freno, y luego pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

ℹ Nota

Durante el arranque del vehículo, la función de partida automática liberará automáticamente el freno de estacionamiento.

Control de lanzamiento

1. Cierre las puertas, abroche el cinturón de seguridad y asegúrese de que el freno de estacionamiento se ha aplicado.
2. Arranque el vehículo y cambie el modo de conducción a modo Sport.
3. Pise el pedal del freno con el pie izquierdo, ponga la marcha en D o M y suelte el freno de estacionamiento. Al mismo tiempo, pise a fondo el pedal del acelerador con el pie derecho y el instrumento indicará “Se ha activado el modo de control de lanzamiento”.
4. Suelte el panel de freno, el vehículo comienza a realizar el control de lanzamiento hasta que termine la partida.

⚠ Atención

› Si pise el pedal del freno o suelte el pedal del acelerador durante el control de lanzamiento, se saldrá del modo de control de lanzamiento y en este momento, el instrumento indicará “Se ha salido del modo de control de lanzamiento”.

› Si se mantiene el frenado demasiado tiempo (unos 4 segundos) durante el control de lanzamiento sin arrancar, el vehículo entrará en el estado de tiempo agotado, y en este momento, el instrumento indicará “Se ha salido del modo de control de lanzamiento” para proteger el embrague y el sistema de frenado. Después de entrar en el estado de tiempo agotado, es necesario soltar los pedales del freno y del acelerador, y luego pise profundamente el pedal del freno para salir del estado de tiempo agotado para el siguiente modo de control de lanzamiento.

› El uso frecuente del control de lanzamiento aumentará la carga sobre las partes relevantes del sistema de transmisión en comparación con los arranques normales. En particular, agravará el desgaste y el deterioro del embrague.

› La unidad de control de la transmisión supervisará constantemente el estado de los componentes internos de la transmisión y, si no es posible activar el modo de control de lanzamiento debido al desgaste, la unidad de control de la transmisión desactivará la activación del modo de control de lanzamiento y al mismo tiempo, el instrumento indicará “No se puede entrar en el modo de control de lanzamiento”.

⚠ Advertencia

› Deberá conducir siempre con cuidado dentro de los límites permitidos por la ley

› El control de lanzamiento sólo puede utilizarse en lugares donde no haya tráfico transversal ni peatones. Es responsabilidad del conductor asegurarse de que el estilo de conducción y la aceleración no pongan en peligro ni obstaculicen la seguridad de otros usuarios de la vía pública.

› Evite usar esta función en el pavimento resbaladizo. De lo contrario, el vehículo puede perder el control y causar un accidente.

Nota

Dependiendo de la configuración del modelo, es posible que su vehículo no esté equipado con el control de lanzamiento, y se debe consultar el vehículo real.

Parada del vehículo

1. Después de soltar el pedal de acelerador, pise el pedal de freno.
2. Cuando el vehículo está detenido, coloque la palanca de cambios en la posición P.
3. Aplique los frenos de estacionamiento o apague el vehículo directamente según sea necesario.

Nota

Después de apagar el vehículo, lo cual accionará automáticamente el freno de estacionamiento.

4. Suelte el pedal de freno.

Atención

› Si debe detener el vehículo temporalmente en cuesta, deberá pisar el pedal del freno o accionar el freno de estacionamiento; no debe emplear el pedal del acelerador o bien la función de escalada para retener el vehículo sin que se deslice hacia atrás, ya que podrá dañar la transmisión.

› Está prohibido el uso exclusivo de la marcha P para el estacionamiento en cuesta, ya que podrá dañar la transmisión.

› Al estacionar en cuesta, detenga las ruedas en caso necesario para evitar deslice.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Método de cambio

Dependiendo de la configuración del modelo, el modo de conducción se puede configurar mediante los siguientes métodos, y se debe consultar el vehículo real para conocer los ítems de configuración específicos.

› Puede configurarse a través de la interfaz de 【Configuración del vehículo】 → 【Configuración de conducción】 en la pantalla multimedia.

› El modo de conducción puede configurarse a través de 🚘 o 【Configuración del vehículo】 → 【Frecuentemente 】 → 【Modo de conducción】 en la pantalla multimedia.

El modo de conducción puede configurarse a través de 🚘 o 【Configuración del vehículo】 → 【En el vehículo】 → 【Control de conducción】 → 【 Modo de conducción】 en la pantalla multimedia.

Modo Estándar

El vehículo selecciona la mejor manera de conducir según las condiciones de conducción actuales, la potencia y la economía del vehículo.

Modo ECO

Ofrece una economía óptimo, y toma el consumo de combustible y la comodidad como los objetivos principales, es apto para las condiciones de conducción de baja y media velocidad.

Modo Sport

Mejora la dinámica del vehículo y brinda un mayor nivel de velocidad de respuesta y experiencia de conducción. Es aplicable para terrenos planos donde hay pocos vehículos y amplio espacio de circulación.

i Nota

Cuando el interruptor principal de iluminación está en la posición AUTO, la configuración de iluminación de modo deportivo se puede activar o desactivar a través de la interfaz de 【Configuración de iluminación】 del multimedia.

Modo Nieve

Apto para realizar la conducción en el pavimento nevado, resbaladizo y de baja adherencia, a fin de garantizar una conducción más estable y segura en condiciones de conducción duras.

Memoria de cambio del modo de conducción

Dependiendo de la configuración del modelo, la función de memoria de cambio del modo de conducción puede activarse o desactivarse de las siguientes maneras, y se debe consultar el vehículo real para conocer los ítems de configuración específicos.

› La función de memoria de cambio del modo de conducción puede activarse o desactivarse a través de la interfaz de 【Configuración del vehículo】 → 【Configuración de conducción】 en la pantalla multimedia.

› La función de memoria de cambio del modo de conducción puede activarse o desactivarse a través de 🚘 o 【Configuración del vehículo】 → 【En el vehículo】 → 【Control de conducción】 → 【Memoria del modo de conducción】 en la pantalla multimedia.

Con la función de memoria de cambio del modo de conducción activada, al arrancar de nuevo el vehículo, el modo de conducción selecciona automáticamente el modo utilizado antes de apagar el vehículo.

Con la función de memoria de cambio del modo de conducción desactivado, al arrancar de nuevo el vehículo, el modo de conducción vuelve por defecto al modo Standard.

Modo de asistencia a la dirección

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Método de cambio

Cambio individual: Con el interruptor de encendido en modo ON, el modo de asistencia a la dirección puede configurarse de la siguiente manera, y se debe consultar el vehículo real para conocer los ítems de configuración específicos.

› El modo de asistencia a la dirección puede configurarse a través de la 【Configuración del vehículo】 → 【Configuración de conducción】 → 【Modo múltiple de dirección】 en la pantalla multimedia.

› El modo de asistencia a la dirección puede configurarse a través de 🚘 o 【Configuración del vehículo】 → 【Frecuentemente】 → 【Modo de asistencia al volante】 en la pantalla multimedia.

El modo de asistencia a la dirección puede configurarse a través de 🚘 o 【Configuración del vehículo】 → 【En el vehículo】 → 【Control de conducción】 → 【Modo de asistencia al volante】 en la pantalla multimedia.

Cambio vinculado: El modo de asistencia a la dirección también se puede cambiar en forma vinculada al cambiar el modo de conducción:

Modo de conducción	Modo de asistencia a la dirección en forma vinculada
Modo ECO	Aliviado
Modo Estándar	Cómodo
Modo Sport	Sport
Modo Nieve	Sport

Nota

Se debe cumplir las siguientes condiciones al cambiar el modo de asistencia a la dirección:

› El sistema de dirección asistida eléctrica funciona correctamente.

› La velocidad del vehículo es inferior a 125 km/h.

› No se realiza ninguna maniobra de dirección significativa.

Aliviado

Aumenta la asistencia a la dirección que facilita la dirección. Es adecuado para conducir en condiciones de tráfico congestionado, como en zonas urbanas.

Cómodo

Adecuado para hábitos de conducción generales.

Sport

Disminuye la asistencia a la dirección y aumenta la retroalimentación del volante. Se recomienda usarlo a alta velocidad, lluvia o nieve, etc.

⚠ Atención

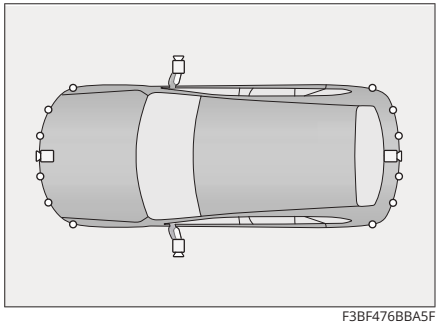
Cuando el vehículo se desconecte de la batería, y se encienda nuevamente, se debe inicializar el ángulo del sistema de dirección asistida eléctrica (EPS); de lo contrario, algunas funciones de EPS serán anormales. Método de operación: Gire el volante en sentido antihorario hasta el límite y manténgalo presionado durante aproximadamente 1 segundo, luego gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta el límite y manténgalo presionado durante aproximadamente 1 segundo, y finalmente gire el volante de regreso al volante.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sensores del sistema de asistencia al aparcamiento

El sistema de asistencia al aparcamiento detecta la situación del tráfico alrededor del vehículo mediante sensores de cámara y radar y ayuda al conductor a tomar las medidas adecuadas en función de los resultados de la detección para mejorar la seguridad y la comodidad al aparcar.



F3BF476BBA5F

Imagen	Descripción	Posición
	Cámara	› En la rejilla central delantera › En el portón trasero › En los espejos retrovisores exteriores izquierdo y derecho
	Radar ultrasónico	En los parachoques delantero y trasero

Nota

El tipo y el número de sensores pueden variar en función de la configuración del modelo, y se debe consultar el vehículo real

Advertencia

› El sistema de aparcamiento asistido es solo un tipo de herramienta auxiliar, y no puede sustituir la capacidad de juzgar la situación externa que tiene el conductor. El conductor ha de hacerse siempre responsable de la seguridad del vehículo en cualquier situación, y deberá estar atento a la situación alrededor del vehículo al aparcar o realizar otra maniobra por el estilo.

› El sistema de aparcamiento asistido tiene puntos ciegos, así que habrá ciertas áreas en las que no se pueden detectar los obstáculos. Por tanto, al aparcar o al realizar una maniobra similar, deberá asegurarse siempre de que no haya niños ni animales cerca del vehículo.

⚠ Atención

› Cuando vaya de marcha atrás, asegúrese de que el portón trasero está completamente cerrado.

› Está prohibido golpear la cámara y el sensor.

› Se prohíbe usar pistola de agua a alta presión para lavar la cámara y el sensor. De lo contrario, es posible provocar una falla del sistema o un incendio.

› Está prohibido utilizar objetos abrasivos o afilados para limpiar la cámara y el sensor. Se debe limpiarlos con un paño suave o lavarlos con agua de baja presión para tener la superficie limpia de la cámara o el sensor.

ℹ Nota

El dispositivo de detección por radar del sistema de aparcamiento asistido recibe las interferencias características de ultrasonidos, en las siguientes circunstancias es posible que el sistema no pueda detectar o no detecte bien, lo cual no se trata de una falla:

› Cuando el obstáculo es muy fino como es el caso de mallas de alambre, vallas, pilares, cuerdas, etc.

› Cuando los obstáculos son objetos cuyas superficies no reflejan las señales de detección o personas que llevan ese tipo de ropa.

› Cuando el obstáculo es nieve, algodón u otra sustancia capaz de absorber ondas sonoras.

› Cuando el obstáculo es inferior a la altura del sensor del radar.

› Cuando el obstáculo es un reflector afilado o un objeto en forma de cono, por ejemplo, pilar cuadrado en ángulo recto, caja de boca de incendios, etc.

› Al conducir por césped o por un terreno agreste e irregular.

› Al dar marcha atrás en una pendiente.

› Cuando en los alrededores hay interferencias de ultrasonidos con la misma frecuencia, tales como sonidos de metal, de gases expulsados a alta presión, o de bocinas de otros vehículos frente al sensor.

› Cuando la placa de matrícula está doblada, inclinada o se instala un marco decorativo de la placa de matrícula grande.

› Cuando hay un objeto extraño adherido a la superficie del sensor, por ejemplo, película protectora de pintura, etc.

Es necesario mantener el sensor limpio, sin cobertura de nieve, hielo u otros, para asegurar el correcto funcionamiento del sistema.

Radar de marcha atrás

Introducción al sistema

El radar de marcha atrás es un dispositivo de detección por radar. Cuando dé marcha atrás, los sensores detectarán si detrás del vehículo hay obstáculos y la distancia a estos, además darán indicaciones sonoras que ayudan al conductor a estacionar el vehículo de manera segura y fácil.

Método de uso

Vehículos sin el sistema de imagen de vista panorámica

› El radar de marcha atrás se encenderá automáticamente cuando la palanca de cambios entre en la posición R.

› El radar de marcha atrás se apagará automáticamente cuando la palanca de cambios salga de la posición R.

Vehículo equipado con el sistema de imagen de vista panorámica

Se habilitan al mismo tiempo el radar de marcha atrás y el sistema de imagen de vista panorámica.

Alcance de detección y modo de alarma

Posición del sensor	Alcance de detección [m]
Costados de la parte trasera	0,6
Centro de la parte trasera	1,5

Una vez encendido el radar de marcha atrás, si el sensor ha identificado obstáculos en el alcance de detección, se pone a dar alarma.

A medida que acorta la distancia entre el vehículo y el obstáculo, la frecuencia del sonido de alarma sube gradualmente. Cuando esta distancia es menor que unos 0,3 m, la alarma suena constantemente. En este momento, no debe continuar la reversa, a fin de evitar colisiones.

Radar anticolisión

Introducción al sistema

El radar prevención de colisión es un dispositivo de detección por radar. Cuando estacione, los sensores detectarán si delante y detrás del vehículo hay obstáculos y la distancia a estos, además darán indicaciones sonoras que ayudan al conductor a estacionar el vehículo de manera segura y fácil.

Método de uso



1990D3B436F0

- Con el interruptor de encendido en modo ON o después de arrancar el motor, toque el botón para activar o desactivar manualmente el radar anticolisión.
- El radar anticolisión se encenderá automáticamente cuando la palanca de cambios entre en la posición R.
- El radar anticolisión se apagará automáticamente cuando la palanca de cambios entre en la posición P.
- Si la velocidad de macha adelante excede 15 km/h, se apagará automáticamente el radar anticolisión.

Alcance de detección y modo de alarma

Ubicación del sensor de radar	Alcance de detección [m]
Costados de la parte delantera	0,6
Centro de la parte delantera	1,0
Costados de la parte trasera	0,6
Centro de la parte trasera	1,5

Después de encender el radar prevención de colisión, si el sensor detecta un obstáculo dentro del alcance de detección, iniciará una alarma.

A medida que acorta la distancia entre el vehículo y el obstáculo, la frecuencia del sonido de alarma sube gradualmente. Cuando esta distancia es menor que unos 0,3 m, la alarma suena constantemente. En este momento, no debe continuar la reversa, a fin de evitar colisiones.

Activación automática del radar delantero

La función de【Activación automática del radar delantero】 puede activarse o desactivarse a través de la interfaz de【Configuración del vehículo】 → 【Configuración de aparcamiento】 en la pantalla multimedia.

Cuando la función está activada, el radar delantero y el sistema de imágenes se activan automáticamente si la velocidad por delante es inferior a 10 km/h y se detecta un obstáculo dentro del alcance de detección. El sistema se apagará automáticamente si la distancia del obstáculo no varía en unos pocos segundos; si el obstáculo se aleja; o si se aplica el frenado de estacionamiento.

Frenado de emergencia a baja velocidad

La función de【Frenado de emergencia a baja velocidad】 puede activarse o desactivarse a través de la interfaz de【Configuración del vehículo】 → 【Configuración de aparcamiento】 en la pantalla multimedia.

Cuando la función está activada, si el vehículo detecta un obstáculo durante la conducción a baja velocidad y determina que existe riesgo de colisión, el sistema aplicará automáticamente el frenado de emergencia para reducir el riesgo de colisión.

⚠ Atención

- Esta función es solamente auxiliar y no se puede garantizar la detección de todos los obstáculos en todas las condiciones.
- Bajo las condiciones complejas de carretera (por ejemplo, todoterreno o pasillos estrechos), deberá desactivar la función de frenado de emergencia a baja velocidad. De lo contrario, el sistema puede realizar frenados innecesarios.
- En el caso de que el vehículo esté equipado con dispositivo de remolque o esté remolcando otro vehículo, deberá desactivar la función de frenado de emergencia a baja velocidad. De lo contrario, el sistema puede realizar frenados innecesarios.

Vídeo de reversa

Introducción al sistema

Para el vídeo de marcha atrás, el sistema graba vídeo de la parte detrás del vehículo mediante una cámara retrovisora y envía la señal de vídeo al monitor para su visualización, ayudando así al conductor a aparcar de forma segura y fácil.

Método de uso

- El vídeo de marcha atrás se encenderá automáticamente cuando la palanca de cambios entre en la posición R.

  Una vez activada la imagen de marcha atrás, se puede elegir diferentes modos de visualización de acuerdo con sus hábitos personales.
- El vídeo de reversa se desactivará automáticamente cuando la palanca de cambios salga de la posición R.

Línea guía estática

La línea de guía estática indica la ruta de guía recta para el vehículo en marcha atrás. Si el obstáculo entra en el área de línea roja, se debe parar el proceso de marcha atrás inmediatamente; de lo contrario se producirá una colisión.

Vídeo panorámico

Introducción al sistema

Para el vídeo panorámico, el sistema graba vídeo de los alrededores del vehículo mediante cuatro cámaras y envía la señal de vídeo al monitor para su visualización, ayudando así al conductor a aparcar de forma segura y fácil, evitando colisiones.

Método de uso



1990D3B436F0

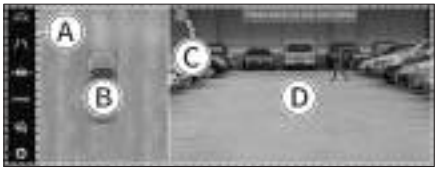
› Con el interruptor de encendido en modo ON o después de arrancar el motor, toque el botón para activar o desactivar la imagen panorámica con vista envolvente.

› Al poner la marcha R, se habilita automáticamente la imagen de la vista panorámica.

› Al poner la marcha P, se deshabilita automáticamente la imagen de la vista panorámica.

› Si la velocidad de avance excede el valor establecido, la imagen panorámica con vista envolvente se desactivará automáticamente.

Pantalla de vídeo



696FE3C1200F

Ⓐ Área de configuración de funciones

Ⓑ Área de vista superior

Ⓒ Identificador de ángulo de visión

Indica la orientación del ángulo de visión actual de la imagen.

Ⓓ Área de imagen

Ajuste de función

o : Ángulo de visión amplio

Toque el botón para mostrar la vista frontal o trasera con ángulo de visión amplio correspondiente a la posición actual, y vuelva a tocarlo para salir de la vista con ángulo de visión amplio.

: Línea guía

Toque el botón para configurar que la línea guía se muestre u oculte. Una vez configurado que la línea guía se muestre, la línea guía muestra la anchura de la carrocería, lo que puede ayudar al conductor a aparcar el vehículo.

: Obstáculo del radar

Toque el botón para configurar que el obstáculo de radar se muestre u oculte. Una vez configurado que el obstáculo de radar se muestre, cuando se detecta un obstáculo, la orientación del obstáculo muestra el logotipo del radar.

MOD: Detección de objetos en movimiento lateral

La función de detección de objetos en movimiento lateral puede activarse o desactivarse. Una vez activada la función, cuando se detecta un peatón, una bicicleta o un vehículo en movimiento lateral, la luz de advertencia ⚠ en la interfaz de imagen parpadea y se emite una alarma acústica.

: modo de lavado de vehículos

Tocar el botón para habilitar o deshabilitar el modo de lavado de vehículos. Cuando el modo de lavado de autos está activado, se muestra la huella de avance del neumático y la anchura de la línea indica la anchura del neumático.

: configuración de sistema

Toque el botón de configuración para acceder a la interfaz de configuración del sistema, en la interfaz del sistema puede activar o desactivar la función de【Cambio de ángulo de visión inteligente】. El botón se resalta para indicar que la función está activada. Una vez activada la función:

Cuando entra la marcha D, si el radar delantero detecta que el obstáculo está a menos de o igual a 1 metro de distancia del vehículo, se cambiará automáticamente a la imagen de la vista frontal.

Cuando entra la marcha R, si el radar trasero detecta que el obstáculo está a menos o igual a 1 metro del vehículo, se cambiará automáticamente a la imagen de vista trasera.

Una vez eliminado el obstáculo, se cambiará automáticamente a la imagen anterior.

Cambio de vista

Cambia automática a la vista

Ponga la marcha D, la interfaz de imagen cambia automáticamente a imagen de vista frontal; ponga la marcha R, cambia automáticamente a imagen de vista trasera.

Cambia manual a la vista

Toque el área de vista superior para mostrar los botones de control multidireccional en la vista superior. Toque los botones para seleccionar diferentes direcciones, el área de imagen mostrará la imagen del ángulo correspondiente a los botones.



7FE37FB17204

Ⓐ Ángulo de visión libre

Después de seleccionar el ángulo de visión libre, arrastre el área de imagen para ajustar el ángulo de visión en todas las direcciones.

Si la velocidad del vehículo supera los 10 km/h o si se selecciona manualmente el botón【AUTO】en la vista superior, cambie al modo de ángulo de visión automática.

⚠ Atención

Si se abre la puerta (incluida la puerta del maletero) o se pliega el retrovisor exterior, la imagen del lado correspondiente no se mostrará normalmente.

Función de calibración de carreteras

Puede realizar la 【Calibración en carretera】o【Restaurar la calibración de fábrica】 a través de la interfaz de 【Configuración del vehículo】→【Configuración de aparcamiento】 en la pantalla multimedia.

Durante el funcionamiento del vehículo, los golpes del vehículo y el envejecimiento de los componentes, entre otros, pueden causar el cambio de la posición de la cámara y generar las costuras de imagen desalineadas, borrosas o distorsionadas. En este momento, se puede optimizar el efecto de costura de la imagen mediante la función de calibración de la carretera.

Para conocer los requisitos y métodos de calibración específicos, consulte la información de la pantalla multimedia.

Sistema de asistencia al aparcamiento completamente automático

Introducción al sistema

El sistema de aparcamiento asistido semiautomático identifica el puesto de aparcamiento adecuado mediante los sensores y controla automáticamente el sistema de dirección del vehículo, para que el conductor pueda entrar a o salir del puesto de aparcamiento sólo por operar el vehículo según la información del sistema.

Método de uso



C968BAB79FF2

Después de arrancar el vehículo y a una velocidad inferior a 30 km/h, presione el botón para activar el sistema de asistencia al aparcamiento completamente automático Una vez activado el sistema, el aparcamiento automático puede completarse siguiendo las indicaciones en la pantalla multimedia.

⚠ Atención

› El sistema de asistencia al aparcamiento completamente automático sólo está disponible en los modos Standard, Eco o Sport, no en los demás modos de conducción.

› Para garantizar la seguridad de estacionamiento, el conductor debe monitorear el entorno circundante del vehículo en cualquier momento para frenar y tomar el control del vehículo en el momento en que haya riesgo de colisión.

ℹ Nota

› El【Modo de aparcamiento】predeterminado puede configurar e a través de la interfaz de 【Configuración del vehículo】 → 【Configuración de aparcamiento】 en la pantalla multimedia.

› Solo cuando el vehículo está parado es posible optar por aparcar.

› Durante el proceso de búsqueda del puesto de aparcamiento, asegúrese de que guarde una distancia adecuada (aproximadamente entre 0,5 y 1,5 m) a los vehículos u obstáculos de ambos lados. De lo contrario, es posible que el sistema de asistencia de estacionamiento totalmente automatizado no pueda reconocer la puesta de estacionamiento.

Función de protección de ala lateral

La función de 【Protección lateral】 se puede activar o desactivar a través de la interfaz de 【Configuración del vehículo】 → 【Configuración de aparcamiento】 en la pantalla multimedia.

Con la función activada, cuando los sensores situados a ambos lados del vehículo reconocen un obstáculo, el sistema indica al conductor que aparque con precaución mediante una pantalla y una alarma acústica.

Precauciones

Durante el proceso de estacionamiento completamente automático, las siguientes operaciones harán que el estacionamiento automático se interrupta temporalmente, después de que la operación de interrupción desaparezca, el estacionamiento completamente automático puede continuar.

› Las puertas y el portalón están abiertos.

› El cinturón de seguridad del conductor se afloja.

› Aparecen obstáculos en la pista de estacionamiento.

› El acelerador interviene.

Durante el proceso de estacionamiento completamente automático, las siguientes operaciones harán que el estacionamiento automático se interrupta temporalmente.

- El vehículo supere los 40 km/h en busca de puesto.
- Intervención de engranaje, volante o freno de estacionamiento.
- Exceso de tiempo de espera de interrupción de recuperación fallado, exceso de límite de veces de interrupción, exceso de límite de veces de movimiento de estacionamiento, exceso de tiempo de estacionamiento total.
- Presione el botón P.
- Al salir del puesto, juzga si no hay una dirección disponible o juzga que el camino es fluido, libre de usar la función de estacionamiento completamente automática.
- El terreno en el que se encuentra el vehículo es demasiado empinado.

Situaciones donde el aparcamiento asistido completamente automático puede ser incapaz de funcionar correctamente:

- Cerca del puesto de aparcamiento hay bordillos irregulares, o bien cubiertos de hojas, nieve acumulada, etc.
- El puesto de aparcamiento está en rincones o esquinas.
- Las ruedas tienen un desgaste grave, o ha montado neumáticos (Incluidos los neumáticos no de tamaño completo) no autorizados.
- Al aparcar en césped o en un terreno agreste e irregular.
- Cuando en los alrededores hay interferencias de ultrasonidos con la misma frecuencia, tales como sonidos de metal, de gases expulsados a alta presión, o de bocinas de otros vehículos frente al sensor.
- El sensor está sucio o cubierto.
- En tiempo de niebla densa o de lluvia y nieve.

Situaciones donde está prohibido usar el sistema de aparcamiento asistido automático:

- Si están montadas las cadenas para nieve o la rueda de repuesto.
- Si los objetos cargados exceden el vehículo.
- Si está montado el gancho de remolque.
- El terreno en el que se encuentra el vehículo es demasiado empinado.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS) puede monitorizar en tiempo real la presión de neumáticos y la temperatura de las ruedas en uso, y dar alarma oportuna cuando se produce alguna anomalía de los neumáticos, a fin de alertar al conductor a tomar medidas correspondientes y así evitar un accidente.

⚠ Atención

› Si el neumático de reemplazo no es un repuesto genuino, es posible afectar el funcionamiento normal de TPMS.

› Cuando las ruedas tienen montadas las cadenas para nieve o están cubiertas, es posible que el TPMS no pueda funcionar correctamente.

› Es posible que el TPMS no pueda funcionar correctamente debido a la interferencia de radio.

› Después de cambiar el neumático o cambiar la posición del neumático, arranque el vehículo y conduzca durante unos 9 minutos a una velocidad superior a 30 km/h. El sistema de monitoreo de presión de neumáticos aprenderá y se localizará automáticamente. Si la presión del neumático no se muestra después de 9 minutos o hay un error en la pantalla, póngase en contacto con servio Great Wall lo antes posible para restablecer el TPMS.

ℹ Nota

› El TPMS no puede sustituir al mantenimiento normal de los neumáticos. Aunque el TPMS no dé alarma, todavía debe llevar una inspección de los neumáticos con frecuencia y garantizar la normalidad de su presión.

› El calor generado por el vehículo, el ambiente externo y el tiempo de viaje, junto con otros factores, afectarán la presión de los neumáticos. En circunstancias normales, la presión de los neumáticos tiene una fluctuación de unos 30 kPa, lo que es normal.

› El TPMS no es capaz de monitorear la presión de la rueda de repuesto.

Función de monitoreo

Presione el botón Atrás ⮌ en el volante para cambiar el centro de información del instrumento a la interfaz de datos de conducción 🚗, presione el botón Hacia Arriba ▲ o Hacia Abajo ▼ en la interfaz de datos de conducción para cambiar la interfaz de datos de conducción a la interfaz de monitoreo de presión de los neumáticos, para ver la presión de los cuatro neumáticos en uso en tiempo real y la información de temperatura.

Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja o la temperatura es demasiado alta, el icono de neumático anormal en la interfaz de monitoreo de presión de los neumáticos se muestra en rojo y parpadea.

Función de alarma

Cuando la presión del neumático es baja o la temperatura es alta, el panel de instrumentos dará la siguiente alarma:

› El centro de información muestra la interfaz de alarma correspondiente, el icono de neumático anormal se muestra en rojo y emitiendo una alarma sonora.

› Se enciende la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos en el grupo de instrumentos (!).

Si aparece el mensaje de alarma del neumático durante la conducción, debe evitar giros cerrados y frenadas repentinas. Por favor, reduzca la velocidad, y deténgase en una zona de seguridad tan pronto como sea posible y ponga en contacto con servio Great Wall para la solución de problemas.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

Este sistema está diseñado para realizar funciones de monitoreo de la fatiga del conductor y monitoreo de distracciones mediante la captura de información de los rasgos faciales del conductor a través de la cámara.

⚠ Advertencia

El sistema de reconocimiento inteligente es sólo una herramienta auxiliar y no puede garantizar un reconocimiento preciso en todas las condiciones. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo, la conducción con fatiga y distraída están estrictamente prohibidas, y debe concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.

Las siguientes situaciones pueden afectar el funcionamiento del sistema reconocimiento inteligente, incluidas, a modo enunciativo, pero no limitativo:

- La cámara o el rostro del conductor se ven afectados por la luz solar directa.
- La cámara o la cara del conductor están bloqueadas.
- El conductor lleva gafas anti-infrarrojos.
- Escenarios de entrecerrar los ojos o cerrar los ojos por el comportamiento del conductor, como frotarse los ojos.

⚠ Atención

- Compruebe y asegúrese de que la cámara está limpia y libre de obstrucciones para garantizar que el sistema funciona correctamente.
- No utilice objetos abrasivos o afilados para limpiar la cámara.
- Está prohibido golpear la cámara.

Método de uso

Con la【 configuración del sistema de pantalla multimedia】→【 interfaz de reconocimiento inteligente】, se puede activar o desactivar funciones relacionadas.

Función de monitoreo de fatiga

El monitoreo de fatiga reconocerá principalmente el estado de los ojos, el tiempo de parpadeo, la frecuencia de parpadeo y otras características del conductor, para juzgar el nivel de fatiga del conductor actual. Unos minutos después de que la palanca se cambie a la marcha de avance, si el sistema reconoce que el conductor se encuentra en un estado de conducción fatigado, emitirá un mensaje de voz de acuerdo con el nivel de fatiga y el grupo de instrumentos mostrará una interfaz de alarma. Por favor deténgase y descanse en un lugar seguro lo antes posible en caso de advertencia emitida por el sistema.

Función de monitoreo de distracciones

El monitoreo de distracciones analizará principalmente la dirección de la mirada del conductor y el tiempo que la línea de visión permanece en el área, y luego calculará el valor de atención del conductor actual. Si la velocidad de conducción supera los 15km/h, y el sistema reconoce que el conductor se encuentra en un estado de conducción distraído, sonará una advertencia y el grupo de instrumentos mostrará una interfaz de alarma.

⚠ Atención

Si encienda los intermitentes o gire el volante a un cierto ángulo, la función de monitoreo de distracción se restringirá y no se dará ninguna alarma.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Descripción de monitoreo de fatiga del conductor

El sistema de monitoreo de fatiga se funciona a través de examinar continuamente las operaciones del conductor para calcular el nivel de fatiga actual del conductor. Si el sistema reconoce que el conductor está en un estado de fatiga, emitirá alarma sonora y luminosa para recordarle al conductor que conduzca con cuidado.

⚠ Advertencia

› Está prohibido conducir cuando está cansado.

  El viaje de larga distancia debe organizar intervalos de estacionamiento razonables para garantizar un descanso adecuado.

› El conductor siempre debe hacerse responsable de garantizar que tiene un buen estado de conducir.

› El sistema de monitoreo de fatiga del conductor se sirve solo como una función asistente que no puede posiblemente examinar la fatiga real del conductor. En algunos casos, el sistema puede juzgar las operaciones normales de conducción como un estado de fatiga.

Método de uso

La función de recordatorio de conducción con fatiga puede activarse o desactivarse a través de la interfaz de 【Configuración del vehículo】 → 【Configuración de conducción】 o 【Configuración del vehículo】 → 【En el vehículo】 → 【Carrocería】 → 【Recordatorio de conducción con fatiga】 en la pantalla multimedia.

Alarma de fatiga

Cuando el sistema detecta las siguientes condiciones, el grupo de instrumentos mostrará la interfaz de alarma de “Por Favor Descanse”, acompañada de una alarma sonora.

› Cuando el sistema detecta que el conductor se encuentre en un estado de fatiga de conducción y la velocidad del vehículo supere los 65km/h.

› Cuando conduzca (motor en marcha) hasta 4 horas continuas.

⚠ Advertencia

› Si la velocidad del vehículo no supera los 65km/h, el sistema no emitirá ninguna alarma incluso si el conductor muestra signos de fatiga.

› En algunos casos, a pesar de la fatiga del conductor, su capacidad de conducción no se ve afectada. En este caso, es posible que no haya ninguna alarma para el conductor. Por esta razón, cuando el conductor presenta signos de fatiga, es muy importante detenerse y descansar de manera oportuna, independientemente de si el sistema de monitoreo del estado del conductor advierte o no.

› Esta función no se podrá utilizar para ampliar las restricciones de conducción. El viaje de larga distancia debe organizar regularmente intervalos de estacionamiento para garantizar un descanso adecuado.

Limitación funcional

Cuando la función del sistema de monitoreo de fatiga del conductor está en activo, en los siguientes situaciones pueden causar que la función del sistema de monitoreo de fatiga del conducto será restringida o perderá su función:

› La función de crucero está activada.

› Limpiaparabrisas delantero está activada.

› Ahora está operando el telecomando de control del limpiaparabrisas

› La puerta del conductor está abierta.

› Pise el pedal del freno.

› Las luces de emergencia está encendidas.

› No se usa el cinturón de seguridad del conductor .

› Las luces direccionales está encendidas.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sistema de control de crucero

Introducción al sistema

Al conducir por una autopista recta, el sistema de control de crucero le permite mantener el vehículo a la velocidad establecida sin pisar el pedal del acelerador.

⚠ Advertencia

› Este sistema es sólo una herramienta auxiliar y no sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y del tráfico, ni mucho menos su conducción. El conductor ha de hacerse siempre responsable de la seguridad del vehículo en cualquier situación, y deberá estar siempre concentrado en conducir de manera cautelosa.

› Para evitar un uso indebido del sistema de control de crucero, desactívelo cuando no lo utilice.

› El uso inadecuado del sistema de control de crucero puede provocar una colisión.

› El sistema de control de crucero sólo debe utilizarse en buenas condiciones meteorológicas y en autopistas lisas.

› No se recomienda utilizar el sistema de control de crucero, por ejemplo, en zonas urbanas, en carreteras sinuosas, en superficies resbaladizas, con lluvia intensa o en otras condiciones meteorológicas adversas.

› Está prohibido utilizar el sistema de control de crucero cuando se conduce en pendiente. El sistema no se puede mantener la velocidad establecida al conducir en cuesta arriba y cuesta abajo.

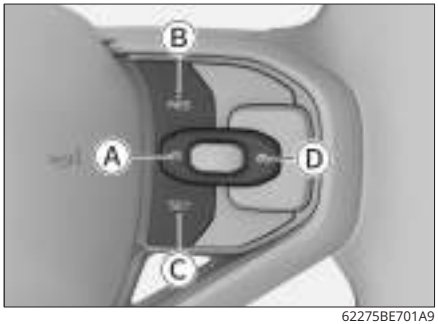
› Cuando el sistema de control de crucero está activado, el conductor no puede abandonar el puesto de conducción.

› Si desea reducir la velocidad del vehículo lo más rápidamente posible después de activar el sistema de control de crucero, pise el pedal del freno normalmente.

Método de uso

Nota

Dado que el sistema de control de crucero está diseñado para circular por autopistas y otras carreteras en buenas condiciones, la velocidad de crucero debe estar comprendida entre 30 y 150 km/h.



62275BE701A9

Ⓐ Botón de activación/desactivación

Ⓑ Botón para restaurar la velocidad configurada/aumentar la velocidad

Ⓒ Botón para restaurar la velocidad configurada/reducir la velocidad

Ⓓ Botón para cancelar la velocidad configurada

Sistema de arranque

1. Presione el botón para encender el indicador de control de crucero en el grupo de instrumentos, lo que indica que el sistema se ha encendido.
2. Ajuste la velocidad a la requerida y presione el botón SET, para establecer la velocidad actual y conducir el vehículo a esta velocidad. En el centro de información en el panel de instrumentos se muestra la información de configuración de la velocidad de crucero.

Atención

Está prohibido activar el control de crucero en la posición de marcha 1.

Aumentar la velocidad de crucero

Para aumentar la velocidad configurada puede emplear cualquiera de los siguientes tres métodos:

› Presione el botón RES para aumentar la velocidad.

› Mantener presionado el botón RES para aumentar la velocidad continuamente.

› Pise el pedal del acelerador para acelerar el vehículo a la velocidad deseada y luego pulse el botón SET para establecer la nueva velocidad.

Reducir la velocidad de crucero

Para reducir la velocidad configurada puede emplear cualquiera de los siguientes tres métodos:

› Presione el botón SET para reducir la velocidad.

› Mantener presionado el botón SET para reducir la velocidad continuamente.

› Pise el pedal de freno o de embrague para disminuir el vehículo a la velocidad deseada y luego pulse el botón SET - para establecer la nueva velocidad.

Aumentar temporalmente la velocidad

Puede pisar el pedal del acelerador si desea aumentar la velocidad temporalmente durante el periodo de configuración de velocidad. Tras acelerar, libere el pedal de acelerador para restaurar a la velocidad configurada.

Cancelar la velocidad configurada

Para cancelar la velocidad configurada pueden usarse los siguientes dos métodos:

› Pisar el pedal del freno o el pedal del embrague; (Vehículos de transmisión mecánica)

Pise el pedal del freno. (Vehículos con transmisión automática)

› Presionar el botón de ajuste de velocidad de cancelación en el volante.

Tras cancelar la velocidad configurada, el sistema todavía no se desactiva, y la luz indicadora del sistema de control de crucero en el panel de instrumentos todavía está encendida.

Recupere la velocidad configurada

El sistema de control crucero no se desactivará tras cancelar la velocidad configurada. Cuando la velocidad alcance la requerida del sistema, presione el botón RES + para recuperar automáticamente a la velocidad configurada antes de la cancelación. En el centro de información se mostrará de nuevo la información de control crucero.

Desactivar el sistema

Presione el botón para desactivar el sistema de control de crucero y cancelar la velocidad anteriormente configurada, la luz indicadora en el panel de instrumentos se apagará.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Interfaz principal de conducción inteligente

i Nota

Las siguientes imágenes o iconos son sólo de referencia. Dependiendo de la configuración del modelo, la versión del software y las configuraciones del tema, la información real de la pantalla puede variar, y se debe consultar el vehículo real.

Después de arrancar el vehículo, acceda a la interfaz principal de configuración de conducción inteligente a través de la 【Configuración del vehículo】 de la pantalla multimedia, y podrá seleccionar las funciones correspondientes para su configuración.

Tipo 1



F6F865343DD4

Tipo 2



11C4CAA077CB

⚠ Advertencia

› El sistema de asistencia a la conducción inteligente es sólo una herramienta auxiliar y no sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y del tráfico, ni mucho menos su conducción. El conductor ha de hacerse siempre responsable de la seguridad del vehículo en cualquier situación, y deberá estar siempre concentrado en conducir de manera cautelosa.

› El conductor debe colocar ambas manos siempre en el volante, y estar listo para cambiar de dirección en cualquier momento.

› Al remolcar otros vehículos, el sistema de asistencia a la conducción inteligente no podrá funcionar con normalidad; desconecte las funciones relacionadas con la conducción inteligente.

Sensores del sistema de asistencia a la conducción inteligente

El sistema de asistencia a la conducción inteligente detecta la situación del tráfico alrededor del vehículo mediante sensores de cámara y radar y ayuda al conductor a tomar las medidas adecuadas en función de los resultados de la detección para mejorar la seguridad y la comodidad al conducir.

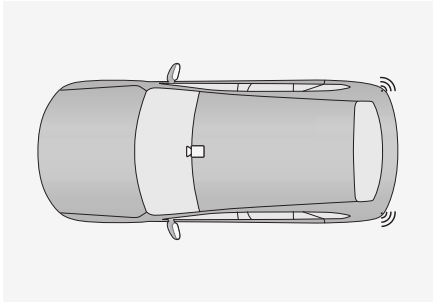


Imagen	Descripción	Posición
	Cámara	Cerca de la base del espejo retrovisor interior
	Radar de onda milimétrico	En el interior del parachoques trasero

Nota

El tipo y el número de sensores pueden variar en función de la configuración del modelo, y se debe consultar el vehículo real

Acerca de la cámara

Se utiliza para identificar líneas de carril, señales de tráfico, objetivos alrededor del vehículo, etc. con el fin de proporcionar información relevante para las funciones de asistencia a la conducción inteligente.

Advertencia

- Está estrictamente prohibido desmontar o modificar la cámara de forma privada.
- Si la cámara no funciona correctamente, las funciones que dependen de ella para proporcionar información sobre líneas de carril, señales de tráfico y objetivos se verán limitadas.
- El alcance de detección de la cámara es limitado y no puede detectar objetivos más allá del alcance límite.
- Cuando la cámara funcione mal o esté dañada, póngase en contacto con servio Great Wall para su reparación o sustitución.

⚠ Advertencia

Muchos factores afectarán el rendimiento de la cámara, lo que provocará una degradación del rendimiento de la detección, retrasos en la detección y errores de detección. Estos factores incluyen, entre otros:

- Condiciones de iluminación deficientes por la noche.
- Condiciones meteorológicas como lluvia, nieve, niebla y otras condiciones con visibilidad reducida.
- Balanceo del vehículo causado por ondulaciones de la carretera o carreteras irregulares.
- Cambios rápidos de la luz ambiental.
- Luz intensa que incide directamente sobre la cámara.
- Deformación o daños en el parabrisas que provoquen una desviación de la posición y el ángulo de instalación de la cámara.
- Intersecciones complicadas.
- Temperatura ambiente demasiado alta o demasiado baja.
- Cámara cubierta por objetos extraños.
- Cámara cubierta al seguir al vehículo demasiado cerca.
- Barandillas, estructuras elevadas, árboles, etc. que proyectan sombras sobre la carretera.
- Túneles mal iluminados.
- Paso por curvas estrechas y giros cerrados.
- Líneas de carril no evidentes.

ℹ Nota

Cuando el instrumento indica que la detección del sensor del sistema es limitada, compruebe y asegúrese de que la cámara y sus alrededores están limpios y libres de obstrucciones para garantizar que el sistema funciona correctamente.

Acerca del radar de onda milimétrica

Se utiliza para detectar objetivos en el lateral y la parte trasera del vehículo y proporcionar información relevante para las funciones de asistencia a la conducción inteligente.

⚠ Advertencia

› Para evitar limitar el rendimiento de detección del radar de onda milimétrica, está estrictamente prohibido pintar o modificar el parachoques de forma privada.

› Cuando el radar de onda milimétrica no funciona correctamente, las funciones que dependen del radar de onda milimétrica para proporcionar información de detección se verán limitadas.

› El alcance de detección del radar de onda milimétrica es limitado y no puede detectar objetivos más allá del alcance límite.

› Cuando el radar de onda milimétrica funcione mal o esté dañado, póngase en contacto con servio Great Wall para su reparación o sustitución.

⚠ Advertencia

Muchos factores afectarán el rendimiento del radar de onda milimétrica, lo que provocará una degradación del rendimiento de la detección, retrasos en la detección y errores de detección. Estos factores incluyen, entre otros:

› Condiciones meteorológicas adversas (por ejemplo, niebla, bruma, lluvia, nieve, tormentas de arena, etc.).

› La superficie del radar de onda milimétrica o del parachoques está adherida por objetos extraños como hielo, nieve, agua, polvo, etc.

› El radar de onda milimétrica está mal colocado u oculto.

› La zona alrededor del radar de onda milimétrica o del parachoques se golpea debido a la colisión de vehículos, cortes y otros accidentes.

› El tamaño del objeto detectado es demasiado pequeño.

› Interferencias de ondas electromagnéticas de la misma frecuencia.

› El vehículo se encuentra en un entorno de alta temperatura o extremadamente frío, lo que provoca que la temperatura del radar de onda milimétrica supere el rango de trabajo.

ℹ Nota

Para garantizar el funcionamiento normal del radar de onda milimétrica, es necesario mantener la zona alrededor del radar de onda milimétrica y del parachoques limpia y libre de hielo, nieve, polvo y otros objetos extraños.

Cuando encuentre cuerpos extraños adheridos a la superficie del radar de onda milimétrica, límpielos con un paño suave o lávelos con agua.

- No utilice una pistola de agua a alta presión para enjuagar el radar de onda milimétrica.
- No utilice objetos afilados o abrasivos para limpiarlo.
- No utilice disolventes químicos ni limpiadores abrasivos.

Sistema de asistencia hacia adelante (tipo I)

El sistema de asistencia adelante para detectará los vehículos en el carril mediante una cámara en el parabrisas delantero. Cuando se detecta un riesgo de colisión adelante, se emitirá una alarma o se emitirá una intervención de freno para reducir las consecuencias del accidente.

Tipo 1



F1447A7A8CAB

Tipo 2



11C4CAA077CB

⚠ Advertencia

Este sistema no puede garantizar el funcionamiento normal en todos los casos. Por lo tanto, está prohibido conducir el vehículo hacia peatones, animales o vehículos con el fin de probar este sistema, lo que puede causar graves daños y víctimas.

En condiciones de conducción complejas, el sistema podrá realizar frenos innecesarios. Por ejemplo, cuando hay salpicaduras de aguas en sitios de construcción y rieles, y frente al vehículo.

El sistema posiblemente no puede funcionar con normalidad o no funciona en ciertas condiciones de baja visibilidad (tales como tiempos de lluvia, nieve, neblina, noche, etc.).

Cuando una luz fuerte se dirige a la cámara o la intensidad luminosa cambia de repente, el sistema puede salir posiblemente

Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, congelado, dañado o cubierto, la detección de cámara puede ser afectada.

Asistencia de seguridad de peatones / contra colisiones

La asistencia de seguridad para peatones: puede detectar a peatones y ciclistas

Asistencia de seguridad contra colisiones: puede detectar a los vehículos que están estacionados o conduciendo en la misma dirección que su vehículo (como automóviles de pasajeros, camiones, autobuses, etc.).

› Sin freno: la función está desactivada.

› Freno: la función está activada.

Con una velocidad de más de 5 km/h, cuando el sistema detecta peatones o vehículos y riesgo de colisión, emitirá una alarma para alertar al conductor a fin de conducir con seguridad. La alarma incluye 2 niveles: alarma sonora (prealarma), alarma de freno corto (alarma de emergencia).

En caso de emergencia, si el conductor no aplica el frenado, el sistema controla el vehículo para frenar con emergencia automáticamente (frenado limitado) y las luces de dirección izquierda y derecha parpadean rápidamente para alertar al vehículo trasero a fin de reducir el riesgo de colisión.

Nota

› Cuando conduce a una velocidad baja, esta función puede desacelerar el vehículo hasta detenerse, pero no mantendrá el vehículo parado. En este caso, por favor, el conductor debe aplicar el frenado activamente.

› Si el conductor acciona el pedal del acelerador o interviene en la dirección mientras el vehículo está en frenado de emergencia, el sistema saldrá del frenado de emergencia.

Nota

› Si la velocidad del vehículo supera los 65km/h, cuando el sistema determina que la distancia con el vehículo que conduce delante es demasiado corta, el grupo de instrumentos mostrará el mensaje “Por favor, mantenga una distancia segura”.

› Cuando el sistema de asistencia de crucero está funcionando, la función de recordatorio de distancia de seguridad se bloqueará.

› El rango de detección se verá afectado por la luz oscura. Por eso necesita encender los faros cuando conduzca de noche.

Sobre detectar objetivos

Nota

Para objetivos efectivos identificados por el sistema, este sistema no siempre alcanzará el mismo nivel de rendimiento dependiendo de los vehículos, peatones, la escena y condiciones de la carretera.

› El ciclista debe ser adulto y la bicicleta debe ser una bicicleta diseñada por un adulto.

Solo cuando el sistema detecta la información clara y correcta sobre la forma física del cuerpo humano y la bicicleta, podrá desempeñar su mejor papel, lo que significa que el sistema necesita reconocer claramente la información del contorno de la bicicleta, la cabeza, los brazos, los hombros, los muslos, así como el movimiento normal de andar una bicicleta.

› El sistema puede detectar peatones que contrastan con el fondo (por ejemplo, el color de la ropa contrasta fuertemente con el entorno). Si el contraste es bajo, los peatones se detectarán tarde o no se detectarán, lo que significa que las advertencias y los frenos se retrasarán o serán imposibles de alcanzar.

Solo cuando el sistema detecta información clara sobre la forma física del cuerpo, podrá desempeñar su mejor papel, lo que significa que el sistema necesita identificar claramente la información de la cabeza, los brazos, los hombros, los muslos y otras partes de la persona, así como el patrón normal de caminar de la persona.

Asistencia de intersección

Con la condición de la velocidad del vehículo es interior de 20 km/h, al girar a la izquierda en una intersección, si se detecta un automóvil o un peatón que se aproxima en frente y existe un riesgo de colisión, el sistema frenará.

El sistema puede detectar peatones y vehículos (automóviles de pasajeros, camiones, autobuses, etc.) que circulan frente a su vehículo. El rango de detección se verá afectado por la luz oscura. Por eso necesita encender los faros cuando conduzca de noche.

Sensibilidad de advertencia de colisión frontal

La sensibilidad incluye 3 niveles.

› Estándar: indica que la distancia en el momento de la alarma es el valor normal definido por el sistema.

› Baja: indica que la distancia es cercana cuando ocurre la alarma.

› Alta: indica que la distancia es lejana en el momento de la alarma.

Control de giro inteligente

La función del control de giro inteligente puede activarse o desactivarse.

Cuando el sistema de asistencia de crucero está activado, si el vehículo entra en una curva a una velocidad demasiado alta, la función del control de giro inteligente reducirá adecuadamente la velocidad del vehículo.

⚠ Advertencia

› Al entrar, salir o circular por una curva, es posible que el sistema no detecte a tiempo el vehículo que circula por delante en el mismo carril, en cuyo caso el vehículo puede frenar demasiado tarde y el conductor debe mantener la precaución y estar preparado para maniobrar el vehículo en todo momento.

› Al conducir en una curva, el sistema puede detectar incorrectamente vehículos en otros carriles, causando frenado innecesario.

› Cuando conduce en curvas bruscas (como camino de serpiente), si el vehículo en frente sale del rango de detección del sensor, podrá acelerar el vehículo repentinamente, por eso el conductor debe ser cauteloso y estar listo para controlar el vehículo en cualquier momento.

Sistema de asistencia hacia adelante (tipo II)

El sistema de asistencia adelante para detectará los vehículos en el carril mediante una cámara en el parabrisas delantero. Cuando se detecta un riesgo de colisión adelante, se emitirá una alarma o se emitirá una intervención de freno para reducir las consecuencias del accidente.



5D63C70856E7

⚠ Advertencia

Este sistema no puede garantizar el funcionamiento normal en todos los casos. Por lo tanto, está prohibido conducir el vehículo hacia peatones, animales o vehículos con el fin de probar este sistema, lo que puede causar graves daños y víctimas.

En condiciones de conducción complejas, el sistema podrá realizar frenos innecesarios. Por ejemplo, cuando hay salpicaduras de aguas en sitios de construcción y rieles, y frente al vehículo.

En caso de baja visibilidad (tales como tiempos de lluvia, nieve, neblina, noche), el sistema puede funcionar incorrectamente.

Cuando una luz fuerte se dirige a la cámara o la intensidad luminosa cambia de repente, el sistema puede salir posiblemente

Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, congelado, dañado o cubierto, la detección de cámara puede ser afectada.

Frenado de emergencia automático

El sistema de frenado automático de emergencia incluye sistema de advertencia de colisión frontal y función de asistencia de frenado.

Al conducir hacia adelante, cuando esta función detecta el riesgo de colisión con peatones, ciclistas y vehículos situados delante del propio vehículo (la mayoría de los vehículos parados o que circulan en la misma dirección en el mismo carril que el propio vehículo) dentro de un alcance limitado, emitirá activamente advertencias visuales y alarmas sonoras e intentará frenar activamente para reducir la velocidad del vehículo, con el fin de minimizar el impacto de una colisión frontal y mejorar el rendimiento de seguridad de la conducción de vehículos.

- Desactivación: La función de frenado automático de emergencia está completamente desactivada.
- Frenado: El frenado automático de emergencia está activado

Advertencia de colisión frontal

Cuando la velocidad del vehículo se encuentra dentro del rango de funcionamiento del sistema, y se detectan peatones o vehículos dentro de un rango limitado y existe riesgo de colisión, se emitirá una alarma, instando al conductor a tomar medidas eficaces de seguridad en la conducción dentro de un tiempo adecuado

La información de advertencia incluye:

- Visualización de imágenes y texto del tablero de instrumentos combinados.
- Alarma sonora.
- Frenado corto.

Asistencia de frenado

Cuando la velocidad del vehículo está dentro del rango de funcionamiento del sistema, y se detecta riesgo de colisión con peatones o vehículos dentro de un rango limitado y el conductor no ha tomado medidas de conducción de seguridad eficaces, el sistema controlará el vehículo para realizar automáticamente un frenado de emergencia para evitar al máximo la colisión; Si la colisión ha sido inevitable, reducirá la velocidad al máximo para reducir el grado de colisión, y enviará imágenes y alarmas sonoras para alertar al conductor; Al mismo tiempo, las luces de advertencia de peligro del vehículo parpadearán rápidamente para alertar al vehículo que circula por detrás, reduciendo el riesgo de ser chocado por detrás.

El asistente de frenado también puede responder en cierta medida a los riesgos potenciales que se producen al girar en las intersecciones. Al girar en una intersección, la velocidad del vehículo está dentro del rango de funcionamiento del sistema, y si se detecta un riesgo de colisión con un vehículo que circula en sentido contrario o con un peatón dentro del rango limitado, el sistema frenará y desacelerará para minimizar el grado de colisión, y el vehículo enviará una imagen y una alarma sonora para alertar al conductor; Al mismo tiempo, las luces de advertencia de peligro del vehículo parpadearán rápidamente para alertar al vehículo que circula por detrás, reduciendo el riesgo de ser chocado por detrás. El sistema puede detectar peatones y vehículos que circulen en sentido contrario al de su vehículo (por ejemplo, vehículos de pasajeros, camiones, autobuses, etc.) dentro de un alcance limitado.

El siguiente mensaje de advertencia se emitirá cuando el sistema está en funcionamiento:

› Visualización de imágenes y texto del tablero de instrumentos combinados.

› Alarma sonora.

⚠ Advertencia

› El rango de funcionamiento del sistema de frenado automático de emergencia es de aproximadamente 5 a 150 km/h.

› El sistema de frenado automático de emergencia es una función de asistencia de emergencia en caso de colisión. Por razones de seguridad, está estrictamente prohibido que el conductor conduzca de forma consciente y activa hacia peatones, ciclistas y vehículos para probar el funcionamiento del sistema de frenado automático de emergencia.

› El sistema de frenado automático de emergencia es una función de asistencia de emergencia en caso de colisión y no está diseñado para evitar colisiones por completo. El sistema sólo está diseñado para minimizar el impacto de una colisión frontal intentando reducir la velocidad del vehículo dentro de su capacidad limitada cuando el vehículo corre el riesgo de sufrir una colisión de emergencia. Se advierte a los conductores que no confíen excesivamente en el sistema de frenado automático de emergencia, ya que esto podría provocar lesiones graves o la muerte, así como daños materiales.

- El sistema de frenado automático de emergencia está limitado por una serie de factores y no puede frenar con precisión en lugar del conductor. Además, el sistema no puede funcionar con precisión en todos los estados de conducción, entornos, condiciones meteorológicas y condiciones de la carretera. El sistema puede hacer que el vehículo realice advertencias y frenadas no esenciales o pierda alarmas y frenos. La conducción requiere una concentración total en todo momento, estando siempre preparado para frenar y/o girar para evitar una colisión. No confíe únicamente en el sistema de frenado automático de emergencia para evitar una colisión o para disminuir los efectos de una colisión.
- El sistema de frenado automático de emergencia no sustituye el mantenimiento de una distancia de seguridad entre el propio vehículo y los peatones, ciclistas y vehículos que circulan adelante, por lo que evite conducir demasiado cerca de los objetivos anteriores o conducir de forma agresiva.
- Cuando el sistema de frenado automático de emergencia está desactivado, el vehículo no emitirá ningún aviso ni accionará los frenos aunque detecte un peligro potencial, por lo que se recomienda no desactivar esta función. La función se reactivará después del siguiente encendido.

⚠ Advertencia

Las siguientes condiciones pueden hacer que el sistema de frenado automático de emergencia no frene, interrumpa el frenado o reduzca la capacidad de frenado, a modo enunciativo, pero no limitativo:

- Cuando la marcha está en R.
- Cuando el sistema de control electrónico de estabilidad está activado o su funcionamiento está limitado.
- Cuando la función de frenado no funciona plenamente (por ejemplo,piezas de los frenos demasiado frías, demasiado calientes o mojadas; mantenimiento inadecuado del vehículo; desgaste excesivo de frenos o neumáticos; presión anormal de los neumáticos, etc.).
- Cuando el sensor es limitado en su detección o funciona mal (por ejemplo, sensor obstruido, superficie sucia, etc.).
- Cuando el conductor no lleva puesto el cinturón de seguridad.
- Cuando las puertas de la fila delantera no están cerradas.
- Cuando el conductor ya está frenando.

- Cuando el conductor pisa el acelerador a fondo o bruscamente.
- Cuando el conductor gira bruscamente el volante.
- Cuando el vehículo está girando en una intersección y el intermitente no está encendido correctamente de acuerdo con las normas de tráfico.
- Una vez activado el frenado automático de emergencia, no se puede volver a activar durante aproximadamente 20 segundos.
- No se detectan más vehículos, ciclistas o peatones delante del vehículo.
- Cuando se circula por nieve, hielo, carreteras resbaladizas, caminos de grava o carreteras desérticas.

⚠ Advertencia

- Cuando se activa el sistema de frenado automático de emergencia, es posible que no frene el vehículo por completo, por lo que si el sistema interrumpe el frenado, el conductor debe estar preparado para tomar el control del vehículo en cualquier momento.
- Si el conductor acciona el pedal del acelerador, el pedal del freno o interviene con la dirección mientras el vehículo está en frenado de emergencia, el sistema saldrá de la función de frenado de emergencia. Se pide al conductor que esté listo para tomar el control del vehículo en cualquier momento.
- Durante el frenado automático de emergencia del sistema de frenado automático de emergencia, el pedal de freno se pisará automática y rápidamente. No coloque el pie debajo del pedal de freno para evitar lesiones. Tampoco coloque ningún objeto debajo del pedal de freno que pueda interferir en el frenado.
- Cuando se activa el sistema de frenado automático de emergencia, si la velocidad del vehículo es baja en ese momento, el sistema tiene la capacidad de reducir la velocidad del vehículo hasta que se detenga por completo para intentar evitar una posible colisión, pero no mantendrá el vehículo parado, en ese momento se le pide al conductor que aplique el freno de forma activa en ese momento. Si el vehículo se detiene, el sistema acciona el freno de estacionamiento electrónico para mantener el vehículo inmóvil mientras se detiene. Para continuar la marcha, es necesario soltar el freno de estacionamiento electrónico, pisar a fondo el pedal del acelerador o girar activamente el volante.

- La función de advertencia del sistema de frenado automático de emergencia es meramente informativa para el conductor y no puede sustituir su propia atención y criterio. Cuando el sistema envíe textos visuales, imágenes y sonidos, tome inmediatamente medidas para evitar la colisión y eliminar posibles riesgos, y no confíe en que el sistema de frenado automático de emergencia intervenga en el frenado del vehículo.
- El sistema de frenado automático de emergencia sólo le ayuda a conducir de forma segura. El sistema se ve afectado por una serie de factores, por lo que asegúrese de mantener la concentración, cumplir las leyes y normas de tráfico vigentes y conducir de forma segura, ya que usted es siempre el máximo responsable de una conducción segura.

⚠ Advertencia

Las siguientes acciones pueden hacer que el sistema de frenado automático de emergencia no emita una alarma o interrumpa la alarma, a modo enunciativo, pero no limitativo:

- Es posible que el sistema de frenado automático de emergencia no emita una alarma cuando el conductor ya está frenando.
- Es posible que el sistema de frenado automático de emergencia no emita una alarma o que la alarma se interrumpa cuando el conductor pisa el pedal del acelerador a fondo o bruscamente.
- El sistema de frenado automático de emergencia puede no emitir una alarma o interrumpirla cuando el conductor gira el volante bruscamente.

⚠ Advertencia

La función del sistema automático de frenado de emergencia puede estar limitado. Los objetivos que hacen que la función del sistema de frenado automático de emergencia sea limitada o no funcione incluyen, entre otros:

- Vehículos y motocicletas que se aproximan.
- Vehículos y motocicletas que cruzan lateralmente.
- Vehículos y motocicletas estacionados horizontal, diagonal u opuestamente.
- Vehículos no convencionales, como tractores, camiones de barro, etc.
- Vehículos de ruedas pequeñas no convencionales (por ejemplo, cochecitos de niños, maletas, carritos de compra, sillas de ruedas).

- Medios de transporte inusuales (por ejemplo, carros tirados por caballos, carros tirados por bueyes, etc.).
- Semáforos, señales de advertencia, controles de vía (conos, etc.).
- Cubos de basura, cajas de cartón, paquetes.
- Muros, piedras, bordes de carretera.
- Objetos que vuelan o caen.
- Animales.
- Otros objetos ajenos al vehículo.

⚠ Advertencia

Las capacidades de detección de las cámaras asociadas en las que depende el sistema de frenado automático de emergencia son limitadas, por lo que pueden producirse alarmas y frenados no esenciales u omitirse alarmas y frenados, incluidos, entre otros, los siguientes:

- Cuando la velocidad del vehículo es alta, es posible que el sistema no pueda reconocer objetivos estacionarios.
- Vehículos (especialmente autobuses, camiones, etc.) que se adelanta a su propio vehículo a corta distancia.
- Objetivos parcialmente ocultos por obstáculos, peatones, vehículos u otros objetos.
- Conducción por carreteras resbaladizas, con curvas o pendientes.
- Vehículos con remolques, tractores, camiones de barro, vehículos con formas especiales que aparecen por delante.
- Si objetos sucios, etiquetas, etc. oscurecen la zona del parabrisas delantero dentro del campo de visión de la cámara.
- La visibilidad está limitada por las condiciones meteorológicas (por ejemplo, niebla, bruma, lluvia, nieve, tormentas de arena, etc.).
- Conducción en un entorno poco iluminado (por ejemplo, al amanecer o al atardecer, de noche, en un túnel, etc.).
- El color del objeto detectado es casi igual al color del entorno.
- Cuando una luz fuerte se dirige a la cámara o la intensidad luminosa cambia de repente.

› Cambios bruscos en la luminosidad ambiental (por ejemplo, al entrar o salir de un túnel, al encontrar luz brillante, contraluz, etc.).
› Otras limitaciones de detección por radar o cámara.

⚠ Advertencia

Las advertencias, alertas y limitaciones anteriores no describen todas las situaciones que pueden afectar la capacidad de funcionamiento normal del sistema de frenado automático de emergencia, y hay muchos más factores que pueden interferir con el sistema de frenado automático de emergencia. El conductor debe concentrarse y mantener la atención, prestar siempre atención al entorno del tráfico, estar siempre preparado para tomar medidas para evitar colisiones y conducir con seguridad. No confíe únicamente en el sistema de frenado automático de emergencia para evitar una colisión o para disminuir los efectos de una colisión.

Sensibilidad de advertencia de colisión frontal

La sensibilidad incluye 3 niveles.

› Estándar: indica que la distancia en el momento de la alarma es el valor normal definido por el sistema.
› Baja: indica que la distancia es cercana cuando ocurre la alarma.
› Alta: indica que la distancia es lejana en el momento de la alarma.

Control de giro inteligente

La función del control de giro inteligente puede activarse o desactivarse.

Cuando el sistema de asistencia de crucero está activado, si el vehículo entra en una curva a una velocidad demasiado alta, la función del control de giro inteligente reducirá adecuadamente la velocidad del vehículo.

⚠ Advertencia

› Al entrar, salir o circular por una curva, es posible que el sistema no detecte a tiempo el vehículo que circula por delante en el mismo carril, en cuyo caso el vehículo puede frenar demasiado tarde y el conductor debe mantener la precaución y estar preparado para maniobrar el vehículo en todo momento.
› Al conducir en una curva, el sistema puede detectar incorrectamente vehículos en otros carriles, causando frenado innecesario.

› Cuando conduce en curvas bruscas (como camino de serpiente), si el vehículo en frente sale del rango de detección del sensor, podrá acelerar el vehículo repentinamente, por eso el conductor debe ser cauteloso y estar listo para controlar el vehículo en cualquier momento.

Sistema de asistencia de carril

El sistema de asistencia de carril está diseñado para el vehículo conducir en autopistas y otras carreteras en buenas condiciones. La cámara del parabrisas delantero puede reconocer la línea divisoria del carril y puede recordarle al conductor que corrija la ruta cuando el conductor se desvía inconscientemente del carril. Con algunas funciones incluso ayudarán al conductor a corregir la dirección para reducir el riesgo de colisión.



D7AEF9A4D16B

⚠ Atención

El sistema de asistencia de carril sólo puede funcionar con normalidad cuando las líneas de división son claramente visibles. En ciertas condiciones, puede que no sea capaz de funcionar normalmente o no funcione. Por ejemplo:

› En caso de líneas de división ambiguas, líneas de división no estándar o líneas de división cubiertas, etc.

› Cuando hay cosas en la carretera que afectan la identificación de las líneas de división (tales como agua acumulada, grietas, textos, salientes o rebajes).

› En caso de baja visibilidad (tales como tiempos de lluvia, nieve, neblina, noche).

› Cuando el vehículo se ve muy afectado por el viento lateral.

› En caso de combinación o separación de carriles.

- Cuando una luz fuerte se dirige a la cámara o la intensidad luminosa cambia de repente.
- Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, congelado, dañado o cubierto.
- Al conducir en giro brusco, camino estrecho y camino inclinado unilateral.
- Cuando el área de detección de la cámara está limitada por la distancia demasiado corta al vehículo de frente.

Nota

El sistema no intervendrá si usted ha encendido los intermitentes, girado activamente el volante, accionado el pedal del acelerador o el pedal del freno antes de cruzar la línea divisoria del carril. En tal caso, el sistema considera que usted está conduciendo el vehículo activamente.

Nota

Cuando el conductor controla el volante con muy poca fuerza, el sistema puede no detectar que el conductor está sosteniendo el volante en este momento, y el panel de instrumentos emitirá un mensaje de alarma.

Función de asistencia de carril

Una vez activada la función de asistencia de carril, se puede seleccionar el modo de asistencia.

- Asistencia de advertencia: puede dar una alarma cuando el conductor se desvía inconscientemente del carril para recordarle que conduzca con seguridad. Mantenga presionado el botón de ajuste del nivel de distancia para bloquear la alarma sonora.
- Asistencia de mantenimiento: puede ayudar al conductor a corregir el volante para mantener el vehículo en el carril cuando el conductor se desvía inconscientemente del carril. Si no logra rectificarlo, se da una alarma, a fin de avisarle al conductor que conduzca con seguridad.
- Asistencia de centrado: puede ayudar al conductor a corregir el volante para controlar el vehículo para conducir en el centro del carril actual. Si no logra rectificarlo y el vehículo se desvía del carril actual, se emitirá una alarma audible y visual para recordarle al conductor que debe conducir con seguridad.

Nota

Dependiendo de la configuración del vehículo, es posible que su vehículo no esté equipado con esta función, y se debe consultar el vehículo real.

La asistencia de centrado de carril solo funcionará cuando el sistema ha detectado ambas líneas divisorias de carril en los lados izquierdo y derecho,

Nota

La función de asistencia de carril solo puede funcionar cuando la velocidad del vehículo está dentro del rango de 60~150km/h.

Después de activar la función de asistencia de carril, se mostrará la línea divisoria de carriles en el grupo de instrumentos.

- Gris: indica que el sistema no ha detectado la línea divisoria del carril.
- Verde: indica que el sistema ha detectado la línea divisoria del carril o está corrigiendo el volante.
- Rojo y parpadeando: indica que el sistema emite una alarma y que el conductor debe corregir la dirección a tiempo para volver al carril.

Mantenimiento de carril de emergencia

Cuando activa el mantenimiento de carril de emergencia, el sistema corregirá más activamente el volante en caso de emergencia para reducir el riesgo de colisión. Por ejemplo: cuando el conductor se desvía inconscientemente del carril o enciende la señal de giro para cambiar de carril, si existe riesgo de colisión con un vehículo que se aproxima en el carril adyacente o con un vehículo que se aproxima en la misma dirección, o cuando hay un arcén o un foso fuera del carril.

Nota

Mantenimiento de carril de emergencia funcionará solamente cuando la velocidad del vehículo está en el rango de 60~150km/h.

Advertencia

En algunos casos, es posible que la función de mantenimiento de carril de emergencia no funcione o falle. Por ejemplo:

- Para objetivos más pequeños (motos, bicicletas, etc.).
- Para objetivos estáticos.

› Cuando el vehículo actual conduce demasiado cerca del vehículo de delante, lo que dificulta la detección de la cámara.
› Cuando el vehículo detrás conduce demasiado cerca del vehículo actual, lo que dificulta la detección del sensor.

Función de esquiva inteligente

Una vez que se activa esquiva inteligente, cuando la función de mantenimiento de centrado de carril o la asistencia de crucero inteligente está en estado de funcionamiento, y el sistema reconoce que el vehículo está a punto de rebasar a los autos grandes adyacentes (camionetas, camiones, autobuses, etc.), controlará que el vehículo se mantenga ligeramente alejado de los autos grandes. Después de adelantar a los autos grandes, el vehículo regresará al centrado del carril actual.

Nota

Función de esquiva inteligente funcionará solamente cuando la velocidad del vehículo está en el rango de 60~140km/h.

Atención

Es posible que no se active la función de esquiva inteligente en las siguientes situaciones:

› Cuando el sistema detecta que hay un vehículo grande en un lado del carril adyacente, el otro lado del carril adyacente tiene otro automóvil, o el otro lado del carril adyacente es un arcén.
› En condiciones meteorológicas adversas como la noche, niebla intensa, lluvia y nieve.
› Cuando el vehículo está en una curva.

Métodos de advertencias

Hay 3 métodos de advertencias: sonido, vibración y sonido+vibración.

Sensibilidad de advertencia

La sensibilidad se divide en 3 niveles: baja, normal y alta.

Sistema auxiliar trasero lateral

El sistema de asistencia lateral trasera puede detectar vehículos detrás del vehículo o en el carril adyacente a través de sensores en ambos lados del parachoques trasero. Si existe riesgo de colisión, el sistema emitirá una alarma para recordarle al conductor que maneje con seguridad.

Tipo 1



41A95194517C

Tipo 2



36039DB7EAB8

Nota

› Por favor mantenga limpios ambos lados del parachoques trasero, y no pegue ningún objeto allí, ni deje que estén cubiertos de sustancias extrañas tales como hielo, nieve y lodos, a fin de evitar afectar el funcionamiento normal de los sensores.

› El mantenimiento o modificación inadecuado del vehículo puede provocar la mala posición de los sensores, de modo que afecte el funcionamiento normal del sistema de monitoreo de punto ciego. Por ende, se le recomienda acudir a servio Great Wall para el mantenimiento y reparación del vehículo.

› Por favor apague el sistema de asistencia trasero lateral al remolcar otro vehículo.

⚠ Advertencia

En ciertas condiciones, el sistema puede que no sea capaz de funcionar normalmente o no funcione. Por ejemplo:

› Para los objetos quietos (vehículos, peatones, etc.).

› Al conducir en condiciones adversas tales como la lluvia y la nieve.

› Al conducir en curvas cerradas, rampas y carriles muy anchos o estrechos.

Luces de alarma



B08F7EF8D44F

Las luces de alarma están ubicadas en las superficies de los espejos retrovisores exteriores izquierdo y derecho.

⚠ Advertencia

No pegue ningún objeto en la luz de alarma, evitando afectar la función de alarma del sistema.

Asistencia del cambio de carril

Durante la conducción (velocidad superior a 15km/h), cuando el sistema detecta que hay un vehículo en la zona ciega de espejos retrovisores del vehículo o un vehículo que se aproxima rápidamente por detrás del carril adyacente, se encenderá la luz de alarma del lado correspondiente. En este punto, si enciende la luces de dirección del mismo lado, la luz de alarma se pondrá a parpadear, junto con la alarma sonora, avisándole que continuar el cambio de carril contiene riesgo.

Advertencia de apertura de puertas

Cuando el vehículo se detiene y el sistema detecta que se acercan vehículos, bicicletas y otros objetivos en los dos carriles adyacentes, y existe riesgo de colisión si se abre la puerta del vehículo, encenderá la luz de advertencia del lado correspondiente. Si los ocupantes del vehículo continúan abriendo la puerta del lado correspondiente en este momento, la luz de advertencia parpadeará con una alarma sonora, recordándole que existe peligro en seguir abriendo la puerta.

Nota

La función de advertencia de apertura de puerta podrá funcionar normalmente en las siguientes condiciones:

- Cuando la chapa de contacto está en modo ON.
- En los 3 minutos posteriores a la conmutación de la chapa de contacto de ON a LOCK.

Advertencia de colisión trasera

Cuando el sistema detecta que hay un vehículo que se acerca rápidamente detrás del vehículo y existe el riesgo de colisión, los intermitentes a la izquierda y a la derecha parpadearán rápidamente, acompañadas de alarmas audibles e indicaciones en el grupo de instrumentos para recordar al conductor del vehículo que se acerca un objetivo peligroso y advertir al vehículo detrás que conduzca con seguridad.

Advertencia lateral de marcha atrás

Activada la función de advertencia del lado de marcha atrás, cuando el vehículo está retrocediendo, se emitirá una alarma si el sistema detecta que hay riesgo de colisión con un vehículo en movimiento en el área ciega de espejos retrovisores exteriores, para recordarle al conductor que conduzca con seguridad.

Activada la función de freno del lado de marcha atrás, se puede aplicar un frenado limitado cuando hay riesgo de marcha atrás, lo que reduce el riesgo de colisión.

Atención

En algunos casos, la función de asistencia del lado de marcha atrás estará restringida. Por ejemplo

- Cuando está obstruido por obstáculos. El sistema no puede detectar objetos que están detrás de los otros vehículos u obstáculos.
- Cuando la velocidad actual del vehículo es demasiado alta o demasiado baja.

› Cuando el conductor pisa a fondo el pedal del acelerador.

› Cuando el conductor gira el volante rápidamente.

Información de señalización de tráfico

Con la función de información de señales de tráfico se puede reconocer las señales de tráfico a través de la cámara en el cristal del parabrisas delantero y las mostrará en el grupo de instrumentos para asistir al conductor a conducir.

Tipo 1



DCE78BE85E9A

Tipo 2



9E4DC0E17C11

Identificación de señales de tráfico

Activado el reconocimiento de señales de tráfico, se puede reconocer y mostrar las señales de tráfico en el grupo de instrumentos para recordarle al conductor.

Alarma de sobrevelocidad

Activada la función de reconocimiento de señales de tráfico, se puede activar la función de alarma por exceso de velocidad. Una vez que se reconoce la señal de límite de velocidad, si el conductor está conduciendo por exceso de velocidad, el sistema emitirá una alarma para recordarle al conductor que debe reducir la velocidad a un rango adecuado lo antes posible.

Sensibilidad de la alarma de exceso de velocidad

Se puede configurar el tiempo de alarma para exceso de velocidad de acuerdo con sus propios hábitos de conducción.

- Cuando se establece en 0: se emitirá una alarma. si la velocidad del vehículo alcanza el límite.
- Cuando se establece en un valor superior a 0: se emitirá una alarma. si la velocidad del vehículo supera el límite.
- Cuando se establece en un valor inferior a 0: se emitirá una alarma por adelantado cuando la velocidad del vehículo no alcanza el límite.

Función de límite de velocidad de crucero

Activada la función de reconocimiento de señales de tráfico, se puede activar la función de límite de velocidad de crucero.

Cuando navega a una velocidad fija, si el sistema reconoce una señal de límite de velocidad ≥30km/h y la velocidad de crucero supera a esta velocidad, el sistema asistirá al conductor para reducir la velocidad del vehículo en el límite de velocidad máxima permitida.

⚠ Advertencia

La función de información de señalización de tráfico solo se utiliza para recordarle al conductor que debe prestar atención a la señalización de tráfico, y no es aplicable a todas las situaciones y no puede reemplazar el juicio del conductor sobre la información del límite de la velocidad en la carretera.

En todos los casos, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo, y siempre debe conducir con cuidado y seguir las leyes aplicables y las normas de tránsito.

⚠ Atención

La función de información de señalización de tráfico funciona solo cuando las señales de velocidad son claramente visibles. En ciertas condiciones, puede que no sea capaz de funcionar normalmente o no funcione. Por ejemplo:

- Señalización está desvanecida.
- Señalización está en una curva.
- Señalización está colocada en un ángulo incorrecto.
- Señalización está girando o dañada.
- Cuando la señalización está oscurecida total o parcial.
- Cuando la señalización está cubierta total o parcial por heladas, nieves, polvo, etc.
- Para señal de velocidad encontrada en demasiado alta o lejana posición.
- Recordatorio de límite de velocidad o señal adherente a la superficie de la carretera.
- En caso de baja visibilidad (tales como tiempos de lluvia, nieve, neblina, noche).
- Cuando una luz fuerte se dirige a la cámara o la intensidad luminosa cambia de repente.
- Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, congelado, dañado o cubierto.
- Cuando el área de detección de la cámara está limitada por la distancia demasiado corta al vehículo de frente.

ℹ Nota

- Los señales de límite de velocidad reconocido por el sistema, la unidad de velocidad predeterminada es km/h.
- Para diferentes valores de límite de velocidad en una misma señal, el sistema mostrará el valor más alto.
- Cuando existen varias señales de límite de velocidad que se paralelan mutualmente, se muestra el límite de velocidad máxima, pero debe observar lo que sea el límite de velocidad real para el carril actual.
- Es posible que no se reconozca la señal de velocidad cuando el vehículo está girando.

Sistema de control de crucero adaptativo

Al conducir por autopistas rectas y despejadas, el control de crucero adaptativo le permite mantener el vehículo a la velocidad establecida sin pisar el pedal del acelerador. Cuando el sistema detecta que la velocidad del vehículo en el frente es menor que la velocidad de crucero establecida por el vehículo, seguirá al vehículo en el frente con la distancia de seguridad establecida.

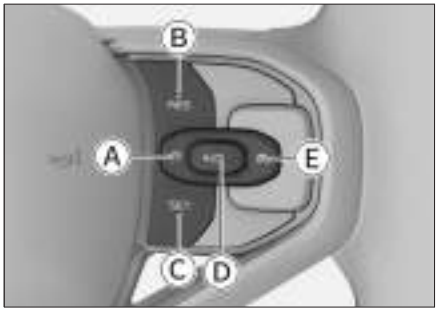
⚠ Advertencia

- Este sistema es sólo una herramienta auxiliar y no sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y del tráfico, ni mucho menos su conducción. El conductor ha de hacerse siempre responsable de la seguridad del vehículo en cualquier situación, y deberá estar siempre concentrado en conducir de manera cautelosa.
- El uso incorrecto del sistema de asistencia de crucero puede provocar un accidente de choque.
- El sistema de asistencia de crucero solo se puede usar en las condiciones climáticas buenas y en el camino despejado.
- No se recomienda usar el sistema de asistencia de crucero en áreas tales como el centro de la ciudad, carreteras con curvas, carreteras resbaladizas, con lluvia o bajo otras condiciones meteorológicas adversas.
- Cuando una luz fuerte se dirige a la cámara o la intensidad luminosa cambia de repente, el sistema de asistencia de crucero puede salir posiblemente.
- Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, congelado, dañado o cubierto, la detección de cámara puede ser afectada.
- La asistencia de crucero no funciona correctamente cuando se remolca otro vehículo, en este momento está prohibido el uso del sistema de asistencia de crucero.
- Cuando se conduce en pendientes, no se recomienda usar el sistema de asistencia de crucero, basado principalmente en los siguientes puntos:

  Al conducir cuesta arriba y abajo, el sistema de asistencia de crucero no puede mantener la velocidad establecida.

  Después de que el vehículo que está adelante pasa la parte superior o inferior de la pendiente, el sistema de asistencia de crucero puede fallar al detectar el vehículo en frente, causando una aceleración repentina o demasiado tarde frenado.

Botones de control



147410C8D101

Ⓐ Botón de activación/desactivación

Ⓑ Botón para restaurar la velocidad configurada/aumentar la velocidad

Ⓒ Botón para restaurar la velocidad configurada/reducir la velocidad

Ⓓ Botón de ajuste del nivel de la distancia entre vehículos

Ⓔ Botón para cancelar la velocidad configurada

Pantalla del grupo de instrumentos

Nota

Dependiendo de la configuración del vehículo o temas de instrumentos, los gráficos de la pantalla del grupo de instrumentos son solo para referencia, por favor consulte el vehículo real.



8009388655BB

Ⓐ Establecer la velocidad del vehículo

Ⓑ Distancia entre vehículos

La distancia entre vehículos no es una distancia fija, sino la distancia de seguimiento del vehículo de adelante. Bajo el mismo nivel de distancia, la distancia de seguimiento variará con la velocidad del vehículo.

Ⓒ Pantalla de la distancia de seguimiento

Cuando el sistema detecta un vehículo que va delante, determinará el grado de peligro de la distancia de seguimiento actual en función de la velocidad del vehículo y lo mostrará en diferentes colores.

Ⓓ línea divisoria de carriles

Activación de crucero

Durante la conducción, presione repetidamente el botón de activación/desactivación en el volante para seleccionar la opción de control de crucero adaptativo en la interfaz de instrumentos y, a continuación, presione el botón SET- para activar el control de crucero adaptativo. En ese momento, la luz indicadora del control de crucero adaptativo en el instrumento cambia de blanco a verde.

Nota

Cuando el control de crucero adaptativo está activado, la velocidad mínima establecida es de 30 km/h. Si la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h, el valor de configuración de crucero predeterminado del sistema es 30 km/h; Si la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h, el sistema utilizará la velocidad actual del vehículo como valor de configuración de crucero.

- Todas las puertas están completamente cerradas.
- El conductor ha abrochado el cinturón de seguridad correctamente.
- Ha iniciado el motor y activado la marcha D.
- ESC se encuentra activado.
- No ha aplicado el freno de estacionamiento.
- La velocidad es menor a 150 Km/h.
- Cuando el modo de conducción del vehículo está en modo estándar, económico, deportivo.

Ajuste de la velocidad de crucero

Presione el botón RES+ o SET- y suéltelo para aumentar o disminuir ligeramente la velocidad establecida.

Mantenga presionado el botón RES+ o SET- para aumentar o disminuir continuamente la velocidad establecida y suéltelo cuando alcance la velocidad deseada.

Nota

El vehículo acelerará a la velocidad establecida solo cuando el camino por delante esté despejado. De lo contrario, sigue al vehículo de delante al nivel de distancia establecido.

Aumentar temporalmente la velocidad

Puede pisar el pedal del acelerador si desea aumentar la velocidad temporalmente durante el periodo de configuración de velocidad. Tras acelerar, libere el pedal de acelerador para restaurar a la velocidad configurada.

Ajustar el nivel de la distancia

Se puede ajustar la distancia al vehículo que está delante por presionar el botón de ajuste el nivel de la distancia en el volante.

Advertencia

Establezca un nivel bajo de la distancia entre los vehículos puede hacer que no tenga tiempo para responder cuando ocurre una situación inesperada. Usted siempre es responsable de ajustar razonablemente la distancia y el nivel.

Nota

- La distancia no es un valor fijo, que se cambiará con la velocidad del vehículo.

› En comparación con la conducción en carretera seca, al conducir en carretera mojada, debe elegir un nivel de distancia más larga.

Liberación de crucero

Existen dos formas de liberar el crucero:

› Pise el pedal del freno.

› Presionar el botón de ajuste de velocidad de cancelación en el volante.

Una vez liberado el crucero, el sistema entra en estado listo. En este momento, la luz indicadora del control de crucero adaptativa se enciende en blanco en el instrumento.

Para reanudar el crucero, presione el botón RES+.

Nota

La velocidad se cancelará automáticamente si se producen las siguientes condiciones:

› Se acelera durante más de 15 minutos a través de pisar el pedal de acelerador.

› La palanca selectora se cambia a posición N, R o P.

› El cinturón de seguridad del conductor se afloja.

› La puerta del conductor se abre.

› Accione el freno de estacionamiento.

› El sistema antibloqueo de frenos está activado.

› El sistema de descenso lento en pendientes empinadas está activado.

› El sistema de control electrónico de estabilidad está activado/desactivado.

› El vehículo rueda hacia atrás.

› El disco de freno está demasiado caliente.

› Apague el motor.

› Cuando el modo de conducción del vehículo no es el modo Standard, Eco o Sport.

Desactivación de crucero

Presione el botón de activación/desactivación repetidamente y seleccione OFF para desactivar el sistema.

Control de giro inteligente

Active el interruptor de control de giro inteligente a través del sistema de asistencia hacia adelante en la pantalla multimedia.

Función de arranque de seguimiento

Esta función permite que el vehículo siga a otro vehículo a una velocidad de 0-150 km/h.

En el caso de congestión de tráfico, permite que el vehículo reduzca la velocidad hasta detenerse siguiendo al vehículo en el frente. En este momento:

› Si el vehículo en el frente sale en 3 segundos, el vehículo lo seguirá automáticamente.

- Si el vehículo que circula delante se detiene durante un tiempo prolongado (3 segundos~3 minutos), presione el botón en el volante o pise el pedal del acelerador para reiniciar el sistema.
- Si el vehículo en el frente se detiene por más de 3 minutos, el vehículo aplicará automáticamente el freno de estacionamiento.
- Si el conductor abre la puerta o suelta el cinturón de seguridad, el vehículo aplicará automáticamente el freno de estacionamiento.

Nota

Si la velocidad de crucero se cancela o el sistema de asistencia de crucero se desactiva, esta función se desactivará al mismo tiempo.

Limitaciones de la función de control de crucero adaptativo

Es posible que el sistema de crucero no tome medidas de frenado en las siguientes circunstancias:

- Cuando de repente aparece un vehículo de adelante.
- Hay un vehículo parado o a baja velocidad delante cuando su propio vehículo circula a alta velocidad.
- Cuando un vehículo que se aproxima se encuentra en el mismo carril.
- Un vehículo u objeto que cruza el carril.
- Peatones, animales, barricadas, conos, remolques, vehículos con forma especial y vehículos pequeños (por ejemplo, bicicletas, motocicletas, etc.).
- Cuando el vehículo de adelante se desacelera de repente.
- Cuando el agua, la nieve o el lodo de los vehículos circundantes interfieren con la detección del sensor.
- Cuando la cabeza está inclinada hacia arriba debido a demasiados artículos cargados en el área de equipaje.
- Al conducir en carretera curva o estrecha.
- Cuando el vehículo que circula delante tiene unas dimensiones traseras reducidas o una distancia al suelo muy elevada.
- Cuando el volante es inestable o su posición en el carril es inestable.
- Lluvia, nieve, niebla, polvo u otras condiciones meteorológicas adversas.
- El vehículo conduce en carreteras con pendientes pronunciadas.

Sistema de control de crucero inteligente

El control de crucero inteligente se basa en el control de crucero adaptativo y ayuda al conductor a mantener el vehículo en el centro del carril cuando el sensor detecta un divisor de carril, ayudando al conductor a controlar el vehículo de forma segura y sencilla.

⚠ Advertencia

Este sistema no puede hacer frente a todas las condiciones de tráfico, meteorológicas y de la carretera. La capacidad de reconocimiento de los sensores es limitada en condiciones de poca iluminación (por ejemplo, de noche, nublado), cambios drásticos de luz (por ejemplo, al entrar y salir de túneles) y grandes sombras en el suelo (objetos y elementos del paisaje proyectados en la carretera), por lo que no puede reemplazar el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera. En todos los casos, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo, y siempre debe conducir con cuidado y seguir las leyes aplicables y las normas de tránsito.

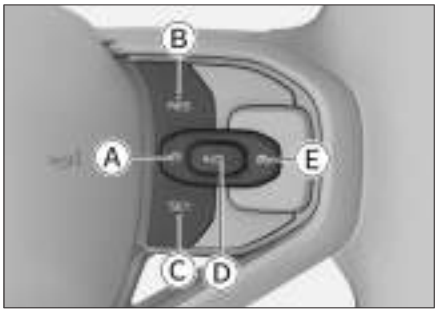
⚠ Atención

Al utilizar el sistema de control de crucero inteligente, es necesario sujetar el volante con ambas manos y mirar a la carretera por delante. Cuando el conductor retira las manos del volante durante un periodo de tiempo prolongado, el sistema emitirá una alarma para indicarle que se haga cargo del vehículo.

› Si el conductor no toma el control del vehículo a tiempo, el sistema realizará una parada de emergencia en el carril; En ese momento el vehículo encenderá las luces de advertencia de peligro, frenará lentamente el vehículo, cambiará a la marcha P y aplicará el freno de estacionamiento.

› Si el conductor no toma el control del vehículo a tiempo y las luces de advertencia de peligro están defectuosas, el sistema saldrá del control de crucero inteligente, y en ese momento el vehículo no realizará una parada de emergencia.

Botones de control



147410C8D101

Ⓐ Botón de activación/desactivación

Ⓑ Botón para restaurar la velocidad configurada/aumentar la velocidad

Ⓒ Botón para restaurar la velocidad configurada/reducir la velocidad

Ⓓ Botón de ajuste del nivel de la distancia entre vehículos

Ⓔ Botón para cancelar la velocidad configurada

Pantalla del grupo de instrumentos

Nota

Dependiendo de la configuración del vehículo o temas de instrumentos, los gráficos de la pantalla del grupo de instrumentos son solo para referencia, por favor consulte el vehículo real.



8009388655BB

Ⓐ Establecer la velocidad del vehículo

Ⓑ Distancia entre vehículos

La distancia entre vehículos no es una distancia fija, sino la distancia de seguimiento del vehículo de adelante. Bajo el mismo nivel de distancia, la distancia de seguimiento variará con la velocidad del vehículo.

Ⓒ Pantalla de la distancia de seguimiento

Cuando el sistema detecta un vehículo que va delante, determinará el grado de peligro de la distancia de seguimiento actual en función de la velocidad del vehículo y lo mostrará en diferentes colores.

Ⓓ línea divisoria de carriles

Activación de crucero

Durante la conducción, presione repetidamente el botón de activación/desactivación del volante, seleccione la opción de control de crucero inteligente en la interfaz de instrumentos y, a continuación, presione el botón SET para activar el control de crucero inteligente. En este momento la luz indicadora de control de crucero inteligente en el instrumento cambia de blanco a verde.

Nota

Cuando control de crucero inteligente está activado, la velocidad mínima establecida es de 30 km/h. Si la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h, el valor de configuración de crucero predeterminado del sistema es 30 km/h; Si la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h, el sistema utilizará la velocidad actual del vehículo como valor de configuración de crucero.

Nota

Para activar el control de crucero inteligente, se debe cumplir las siguientes condiciones:

› Todas las puertas están completamente cerradas.

› El conductor ha abrochado el cinturón de seguridad correctamente.

› Ha iniciado el motor y activado la marcha D.

› ESC se encuentra activado.

› No ha aplicado el freno de estacionamiento.
› La velocidad es menor a 150 Km/h.
› El sistema ha detectado la línea divisoria de carril.
› Cuando el modo de conducción del vehículo está en modo estándar, económico, deportivo.

Si no se cumplen las condiciones anteriores, el sistema saldrá; En este momento, el conductor debe tomar inmediatamente el pedal del freno, el pedal del acelerador y el volante del vehículo para controlar la velocidad y dirección del vehículo.

Ajuste de la velocidad de crucero

Presione el botón RES o SET y suéltelo para aumentar o disminuir ligeramente la velocidad establecida.

Mantenga presionado el botón RES o SET para aumentar o disminuir continuamente la velocidad establecida y suéltelo cuando alcance la velocidad deseada.

Nota

El vehículo acelerará a la velocidad establecida solo cuando el camino por delante esté despejado. De lo contrario, sigue al vehículo de delante al nivel de distancia establecido.

Aumentar temporalmente la velocidad

Puede pisar el pedal del acelerador si desea aumentar la velocidad temporalmente durante el periodo de configuración de velocidad. Tras acelerar, libere el pedal de acelerador para restaurar a la velocidad configurada.

Ajustar el nivel de la distancia

Se puede ajustar la distancia al vehículo que está delante por presionar el botón de ajuste el nivel de la distancia en el volante.

Advertencia

Establezca un nivel bajo de la distancia entre los vehículos puede hacer que no tenga tiempo para responder cuando ocurre una situación inesperada. Usted siempre es responsable de ajustar razonablemente la distancia y el nivel.

Nota

› La distancia no es un valor fijo, que se cambiará con la velocidad del vehículo.
› En comparación con la conducción en carretera seca, al conducir en carretera mojada, debe elegir un nivel de distancia más larga.

Liberación de crucero

Existen dos formas de liberar el crucero:

› Pise el pedal del freno.
› Presionar el botón de ajuste de velocidad de cancelación en el volante.

Una vez liberado el crucero, el sistema entra en estado listo. En ese momento, la luz indicadora del control de crucero inteligente se enciende en blanco en el instrumento.

Para reanudar el crucero, presione el botón RES.

⚠ Advertencia

Después de desactivar el control de crucero inteligente, el conductor debe tomar inmediatamente el control del volante, el pedal del acelerador y el pedal del freno del vehículo para evitar el peligro causado por no tomar el control a tiempo.

ℹ Nota

Cuando el conductor aplica una gran fuerza sobre el volante o gira el volante en sentido contrario, tomará temporalmente el control del volante, la función lateral del control de crucero inteligente se desactivará temporalmente, sólo se realizará el control longitudinal, y el sistema se degradará a control de crucero adaptativo. Una vez que el conductor deja de controlar el volante, el control de crucero inteligente se activará automáticamente nuevamente.

ℹ Nota

La función de crucero saldrá automáticamente cuando ocurran las siguientes condiciones:

- Se acelera durante más de 15 minutos a través de pisar el pedal de acelerador.
- La palanca selectora se cambia a posición N, R o P.
- El cinturón de seguridad del conductor se afloja.
- La puerta del conductor se abre.
- Accione el freno de estacionamiento.
- El sistema antibloqueo de frenos está activado.
- El sistema de descenso lento en pendientes empinadas está activado.
- El sistema de control electrónico de estabilidad está activado/desactivado.
- El vehículo rueda hacia atrás.
- El disco de freno está demasiado caliente.
- Apague el motor.
- Cuando el modo de conducción del vehículo no es el modo Standard, Eco o Sport.

Desactivación de crucero

Presione el botón de activación/desactivación repetidamente y seleccione OFF para desactivar el sistema.

Limitaciones de la función de control de crucero inteligente

Es posible que el sistema de crucero no tome medidas de frenado en las siguientes circunstancias:

- Cuando de repente aparece un vehículo de adelante.

- Hay un vehículo parado o a baja velocidad delante cuando su propio vehículo circula a alta velocidad.
- Cuando un vehículo que se aproxima se encuentra en el mismo carril.
- Un vehículo u objeto que cruza el carril.
- Peatones, animales, barricadas, conos, remolques, vehículos con forma especial y vehículos pequeños (por ejemplo, bicicletas, motocicletas, etc.).
- Cuando el vehículo de adelante se desacelera de repente.
- Cuando el agua, la nieve o el lodo de los vehículos circundantes interfieren con la detección del sensor.
- Cuando la cabeza está inclinada hacia arriba debido a demasiados artículos cargados en el área de equipaje.
- Al conducir en carretera curva o estrecha.
- Cuando el vehículo que circula delante tiene unas dimensiones traseras reducidas o una distancia al suelo muy elevada.
- Cuando el volante es inestable o su posición en el carril es inestable.
- Lluvia, nieve, niebla, polvo u otras condiciones meteorológicas adversas.
- El vehículo conduce en carreteras con pendientes pronunciadas.

En algunos casos, es posible que la función del control de crucero inteligente funcione incorrectamente o no funcione. Por ejemplo:

- Sin líneas de carril o líneas de carril borrosas a ambos lados, divisores de carril no estándar o divisores de carril cubiertos.
- Cuando hay cosas en la carretera que afectan la identificación de las líneas de división (tales como agua acumulada, grietas, textos, salientes o rebajes).
- En caso de baja visibilidad (tales como tiempos de lluvia, nieve, neblina, noche).
- Cuando el vehículo se ve muy afectado por el viento lateral.
- Carriles combinados o separados, zonas con demarcación de carriles poco clara, como intersecciones, rampas de acceso, zonas de espera, etc.
- Cuando una luz fuerte se dirige a la cámara o la intensidad luminosa cambia de repente.
- Cuando el parabrisas delantero alrededor de la cámara está sucio, congelado, dañado o cubierto.
- Al conducir en carretera curva o estrecha.
- Cuando el área de detección de la cámara está limitada por la distancia demasiado corta al vehículo de frente.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Aviso de seguridad para los sistemas de asistencia a la conducción

Respecto a la seguridad de circulación

No conduzca de manera arriesgada simplemente porque el vehículo disponga de sistemas de asistencia a la conducción, deberá siempre adaptar la velocidad del vehículo y su estilo de conducción a las condiciones del campo visual, del tiempo, de la calzada y del tráfico.

Respecto a las modificaciones

Los sistemas de asistencia a la conducción se verán afectados e incluso pueden fallar si modifica la suspensión o emplea ruedas o neumáticos distintos a los especificados.

Respecto al ruido y las vibraciones

› Algunos sistemas de asistencia a la conducción (por ejemplo, el sistema de frenos antibloqueo) pueden vibrar o se puede oír un sonido de funcionamiento del motor durante el funcionamiento, lo que no indica una falla.

› Al arrancar el vehículo con pinzas debido a que la batería está baja, es posible que el motor no funcione con suavidad y que se enciendan las luces de advertencia del sistema de frenos antibloqueo o del sistema de control electrónico de estabilidad; Esto se debe a un voltaje bajo de la batería y no indica una falla en el sistema de frenos antibloqueo ni en el sistema de control electrónico de estabilidad.

Sistema de frenos antibloqueo

Al aplicar los frenos durante una frenada de emergencia o al conducir sobre una calzada resbaladiza, el sistema de frenos antibloqueo (ABS) ayudará a que no se bloqueen las ruedas, a fin de mantener el control del giro del vehículo.

⚠ Atención

En el momento de frenar con urgencia, no pise el pedal del freno separadamente por varias veces y con fuerza débil. De lo contrario, aumentará la distancia de frenado.

El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado del vehículo. En los siguientes casos especiales, su vehículo puede requerir una distancia de frenado más larga que un vehículo que no está equipado con ABS, y es importante mantener suficiente distancia de seguridad con el vehículo delante:

- Cuando se conduce en una carretera fangosa, de grava o nevadas.
- Cuando se conduce en una cadena que necesitar usar cadenas antideslizantes para neumáticos.
- Cuando se conduce en una carretera con baches.
- Cuando se conduce en una carretera desiguales o irregulares

ABS no puede funcionar eficazmente en los siguientes casos:

- Cuando se exceden los límites del rendimiento de agarre de los neumáticos (por ejemplo, cuando se usan neumáticos demasiado desgastados en carreteras nevadas.
- Cuando se conduce a altas velocidades en carreteras resbaladizas.

Sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado

Cuando frena el vehículo, el sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD) ajustará automáticamente la relación de distribución de fuerza de frenada entre los ejes delantero y trasero, mejorando la eficacia de frenado y actuando junto con el ABS para aumentar la estabilidad de frenado, asegurando así la estabilidad del vehículo.

Sistema de asistencia a la frenada

Al pisar rápidamente el pedal de freno se activará el sistema de asistencia a la frenada, el cual ayuda a aumentar la eficacia de la frenada, y a reducir la distancia de frenado cuando se realiza una frenada de emergencia.

Sistema de control de tracción

Cuando el vehículo inicie la marcha o acelere sobre calzadas resbaladizas, el sistema de control de tracción (TCS) ayudará a mantener la fuerza de tracción y a evitar que las ruedas motrices giren en vacío.

Sistema antivuelco

Cuando el vehículo gira, el sistema antivuelco (RMI) determina si existe un riesgo de vuelco mediante el monitoreo del movimiento del vehículo. Si lo existe, el RMI frena y desacelera una o varias ruedas, para evitar accidentes de vuelco del vehículo.

Sistema de mitigación de segunda colisión

El sistema de mitigación de segunda colisión (SCM) puede aplicar automáticamente el frenado al vehículo después de la primera colisión del vehículo (activación del airbag) para reducir la velocidad del vehículo o detener el vehículo, reduciendo así la posibilidad y el grado de lesión en la segunda colisión.

Sistema de dirección asistida eléctrico

El sistema de dirección asistida eléctrico puede regular la fuerza asistida en tiempo real mediante la monitorización de la velocidad de recorrido del vehículo, con el fin de garantizar el giro ágil en baja velocidad y la estabilidad de giro en alta velocidad, lo que permite elevar la seguridad.

Sistema de asistencia para el arranque en pendiente

Al iniciar la marcha sobre una pendiente, el sistema de asistencia para el arranque en pendiente (HHC) permite mantener la fuerza de frenado durante 2 segundos después de que el conductor suelte el pedal de freno, evitando de forma efectiva que el vehículo se deslice hacia atrás.

⚠ Advertencia

Al arrancar por una rampa con una pendiente superior al 30%, el vehículo puede resbalar. Por lo tanto, no confíes demasiado en esta función, ten cuidado de conducir con seguridad.

Sistema de descenso en pendientes

Introducción al sistema

El sistema de control de descenso de pendientes (HDC) puede tomar la iniciativa de frenar el vehículo durante la conducción cuesta abajo, para asegurarse de que el conductor pueda ir cuesta abajo a una velocidad uniforme con seguridad.

⚠ Advertencia

› HDC solo sirve para el uso auxiliar. Los conductores deben ser responsables de la seguridad de sus vehículos en todo momento y averiguar el tráfico circundante.

› Cuando la pendiente es demasiado alta, es posible que el HDC no pueda mantener el vehículo moviéndose por la pendiente empinada con una velocidad constante, en ese momento, puede pisar el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo.

Método de uso



285A5DBE63A4

Cuando la chapa de contacto está en modo ON, pulse el botón y podrá activar y desactivar el HDC.

› La luz indicadora del sistema de bajada lenta de la pendiente empinada en el panel de instrumentos se encenderá una vez activado el HDC.

› La luz indicadora del sistema de bajada lenta de la pendiente empinada en el panel de instrumentos se apagará una vez desactivado el HDC.

› Cuando HDC está funcionando, la luz indicadora del sistema de bajada lenta de la pendiente empinada en el panel de instrumentos se parpadeará.

Nota

› Se recomienda utilizar HDC en marchas más bajas

› El HDC se desactiva automáticamente si la velocidad del vehículo supera los 60 km/h.

› Cuando el HDC está activado, la velocidad del vehículo aún se puede ajustar pisando el pedal del freno o del acelerador.

Sistema de control electrónico de estabilidad

El sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) puede ayudar a disminuir el riesgo de deslizamiento lateral, y en ciertas condiciones de circulación, puede mejorar la estabilidad de la conducción por aplicar el freno sobre una rueda individual.

Cuando el ESC está funcionando, parpadea la luz indicadora del sistema de control electrónico de estabilidad en los instrumentos combinados. En este punto debe extremar la precaución.

Nota

En circunstancias normales, el ESC siempre debe estar encendido. Sólo en los siguientes casos especiales se puede apagar dicho sistema:

› Al conducir con cadenas para nieve montadas.

- Al conducir por una calzada con nieve profunda o sobre una superficie blanda.
- Cuando el vehículo queda completamente atrancado y es necesario hacer sacudidas para liberarlo.

Cuando salga de las condiciones anteriores, debe reiniciar de inmediato el ESC.

Método de cierre / apertura



8B8F5AD8FE1C

Una vez arrancado el vehículo, presione el botón de apagado del sistema de control electrónico de estabilidad, la luz indicadora de apagado del sistema de control electrónico de estabilidad en los instrumentos combinados se enciende, lo que indica que el sistema se ha apagado; presiónelo otra vez más para activar el ESC nuevamente.

Nota

El ESC se encenderá automáticamente en las siguientes circunstancias:

- Cada vez que arranque el motor.
- Cuando el vehículo supere los 85 km/h.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Mensaje de aviso

El sistema de control de emisiones puede ser distinto dependiendo del modelo de motor, y para el equipamiento específico, tómese como referencia el propio vehículo.

Está prohibido modificar cualquier parte del motor o del sistema de control de emisiones.

Sensor de oxígeno

El sensor de oxígeno sirve para detectar la concentración de oxígeno en los gases de escape emitidos, información que retroalimenta a la ECU del motor para que se ajuste la relación de aire-combustible en el motor, de modo que alcance la mejor eficiencia de combustión, al mismo tiempo que reduce el contenido de monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno en los gases de escape.

Convertidor catalítico

El convertidor catalítico es el dispositivo de purificación exterior más importante montado en el sistema de escape de gases del vehículo. Dentro del convertidor catalítico hay un catalizador con metales preciosos que es capaz de oxidar y reducir gases nocivos tales como monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno para convertirlos en sustancias inocuas tales como dióxido de carbono, agua y nitrógeno.

Mientras el convertidor catalítico funcione con normalidad, generalmente no necesita el mantenimiento, así que no lo desmonte arbitrariamente. Póngase en contacto con el proveedor de servicios si es necesario sustituirlo.

⚠ Atención

Para evitar dañar el convertidor catalítico, deberá tener en cuenta los siguientes:

- Se prohíbe usar gasolina que contiene plomo, manganeso excesivo y gasolina que cuenta con azufre excesivo.
- No conduzca el vehículo con niveles de combustible muy bajos. Si se agota el combustible, podrá causar error del motor (se puede ser confirmado por disfunción del motor o pérdida de potencia), lo que puede dañar el convertidor catalítico.
- Se prohíbe funcionar el motor a alta velocidad de ralentí durante largo tiempo (5 minutos o más).
- No continúe conduciendo el vehículo cuando haya signos de falla del motor (por ejemplo, apagado o degradación del rendimiento, etc.).
- Se prohíbe funcionar el motor con la bujía retirada.
- Se prohíbe arrancar el vehículo empujando o tirando.
- Se prohíbe llenar el motor con demasiado aceite.
- Evite tener lugar el choque de convertidor catalítico

Sobrealimentador

El sobrealimentador puede mejorar la economía de combustible del motor, aumentar la dinámica y el rendimiento del vehículo, y reducir la cantidad de los componentes nocivos en los gases de escape del motor, tales como las partículas y los óxidos nítricos.

Dispositivo de control de evaporación de combustible

Cuando el vehículo está funcionando normalmente, el dispositivo de control de evaporación de combustible puede hacer que el vapor de combustible ingrese al motor para la combustión a fin de evitar que el vapor de combustible ingrese a la atmósfera.

Dispositivo de control de emisiones del cárter

El dispositivo de control de emisiones del cárter permite conducir la mezcla de gases en el cárter (vapor de combustible no quemado, vapor de agua, gases de escape, etc.) a las ubicaciones adecuadas en el tubo de admisión por el tubo de conexión, desde las cuales regresan a los cilindros para ser quemados. De este modo se reduce la contaminación por gases de escape, y también se aumenta la economía del motor.

Sistema de diagnóstico a bordo

La luz de aviso de fallo del motor es una parte del sistema de diagnóstico a bordo.

El módulo de control electrónico del motor equipado con un sistema de diagnóstico a bordo tiene almacenados todo tipo de datos de fallo (en particular, datos de fallo sobre las emisiones de gases de escape). Si se desconecta el cable eléctrico de la batería, estos datos se borrarán, lo que dificultará el diagnóstico rápido. Por consiguiente, no desconecte el cable eléctrico de la batería si quiere comprobar el motivo por el que se enciende la luz de aviso de fallo del motor.

Sistema de visualización frontal

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema de visualización frontal (HUD) permite proyectar la información relevante en un área visual efectiva dentro del campo de visión del conductor. De esta manera, el conductor podrá ver la información del vehículo durante la conducción normal sin agachar la cabeza, evitando la posible distracción, y el conductor no tiene que cambiar el ángulo de visión mientras observa la carretera distante y el instrumento cercano, lo cual ayuda a evitar la fatiga ocular.

Nota

- En determinadas condiciones meteorológicas (tales como la lluvia, la nieve, la luz solar intensa, etc.), es posible que la presentación de información del HUD no sea clara o esté alterada.
- Algunos tipos de las gafas de sol pueden afectar la lectura de información.

Método de uso

Después de arrancar el vehículo, el sistema de visualización frontal se puede habilitar o deshabilitar mediante la pantalla multimedia.

Tipo 1



F3B9F887F533

Después de habilitar el sistema de visualización frontal, se puede establecer las siguientes configuraciones:

- 【Configuración del modo】: sirve para establecer el modo de visualización de la interfaz HUD.
- 【Ajuste de la altura】: sirve para establecer la altura de proyección de la interfaz de HUD.
- 【Ajuste del brillo】: sirve para establecer el brillo de la pantalla de la interfaz HUD.
- 【Ajuste de la rotación】: sirve para establecer el ángulo de rotación de la interfaz de HUD.
- 【Configuración del contenido de visualización】: sirve para configurar el contenido de visualización de la interfaz de HUD.

Tipo 2



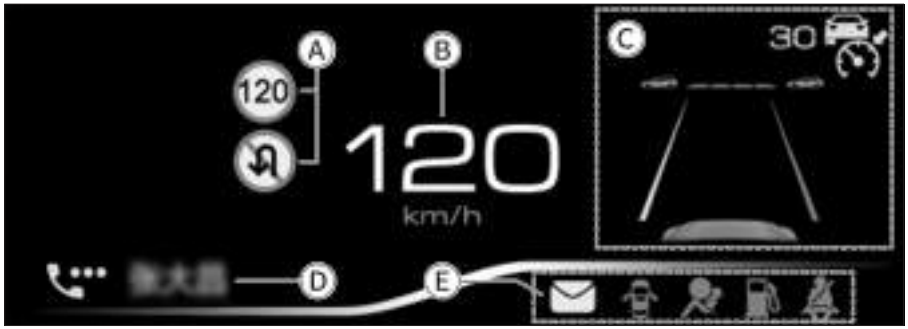
3119EE37B846

Después de habilitar el sistema de visualización frontal, se puede establecer las siguientes configuraciones:

› 【Contenido de visualización】: Puede configurar el contenido de visualización de la proyección HUD.

› 【Ajuste con el volante】: Puede ajustar la posición y el brillo de la proyección HUD.

Interfaz del sistema de visualización frontal



A9287B51F2F8

Ⓐ Información de señalización de tráfico

Ⓑ Información de velocidad vehicular

Ⓒ Información de asistencia a la conducción

Ⓓ Información del teléfono Bluetooth

Ⓔ Información de la luz indicador

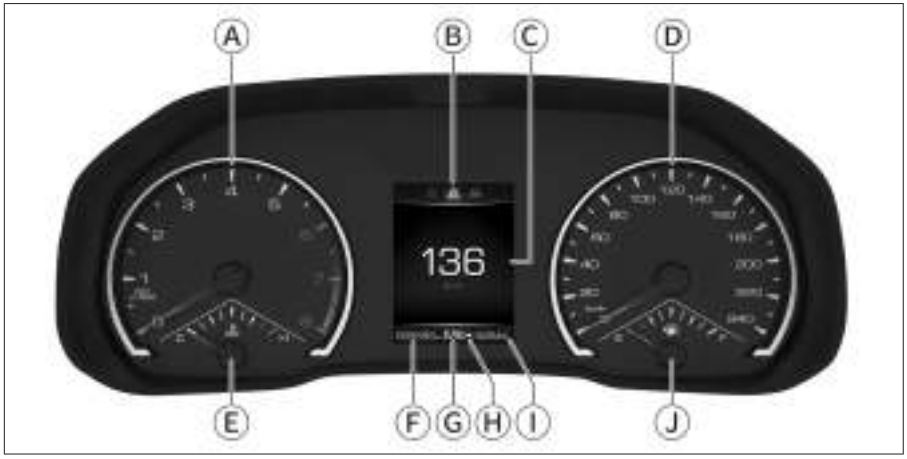
Nota

Debido a la diversificación del modelo de vehículo o la configuración diferente del HUD, la interfaz del HUD puede variarse.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Vista general



8F816163E904

Ⓐ Tacómetro del motor
Ⓑ Columna de etiqueta multifuncional
Ⓒ Centro de información
Ⓓ Velocímetro
Ⓔ Indicador de temperatura de motor
Ⓕ Kilometraje total de conducción
Ⓖ Visualización de marcha
Ⓗ Avisos de cambio de marcha
Ⓘ Modos de conducción
Ⓙ Indicador de combustible

Termómetro del agua

Muestra la temperatura aproximada del refrigerante del motor.

⚠ Atención

Cuando la temperatura del motor alcanza la zona roja de prealerta, debe reducir la velocidad inmediatamente y estacionar el vehículo a un lado de la vía para hacer una revisión, una vez que la temperatura del motor regrese a la normalidad, podrá reiniciar el motor.

Indicador de combustible

Muestra la cantidad aproximada de combustible restante en el tanque.

ℹ Nota

Circular durante mucho tiempo por curvas o pendientes hace que el combustible en el depósito se mueva constantemente, por lo que el indicador de combustible puede parecer inestable.

Tacómetro del motor

Muestra la velocidad giratoria actual del motor.

ℹ Nota

Está prohibido operar el motor dentro de la zona roja de advertencia (ir sobre el rango de RPM permitido al motor).

Velocímetro

Muestra la velocidad de conducción actual.

Centro de información

Se puede cambiar el contenido que muestra aquí mediante la columna de etiqueta multifuncional.

Columna de etiqueta multifuncional

Seleccione distinta etiqueta funcional para cambiar el contenido mostrado en el centro de información. Se convertirá en un reloj digital predeterminado si no realiza la operación.

Etiqueta	Significado	Centro de información
	Datos de circulación	Muestra el kilometraje, la velocidad del vehículo, el consumo de combustible, el tiempo de conducción y otra información relacionada con la conducción del vehículo.
	Mensaje de alarma	Muestra la información existente de alarma y aviso del vehículo
	Configuración de menú	Muestra la información de configuración de menú, se puede realizar ajustes correspondientes al instrumento.

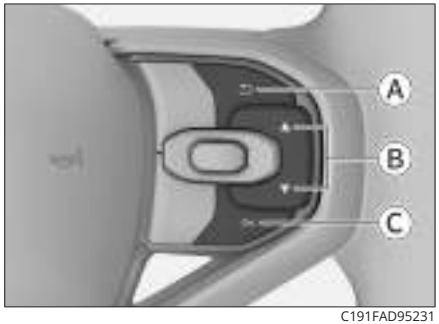
Avisos de cambio de marcha

Si la velocidad actual del vehículo no corresponde a la posición de marcha, el instrumento muestra el símbolo de avisos sobre el cambio de marcha para avisarle que suba o baje la marcha.

› Flecha arriba: le avisa para subir la marcha.

› Flecha abajo: le avisa para bajar la marcha.

Botones del volante



C191FAD95231

Ⓐ Botón de retroceso

Ⓑ Botones de pasar página

Ⓒ Botón de aceptar

Botón de retroceso

Pulse este botón que se permite volver al menú anterior.

Cuando no hay el menú anterior, pulse esté botón que se permite cambiar las funciones de la columna de etiqueta multifuncional.

Botones de pasar página

Cuando el contenido del centro de información incluye varias páginas u opciones, pulse este botón que se permite ver a través de pasar página o cambiar opciones.

Botón de aceptar

Pulse este botón que se permite entrar en el sub-menú o confirmar la configuración actual o ocultar las informaciones de alerta primarias.

Mantenga presionado el botón OK para ocultar todas las informaciones de alarma que se muestren actualmente o restablecer algunas interfaces de conducción.

Pantalla de datos de circulación

Presione el botón de regreso ⮌ en el volante para cambiar a la pantalla de datos de circulación 🚗.

Presione el botón arriba ▲ o el botón abajo ▼ de regreso en el volante para cambiar entre los datos de conducción del centro de información.

› Velocidad digital: muestra en forma digital la velocidad de conducción actual.

› Consumo promedio: muestra el consumo de combustible promedio desde la última puesta en cero hasta la actualidad.

› Velocidad promedia: muestra la velocidad promedia del vehículo desde la última puesta en cero hasta la actualidad.

› Kilometraje subtotal: muestra el kilometraje de viaje desde la última puesta en cero hasta la actualidad.

› Tiempo de viaje: muestra el tiempo de viaje desde la última puesta en cero hasta la actualidad.

Cuando el tiempo de viaje supera a 99 horas y 59 minutos, se pondrá en cero automáticamente y se cronometrará de nuevo.

› Consumo instantáneo de combustible: muestra los datos de consumo de combustible. Esta información puede ayudarle a ajustar sus hábitos de conducción, para conseguir el valor de consumo de combustible que usted espera.

› Kilometraje de autonomía: dependiendo de la cantidad de combustible que queda en el depósito, se puede estimar y visualizar el recorrido aproximado que puede efectuar el vehículo.

Cuando la autonomía es menos de 50 km, se muestra "--".

Nota

› Después de recargar combustible, la autonomía se volverá a calcular.

› La distancia de viaje real será distinta según los hábitos de conducción y las condiciones de carretera.

› Si la luz de advertencia en el panel de instrumentos está encendida, se debe llenar el combustible aunque se muestra que se puede viajar más lejos en el panel de instrumentos.

› Monitoreo de la presión de los neumáticos: muestra la presión o temperatura del neumático.

Nota

Consumo medio de combustible, velocidad media del vehículo, kilometraje subtotal, tiempo de conducción, cuenta con dos interfaces de datos A y B.

› La interfaz de datos A muestra los datos de conducción en este ciclo de encendido. Los datos de Tiempo de viaje A se pondrán eliminar automáticamente después de 4 horas de haber cambiado la chapa de contacto a modo LOCK.

› La interfaz de datos B muestra los datos de conducción desde el momento que eliminó manualmente hasta la actualidad.

› Cuando el centro de información muestra kilometraje subtotal, consumo medio de combustible, velocidad media del vehículo o tiempo de conducción, pulse el botón Ok en el volante para hacer cambio entre la interfaz de datos A y B.

› Cuando el centro de información muestra kilometraje subtotal, consumo medio de combustible, velocidad media del vehículo o tiempo de conducción, pulse el botón Ok en el volante para eliminar manualmente las interfaces de datos A y B.

Interfaz de información de alarma

Mantenga pulsado el botón de regreso ⮌ para cambiar a la interfaz de información de alerta ⚠.

Mantenga pulsado el botón arriba ▲ o el botón abajo ▼ en el volante para ver respectivamente todas las informaciones de alarma importante actualmente bloqueada o la información de alarma secundaria que está sido ocultada automáticamente.

La mayoría de las informaciones de alarma tienen su luz indicadora de alarma correspondiente en el panel de instrumentos. Cuando se muestra algún información de alarma, se enciende también la correspondiente luz indicadora de alarma.

Los datos de alarma tienen mayor prioridad que las informaciones de conducción. Cuando se enciende el interruptor de encendido, las informaciones de alarma se muestran de manera prioritaria.

Por favor siga las instrucciones de los mensajes de alarma estrictamente, si no hay indicaciones relacionadas, por favor detenga el vehículo para revisarlo, o consulte con servio Great Wall.

⚠ Atención

› No ignore los avisos de alarma, de lo contrario, puede causar un daño grave al vehículo.

› Si la luz indicadora de alarma se enciende, detenga el vehículo lo más rápido posible bajo las condiciones de garantizar la seguridad y póngase en contacto con servio Great Wall.

Información de alarma importante

Si existen varios mensajes de alarma importante, éstos se muestran en bucle sucesivamente. Una vez eliminadas las condiciones de la alarma, el mensaje de alarma correspondiente dejará de mostrarse.

Puede filtrar los mensajes de alarma importante si pulsa el botón 【OK】 en el volante (con una pulsación corta puede filtrar el mensaje de alarma importante actualmente mostrado, y con una pulsación larga puede filtrar todos los mensajes de alarma importante), y al mismo tiempo aparece el símbolo ⚠ en los instrumentos combinados para avisarle que el mensaje de alarma todavía no se ha anulado.

Mensajes de alarma menor

La información de alarma secundaria se desaparecerá automáticamente después de mostrar unos segundos, mientras tanto, aparecerá un símbolo ⓘ en el instrumento combinado para avisarle a usted que las informaciones de alerta todavía no cancelan.

Interfaz del menú de ajustes

Presione el botón del regreso ⮌ en el volante para cambiar a la interfaz del menú de ajustes ⚙.

Mantenga pulsado el botón arriba ▲ o el botón abajo ▼ en el volante para ver la configuración del menú.

Mantenga pulsado el botón OK en el volante para entrar en el sub-menú o confirmar la configuración actual.

Ajuste de alarma de velocidad

Mantenga pulsado el botón OK activar o desactivar la función de alarma de velocidad.

Con la función de alarma de velocidad activada, puede pulsar el botón arriba ▲ o el botón abajo ▼ para ajustar la velocidad de alarma.

Cuando la velocidad de conducción alcanza o supera el valor ajustado, el panel de instrumentos dará una advertencia para avisarle que la velocidad es demasiado alta y que conduzca con seguridad.

Ajuste de datos de circulación

Se puede configurar los datos de conducción parcial en el centro de información como mostrados o ocultos.

Se pueden eliminar todos los datos de consumo medio de combustible, velocidad media del vehículo, kilometraje subtotal y tiempo de conducción.

Volumen

Se permite configurar el volumen de la alerta.

Unidad de presión

Se permite configurar la unidad de presión

Unidad de temperatura

Se permite configurar la unidad de temperatura.

Unidad de consumo de combustible por kilometraje

Se permite configurar el kilometraje y la unidad de combustible

Idioma

Puede ajustar el idioma de la pantalla del panel de instrumentos.

Kilometraje entre revisiones

Puede consultar el kilometraje del vehículo que falta para el próximo mantenimiento del vehículo.

Esta información sólo se utiliza para recordarle a tiempo que debe realizar el mantenimiento al vehículo.

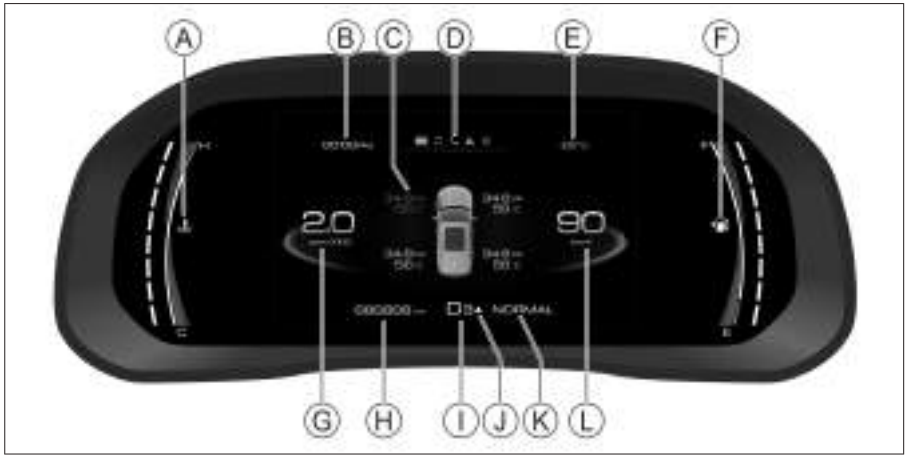
Ajustes de fábrica

Se permite restablecer la configuración del menú del medidor combinado para restaurar al estado predeterminado de fábrica.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Vista general



88F637C3E796

Ⓐ Termómetro del agua
Ⓑ Reloj digital
Ⓒ Centro de información
Ⓓ Columna de etiqueta multifuncional
Ⓔ Temperatura exterior
Ⓕ Indicador de combustible
Ⓖ Tacómetro del motor
Ⓗ Kilometraje total de conducción
Ⓘ Visualización de marcha
Ⓙ Avisos de cambio de marcha
Ⓚ Modos de conducción
Ⓛ Velocímetro

Indicador de temperatura de motor

Muestra la temperatura aproximada del refrigerante del motor

⚠ Atención

Cuando la temperatura del motor alcanza la zona roja de prealerta, debe reducir la velocidad inmediatamente y estacionar el vehículo a un lado de la vía para hacer una revisión, una vez que la temperatura del motor regrese a la normalidad, podrá reiniciar el motor.

Indicador de combustible

Muestra el volumen de combustible restante en el tanque.

ℹ Nota

Circular durante mucho tiempo por curvas o pendientes hace que el combustible en el depósito se mueva constantemente, por lo que el indicador de combustible puede parecer inestable.

Tacómetro del motor

Muestra la velocidad giratoria del motor actual

ℹ Nota

Está prohibido operar el motor dentro de la zona roja de advertencia (ir sobre el rango de RPM permitido al motor).

Velocímetro

Muestra la velocidad de conducción actual

Centro de información

Se puede cambiar el contenido que muestra aquí mediante la columna de etiqueta multifuncional.

Columna de etiqueta multifuncional

Seleccione distinta etiqueta funcional para cambiar el contenido mostrado en el centro de información.

Etiqueta	Significado	Centro de información
🚗	Datos de circulación	Muestra el kilometraje, la velocidad del vehículo, el consumo de combustible, el tiempo de conducción y otra información relacionada con la conducción del vehículo.

Etiqueta	Significado	Centro de información
♫	Medios de audio	Muestra la información de medios de audio que está reproduciendo actualmente.
✆	Teléfono Bluetooth	Muestra la información relacionada de teléfono Bluetooth conectado actualmente.
⚠	Mensaje de alarma	Muestra la información de alarma importante actualmente bloqueada o la información de alarma secundaria que está sido ocultada automáticamente
⚙	Configuración de menú	Muestra la información de configuración de menú, se puede realizar ajustes correspondientes al instrumento.

Nota

La etiqueta de medios de audio podrá ser distinta por la diferencia de la fuente de medios de audio que reproducen actualmente.

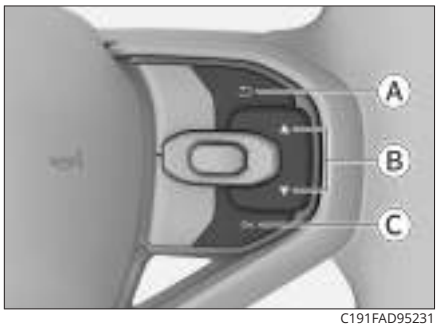
Avisos de cambio de marcha

Si la velocidad actual del vehículo no corresponde a la posición de marcha, el instrumento muestra el símbolo de avisos sobre el cambio de marcha para avisarle que suba o baje la marcha.

› ▲ Símbolo del triángulo hacia arriba: le avisa que suba la marcha.

› ▼ Símbolo del triángulo hacia abajo: le avisa que baja la marcha.

Botones del volante



C191FAD95231

Ⓐ Botón de retroceso

Ⓑ Botones de pasar página

Ⓒ Botón de aceptar

Botón de retroceso

Pulse este botón que se permite volver al menú anterior.

Cuando no hay el menú anterior, pulse esté botón que se permite cambiar las funciones de la columna de etiqueta multifuncional.

Botones de pasar página

Cuando el contenido del centro de información incluye varias páginas u opciones, pulse este botón que se permite ver a través de pasar página o cambiar opciones.

Botón de aceptar

Pulse este botón que se permite entrar en el sub-menú o confirmar la configuración actual o ocultar las informaciones de alerta primarias.

Mantenga presionado el botón OK para ocultar todas las informaciones de alarma que se muestren actualmente o restablecer algunas interfaces de conducción.

Pantalla de datos de circulación

Presione el botón de regreso ⮌ en el volante para cambiar a la pantalla de datos de circulación 🚗.

Presione el botón arriba ▲ o el botón abajo ▼ de regreso en el volante para cambiar entre los datos de conducción del centro de información.

- Velocidad digital: Cuando activa el tema dinámico en el instrumento, se muestra en forma digital la velocidad de conducción actual.
- Consumo promedio: muestra el consumo de combustible promedio desde la última puesta en cero hasta la actualidad.
- Velocidad promedia: muestra la velocidad promedia del vehículo desde la última puesta en cero hasta la actualidad.
- Kilometraje subtotal: muestra el kilometraje de viaje desde la última puesta en cero hasta la actualidad.
- Tiempo de viaje: muestra el tiempo de viaje desde la última puesta en cero hasta la actualidad.

Cuando el tiempo de viaje supera a 99 horas y 59 minutos, se pondrá en cero automáticamente y se cronometrará de nuevo.

› Consumo instantáneo de combustible: muestra los datos de consumo de combustible. Esta información puede ayudarle a ajustar sus hábitos de conducción, para conseguir el valor de consumo de combustible que usted espera.

› Kilometraje de autonomía: dependiendo de la cantidad de combustible que queda en el depósito, se puede estimar y visualizar el recorrido aproximado que puede efectuar el vehículo.

Cuando la autonomía es menos de 50 km, se muestra "---".

Nota

› Después de recargar combustible, la autonomía se volverá a calcular.

› La distancia de viaje real será distinta según los hábitos de conducción y las condiciones de carretera.

› Si la luz de advertencia en el panel de instrumentos está encendida, se debe llenar el combustible aunque se muestra que se puede viajar más lejos en el panel de instrumentos.

› Monitoreo de la presión de los neumáticos: muestra la presión o temperatura del neumático.

Nota

Consumo medio de combustible, velocidad media del vehículo, kilometraje subtotal, tiempo de conducción, cuenta con dos interfaces de datos A y B.

› La interfaz de datos A muestra los datos de conducción en este ciclo de encendido. Los datos de Tiempo de viaje A se pondrán eliminar automáticamente después de 4 horas de haber cambiado la chapa de contacto a modo LOCK.

› La interfaz de datos B muestra los datos de conducción desde el momento que eliminó manualmente hasta la actualidad.

› Cuando el centro de información muestra kilometraje subtotal, consumo medio de combustible, velocidad media del vehículo o tiempo de conducción, pulse el botón Ok en el volante para hacer cambio entre la interfaz de datos A y B.

› Cuando el centro de información muestra el kilometraje subtotal, el consumo medio de combustible, la velocidad media o el tiempo de conducción, mantenga presionado el botón OK del volante para poner a cero manualmente todos los datos A o los datos B.

La interfaz de medios de audio

Presione el botón de regreso ⮌ en el volante para cambiar a la interfaz de medios de audio ♫. En este momento, el centro de información mostrará la información de medios de audio que está reproduciendo actualmente.

Interfaz de teléfono Bluetooth

Presione el botón de regreso ⮌ en el volante para cambiar a la interfaz de teléfono Bluetooth ✆. En este momento, el centro de información mostrará los datos de historia de llamada.

Presione el botón arriba ▲ o el botón abajo ▼ de regreso en el volante para cambiar ítem de historia de llamada.

Presione el botón 【OK】 en el volante para hacer una llamada a la persona de contacto elegido actualmente.

Interfaz de información de alarma

Mantenga pulsado el botón de regreso ⮌ para cambiar a la interfaz de información de alerta ⚠.

Mantenga pulsado el botón arriba ▲ o el botón abajo ▼ en el volante para ver respectivamente todas las informaciones de alarma importante actualmente bloqueada o la información de alarma secundaria que está sido ocultada automáticamente.

La mayoría de las informaciones de alarma tienen su luz indicadora de alarma correspondiente en el panel de instrumentos. Cuando se muestra algún información de alarma, se enciende también la correspondiente luz indicadora de alarma.

Los datos de alarma tienen mayor prioridad que las informaciones de conducción. Cuando se enciende el interruptor de encendido, las informaciones de alarma se muestran de manera prioritaria.

Por favor siga las instrucciones de los mensajes de alarma estrictamente, si no hay indicaciones relacionadas, por favor detenga el vehículo para revisarlo, o consulte con servio Great Wall.

⚠ Atención

› No ignore los avisos de alarma, de lo contrario, puede causar un daño grave al vehículo.

› Si la luz indicadora de alarma se enciende, detenga el vehículo lo más rápido posible bajo las condiciones de garantizar la seguridad y póngase en contacto con servio Great Wall.

Información de alarma importante

Si existen varios mensajes de alarma importante, éstos se muestran en bucle sucesivamente. Una vez eliminadas las condiciones de la alarma, el mensaje de alarma correspondiente dejará de mostrarse.

Puede filtrar los mensajes de alarma importante si pulsa el botón 【OK】 en el volante (con una pulsación corta puede filtrar el mensaje de alarma importante actualmente mostrado, y con una pulsación larga puede filtrar todos los mensajes de alarma importante), y al mismo tiempo aparece el símbolo ⚠ en los instrumentos combinados para avisarle que el mensaje de alarma todavía no se ha anulado.

Mensajes de alarma menor

La información de alarma secundaria se desaparecerá automáticamente después de mostrar unos segundos, mientras tanto, aparecerá un símbolo ⓘ en el instrumento combinado para avisarle a usted que las informaciones de alerta todavía no cancelan.

Interfaz del menú de ajustes

Presione el botón del regreso ⮌ en el volante para cambiar a la interfaz del menú de ajustes ⚙.

Mantenga pulsado el botón arriba ▲ o el botón abajo ▼ en el volante para ver la configuración del menú.

Mantenga pulsado el botón 【OK】 en el volante para entrar en el sub-menú o confirmar la configuración actual.

Ajuste de alarma de velocidad

Presione el botón 【OK】 para activar o desactivar la función de alarma de velocidad.

Con la función de alarma de velocidad activada, puede pulsar el botón arriba ▲ o el botón abajo ▼ para ajustar la velocidad de alarma.

Cuando la velocidad de conducción alcanza o supera el valor ajustado, el panel de instrumentos dará una advertencia para avisarle que la velocidad es demasiado alta y que conduzca con seguridad.

Ajuste del tema

Se puede configurar el estilo del tema de instrumento.

Ajuste de datos de circulación

Se puede configurar los datos de conducción parcial en el centro de información como mostrados u ocultos.

Se pueden eliminar todos los datos de consumo medio de combustible, velocidad media del vehículo, kilometraje subtotal y tiempo de conducción.

Volumen

Se permite configurar el volumen de la alerta.

Unidad

Se puede configurar la unidad de consumo de combustible, la unidad de presión y la unidad de temperatura.

Idioma

Puede ajustar el idioma de la pantalla del panel de instrumentos.

Ajustes de fábrica

Se permite restablecer la configuración del menú del medidor combinado para restaurar al estado predeterminado de fábrica.

Kilometraje entre revisiones

Puede consultar el kilometraje del vehículo que falta para el próximo mantenimiento del vehículo.

Esta información solo se utiliza para recordarle a tiempo que debe realizar el mantenimiento al vehículo.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Luz indicadora del instrumento (Tipo I)

Nota

› Cuando el interruptor de encendido se cambia al modo ON, algunas de las luces indicadoras o de advertencia se encenderán durante un corto período de tiempo, indicando que el sistema está pasando por un autodiagnóstico, lo cual es un fenómeno normal.

› Dependiendo de la configuración del modelo, es posible que no se enciendan todas las luces indicadoras o de advertencia del tablero de instrumentos combinados.



Luz indicadora del mensaje de alarma de importancia

Esta luz se enciende para indicar que hay mensajes de alarma importantes y que al menos un mensaje de alarma importante se ha bloqueado manualmente.

Advertencia

No ignore ningún mensaje de alarma. De lo contrario, el vehículo podría sufrir daños graves o provocar un accidente.

Nota

Todos los mensajes de alarma actuales del vehículo pueden verse en la pantalla de información de alarma del instrumento.



Luz indicadora del mensaje de alarma de importancia secundaria

Esta luz se enciende para indicar que existen actualmente mensajes de alarma secundarios en el vehículo.

Advertencia

No ignore ningún mensaje de alarma. De lo contrario, el vehículo podría sufrir daños graves o provocar un accidente.

Nota

› Los mensajes de alarma secundarios se bloquean automáticamente tras unos segundos de visualización en el centro de información del instrumento.

› Todos los mensajes de alarma actuales del vehículo pueden verse en la pantalla de información de alarma del instrumento.



Luces indicadoras de dirección

Cuando la luz de dirección izquierda está en funcionamiento, la luz indicadora de dirección izquierda parpadea.

Cuando la luz de dirección derecha está en funcionamiento, la luz indicadora de dirección derecha parpadea.

Al encender las luces de emergencia, las luces indicadoras de dirección y todas las luces de dirección exteriores parpadean juntas.

Atención

Cuando la luz indicadora del intermitente parpadea rápidamente, suele significar que el intermitente está dañado y debe sustituirse lo antes posible. De lo contrario, los demás conductores no podrán ver las señales que usted envía.



Luz indicadora de encendido de luces

Si esta luz está encendida, supone que el anillo selector de luces está encendido.



Luz indicadora de posición

Esta luz se enciende para indicar que la luz de posición y la luz de matrícula están encendidas.



Luz indicadora de luces altas

Cuando esta luz está encendida, supone que las luces altas están encendidas.



Luz indicadora de luces antiniebla traseras

Cuando esta luz está encendida, supone que las luces antiniebla traseras están encendidas.



Luz de advertencia de cinturón desabrochado

Esta luz se enciende para indicar que el conductor, el copiloto o el ocupante de la fila trasera no lleva puesto el cinturón de seguridad.



Luz de advertencia de puerta abierta

Esta luz se enciende para indicar que las puertas están abiertas o no completamente cerradas.



Luz indicadora de alarma de 120km/h

Si esta luz está encendida, la velocidad del vehículo supera a los 120 km/h.



Luz de advertencia de falla en el airbag

Cuando esta luz está encendida, supone que el sistema del airbag está en fallo. En tal caso, váyase a servio Great Wall tan pronto como sea posible para el mantenimiento.



Luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de neumáticos

Si esta luz está encendida, la presión de los neumáticos es demasiado baja o la temperatura es demasiado alta, y se acompaña un aviso acústico. En este momento, por favor deténgase, lleve a cabo una inspección y contacte con servio Great Wall.

Si esta luz parpadea durante un tiempo y luego está encendida, el sistema de monitoreo de presión de neumáticos está en fallo, y se acompaña un aviso acústico.

⚠ Advertencia

Si esta luz se enciende, evite giros bruscos o frenadas de emergencia y dirija el vehículo a un lugar seguro lo antes posible y deténgase para inspeccionarlo.

Conducir un vehículo con baja presión en los neumáticos o con altas temperaturas aumenta la probabilidad de avería de los neumáticos y puede incluso provocar daños graves en el vehículo o un accidente.



Luz indicadora del freno de estacionamiento

Si esta luz se enciende, supone que se ha aplicado el freno de estacionamiento.

Si esta luz parpadea, supone que la temperatura del disco de freno es demasiado alta o la pendiente de la carretera es demasiado grande. por lo que hay riesgo de deslizamiento, en ese instante, pise el pedal del freno por favor, y estacione el vehículo en una carretera plana tan pronto como sea posible.



Luz de advertencia de falla del freno de estacionamiento

Si esta luz está encendida, el sistema de freno de estacionamiento eléctrico falla.



Luz indicadora de estacionamiento automático

Cuando esta luz se enciende y está en amarillo, supone que el sistema de estacionamiento automático ya está encendido y está en preparación.

Cuando esta luz se enciende y está en verde, la función de estacionamiento automático está activada y en funcionamiento.



Luz de advertencia de falla del sistema de frenos antibloqueo

Si esta luz está encendida, se produce una falla en el sistema de frenos antibloqueo. En tal caso, póngase en contacto con servio Great Wall.

Cuando esta luz está encendida, la capacidad de frenado del vehículo aún es normal, pero no cuenta con la función de antibloqueo.



Luz de advertencia de falla del sistema de frenos

Si esta luz está encendida, es demasiado bajo el nivel del líquido de frenos o el sistema de distribución de la fuerza de frenado está en fallo.

En tal caso, aparque inmediatamente su vehículo en un lugar seguro y contacte con servio Great Wall. De lo contrario, se producirá un accidente grave.



Luz indicadora del sistema de control electrónico de estabilidad

Si esta luz parpadea, el sistema electrónico de control de estabilidad está en funcionamiento.

Si esta luz está encendida, el sistema electrónico de control de estabilidad está en fallo.



Luz indicadora de apagado del sistema de control electrónico de estabilidad

Si esta luz está encendida, el sistema electrónico de control de estabilidad está apagado.



Luz indicadora de control de descenso de pendientes

Si la luz indicadora está encendida, se implica que el sistema de descenso suave de pendientes está habilitado y en estado de preparación.

Si esta luz está encendida, el sistema de control de descenso en pendientes está en funcionamiento.



Luz de advertencia de falla del sistema de dirección asistida eléctrica

Si la luz indicadora está encendida y en amarillo, se implica que se reduce el efecto de asistencia de giro y se requiere más fuerza para operar el volante. Si la luz permanece encendida después de reiniciar el vehículo o después de conducirse una distancia corta, se debe ir a servio Great Wall para una revisión y reparación lo antes posible.

Si la luz indicadora está encendida y en rojo, se implica que el sistema eléctrico de asistencia de giro tiene averías y se pierde la asistencia de giro. En ese momento, se debe estacionar el vehículo en un lugar seguro; y después de apagar el vehículo y esperar unos minutos, se arranca nuevamente el vehículo; si la luz permanece encendida, se debe ir a servio Great Wall para una revisión y reparación lo antes posible.

⚠ Advertencia

Si la luz indicadora está encendida y en rojo, el sistema de dirección asistida eléctrica será apagado. En este momento, debe usar una gran fuerza para operar el volante y realizar la función de dirección. Revíselo y repare en servio Great Wall lo antes posible.



Luz de advertencia de la temperatura del agua

Si esta luz está encendida, es demasiado alta la temperatura del agua del sistema de refrigeración del motor. En este punto, estaciónese y lleve a cabo una inspección, de otra manera podría dañar el motor.



Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Si esta luz esta luz está encendida, supone que el nivel del combustible es insuficiente.

Al circular por curvas o pendientes, es posible que esta luz se encienda con anticipación por el movimiento del combustible en el estanque.

⚠ Atención

Está prohibido conducir el vehículo con un nivel extremadamente bajo de combustible restante. De lo contrario, el sistema de control de emisiones y el tren motriz pueden resultar dañados por quedarse sin combustible.



Luz de advertencia de falla del motor

Si esta luz está encendida después del arranque del motor, hay fallas en el motor que afectan las emisiones. En tal caso, póngase en contacto con servio Great Wall.

ℹ Nota

Si el tapón del tanque de combustible no está colocado en su lugar, también puede encenderse esta luz.



Luz de advertencia de mantenimiento del motor

Si esta luz está encendida, el motor tiene una falla no relacionada con las emisiones. En tal caso, póngase en contacto con servio Great Wall.



Luz de advertencia de la presión de aceite

Si esta luz está encendida, el aceite del motor es insuficiente. En tal caso, debe aparcar su vehículo en un lugar seguro cuanto antes y apagar el motor, de otra manera, los componentes del motor serán gravemente dañadas. Revise la cantidad del aceite de motor después de unos minutos, y debe añadir más cuando sea necesario. Si esta luz está todavía encendida con la cantidad de aceite normal, contacte con servio Great Wall.



Luz de advertencia de carga de la batería

Después de arrancar el motor, si esta luz se enciende, indica que hay un problema con el sistema de carga de la batería. En tal caso, váyase a servio Great Wall tan pronto como sea posible para el mantenimiento.



Luz de advertencia de sobrecalentamiento de la transmisión automática

Esta luz se enciende para indicar que la temperatura del aceite de la transmisión automática es demasiado alta (arranques frecuentes en rampas, arranques con el pedal del acelerador pisado a fondo, etc., pueden hacer que se encienda esta luz). En este punto, debe estacionar su vehículo en un lugar seguro cuanto antes, operarlo en ralentí y aplicar el freno de estacionamiento, para que se enfríe la transmisión.

Si la luz está todavía encendida después de procesar el método anterior, póngase en contacto con servio Great Wall.



Luz indicadora de control de crucero

Si la luz indicadora está encendida, se implica que la función de control de crucero está activada.



Luz indicadora de crucero adaptativo

Si la luz indicadora está encendida y en blanco, se implica que la función de crucero adaptativo está habilitada y bajo el estado de preparación.

Si la luz indicadora está encendida y en verde, se implica que la función de crucero adaptativo está habilitada y que se ha establecido correctamente la velocidad de crucero.



Luz de advertencia de falla del sistema de crucero adaptativo

Cuando esta luz se enciende, supone que el sistema de crucero adaptativo tiene alguna falla. En ese momento, no se debe aplicar la función de crucero adaptativo y se debe ir a servio Great Wall para realizar una revisión y reparación lo antes posible.



Luz indicadora de crucero inteligente

Si la luz indicadora está encendida y en blanco, se implica que la función de crucero inteligente está habilitada y bajo el estado de preparación.

Si la luz indicadora está encendida y en verde, se implica que la función de crucero inteligente está habilitada y que se ha establecido correctamente la velocidad de crucero.

Si la luz indicadora está encendida y en rojo, se implica que el sistema de crucero inteligente está con falla. En ese momento, no se debe aplicar la función de crucero inteligente y se debe ir a servio Great Wall para realizar una revisión y reparación lo antes posible.



Luz de advertencia del sistema auxiliar lateral trasero

Cuando esta luz se enciende y está en amarillo, supone que está cubierto el sensor del sistema auxiliar lateral trasero. En tal caso, compruebe si hay cobertura en ambos lados del parachoques trasero, y elimínela a tiempo.

Cuando esta luz se enciende y está en rojo, supone que el sistema auxiliar lateral trasero está en fallo. En ese momento, no se debe utilizar el sistema de asistencia trasera lateral e ir a servio Great Wall para realizar una revisión y reparación lo antes posible.



Luz indicadora de asistencia de cambio de carril

Si esta luz está encendida, la función de asistencia en cambio de carril ya está activada.



Luz indicadora de advertencia lateral de marcha atrás

Si esta luz está encendida, la función de advertencia lateral de marcha atrás está activada.



Luz indicadora de salida del carril

Cuando esta luz se enciende y está en verde, supone que la función de aviso de salida del carril está activada.

Cuando esta luz se enciende y está en rojo, supone que la función de aviso de salida del carril tiene alguna falla. En este momento, no utilice esta función y acuda al servio Great Wall para la revisión lo antes posible.



Luz indicadora de mantenimiento de carril

Cuando esta luz se enciende y está en verde, supone que la función de mantenimiento de carril está activada.

Cuando esta luz se enciende y está en rojo, supone que la función de mantenimiento de carril está en fallo. En este momento, no utilice esta función y acuda al servio Great Wall para la revisión lo antes posible.



Luz indicadora de asistencia de seguridad en colisión

Cuando esta luz se enciende y está en verde, supone que la función de asistencia de seguridad en colisión está activada y puede funcionar normalmente.

Cuando esta luz se enciende y está en rojo, supone que la función de asistencia de seguridad en colisión está en fallo. En tal caso, váyase a servio Great Wall tan pronto como sea posible para el mantenimiento.

Luz indicadora del instrumento (Tipo II)

Nota

› Cuando el interruptor de encendido se cambia al modo ON, algunas de las luces indicadoras o de advertencia se encenderán durante un corto período de tiempo, indicando que el sistema está pasando por un autodiagnóstico, lo cual es un fenómeno normal.

› Dependiendo de la configuración del modelo, es posible que no se enciendan todas las luces indicadoras o de advertencia del tablero de instrumentos combinados.



Luz indicadora del mensaje de alarma de importancia

Esta luz se enciende para indicar que hay mensajes de alarma importantes y que al menos un mensaje de alarma importante se ha bloqueado manualmente.

Advertencia

No ignore ningún mensaje de alarma. De lo contrario, el vehículo podría sufrir daños graves o provocar un accidente.

Nota

Todos los mensajes de alarma actuales del vehículo pueden verse en la pantalla de información de alarma del instrumento.



Luz indicadora del mensaje de alarma de importancia secundaria

Esta luz se enciende para indicar que existen actualmente mensajes de alarma secundarios en el vehículo.

Advertencia

No ignore ningún mensaje de alarma. De lo contrario, el vehículo podría sufrir daños graves o provocar un accidente.

Nota

› Los mensajes de alarma secundarios se bloquean automáticamente tras unos segundos de visualización en el centro de información del instrumento.

› Todos los mensajes de alarma actuales del vehículo pueden verse en la pantalla de información de alarma del instrumento.



Luces indicadoras de dirección

Cuando la luz de dirección izquierda está en funcionamiento, la luz indicadora de dirección izquierda parpadea.

Cuando la luz de dirección derecha está en funcionamiento, la luz indicadora de dirección derecha parpadea.

Al encender las luces de emergencia, las luces indicadoras de dirección y todas las luces de dirección exteriores parpadean juntas.

Atención

Cuando la luz indicadora del intermitente parpadea rápidamente, suele significar que el intermitente está dañado y debe sustituirse lo antes posible. De lo contrario, los demás conductores no podrán ver las señales que usted envía.



Luz indicadora de encendido de luces

Si esta luz está encendida, supone que el anillo selector de luces está encendido.



Luz indicadora de posición

Esta luz se enciende para indicar que la luz de posición y la luz de matrícula están encendidas.



Luz indicadora de luces altas

Cuando esta luz está encendida, supone que las luces altas están encendidas.



Luz indicadora de luces antiniebla traseras

Cuando esta luz está encendida, supone que las luces antiniebla traseras están encendidas.



Luz de advertencia de cinturón desabrochado

Esta luz se enciende para indicar que el conductor, el copiloto o el ocupante de la fila trasera no lleva puesto el cinturón de seguridad.



Luz de advertencia de puerta abierta

Esta luz se enciende para indicar que las puertas están abiertas o no completamente cerradas.



Luz indicadora de alarma de 120km/h

Si esta luz está encendida, la velocidad del vehículo supera a los 120 km/h.



Luz de advertencia de falla en el airbag

Cuando esta luz está encendida, supone que el sistema del airbag está en fallo. En tal caso, váyase a servio Great Wall tan pronto como sea posible para el mantenimiento.



Luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de neumáticos

Si esta luz está encendida, la presión de los neumáticos es demasiado baja o la temperatura es demasiado alta, y se acompaña un aviso acústico. En este momento, por favor deténgase, lleve a cabo una inspección y contacte con servio Great Wall.

Si esta luz parpadea durante un tiempo y luego está encendida, el sistema de monitoreo de presión de neumáticos está en fallo, y se acompaña un aviso acústico.

⚠ Advertencia

Si esta luz se enciende, evite giros bruscos o frenadas de emergencia y dirija el vehículo a un lugar seguro lo antes posible y deténgase para inspeccionarlo.

Conducir un vehículo con baja presión en los neumáticos o con altas temperaturas aumenta la probabilidad de avería de los neumáticos y puede incluso provocar daños graves en el vehículo o un accidente.



Luz indicadora del freno de estacionamiento

Si esta luz se enciende, supone que se ha aplicado el freno de estacionamiento.

Si esta luz parpadea, supone que la temperatura del disco de freno es demasiado alta o la pendiente de la carretera es demasiado grande. por lo que hay riesgo de deslizamiento, en ese instante, pise el pedal del freno por favor, y estacione el vehículo en una carretera plana tan pronto como sea posible.



Luz de advertencia de falla del freno de estacionamiento

Si esta luz está encendida, el sistema de freno de estacionamiento eléctrico falla.



Luz indicadora de estacionamiento automático

Cuando esta luz se enciende y está en amarillo, supone que el sistema de estacionamiento automático ya está encendido y está en preparación.

Cuando esta luz se enciende y está en verde, la función de estacionamiento automático está activada y en funcionamiento.



Luz de advertencia de falla del sistema de frenos antibloqueo

Si esta luz está encendida, se produce una falla en el sistema de frenos antibloqueo. En tal caso, póngase en contacto con servio Great Wall.

Cuando esta luz está encendida, la capacidad de frenado del vehículo aún es normal, pero no cuenta con la función de antibloqueo.



Luz de advertencia de falla del sistema de frenos

Si esta luz está encendida, es demasiado bajo el nivel del líquido de frenos o el sistema de distribución de la fuerza de frenado está en fallo.

En tal caso, aparque inmediatamente su vehículo en un lugar seguro y contacte con servio Great Wall. De lo contrario, se producirá un accidente grave.



Luz indicadora del sistema de control electrónico de estabilidad

Si esta luz parpadea, el sistema electrónico de control de estabilidad está en funcionamiento.

Si esta luz está encendida, el sistema electrónico de control de estabilidad está en fallo.



Luz indicadora de apagado del sistema de control electrónico de estabilidad

Si esta luz está encendida, el sistema electrónico de control de estabilidad está apagado.



Luz indicadora de control de descenso de pendientes

Si la luz indicadora está encendida, se implica que el sistema de descenso suave de pendientes está habilitado y en estado de preparación.

Si esta luz está encendida, el sistema de control de descenso en pendientes está en funcionamiento.



Luz de advertencia de falla del sistema de dirección asistida eléctrica

Si la luz indicadora está encendida y en amarillo, se implica que se reduce el efecto de asistencia de giro y se requiere más fuerza para operar el volante. Si la luz permanece encendida después de reiniciar el vehículo o después de conducirse una distancia corta, se debe ir a servio Great Wall para una revisión y reparación lo antes posible.

Si la luz indicadora está encendida y en rojo, se implica que el sistema eléctrico de asistencia de giro tiene averías y se pierde la asistencia de giro. En ese momento, se debe estacionar el vehículo en un lugar seguro; y después de apagar el vehículo y esperar unos minutos, se arranca nuevamente el vehículo; si la luz permanece encendida, se debe ir a servio Great Wall para una revisión y reparación lo antes posible.

⚠ Advertencia

Si la luz indicadora está encendida y en rojo, el sistema de dirección asistida eléctrica será apagado. En este momento, debe usar una gran fuerza para operar el volante y realizar la función de dirección. Revíselo y repare en servio Great Wall lo antes posible.



Luz de advertencia de la temperatura del agua

Si esta luz está encendida, es demasiado alta la temperatura del agua del sistema de refrigeración del motor. En este punto, estaciónese y lleve a cabo una inspección, de otra manera podría dañar el motor.



Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Si esta luz esta luz está encendida, supone que el nivel del combustible es insuficiente.

Al circular por curvas o pendientes, es posible que esta luz se encienda con anticipación por el movimiento del combustible en el estanque.

⚠ Atención

Está prohibido conducir el vehículo con un nivel extremadamente bajo de combustible restante. De lo contrario, el sistema de control de emisiones y el tren motriz pueden resultar dañados por quedarse sin combustible.



Luz de advertencia de falla del motor

Si esta luz está encendida después del arranque del motor, hay fallas en el motor que afectan las emisiones. En tal caso, póngase en contacto con servio Great Wall.

ℹ Nota

Si el tapón del tanque de combustible no está colocado en su lugar, también puede encenderse esta luz.



Luz de advertencia de mantenimiento del motor

Si esta luz está encendida, el motor tiene una falla no relacionada con las emisiones. En tal caso, póngase en contacto con servio Great Wall.



Luz de advertencia de la presión de aceite

Si esta luz está encendida, el aceite del motor es insuficiente. En tal caso, debe aparcar su vehículo en un lugar seguro cuanto antes y apagar el motor, de otra manera, los componentes del motor serán gravemente dañadas. Revise la cantidad del aceite de motor después de unos minutos, y debe añadir más cuando sea necesario. Si esta luz está todavía encendida con la cantidad de aceite normal, contacte con servio Great Wall.



Luz de advertencia de carga de la batería

Después de arrancar el motor, si esta luz se enciende, indica que hay un problema con el sistema de carga de la batería. En tal caso, váyase a servio Great Wall tan pronto como sea posible para el mantenimiento.



Luz de advertencia de sobrecalentamiento de la transmisión automática

Esta luz se enciende para indicar que la temperatura del aceite de la transmisión automática es demasiado alta (arranques frecuentes en rampas, arranques con el pedal del acelerador pisado a fondo, etc., pueden hacer que se encienda esta luz). En este punto, debe estacionar su vehículo en un lugar seguro cuanto antes, operarlo en ralentí y aplicar el freno de estacionamiento, para que se enfríe la transmisión.

Si la luz está todavía encendida después de procesar el método anterior, póngase en contacto con servio Great Wall.



Luz indicadora de control de crucero

Si la luz indicadora está encendida, se implica que la función de control de crucero está activada.



Luz indicadora de crucero adaptativo

Si la luz indicadora está encendida y en blanco, se implica que la función de crucero adaptativo está habilitada y bajo el estado de preparación.

Si la luz indicadora está encendida y en verde, se implica que la función de crucero adaptativo está habilitada y que se ha establecido correctamente la velocidad de crucero.



Luz de advertencia de falla del sistema de crucero adaptativo

Cuando esta luz se enciende, supone que el sistema de crucero adaptativo tiene alguna falla. En ese momento, no se debe aplicar la función de crucero adaptativo y se debe ir a servio Great Wall para realizar una revisión y reparación lo antes posible.



Luz indicadora de crucero inteligente

Si la luz indicadora está encendida y en blanco, se implica que la función de crucero inteligente está habilitada y bajo el estado de preparación.

Si la luz indicadora está encendida y en verde, se implica que la función de crucero inteligente está habilitada y que se ha establecido correctamente la velocidad de crucero.

Si la luz indicadora está encendida y en rojo, se implica que el sistema de crucero inteligente está con falla. En ese momento, no se debe aplicar la función de crucero inteligente y se debe ir a servio Great Wall para realizar una revisión y reparación lo antes posible.



Luz de advertencia del sistema auxiliar lateral trasero

Cuando esta luz se enciende y está en amarillo, supone que está cubierto el sensor del sistema auxiliar lateral trasero. En tal caso, compruebe si hay cobertura en ambos lados del parachoques trasero, y elimínela a tiempo.

Cuando esta luz se enciende y está en rojo, supone que el sistema auxiliar lateral trasero está en fallo. En ese momento, no se debe utilizar el sistema de asistencia trasera lateral e ir a servio Great Wall para realizar una revisión y reparación lo antes posible.



Luz indicadora de asistencia de cambio de carril

Si esta luz está encendida, la función de asistencia en cambio de carril ya está activada.



Luz indicadora de advertencia lateral de marcha atrás

Si esta luz está encendida, la función de advertencia lateral de marcha atrás está activada.



Luz indicadora de asistencia de carril

Si esta luz se enciende en amarillo, indica un mal funcionamiento de la función de advertencia de mantenimiento de carril o abandono de carril. En este momento, no utilice esta función y acuda al servio Great Wall para la revisión lo antes posible.



Luz indicadora de asistencia de carril desactivada

Si esta luz se enciende en amarillo, indica que la función de asistencia de carril está desactivada.



Luz indicadora de asistencia de seguridad en colisión

Si esta luz se enciende en amarillo, indica una falla de la función de asistencia de seguridad en colisión. En tal caso, váyase a servio Great Wall tan pronto como sea posible para el mantenimiento.



Luz indicadora de la asistencia de seguridad en colisión desactivada

Si esta luz se enciende en amarillo, indica que la función de asistencia de seguridad en colisión está desactivada.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema de administración de energía puede vigilar el estado de consumo de energía de los dispositivos electrónicos en el vehículo, y realizar una distribución razonable para mejorar el rendimiento de arranque del vehículo y el objetivo de extender la vida útil de la batería.

El sistema de administración de energía incluye principalmente las funciones siguientes:

› **Monitoreo de batería**

Realice un seguimiento constante del voltaje, la corriente y la temperatura de la batería a través de sensores, y calcule el nivel de potencia actual y el estado de salud de la batería.

› **Administración de energía inactiva**

Sigue vigilando el consumo de energía de los dispositivos eléctricos durante el período de estacionamiento, y apague gradualmente los dispositivos eléctricos innecesarios según la información de monitoreo de la batería para evitar una gran cantidad de descarga de la batería y garantizar el rendimiento de arranque del vehículo.

› **Administración de energía en estado estático**

Supervisa continuamente el consumo de energía de cada dispositivo que utiliza energía durante el período en que el vehículo no está arrancado y desconecta gradualmente los dispositivos que utilizan energía innecesaria de acuerdo con la información de supervisión de la batería, a fin de evitar una gran descarga de la batería y garantizar el rendimiento de arranque del vehículo.

› **Administración de energía en estado dinámico**

Sigue vigilando el consumo de energía de cada equipo eléctrico durante la conducción, distribuirá la energía generada por el generador a los distintos dispositivos eléctricos según las necesidades. Cuando la energía generada por el generador excede la demanda del dispositivo eléctrico, la administración dinámica de energía ajustará y suministrará energía a la batería para que la batería alcance el mejor estado de carga.

i Nota

El sistema de administración de energía no se puede exceder los límites de las leyes físicas. Tenga en cuenta que la energía y la vida útil de la batería son limitadas.

Las informaciones que deben ser conocidas por usted

El sistema de administración de energía dará prioridad a garantizar el rendimiento de arranque del vehículo.

cuando viaja con una distancias cortas, conduce en áreas urbanas y conduce en entornos de baja temperatura, el consumo de electricidad aumenta, mientras que los generadores suministran menos energía.

Cuando el vehículo no está encendido, el uso de equipos eléctricos en este momento consumirá directamente la energía de la batería debido a que el generador no puede proporcionar un suplemento de energía.

Bajo estas situaciones, sentirá que el sistema de administración de energía funciona para controlar la distribución de energía.

En el caso de estacionar el vehículo por un largo tiempo

En caso de que no conduzca el vehículo durante varios días o semanas, el sistema de administración de energía apagará gradualmente los equipos eléctricos o reducirá la energía eléctrica que sigue usando por los equipos eléctricos, así que puede reducir el consumo de energía eléctrica y ayudar a mantener el rendimiento de arranque del vehículo durante más tiempo.

Después de estacionar el vehículo durante mucho tiempo, es posible que algunas funciones convenientes (como el desbloqueo a distancia, la función de control de APP del teléfono móvil, etc.) no estén disponibles. Después de arrancar el vehículo, las funciones mencionados serán restauradas.

Cuando el motor está apagado

Si activa la radio o utiliza otras funciones del sistema audiovisual con el motor apagado, la batería se descargará.

En caso de que el consumo de energía de la batería afecte el arranque del vehículo, saltará un mensaje en la pantalla multimedia o en el panel de instrumentos. En este momento, si desea continuar utilizando estas funciones, debe encender el motor.

3 Sistema audiovisual

Consejos de seguridad 250
Host multimedia (Tipo I) 252
Host multimedia (Tipo II) 265

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

- Cuando utilice cualquier función en este sistema, asegúrese de que no distraiga y afecte la conducción segura. Durante la conducción, la operación segura del vehículo es primera y debe respetar todas las reglas de tráfico.
- Durante la conducción, el conductor está prohibido operar el sistema y mantiene adecuado el volumen del sistema, para evitar el efecto causado por la falta de atención a la seguridad de la conducción.
- Use este sistema solo en áreas permitidas por la ley. Unas regulaciones nacionales o locales pueden prohibir el uso de pantallas en el campo de visión del conductor.
- No desmonte ni modifique este sistema.
- Una vez tenido falla el sistema, deje de usarlo de inmediato y póngase en contacto con servio Great Wall, nunca lo repare usted mismo.
- The operation of this equipment is subject to the following two conditions:

  This equipment or device may not cause harmful interference.

  this equipment or device must accept any interference,including the one that may cause your unwanted operation.

Sobre uso

- Por razones de seguridad, algunas funciones pueden no funcionar cuando el vehículo arranca.
- No presione con fuerza los botones o las perillas del panel.
- No presione ni use objetos afilados para rayar la pantalla.
- Al limpiar la pantalla, no use toallitas abrasivas o detergentes que contengan disolventes orgánicos.
- Durante el uso, está prohibido tocar la pantalla en caso de imagen parpadeada.
- Retire la película protectora de la pantalla antes de utilizarla, ya que puede afectar al efecto de visualización y a la sensibilidad táctil de la pantalla.

› No ponga película en la pantalla, si el producto se daña debido a la película, no será garantizado.

› Cuando utilice la fuente de alimentación de reserva del vehículo, utilice el cargador a bordo con circuito de filtro para cargar dispositivos externos, para no interferir con la radio y la información de navegación.

Sobre radio

Durante la conducción, debido a las condiciones del camino, el clima y otras circunstancias, es posible que no se busquen las estaciones de radio, que pueda haber ruido y que se presenten otros problemas.

Sobre dispositivos de almacenamiento de USB

Este sistema no es compatible con todos los dispositivos de almacenamiento de USB ya que hay muchos modelos.

Sobre Bluetooth

› Este sistema no es compatible con todos los teléfonos móviles ya que existe una gran cantidad de marcas de teléfonos móviles de diferentes funciones.

› Si no se puede encontrar el nombre del dispositivo de Bluetooth durante el emparejamiento Bluetooth, reinicie el Bluetooth en el teléfono móvil y vuelva a buscar.

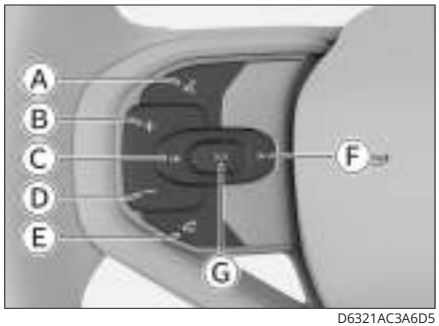
› Cuando no se puede conectar Bluetooth, elimine el dispositivo emparejado de Bluetooth en el teléfono móvil y vuelva a emparejarlo.

› Si la función Bluetooth es anormal durante el uso, desconecte el Bluetooth y vuelva a conectarlo.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Botones del volante



D6321AC3A6D5

Ⓐ Botón de voz

Ⓑ Botón de volumen 【+】

Ⓒ Botón de canción/estación de radio anterior

Ⓓ Botón de volumen 【-】

Ⓔ Botón de teléfono Bluetooth

Ⓕ Botón de canción/estación de radio siguiente

Ⓖ Botón de cambio de medios

Botón de voz

Cuando Apple CarPlay o Android Auto están conectados y activados, presiona el botón de voz para activar la función de voz.

Botón de volumen

Pulsa el botón de volumen + + para subir el volumen.

Pulsa el botón de volumen - − para bajar el volumen.

Botón de cambio

Presione el botón de página anterior I◀, que puede cambiar la canción/estación anterior.

Presione el botón de página siguiente ▶I, que puede cambiar la canción/estación siguiente.

Botón de teléfono Bluetooth

Cuando Apple CarPlay o Android Auto están conectados y activados, puede contestar o colgar la llamada mediante el botón de teléfono Bluetooth.

Botón de cambio de medios

Presione el botón 【M】 para cambiar la fuente de audio de medios.

Chapa de contacto

Tipo 1



DC725A7EFFA8

Toque el botón para entrar o salir del modo silencioso.

Mantenga tocado el botón para entrar al modo de espera y vuelva a tocar el botón para salir del modo de espera.

Tipo 2



51011A10EE18

Presione el botón para entrar o salir del modo silencioso.

Mantenga presionado el botón para entrar al modo de espera y vuelva a tocar el botón para salir del modo de espera.

Dispositivos externos

Interfaz USB

La ubicación de la interfaz USB se muestra en la figura.

Tipo 1



17C294F111F9

Tipo 2



E23E762726A7

La interfaz con el icono se puede insertar en USB para reproducir multimedia, conectarse al teléfono móvil, etc.

La interfaz con el icono se puede insertar en USB para reproducir multimedia, actualizar el sistema, etc.

Nota

› Asegúrese de que la conexión entre el dispositivo externo y el puerto de entrada mantenga estable.

› Está prohibido desconectar el dispositivo durante el proceso de reproducción para evitar problemas del sistema tales como la identificación incorrecta de los dispositivos.

Especificaciones de medios

Este sistema es compatible con los medios de especificaciones como:

Medios	Especificaciones
Dispositivo USB	El formato de partición es de USB de FAT32, NTFS, ExFAT.
Audio Bluetooth	Compatible con Bluetooth 4.2 (Bluetooth 4.2, compatible con 2.1 y 3.0, compatible con Bluetooth de baja energía), compatible con las versiones del protocolo de Bluetooth de Android: A2DP 1.3，AVRCP 1.6，HFP 1.6，PBAP 1.2.

Formato de archivo

Este sistema es compatible con los formatos de archivo como:

Archivo	Formato
Audio	MP3, WMA, AAC, AAC Plus, WAV, FLAC, APE, OGG
Video	MP4, MOV, 3GP, WMV/VC-1, AVI, MPEG, MKV, WebM
Imagen	BMP, JPEG/JPG, PNG, GIF, TIFF

Nota

Debido a las características del archivo (como la calidad del archivo, la velocidad de bits, la velocidad de fotogramas, la resolución, la calidad de compresión o si está dañado, etc.), el entorno de reproducción y el dispositivo de almacenamiento, etc., pueden provocar una reproducción anormal, si bien tienen los formatos de archivo compatibles con este sistema.

Operación de pantalla

Se puede realizar las operaciones básicas tales como tocar, deslizar y arrastrar en la pantalla central, con el fin de completar las diversas funciones, por ejemplo, seleccionar objetivos, deslizar la lista o mover las aplicaciones.

Gesto	Acción	Resultado
	Tocar por una vez	Seleccionar o abrir
	Tocar dos veces	Función de zoom
	Tocar prolongadamente	Cambiar a la interfaz de detalles
	Tocar y arrastrar	Desplazarse o cambiar de la interfaz

Gesto	Acción	Resultado
	Tocar prolongadamente y arrastrar	Mover la función
	Tocar y ampliar con dos dedos	Función de zoom
	Tocar y pellizcar con dos dedos	Función de disminución

Barra de estado de la pantalla

Los iconos de la barra de estado se muestran en la parte superior de la pantalla central para mostrar el estado de cada función. Los iconos de la barra de estado cambiarán en tiempo real según las características de las funciones, la intensidad de las señales, el estado de la conexión, el estado de interruptores, etc.

Iconos	Estado de las funciones
	Visualización de la hora
	El modo silencioso está activado
	El modo de sonido está activado

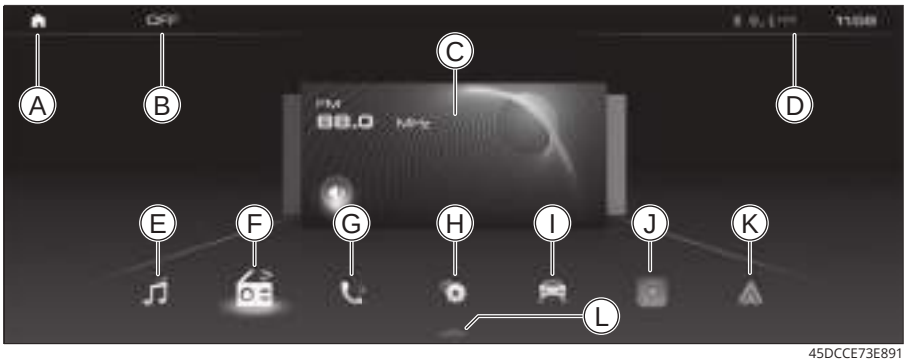
Iconos	Estado de las funciones
	Bluetooth no está conectado
	Conectado el dispositivo Bluetooth 1
	Conectado el dispositivo Bluetooth 1 y el dispositivo Bluetooth 2
	Batería y señal del dispositivo Bluetooth 1
	Batería y señal del dispositivo Bluetooth 2
	Llamada perdida
	Mensaje no leído
	Conectado USB1
	Conectado USB2
	Carga inalámbrica no está cargando
	Carga inalámbrica está cargando
	Carga inalámbrica completa

Iconos	Estado de las funciones
	Volumen del aire acondicionado
	Modo de soplado del aire acondicionado
	Visualización de temperatura

Inicio

Este sistema contiene dos estilos de temas, este manual tomará uno de ellos como ejemplo para una introducción detallada. Puede modificar【el estilo del tema en configuración 】→【 configuración de pantalla 】→【 configuración del tema】.

Tocar el botón ⌂ para cambiar a la interfaz de la página de inicio.



45DCCE73E891

Ⓐ Página de inicio

Ⓑ Información del aire acondicionado

Ⓒ Deslizar el dedo sobre la pantalla hacia la izquierda y la derecha para mostrar:

Ventana de música

Ventana de radio

Ventana del teléfono

Ⓓ Barra de estado

Ⓔ Música

Ⓕ Radio

Ⓖ Teléfono

Ⓗ Configuración

Ⓘ Configuración de vehículo

Ⓙ Apple CarPlay

Ⓚ Android Auto

Ⓛ Menú

Menú

En la interfaz de la página de inicio, se toca el botón ⏏ que está en la parte inferior para cambiar a la interfaz del menú. A través de mantener presionando el icono de la aplicación y arrastrarlo, se puede cambiar su posición en la pantalla.



AC894C6FF6BC

Radio

Se puede tocar el botón para cambiar a la interfaz de radio para escuchar programas de radio.

Medio

Después de insertar el USB que almacena archivos compatibles con este sistema en el puerto de USB del coche, se puede reproducir las músicas, vídeos e imágenes del USB.

Al emparejar y conectar el Bluetooth del sistema con otros dispositivos Bluetooth, se puede reproducir músicas por Bluetooth.

Tocar el botón para reproducir las músicas del USB o por Bluetooth.

Tocar el botón para reproducir las imágenes del USB.

Toque el botón para reproducir los videos del USB.

Teléfono

Tocar el botón para cambiar a la interfaz de teléfono con Bluetooth. Si no está conectado con ningún otro dispositivo Bluetooth, primero hay que emparejarse y conectarse.

Después de emparejarse y conectarse con otros dispositivos Bluetooth, se pueden realizar las funciones como las de realizar y contestar llamadas.

Mensajes

Tocar el botón para cambiar a la interfaz SMS. Si no está conectado con ningún otro dispositivo Bluetooth, primero hay que emparejarse y conectarse.

Después de emparejarse y conectarse con otros dispositivos Bluetooth, se pueden realizar las funciones como la consulta y el envío de mensajes cortos.

Nota

› Al emparejarse y conectarse con el teléfono, cuando aparece una solicitud de permiso, se selecciona “Sí”. De lo contrario, no se podrá utilizar la función SMS.

› Algunos teléfonos móviles no admiten la función SMS, debido a las restricciones del permiso de dispositivo del sistema.

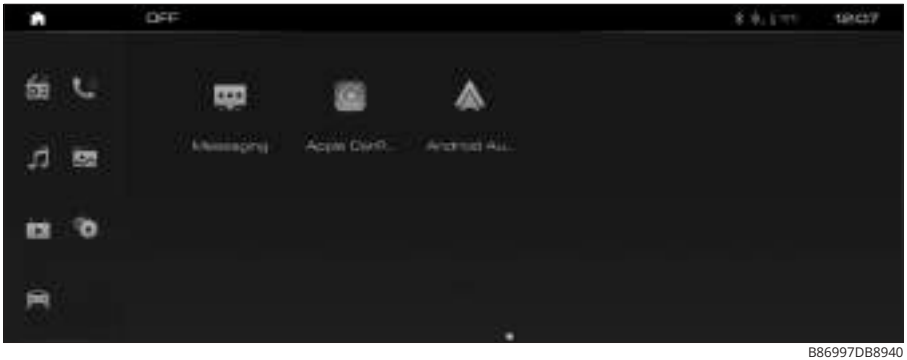
Configuración de vehículo

Tocar el botón para cambiar a la interfaz de configuración del vehículo, en la cual pueden configurarse los diferentes ítems de función del vehículo, incluyendo el apagado y encendido de sí mismos.

Menú de acceso directo

A la izquierda de cada interfaz funcional, se muestra un menú de acceso directo.

Mantenga presionado cualquier botón en el menú de acceso directo para cambiar a la interfaz de edición del menú de acceso directo. Los botones de aplicación mostrados en el menú de acceso directo se pueden personalizar. Mantenga presionado y arrastre el botón de aplicación para cambiar las aplicaciones mostradas en el menú de acceso directo.



B86997DB8940

Puede salir de la edición tocando el botón de inicio .

Panel rápido

En la mayoría de las interfaces, deslice el dedo desde el extremo izquierdo de la pantalla hacia la derecha para abrir el panel de accesos directos.



8C87656C3B25

Ajuste de brillo y volumen

Volumen: Toque el control deslizante y arrástrelo para ajustar el nivel de volumen.

Brillo de la pantalla: Toque el control deslizante y arrástrelo para ajustar el brillo de la pantalla.

Nota

Cuando el interruptor combinado de luces está en la posición OFF, el brillo de la pantalla no se puede ajustar.

Interruptor rápido

Toque el interruptor para cambiar o activar/desactivar la función correspondiente. Para algunos interruptores, toque el interruptor durante un tiempo prolongado para cambiar a la interfaz de configuración correspondiente.

Apple CarPlay

Introducción al sistema

Este sistema puede materializar las funciones como llamadas telefónicas compartidas entre vehículo y teléfonos móviles, navegación y música , para que pueda disfrutar de una experiencia de vehículo más segura y conveniente.

Nota

Debido a la compatibilidad del sistema telefónico con la versión, algunos iPhones pueden no ser compatibles con Apple CarPlay.

Forma de conexión

1. Conecte su iPhone al puerto USB del vehículo (con un icono) a través del cable USB de su teléfono.
2. En la interfaz de menú, toque el botón para saltar en la interfaz de Apple CarPlay.

Forma de salir

Desconecte el cable de datos USB directamente.

Nota

La función de teléfono Bluetooth del sistema no está disponible cuando se conecta un dispositivo de Apple CarPlay, por lo que puede utilizar la función de teléfono de Apple CarPlay.

Android Auto

Introducción al sistema

Este sistema puede materializar las funciones como llamadas telefónicas compartidas entre vehículo y teléfonos móviles, navegación y música , para que pueda disfrutar de una experiencia de vehículo más segura y conveniente.

Nota

Debido a la compatibilidad del sistema telefónico con la versión, algunos teléfonos Android pueden no ser compatibles con Android Auto.

Forma de conexión

1. En el teléfono de Android descargue la aplicación Android Auto en la tienda de aplicaciones Google Play e instálela en su teléfono.
2. Conecte su teléfono de Android al puerto USB del vehículo que tiene un icono a través del cable de su teléfono.
3. En la interfaz de menú, toque el botón para saltar en la interfaz de Android Auto.

Forma de salir

Desconecte el cable de datos USB directamente.

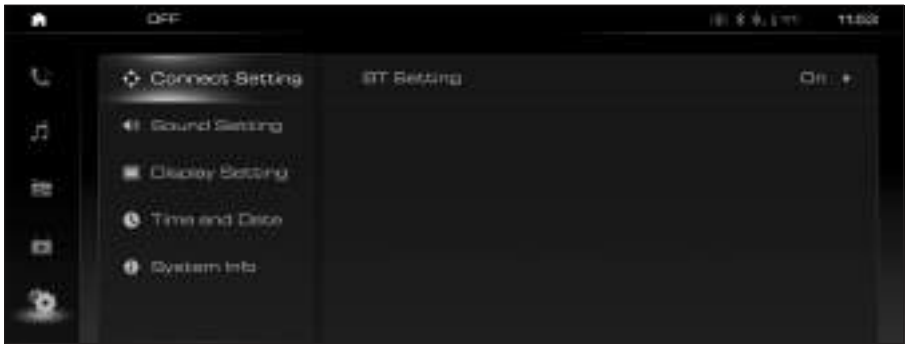
Nota

La función de teléfono Bluetooth no está disponible cuando se conecta un dispositivo de Android Auto, por lo que puede utilizar la función de teléfono de Android Auto.

Configuración

En la página de inicio o interfaz de menú, tocar el botón para cambiar a la interfaz de configuración.

Configuración de conexión

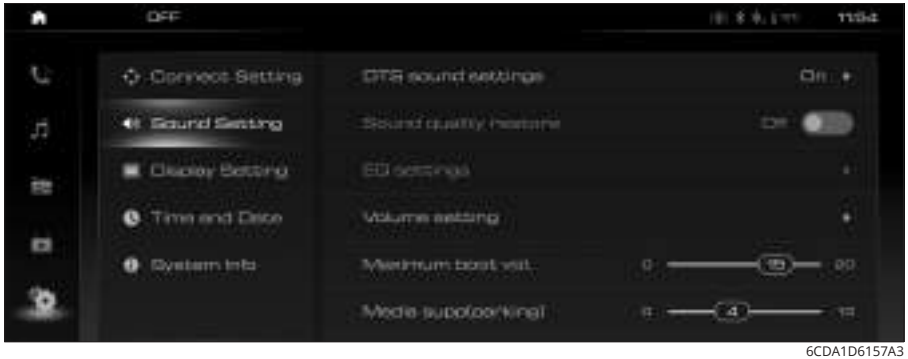


C9E2C94FE447

Se puede configurar el interruptor de Bluetooth, cambiar el nombre del dispositivo, administrar dispositivos emparejados y buscar otros dispositivos Bluetooth.

Después de activar el interruptor Bluetooth de este sistema, se puede buscar el nombre de Bluetooth del sistema y realizar la conexión de emparejamiento a través de otros dispositivos Bluetooth, o buscar otros dispositivos Bluetooth y realizar la conexión de emparejamiento a través del Bluetooth de este sistema.

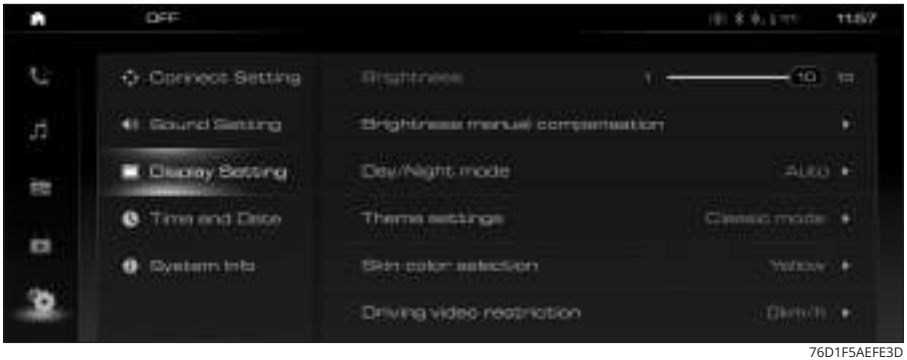
Configuración de sonido



6CDA1D6157A3

Se puede configurar el efecto de sonido, EQ, el nivel de volumen, el volumen máximo para el inicio, la supresión del volumen de medios (volumen de estacionamiento), el interruptor del sonido del botón, el ajuste de volumen con velocidad, etc.

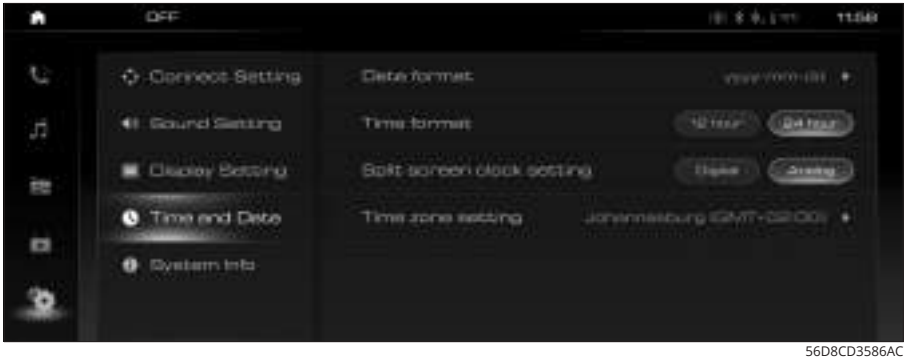
Configuración de visualización



76D1F5AEFE3D

Se puede establecer ajustes de brillo, de compensación de brillo manual, del tema, del color de piel, de interfaz de espera, restricciones de video en la conducción, etc.

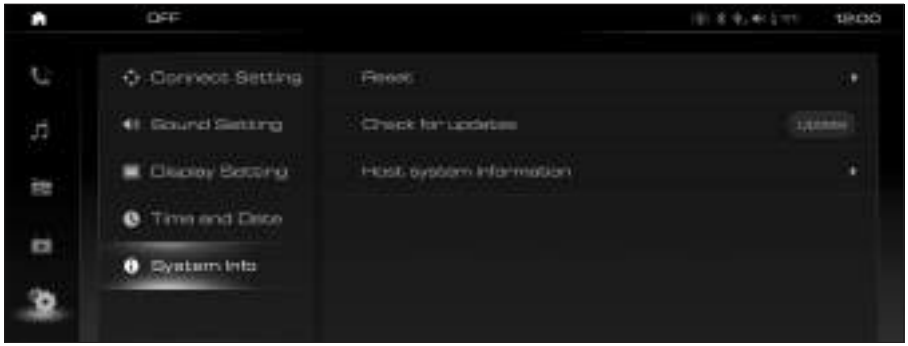
Hora y fecha



56D8CD3586AC

Se puede configurar el formato de la fecha, el formato de la hora y el estilo del reloj para la visualización en pantalla dividida y la configuración del huso horario.

Información del sistema



2C98578F5956

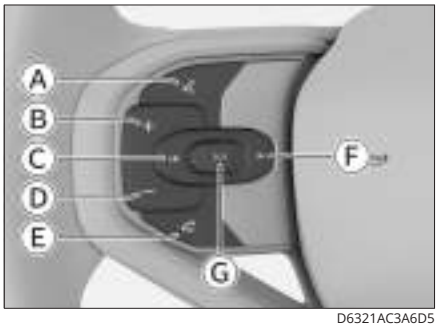
Se puede restaurar la configuración de fábrica, actualizar el sistema y ver información sobre la versión del sistema.

Al actualizar, inserte el USB que almacena el archivo de actualización en el puerto USB con el icono ♆ en el vehículo.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Botones del volante



D6321AC3A6D5

Ⓐ Botón de voz

Ⓑ Botón de volumen 【+】

Ⓒ Botón de canción/estación de radio anterior

Ⓓ Botón de volumen 【-】

Ⓔ Botón de teléfono Bluetooth

Ⓕ Botón de canción/estación de radio siguiente

Ⓖ Botón de cambio de medios

Botón de voz

Cuando Apple CarPlay o Android Auto están conectados y activados, presiona el botón de voz para activar la función de voz.

Botón de volumen

Pulsa el botón de volumen + + para subir el volumen.

Pulsa el botón de volumen - − para bajar el volumen.

Botón de cambio

Presione el botón de página anterior I◀, que puede cambiar la canción/estación anterior.

Presione el botón de página siguiente ▶I, que puede cambiar la canción/estación siguiente.

Botón de teléfono Bluetooth

Cuando Apple CarPlay o Android Auto están conectados y activados, puede contestar o colgar la llamada mediante el botón de teléfono Bluetooth.

Botón de cambio de medios

Presione el botón 【M】 para cambiar la fuente de audio de medios.

Chapa de contacto



51011A10EE18

Presione el botón para entrar o salir del modo silencioso.

Mantenga presionado el botón para entrar en el modo de espera, vuelva a presionar el botón para salir del modo de espera.

Dispositivos externos

Interfaz USB

La ubicación de la interfaz USB se muestra en la figura.

Tipo 1



17C294F111F9

Tipo 2



E23E762726A7

La interfaz con el icono se puede insertar en USB para reproducir multimedia, conectarse al teléfono móvil, etc.

La interfaz con el icono se puede insertar en USB para reproducir multimedia, actualizar el sistema, etc.

Nota

- Asegúrese de que la conexión entre el dispositivo externo y el puerto de entrada mantenga estable.
- Está prohibido desconectar el dispositivo durante el proceso de reproducción para evitar problemas del sistema tales como la identificación incorrecta de los dispositivos.

Especificaciones de medios

Este sistema es compatible con los medios de especificaciones como:

Medios	Especificaciones
Dispositivo USB	El formato de partición es de USB de FAT32, NTFS, ExFAT.

Medios	Especificaciones
Audio Bluetooth	Compatible con Bluetooth 4.2 (Bluetooth 4.2, compatible con 2.1 y 3.0, compatible con Bluetooth de baja energía), compatible con las versiones del protocolo de Bluetooth de Android: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6, PBAP 1.2.

Formato de archivo

Este sistema es compatible con los formatos de archivo como:

Archivo	Formato
Audio	MP3, WMA, AAC, AAC Plus, WAV, FLAC, APE, OGG
Video	MP4, MOV, 3GP, WMV/VC-1, AVI, MPEG, MKV, WebM

Nota

Debido a las características del archivo (como la calidad del archivo, la velocidad de bits, la velocidad de fotogramas, la resolución, la calidad de compresión o si está dañado, etc.), el entorno de reproducción y el dispositivo de almacenamiento, etc., pueden provocar una reproducción anormal, si bien tienen los formatos de archivo compatibles con este sistema.

Operación de pantalla

Se puede realizar las operaciones básicas tales como tocar, deslizar y arrastrar en la pantalla central, con el fin de completar las diversas funciones, por ejemplo, seleccionar objetivos, deslizar la lista o mover las aplicaciones.

Gesto	Acción	Resultado
	Tocar por una vez	Seleccionar o abrir
	Tocar dos veces	Función de zoom
	Tocar prolongadamente	Activación de la función oculta
	Tocar y arrastrar	Desplazar o cambiar de página
	Tocar prolongadamente y arrastrar	Mover la función
	Tocar y ampliar con dos dedos	Función de zoom
	Tocar y pellizcar con dos dedos	Función de disminución

Barra de estado de la pantalla

Los iconos de la barra de estado se muestran en la parte superior de la pantalla central para mostrar el estado de cada función. Los iconos de la barra de estado cambiarán en tiempo real según las características de las funciones, la intensidad de las señales, el estado de la conexión, el estado de interruptores, etc.

Iconos	Estado de las funciones
10:15	Visualización de la hora
	El modo silencioso está activado
	El modo de sonido está activado
	Bluetooth no está conectado
	El bluetooth está conectado
	El dispositivo USB está conectado
	Carga inalámbrica no está cargando
	Carga inalámbrica está cargando
	Carga inalámbrica completa

Interfaz de la aplicación del Inicio



26CC35488A12

› Toque el botón de Inicio ⌂ para acceder a la interfaz de la aplicación del Inicio

› Toque el botón de configuración del vehículo para ingresar o salir de la interfaz de configuración del vehículo.

› Toque el botón de volumen de aire ✤ en el lado izquierdo en la pantalla multimedia para ingresar o salir de la interfaz de configuración del aire acondicionado.

Cuando el aire acondicionado está encendido, toque el botón de temperatura + ^ o temperatura - v en el lado izquierdo en la pantalla multimedia para ajustar la temperatura.

› Toque el botón de interconexión del teléfono móvil para ingresar a la interfaz de interconexión de teléfonos móviles (primero debe conectarse a la interconexión del teléfono móvil).

Local Media

Toque【Multimedia local】para cambiar a la interfaz de multimedia local, que incluye estaciones de radio locales, música Bluetooth, música USB y vídeos USB.

Vaya a la interfaz de【Configuración del sistema】→【Bluetooth】, empareje y conecte el Bluetooth del sistema con otros dispositivos de reproducción de audio para reproducir música Bluetooth.

Inserte un dispositivo de memoria USB para almacenar archivos multimedia en el puerto USB del vehículo para reproducir música USB y vídeo USB.

Telephone

Toque el botón de 【Teléfono】 para cambiar a la interfaz de teléfono. Si no ha conectado otros dispositivos Bluetooth, vaya a la interfaz de【Configuración del sistema】→【Bluetooth para activar Bluetooth】 y realizar un emparejamiento y conexión.

Después de emparejar y conectar con otros dispositivos Bluetooth, puede realizar y recibir llamadas, ver contactos, historial de llamadas, SMS y otras funciones.

Nota

› Al emparejar y conectar, permita el acceso a contactos, historial de llamadas, SMS y otros permisos en el lado del teléfono móvil. De lo contrario, estas funciones no se podrán utilizar.

› Algunos teléfonos móviles no admiten la función SMS debido a la versión del sistema y a las restricciones de permisos.

Vehicle Settings

Toque el botón de 【Configuración del vehículo】 para cambiar a la interfaz de configuración del vehículo, donde puede configurar varias funciones del vehículo y cambiar el estado.

Configuración del sistema

Toque el botón de 【Configuración del sistema】 para acceder a la interfaz de configuración del sistema, donde puede configurar Bluetooth, sonido, pantalla, etc.

Apple CarPlay

Conecte su teléfono móvil Apple a la interfaz USB1 (con icono) del vehículo mediante el cable USB del teléfono móvil. Toque el botón【Apple CarPlay】para acceder a la pantalla de Apple CarPlay.

Desconecta el cable USB para salir de Apple CarPlay.

Nota

› Debido a la compatibilidad del sistema telefónico con la versión, algunos iPhones pueden no ser compatibles con Apple CarPlay.

› La función de teléfono Bluetooth del sistema no está disponible cuando se conecta un dispositivo de Apple CarPlay, por lo que puede utilizar la función de teléfono de Apple CarPlay.

Android Auto

Conecte su teléfono móvil Android a la interfaz USB1 (con icono) del vehículo a través del cable USB del teléfono móvil. Toque el botón【Android Auto】para acceder a la pantalla de Android Auto.

Desconecta el cable USB para salir de Android Auto.

Nota

› Si el teléfono Android no tiene la aplicación Android Aut, descargue de Google Play Store e instale en tu teléfono.

› Debido a la compatibilidad del sistema telefónico con la versión, algunos teléfonos Android pueden no ser compatibles con Android Auto.

› La función de teléfono Bluetooth no está disponible cuando se conecta un dispositivo de Android Auto, por lo que puede utilizar la función de teléfono de Android Auto.

Panel rápido

En la mayoría de las interfaces, puede entrar el panel rápido a través de deslizar abajo desde la parte superior de la pantalla.



9A780B2515E7

Ajuste del volumen y el brillo

Toque y arrastre el control deslizante para ajustar el volumen o el brillo correspondientes.

Cuando Apple CarPlay o Android Auto están conectados y activados, toque el botón para activar o desactivar la función de silencio de navegación del teléfono móvil.

Toque el botón para activar o desactivar la función de silencio multimedia.

Toque el botón para activar o desactivar la función de ajuste automático de brillo.

Interruptor rápido

Toque el interruptor de acceso directo a la derecha para cambiar, activar o desactivar la función correspondiente.

Interconexión del teléfono móvil

Introducción al sistema

El sistema puede lograr la función de compartir aplicaciones del teléfono móvil con el host multimedia a bordo, incluyendo principalmente música, teléfono móvil y así sucesivamente. Le permite disfrutar de una experiencia más segura y cómoda en el vehículo.

Nota

› Es posible que algunas versiones del sistema de telefonía móvil no admitan la interconexión del teléfono móvil.

› Debido a la compatibilidad de diferentes sistemas y versiones, es posible que incluso la versión del sistema del teléfono móvil compatible con esta máquina no sea compatible con esta interconexión del teléfono móvil.

Forma de conexión

1. Descargue e instale la APP del teléfono móvil en su teléfono móvil, abra la APP del teléfono móvil y entre en el modo de conducción.
2. Conecte el teléfono móvil al puerto USB1 (con icono) del vehículo mediante el cable USB.
3. Toque el botón en la pantalla multimedia y siga las instrucciones para conectar el teléfono móvil.

   Si la APP no está instalada en el teléfono móvil, descárgala primero y, a continuación, realice las operaciones pertinentes.

Nota

› Algunos teléfonos móviles necesitan activar el modo de depuración USB para poder conectarse correctamente.

› Algunas funciones de interconexión del teléfono móvil (como la función de llamada) sólo se pueden utilizar con normalidad después de conectar correctamente el Bluetooth del teléfono móvil y el Bluetooth del vehículo.

› La pantalla del teléfono móvil se atenuará para ahorrar energía del teléfono móvil cuando se active la función de interconexión del teléfono móvil.

Forma de salir

Desconecte el cable USB para salir de la interconexión del teléfono móvil.

Nota

› Para lograr una mejor experiencia del cliente, la aplicación de teléfono móvil se actualizará constantemente.

› Algunas funciones requieren información de la red, y el teléfono móvil generará tráfico de datos durante su uso.

System Setting

En la interfaz del menú, toque el botón de【Configuración del sistema】para cambiar a la interfaz de configuración del sistema.

Bluetooth



3E4F72AF60C6

› 【Bluetooth】: Interruptor Bluetooth de este sistema, toque el interruptor para activar o desactivar Bluetooth.

› 【Bluetooth visible】: Cuando está activado, permite que otros dispositivos detecten el Bluetooth de este sistema y realicen la conexión de emparejamiento.

› 【Nombre del dispositivo】: Muestra el nombre del dispositivo Bluetooth.

› 【Historial de emparejamiento】: Muestra otros dispositivos Bluetooth conectados actualmente, se pueden desconectar o eliminar.

› 【Dispositivo emparejable】: Muestra los dispositivos Bluetooth buscados. Toque el nombre del dispositivo buscado para iniciar una solicitud de emparejamiento y establecer una conexión de emparejamiento. Toque el botón de【Buscar】para volver a buscar el dispositivo Bluetooth.

Sound



A97BC92F9425

- 【Sonido del sistema】: Puede configurar el tono de navegación, el volumen de voz, el volumen multimedia, el volumen de llamada, el tono de alarma del vehículo, la compensación del volumen de velocidad, etc.
- 【Configuración de efectos de sonido】: Puede configurar el efecto de sonido DTS, el ecualizador, el ajuste del campo de sonido, etc.

Display



91AF57CF7759

Puede configurar el modo de brillo, el brillo de la pantalla de control central, el formato de visualización de la hora, las restricciones de vídeo de conducción, el idioma, la configuración de la unidad, etc.

System



BBE9F782ACDD

› 【Versión】: Puede ver y modificar el nombre de este dispositivo y ver la versión del software.

› 【Restablecer las configuracones del sistema】: Puede restablecer las configuracione del sistema.

› 【Restaurar las configuraciones de fábrica】: Permite restablecer las configuracione de fábrica del sistema.

4 Seguridad

Cinturón de seguridad 278
Airbag 283
Sistemas de retención infantil 291
Sistema antirrobo del vehículo 297
Sistema de corte de combustible en caso de colisión 299
Registrador de datos de accidentes 300

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

- La correa del hombro del cinturón de seguridad no se debe colgar en la zona del cuello o pasar por debajo de la axila.
- La correa de la cintura del cinturón de seguridad debe procurar ajustarse a la parte baja de los huesos de la cadera.
- Los cinturones de seguridad solo se pueden usar uno a uno y está prohibido que varias personas (incluidos niños) usen el mismo cinturón de seguridad al mismo tiempo.

  Si más de dos personas llevan el mismo cinturón de seguridad, en caso de colisión, no sólo el cinturón de seguridad no dispersará el impacto, sino que existe el peligro de que las dos personas se golpeen entre sí.
- Los cinturones de seguridad no deben quedar torcidos o flojos.
- No se debe usar el cinturón alrededor de objetos con bordes afilados, o en caso de un accidente se podría dañar.
- No se deben usar cinturones de seguridad que ya hayan sufrido un fuerte impacto debido a un accidente o que estén dañados.
- No está permitido desmontar, retirar o modificar los cinturones de seguridad.
- No se deben usar cinturones de seguridad con cuerpos extraños dentro del cierre.
- Para el uso del cinturón de seguridad, le recomendamos que manténgalo limpio, evitando que las sustancias oleosas y acuosas, tales como el suelo, el aceite, el agua y los restos de alimentos, no estén adheridas al cinturón de seguridad, para garantizar su tracción y retracción fluida.
- No se debe utilizar benceno, gasolina, y otros compuestos orgánicos para limpiar los cinturones de seguridad, tampoco pueden ser blanqueados o teñidos.
- Se prohíbe que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Si un niño está jugando y el cinturón por descuido envuelve su cuello, es posible que no se pueda seguir moviendo el cinturón de seguridad y causar graves lesiones personales e incluso la muerte. En tal situación, si no puede liberar la lengüeta del cinturón de seguridad, puede usar unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.

› Los cinturones de seguridad del interior del vehículo están diseñados conforme al cuerpo de los adultos, los niños deberán emplear un sistema de retención infantil.

En el caso de que utilice normalmente un cinturón de seguridad, si el cinturón toca el cuello o la mandíbula del niño y no se pueda ajustar a su cadera, entonces use una silla infantil adecuada.

Los niños deberán usar el cinturón de seguridad cuando hayan crecido lo suficiente para poder usarlo.

› Precauciones para ocupantes embarazadas.

Le recomendamos que utilice el cinturón de seguridad. También puede preguntarle a su médico, para obtener una recomendación válida. El método para que una mujer embarazada use el cinturón de seguridad es básicamente el mismo modo de uso normal del cinturón de seguridad, pero teniendo en cuenta lo siguiente:

1) Ponga la correa de la cintura del cinturón de seguridad lo más baja posible, para que quede por debajo del abdomen.

2) La correa del hombro del cinturón de seguridad ha de pasar por el hombro, pero evitando apretar el abdomen, debiendo ser colocada sobre el pecho.

Si el cinturón de seguridad es usado incorrectamente, en un frenada de emergencia o cuando ocurra una colisión, el cinturón de seguridad puede oprimir su vientre. Esto puede provocar graves lesiones e incluso la muerte para la madre o el bebé.

› Para cualquier ocupante que sufra alguna enfermedad o discapacidad, recomendamos el uso del cinturón de seguridad. También puede preguntarle a su médico, para obtener una recomendación válida.

› Cuando no se utilice el cinturón de seguridad, éste debe estar completamente retraído, no torcido, atascado, no deje que el cinturón de seguridad toque ningún objeto afilado. El cuerpo de la cerradura del cinturón de seguridad no debe entrar en contacto con objetos extraños ni quedar bloqueado por ellos, ya que, de lo contrario, afectará al enganche correcto del cierre del cinturón de seguridad con el cuerpo de la cerradura.

Usar el cinturón de seguridad correctamente

› Ajuste el respaldo del asiento de manera que esté recto desde la cintura, y ajustado a la espalda.

› El cinturón de seguridad debe colocarse horizontalmente.

› La parte del hombro del cinturón de seguridad debe estar cerca del centro del hombro, y no debe pegarse al cuello o apartarse del hombro).

› La parte de la cintura del cinturón de seguridad debe estar lo más bajo posible sobre su cadera.

⚠ Advertencia

› Al viajar en el vehículo, todos los ocupantes deben ponerse correctamente el cinturón de seguridad. De lo contrario, en caso de frenada de emergencia o de colisión, estos pueden sufrir lesiones graves o incluso la muerte por no tener el cuerpo sujeto al asiento.

› Todos los ocupantes del automóvil deben usar el cinturón de seguridad en todo momento, incluso durante los viajes cortos. De lo contrario, si ocurre un accidente, se aumentará el riesgo de lesiones o muertes.

Cinturones de seguridad tipo pretensado

El vehículo está equipado con cinturones de seguridad pretensados para los asientos de las filas delantera y trasera de ambos lados.

Cuando se produce una colisión, el pretensor puede apretar instantáneamente el cinturón de seguridad, para que los ocupantes estén óptimamente protegidos.

Los limitadores de fuerza hacen que la presión ejercida por los cinturones de seguridad se mantengan dentro de los valores especificados, reduciendo la carga de presión ejercida sobre el pecho.

Condiciones de funcionamiento

Los cinturones de seguridad con pretensor actúan cuando ocurre una colisión frontal violenta.

No se activan si ocurre una colisión leve tales como las siguientes:

› Cuando se choca de frente contra muros de concreto o similares a menos de 25 km/h.

› Choques frontales contra pequeños objetos fijos tales como postes telefónicos o árboles, a una velocidad inferior a 35 km/h.

Los cinturones de seguridad con pretensor puede que no sean del todo efectivos cuando ocurre una colisión frontal violenta como las siguientes.

› Cuando el vehículo vuelca 90° o 180°.

› Cuando la colisión se recibe desde los costados o la parte trasera.

⚠ Advertencia

› Cuando utilice los cinturones de seguridad pretensados, póngaselos correctamente y ajuste el asiento a la posición óptima de conducción. De lo contrario, no funcionarán a pleno rendimiento y pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.

› Si desea instalar, retirar o desmontar los cinturones de seguridad pretensados, póngase en contacto con servio Great Wall. Si el cinturón de seguridad pretensado no se utiliza correctamente, no funcionará correctamente y puede causar lesiones graves o incluso la muerte en caso de accidente.

› El cinturón de seguridad pretensado no puede reutilizarse.

Después de que el pretensor haya funcionado una vez en la primera colisión, no se podrá extraer ni retraer, así que asegúrese de ponerse en contacto con servio Great Wall para su sustitución.

› Cuando el cinturón de seguridad pretensado funciona, se produce un sonido de detonación acompañado de humo blanco, pero no provoca un incendio y es inofensivo para el cuerpo humano.

› Cuando deseche el cinturón de seguridad pretensor, asegúrese de ponerse en contacto con servio Great Wall. El cinturón de seguridad pretensado es propenso a causar lesiones personales en caso de un movimiento accidental.

Método de uso de los cinturones de seguridad de tres puntos

1. Sujete la lengüeta, tire del cinturón de seguridad fuera del retractor, asegúrese de no torcer el cinturón de seguridad. Si no puede tirar del cinturón de seguridad desde el retractor, debe tirar con fuerza del cinturón de seguridad y soltarlo, esto hace que se accione el retractor del cinturón de seguridad, de modo que el retractor funcione adecuadamente y pueda tirar de él.
2. Inserte la lengüeta en el cierre hasta que escuche un sonido de clic.



3AEB348926A7

3. Tire hacia arriba de la parte del hombro del cinturón, para que la correa de la cintura se ajuste mejor al cuerpo. Esto hace que los huesos más resistentes de la pelvis soporten la fuerza del impacto, reduciendo la probabilidad de lesiones internas.
4. Ajuste la correa del hombro del cinturón de seguridad, haciendo que cruce sobre el pecho y sobrepase la parte central del hombro. De esta forma la fuerza de impacto se puede dispersar en los huesos más resistentes de la parte superior del cuerpo.
5. Retraiga el cinturón de seguridad presionando el botón de desbloqueo en el cierre. Después de soltar el cierre, sostenga la lengüeta hasta que el cinturón esté completamente retraído, tenga cuidado de no golpear a nadie o cualquier objeto cercano.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

› Se prohíbe el uso repetido de la bolsa de aire.

  Una vez que funcione, la bolsa de aire no funciona en la segunda colisión. Por favor, póngase en contacto con servio Great Wall

› Las bolsas de aire protegen la seguridad de los ocupantes y se apoyan en el uso de cinturones de seguridad. Con el fin de que las bolsas de aire desempeñen su papel de asistencia en la seguridad de los pasajeros, también debe llevar puesto el cinturón de seguridad y mantenerlo en la posición correcta.

› El uso adecuado de las bolsas de aire puede darle plena asistencia en materia de seguridad. Si se utilizan incorrectamente, no sólo dejan de desempeñar su papel en la seguridad, también pueden producir daño a los pasajeros.

› Cuando se despliega la bolsa de aire, habrá sonido y humo, pero no provocará un incendio. Si sufre de enfermedades tracto-respiratorias como asma, inhalar este humo en ocasiones le podrá dificultar la respiración. En este punto, salga de inmediato del vehículo para estar seguro. Si no puede escapar al exterior, abra la ventana o la puerta y respire aire fresco.

› Si los residuos tras desplegarse la bolsa de aire (tales como gas) se pegan a la piel y entran a los ojos, lávese con agua clara lo más pronto posible. De lo contrario las personas con piel sensible ocasionalmente pueden tener reacciones alérgicas.

› Después de que la bolsa de aire se despliegue, por favor no entre en contacto con los componentes de la misma. Algunas partes que la componen se ponen muy calientes y pueden causar quemaduras y otras heridas mayores.

› No deben usarse las bolsas de aire para otros propósitos.

› Cuando necesite instalar dispositivos inalámbricos, por favor póngase en contacto con servio Great Wall. Las ondas de radio de dichos dispositivos inalámbricos pueden afectar seriamente a la ECU de las bolsas de aire.

› No se debe golpear o presionar con fuerza el lugar donde están colocadas las bolsas de aire ni sus alrededores.

Evite que las bolsas de aire no funcionen con normalidad en caso de accidente o que se desplieguen de forma fortuita cuando no ocurre un accidente, ya que puede causar lesiones graves a los ocupantes o incluso la muerte.

Bolsas de aire



06995C372FF6

Ⓐ Airbag frontal, que sirve para:
Airbag del lado del conductor
Airbag del lado del copiloto

Ⓑ Bolsas de aire laterales

Ⓒ Bolsas de aire de cortina

Front airbags

Introduction

The front airbags are located in the steering wheel and the instrument panel which is in front of the front passenger seat, with the airbag logo on the steering wheel and instrument panel. When the vehicle encounters a strong front impact, the seat belt will be tightened. At the same time, the airbags at the driver's side and front passenger's side will deploy in order to distribute and cushion any force directed towards the head and chest.

Operating principle

When a head-on collision occurs resulting in moderate or severe impact, the sudden deceleration of the vehicle will be noted by a sensor. At this time, the control module will immediately deploy the airbag.

Precautions

› The airbag may deploy when the bottom of the vehicle encounters the following kinds of severe impact :
  1) When the vehicle runs into the kerb.
  2) When the vehicle falls into, or runs over a deep pit or drain.
  3) When the vehicle climbs over the steps and hits or falls on the road.

› The airbag may deploy when the vehicle rolls over 90° and 180°. However, it will not be able to function to its full capabilities.

› The airbag may not deploy when the vehicle encounters the following kinds of severe impact :
  1) When the vehicle hits a concrete wall square at a speed below 25 km/h.
  2) When the vehicle collides with an object with a small surface area, such as a fixed electrical pole or tree, at a speed lower than 35 km/h.

› If the object impacted changes shape or moves, the force from the collision will be reduced. At this point, the airbag may not deploy.

  When the vehicle collides into a truck from the back, the vehicle will run under the cargo box. As the impact force recognized by the sensor is weak, the airbag may not deploy.

› The airbag may also not deploy depending on the angle and direction of collision, even when vehicle speed is relatively high.

› Please do not allow your body to get too close to the steering wheel or to the lower part of the instrument panel :

1) When driving a vehicle normally, the driver shall stay away from the steering wheel as far as possible while maintaining the correct driving position.
2) The front seats should be as far from the instrument panel as possible.
3) All passengers should be belted up in the correct fashion for optimal protection.

› Please do not sit on the edge of the seat or lean on the instrument panel while the vehicle is in motion.

Because the front airbag deploys at a high speed and with great force. If the passenger is too close to the airbag at this point, he or she may suffer severe injury or even death.

› Please do not allow children to stand in front of the airbag.

When the front airbags deploys, it may cause severe injury or even death to child passengers. All children should be seated in the rear seats and be protected with the correct restraints.

› Please adhere to the following rules, otherwise these items may cause severe injury to passengers during airbag deployment :

1) Please do not place objects on the instrument panel or lean umbrellas, etc. on it.
2) Please do not leave objects in the storage box exposed.
3) Please do not hang any objects on vehicle windows or on the inside rearview mirror.
4) Please do not install any decorations on the steering wheel horn cover.
5) Please do not place luggage, pets or other objects between the airbag and the driver or front passenger.

› Please do not clean the inside of the vehicle with water or cleaning solution.

The gas generator in airbag is a priming device. If it becomes damp, its normal operation will be affected or even cause serious injuries or death.

› Please do not apply wax, stickers, or similar items to the airbag cover.

Failure to adhere to the advice can impede airbag deployment.

› Do not damage airbag cover.

Otherwise, it will not work normally. Therefore, be sure not to open or damage the airbag cover.

› Please do not dismantle, modify, or install equipment such as airbags, instrument panel and steering wheel.

Improper operations can cause the airbag to malfunction or deploy by mistake, thereby causing severe injury or even death.

› Do not modify the suspension.

If the vehicle height or suspension stiffness is changed, the airbag may deploy by accident and cause injuries or even death.

› Please consult with servio Great Wall for assistance when you need to install a fender panel and baffle at the front of the vehicle.

Modifications to the front of the vehicle can cause distortion to collision signals sent to the airbag sensor, thereby triggering accidental deployment of the airbag, which may cause serious injuries or even death.

› Please be sure to consult with servio Great Wall for assistance when you need to make repairs to the front of the vehicle or the front cab.

Improper repairs can cause distortion to collision signals sent to the airbag sensor, thereby leading to airbag malfunctions, which may cause serious injuries or even death.

Side airbags

Introduction

Side airbags are located inside the seat backrest outside liner, and airbag identification will be made on the seat backrest. Side airbags are the supplement of seat belt. In case of side collision, side airbags will reduce the damages to inside passenger and prevent subsequent collisions.

Operating principle

When the vehicle encounters impact from the side, the sensor will detect an acute change in vehicle speed and then send a signal to the control module. If airbag work condition is met, the side airbag will be deployed instantaneously.

When a side collision occurs, only the side airbag of the side impacted will deploy. If the impact occurs on the front passenger's side of the vehicle, even if there is no one in that seat, the side airbag on front passenger's side will deploy all the same.

Precautions

› The side airbag may not deploy when the vehicle encounters mild impact such as what is described below:

1) Front collision.
2) Electronic control unit receives a weak signal of mild side impact.
3) Rear collision.
4) Rollover.

› Do not place any object over side airbags. Otherwise, it will disturb the normal work of the side airbag.

› Never attach any object around the side airbag deployment area. Failure to adhere to this can cause such objects to dislodge when the side airbags deploy.

› Do not remove, repair or modify seat with side airbag and parts around the side airbag deployment area.

Warning label



0C8DAAED6C78

The identification is located on the central pillar. It serves to remind you that the vehicle is equipped with side airbags and to pay attention to the relevant issues.

Bolsas de aire de cortina

Descripción

La bolsa de aire de cortina está situada en el borde inferior del techo y el logotipo de la bolsa de aire está marcado en el pilar. Las bolsas de aire de cortina son un complemento al cinturón de seguridad; cuando ocurre una colisión lateral, las bolsas de aire de cortina pueden reducir los daños producidos a la cabeza de los ocupantes, y prevenir una nueva colisión.

Principio de funcionamiento

Cuando ocurre una colisión lateral, el sensor es capaz de detectar que hay un cambio súbito de aceleración lateral en el vehículo y envía una señal al dispositivo de control, si se cumplen las condiciones de trabajo de la bolsa de aire de cortina, la bolsa de aire de cortina del lado de la colisión se desplegará instantáneamente.

Precauciones

› A veces las bolsas de aire de cortina no se desplegarán cuando el vehículo sufre una pequeña colisión tal como alguna de las siguientes:
  1) Cuando ocurre una colisión frontal.
  2) Cuando el dispositivo de control electrónico recibe una señal débil producida por una leve colisión lateral.
  3) Cuando ocurre una colisión trasera.
  4) Al sufrir un vuelco lateral.

› No se acerque a puertas, pilares, laterales del techo ni se arrodille en el asiento del pasajero. De lo contrario, cuando la bolsa de aire de cortina se despliegue, la cabeza, etc. sufrirá un fuerte impacto que puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Tenga cuidado, sobre todo si viaja con niños.

› Está prohibido montar ningún objeto en los alrededores de la zona de expansión de las bolsas de aire de cortina. De no ser así, cuando la bolsa de aire de cortina se despliegue, existe el peligro de que dichos objetos salgan volando.

› Está prohibido colgar objetos pesados afilados en los ganchos para ropa.

Cuando cuelgue ropa, las perchas están prohibidas, cuelgue directamente en los ganchos. De no ser así, cuando la bolsa de aire de cortina se despliegue, existe el peligro de que las perchas salgan volando.

› Está prohibido desmontar, reparar o modificar los componentes alrededor de la zona de expansión de las bolsas de aire de cortina.

Está prohibido modificar el techo, los pasamanos del techo, los soportes de los pasamanos del techo y las luces laterales del techo sin autorización.

Airbag remoto

Descripción

El Airbag remoto se encuentra dentro del revestimiento exterior del respaldo del asiento de conductor (alejado del lado de la puerta), con marcas de Airbag en el respaldo del asiento. En el momento de colisión lateral del vehículo, la habilitación de Airbag remoto reducirá la lesión de impacto mutuo entre el conductor y el copiloto, así como el daño al conductor por el choque contra la puerta o la columna del lado del copiloto; de esta manera se consigue proteger la cabeza y el pecho de los pasajeros.

Principio de funcionamiento

Cuando ocurre una colisión lateral, el sensor es capaz de detectar que hay un cambio súbito de aceleración lateral en el vehículo y envía una señal al dispositivo de control, si se satisfacen las condiciones de activación de la bolsa de aire del extremo remoto entonces esta se desplegará inmediatamente.

Precauciones

› A veces las bolsas de aire laterales del extremo remoto no se desplegarán cuando el vehículo sufre una pequeña colisión tal como alguna de las siguientes.

Cuando ocurre una colisión frontal.

Durante una colisión lateral leve con una señal débil.

Cuando ocurre una colisión trasera.

Al sufrir un vuelco lateral.

› Está prohibido emplear cualquier objeto para tapar las bolsas de aire laterales del extremo remoto. De lo contrario, se impide el funcionamiento normal del Airbag remoto.

› Está prohibido montar ningún objeto en los alrededores de la zona de expansión de las bolsas de aire del extremo remoto. De no ser así, cuando la bolsa de aire del extremo remoto se despliegue, existe el peligro de que dichos objetos salgan expulsados.

› Está prohibido desmontar, reparar o modificar los asientos equipados con bolsas de aire del extremo remoto así como los elementos alrededor de la zona de expansión de las bolsas de aire del extremo remoto.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Instrucciones de seguridad para sillas de seguridad infantiles

Etiqueta de advertencia



90A96F30A2E6

Estas etiquetas están ubicadas sobre la visera del copiloto, para avisarle que el vehículo está equipado con los airbags frontales. Por favor, preste atención a las precauciones relacionadas.

⚠ Advertencia

Los sistemas de retención infantil orientados hacia atrás no deben utilizarse en asientos protegidos por airbags frontales (cuando están activados), ya que pueden provocar la muerte o lesiones graves al niño.

- Está prohibido colocar la silla infantil en el asiento del copiloto.

  Esto es porque el niño quedaría demasiado cerca del airbag, en caso de colisión cuando el airbag se despliegue, podrá causar lesiones mortales o muerte al niño.
- Si no usa el dispositivo de fijación de la silla infantil para la instalación de la silla infantil, por favor, utilice el cinturón de seguridad para instalarla y siga las instrucciones de instalación adjuntas a la silla infantil durante al realizar la instalación.
- Fije la silla infantil correctamente en el vehículo.

  La instalación incorrecta de la silla infantil, será fácil de causar lesión grave o muerte al frenar con emergencia o tener lugar un accidente.
- No coloque el dispositivo de protección de la silla infantil en el vehículo sin fijar.

Si se mantiene en el vehículo, será fácilmente en contacto con los pasajeros u otros objetos durante un frenado de emergencia o una colisión, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

› Aunque el niño ha sido colocado en la silla infantil, no permita que el niño apoye la cabeza o cualquier parte del cuerpo contra la columna de la puerta o el costado del techo.

Detonación del airbag de cortina será muy peligroso y su impacto puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

› Debido a la existencia de distintos tipos de la silla infantil, consulte las instrucciones de instalación y las precauciones adjuntas al instalar y desmontar la silla.

› Se recomienda instalar la silla de seguridad infantil en las posiciones laterales de la fila trasera. Utilice la silla de seguridad infantil adecuada. Asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor de la silla de seguridad infantil y ajuste los asientos de la fila delantera si es necesario.

⚠ Advertencia

Al instalar la silla de seguridad infantil, tenga cuidado de que el cinturón de seguridad no se doble al pasar por las guías y no se doble sobre los bordes de las guías

Puntos de fijación de la silla infantil

Puntos de fijación para la parte inferior de la silla infantil

Tipo 1



928DC87ABB4A

Tipo 2



0C9B0B071CCF

En las juntas entre el respaldo y el cojín de los asientos traseros hay 4 puntos de fijación para la parte inferior de la silla infantil.

Puntos de anclaje para la banda de fijación de la silla infantil



2F4B8A00349F

En el lado posterior del respaldo de los asientos traseros hay 3 puntos de anclaje para la banda de fijación de la silla infantil.

Nota

Debido a los diferentes modelos, algunos modelos tienen sólo dos puntos de fijación del cinturón superior del asiento para niños al izquierdo y derecho del respaldo del asiento, los detalles están sujetos al vehículo real.

Advertencia

Los puntos de fijación para silla infantil han sido diseñados para soportar todas las cargas ejercidas por una silla infantil correctamente montada. No podrán ser usados en ninguna circunstancia para cinturones de seguridad de adultos, cintas tirantes o para mantener atado cualquier otro artículo o equipo al vehículo.

Clasificación recomendada de la silla de seguridad infantil

ISOFIX es un sistema de anclaje de silla de seguridad infantil para el vehículo basado en normas internacionales. En el país del usuario, la silla de seguridad infantil debe cumplir la especificación ECE R44, y sólo se permite utilizar en el vehículo sillas de seguridad infantiles que cumplan dicha especificación.

Grupo de masa

Grupo	Peso (kg)	Edad
0	Hasta 10	0 a 9 meses
0+	Hasta 13	0 a 2 años
I	9 a 18	9 meses a 4 años
II	15 a 25	4 a 7 años
III	22 a 36	6 a 12 años
Silla de seguridad infantil orientada hacia atrás, con grupo de masa de 0/0+ Silla de seguridad infantil orientada hacia delante, con grupo de masa de I Silla de seguridad infantil acolchada, con grupo de masa de II/III		

Nota

Para una protección óptima, se recomienda utilizar el tipo de silla de seguridad infantil recomendado, incluidas las guías para el cinturón de hombro y el cinturón subabdominal.

No todos los niños son adecuados para silla de seguridad infantil seleccionada por grupo de peso, y no todas las sillas de seguridad infantiles son adecuadas para su vehículo. Por lo tanto, es importante comprobar que el niño cabe correctamente en la silla de seguridad infantil y que ésta está bien sujeta en el vehículo.

Método de montaje de la silla infantil

Cuando instale una silla de seguridad infantil, debe sujetar a los bebés y niños pequeños en una silla de seguridad infantil que sea adecuado para la edad, el peso y el tamaño del niño.

Información de aplicabilidad de las diferentes posiciones de asiento para la silla infantil

Categoría de peso	Posiciones de asiento		
	Asiento del copiloto	Asientos traseros	
		Lado exterior fila trasera	Centro de la fila trasera
Grupo 0	X	U	X
Grupo 0+	X	U	X
Grupo I	X	U	X
Grupo II	X	U	X
Grupo III	X	U	X

Notas: Los significados de las letras ingresadas en el formulario son:

U - Es aplicable al sistema de retención infantil universal aprobado por este grupo de masa.

X - Esta posición de asiento no se aplica al sistema de retención infantil en este grupo de masa.

Información de aplicabilidad de las posiciones ISOFIX del vehículo para las sillas infantiles ISOFIX

Categoría de peso	Modelo de tamaño	Módulo de retención	Posiciones ISOFIX
			Lado exterior fila trasera
Cama portátil	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
Grupo 0	E	ISO/R1	IL
Grupo 0+	E	ISO/R1	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
Grupo I	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF

Notas: Los significados de las letras ingresadas en el formulario son:

IUF - Es aplicable al sistema de retención infantil ISOFIX universal orientado hacia adelante aprobado por este grupo de masa.

IL - Es aplicable a las clases especiales de sistemas de retención infantil ISOFIX en la lista. Estos sistemas de retención pueden ser de categoría de vehículos especial, categoría restringida o categoría semi-universal.

X - Las ubicaciones ISOFIX no se aplican a los sistemas de retención infantil ISOFIX de este grupo de masa y/o esta categoría de tamaño.

Silla de seguridad infantil instalada con cinturón de seguridad

1. Mueva el asiento del pasajero de la fila delantera lo más adelante posible para que no haya contacto entre el asiento del pasajero de la fila delantera y los niños en la parte trasera.
2. Ajuste o retire los reposacabezas del asiento en la posición en la que está montado la silla de seguridad infantil, de manera que la silla de seguridad infantil no pueda apretarse contra el respaldo con su interferencia.
3. Tire de la correa del hombro del cinturón de seguridad de modo que siga el trayecto correcto en el asiento infantil, cuando inserte la lengüeta del cinturón en el cierre asegúrese de que se oiga un sonido de "clic".
4. Aproveche su peso para presionar hacia abajo la silla colocada en el asiento, retraiga la correa del hombro hasta que quede bien ajustada, y asegúrese de que no quede floja.
5. Sacuda ligeramente la silla infantil, para confirmar que esté bien fijada.

⚠ Atención

Se prohíbe quitar el reposacabezas si se utiliza el cojín de asiento; y la parte superior del reposacabezas debe ajustarse hasta el mismo nivel de la cabeza del niño o la posición más cercana.

Usar los dispositivos de fijación dedicados para instalar la silla infantil

1. Mueva el asiento del pasajero de la fila delantera lo más adelante posible para que no haya contacto entre el asiento del pasajero de la fila delantera y los niños en la parte trasera.
2. Ajuste o retire los reposacabezas del asiento en la posición en la que está montado la silla de seguridad infantil, de manera que la silla de seguridad infantil no pueda apretarse contra el respaldo con su interferencia.
3. Deslice e inserte el mecanismo de bloqueo de la silla infantil en los puntos de fijación inferiores, y asegúrese de que ambos mecanismos de bloqueo ISOFIX queden correctamente fijados.
4. Consulte el manual de instrucciones del asiento infantil para fijar las correas de sujeción superiores.
5. Sacuda ligeramente la silla infantil, para confirmar que esté bien fijada.

⚠ Atención

Se prohíbe quitar el reposacabezas si se utiliza el cojín de asiento; y la parte superior del reposacabezas debe ajustarse hasta el mismo nivel de la cabeza del niño o la posición más cercana.

⚠ Advertencia

› Si la silla infantil está equipado con una correa de tracción superior, asegúrese de apretarla según las instrucciones de instalación y las precauciones adjuntas.

De lo contrario, puede causar lesión grave o muerte al frenar con emergencia o tener lugar una colisión.

› No baje el reposacabezas después de fijar la correa de tracción superior de la silla infantil al punto de fijación de la correa.

De lo contrario, la correa de tracción superior puede aflojarse debido a tocar el reposacabezas, lo que puede hacer que la silla infantil gire durante un frenado de emergencia o una colisión, y puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

El sistema antirrobo del vehículo le ayuda a mantener su vehículo y los objetos de valor protegidos del robo. Cuando alguien intenta forzar el vehículo, el sistema antirrobo del vehículo activa una alarma sonora y visual.

⚠ Advertencia

Se prohíbe modificar el sistema antirrobo del vehículo

Activación del sistema

1. Después de que la puerta se bloquea con éxito a través de usar la llave, el sistema de entrada inteligente o la llave mecánica, las luces de dirección parpadearán una vez y el vehículo entrará en el estado de defensa preestablecido.
   En el estado previo al de máxima seguridad, aún podrá realizar cualquier operación en el vehículo sin disparar ninguna alarma.
2. El estado previo al de máxima seguridad dura unos 15 segundos, tras lo cual el vehículo entrará automáticamente en estado de máxima seguridad, lo cual significa que la función antirrobo del vehículo está activada.

⚠ Atención

Favor verifique si todas las puertas y el portalón están cerrados, de lo contrario, no podrá encender el sistema antirrobo del vehículo.

ℹ Nota

Con el sistema antirrobo del vehículo activado, los botones de cierre centralizado no funcionarán.

Condiciones de disparo de alarma

En el estado de máxima seguridad, el siguiente comportamiento puede activar la alarma:

› Utilizar la llave mecánica para abrir las puertas del auto.

› Abrir a la fuerza las puertas o la puerta del maletero.

Método de levantamiento de alarma

Una vez disparada la alarma antirrobo del vehículo, las siguientes operaciones podrán levantar la alarma:

- El interruptor de encendido se cambia al modo ON.
- Arrancar el vehículo con éxito.
- Cuando el interruptor de encendido está en el modo de LOCK, se puede desbloquear las puertas o la puerta del maletero mediante el botón de la llave o el sistema de entrada inteligente.

Desactivación del sistema

Cuando las puertas o la puerta del maletero se desbloquean mediante el botón de la llave o el sistema de entrada inteligente, los intermitente parpadearán dos veces y la función antirrobo del vehículo se desactivará.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sistema de corte de combustible por colisión

cuando el airbag se explota debido al choque de colisión del vehículo, este sistema apagará la alimentación de combustible para minimizar el peligro de derrame de combustible.

Después de activar este sistema, para arrancar el vehículo nuevamente, hágase los siguientes pasos:

1. Cambie el interruptor de encendido al modo LOCK.
2. Arranque de nuevo el vehículo.

⚠ Advertencia

Debe examinar el suelo debajo del vehículo antes del arranque del vehículo. Si se encuentra un derrame de combustible, lo indica que el sistema de combustible está dañado, no arranque nuevamente el vehículo.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción al sistema

Este vehículo está equipado con registrador de datos de accidentes (EDR)

El registrador de datos de accidentes (EDR) se utiliza principalmente para grabar los datos relacionados con el sistema dinámico del vehículo y el sistema de seguridad al tener lugar un accidente de choque. Sin embargo, es posible que el EDR no se grabe los datos de registro debido a la gravedad y la diferencia del tipo.

Nota

EDR registrará datos solo cuando el vehículo tenga una colisión importante. Cuando el vehículo está bajo la conducción normal, EDR no registra datos.

Lectura de datos

Además de los fabricantes de vehículos, otras partes (como las agencia de orden público) conecta computadoras portátiles e interfaces de diagnóstico a bordo a través de utilizar el dispositivo CANoe para ingresar al EDR, y luego pueden leer los datos registrados en el EDR.

El equipo de lectura de datos se puede comprar a los proveedores de software CANoe.

Los ítems de datos registrados por EDR y sus usos son los siguientes:

Ítem de datos	Uso
Estado de frenado	Graba el estado del pedal de freno en el momento de impacto
Velocidad en una colisión	Graba la velocidad del vehículo en caso de colisión
Estado de cierre del cinturón de seguridad	Graba el estado del cinturón de seguridad en caso de colisión
Estado de la luz de advertencia del sistema de bolsas de aire	Graba si luz de advertencia de falla en las bolsas de aire está encendida antes del impacto.

Revelación de datos

Los datos grabados en el EDR no serán revelados a terceros excepto en los siguientes casos:

- Con previo consentimiento del propietario o arrendatario del vehículo.
- Para ser empleados en un litigio de acuerdo con la exigencia oficial de la policía, los tribunales o departamentos gubernamentales.

Sin embargo, los datos grabados en el EDR se aplicarán a lo siguiente cuando sea necesario:

- La I + D de la seguridad del vehículo.
- Con propósito de I + D, los datos serán revelados a terceros, con excepción de la información específica sobre el propietario y su vehículo.

5 Situaciones de Emergencia

Herramientas del vehículo .. 304
Rueda de repuesto 305
Reemplazo de la rueda de repuesto 307
En caso de accidentes del vehículo 312
Arranque con cable puente 313
Sobrecalentamiento del motor 315
Remolque 317
Sistema de asistencia de emergencia 323

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Ubicación de las herramientas a bordo

Las herramientas del vehículo están colocadas debajo de la cubierta del área de equipaje, y pueden ser vistas con la cubierta abierta.

⚠ Atención

- El conductor debe conocer la ubicación y método del uso de las herramientas a bordo para corresponder las necesidades en el caso emergente.
- Después de utilizar las herramientas del vehículo, debe colocarlas en la ubicación especificada y fijarlas sólidamente. Colocarlas al azar puede causar accidentes fácilmente.
- El gato de su vehículo debe estar diseñado especialmente para este modelo de vehículo. No debe usarse el gato hidráulico de su vehículo para otro vehículo, así como tampoco debe usarse el gato hidráulico de otro vehículo para operar este vehículo.
- En caso de que el vehículo está equipado con el extintor de incendios y el botiquín de primeros auxilios, se debe revisar la fecha de caducidad de los mismos y se los reemplaza en caso necesario.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Introducción a la rueda de repuesto

Si el vehículo está equipado las rueda de repuesto de tamaño máximo, preste atención a los siguientes:

La rueda de repuesto solo podrá usarse temporalmente por no tener el mismo tamaño que las ruedas estándar, y además al llevarla puesta no podrán excederse los 80 km/h.

⚠ Advertencia

› La rueda de repuesto de tamaño reducido solo puede usarse temporalmente cuando el neumático estándar está dañado, por favor repare cuanto antes el neumático estándar y reemplace la rueda de repuesto. De lo contrario, entrañará un riesgo para la seguridad.

› Un vehículo sólo permite la instalación de una rueda de repuesto de tamaño reducido a la vez, y además no podrá usarse una rueda de repuesto distinta a la especificada.

⚠ Atención

Inspeccione periódicamente el estado de la rueda de repuesto, por ejemplo, la presión, si presenta grietas o protuberancias, etc.; asegúrese de que la rueda de repuesto está en condiciones de usarse en caso de accidente.

Ubicación de colocación



6C028E8A35DB

La rueda de repuesto está colocada debajo de la cubierta del área de equipaje, y puede ser vista con la cubierta abierta.

Método de sacado y reposición

1. Abrir y retirar la cubierta del área de equipaje.
2. Sacar la bandeja fija y los objetos colocados sobre el neumático de repuesto.

3. Gire la manija en sentido antihorario y retírela, luego retire la rueda de repuesto.



8BAA830C85E3

4. La operación de reponer la rueda de repuesto es opuesto al proceso de retirarla.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Síntomas de avería de neumático

En los siguientes casos, tendrá que considerar si existe un pinchazo en el neumático o si ha sufrido una rotura.

- Sacudida del volante.
- Vibración anormal del vehículo.
- Inclinación anormal del vehículo.

⚠ Atención

- Cuando estalla o se desinfla una rueda mientras conduce, tome con firmeza el volante y presione suavemente el pedal del freno para desacelerar. No se deben realizar frenadas de emergencia o girar el volante con brusquedad, ya que puede perderse fácilmente el control del vehículo.
- Cambie inmediatamente la rueda con la de repuesto tras sufrir un reventón. Si sigue conduciendo tras sufrir un reventón de neumático, circulará sin estabilidad, lo que causará fácilmente un accidente. Aparte de esto, podrá dañar fácilmente las llantas, las ruedas, la suspensión y la carrocería.

Preparativos para reemplazar una rueda delantera

1. Todos los ocupantes del vehículo deben salir del mismo.
2. Estacione el vehículo en una superficie plana y dura que no afecte el tráfico normal, y que sea segura para realizar la operación.
3. Accione el freno de estacionamiento.
4. Apague el vehículo.

   Para vehículos manuales, cambie a la marcha 1 o R y apague el vehículo.

   Para vehículos automáticos, cambie a P y apague el vehículo.

⚠ Advertencia

No utilice un gato para apoyar el vehículo mientras esté en la marcha N. De lo contrario la gata no podrá soportarlo de forma estable, por lo que causa un accidente.

5. Encienda las luces de emergencia y coloque el triángulo de emergencia.

6. Prepare el neumático de repuesto, el gato, la palanca de ajuste del gato, la llave de tuercas de rueda y el tope de neumáticos.

⚠ Atención

› Cuando la gata está en uso, tenga precaución de no mover el vehículo.

› Los topes de neumáticos los puede comprar de un servio Great Wall, contacte con un servio Great Wall a este respecto.

› Si no hay un tope de los neumáticos, puede utilizar como reemplazo algo como una piedra de gran tamaño para fijar el neumático.

Método para reemplazar la rueda de repuesto

Desmontar la rueda averiada

1. Fije la rueda.

   Asegúrese de usar un tope de neumático adecuado contra el neumático, colocando el tope de neumático en ambos lados del neumático en la dirección diagonal del mismo a reemplazar.

2. Desmonte la cubierta decorativa para pernos de rueda.



848EF7F33A2E

   Para vehículos equipados con la cubierta decorativa para pernos de rueda, primero quite la cubierta decorativa para pernos en secuencia con las herramientas de a bordo para desmontar la cubierta decorativa para pernos de rueda.

3. Desenrosque los pernos.



01E12A0E15D5

   Afloje ligeramente los pernos en sentido antihorario con la llave de ruedas según el orden que se muestra en la figura (Aproximadamente 1 vuelta).

4. Coloque el gato debajo del punto de apoyo y ajuste la posición y la altura del mismo para asegurarse de que esté fijo de manera estable en la posición de elevación.



D4153C30D017

⚠ Atención

Al usar la gata, es necesario observar las siguientes normas. De lo contrario será fácil dañar el vehículo o mover la gata, causando lesiones personales graves.

› Asegúrese de apagar el motor.

› No use la gata con pasajeros dentro del vehículo.

› La gata debe colocarse sobre una superficie plana y sólida.

› No coloque elementos por arriba o por debajo de la gata.

› No debe elevarse la gata demasiado, bastará con que sea suficiente para cambiar la rueda.

› Tras usar la gata para levantar el vehículo no debe introducirse debajo del mismo.

› Al bajar el vehículo preste atención a la situación que le rodea, para prevenir lesiones al operador y a las demás personas.

5. Eleve el vehículo.



1CB02F4BC8C4

Combine el gato, la varilla de ajuste del gato y la llave para tuercas de rueda en la forma que se muestra en la figura anterior, y gire el gato en el sentido de las agujas del reloj para que la llanta se levante ligeramente del suelo.

⚠ Atención

› Durante la operación, primero deberá levantar el vehículo un poco, y solo tras observar cuidadosamente que no hay ninguna anomalía, podrá seguir levantando el vehículo.

› Al utilizar el gato, el giro de la palanca de ajuste del gato debe ser coaxial con el centro de rotación del tornillo del gato.

6. Retire todas los tornillos de fijación, y desmonte la rueda.

⚠ Atención

› Al colocar la rueda directamente sobre el terreno, colóquela con el lado de los radios hacia arriba para evitar daños.

› Antes de montar la rueda de repuesto, lo mejor será colocar la rueda retirada debajo del vehículo, para evitar un accidente en caso de que la gata se mueva.

Instalación de la rueda de repuesto

1. Elimine las materias extrañas en la superficie de instalación de la rueda de repuesto.

   Antes de instalar la rueda de repuesto, deberá eliminar las materias extrañas en la superficie de instalación de la rueda, de lo contrario, los tornillos de rueda podría aflojarse durante la marcha del vehículo, causando que la rueda se desprenda.

2. Instale la rueda de repuesto y apriete los tornillos usando más o menos la misma fuerza, a fin de asegurar que los tornillos y la superficie de instalación de la rueda queden completamente en contacto.

3. Accione el gato en sentido antihorario para descender la carrocería.

4. Apriete 2-3 veces cada perno de la rueda según el orden mostrado en la figura.



D4B1EC229FAC

Torque de apriete:145±10 N·m

ℹ Nota

Después de sustituir el neumático de repuesto, los tornillos deben apretarse al par de apriete lo antes posible utilizando una llave dinamométrica. De lo contrario, los tornillos de la rueda se aflojarán fácilmente y se caerán, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

5. Para vehículos equipados con cubierta decorativa para pernos de rueda, monte cubiertas decorativas para pernos de rueda.

6. Coloque bien todas las herramientas, el gato y la rueda averiada.

ℹ Nota

Cuando coloque el neumático defectuoso en el maletero, mantenga el lado de los radios hacia arriba para evitar daños causados por golpes contra el soporte del neumático de repuesto.

⚠ Advertencia

La quema de neumáticos produce gases tóxicos. Por favor encargue al servio Great Wall que lo trate.

⚠ Atención

› No utilice tornillos o ruedas con daños, grietas o deformaciones.

› Cuando se utiliza una llave para tuercas de rueda, se deben apretar los pernos; de lo contrario, podrían aflojarse al apretar los pernos y provocar lesiones personales.

› No pise la llave para tuercas de rueda con el pie ni apriete demasiado el tornillo con la ayuda de otras herramientas, ya que podría dañarse fácilmente.

› No aplique lubricante ni grasa al instalar los pernos. Si los pernos se aprietan demasiado, tanto los pernos como las ruedas se dañarán fácilmente; si los pernos están flojos, las ruedas pueden desengancharse fácilmente durante la marcha, provocando un accidente.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Cuando el vehículo está involucrado en un accidente

Cuando el vehículo está forzado a detenerse en la carretera por accidentes de tráfico o averías, con el fin de alertar a otros vehículos, por favor tome las siguientes medidas:

- Encienda las luces de emergencia.
- Coloque un triángulo de advertencia detrás del vehículo de acuerdo con las leyes de tráfico locales.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Síntomas de bajo voltaje de batería del vehículo:

- El estárter emite sonidos de "cachá" y no gira. Aunque gire, tiene una fuerza muy débil y es incapaz de arrancar el motor.
- Los faros son más oscuros de lo normal.
- La bocina no suena o emite un sonido bastante débil.

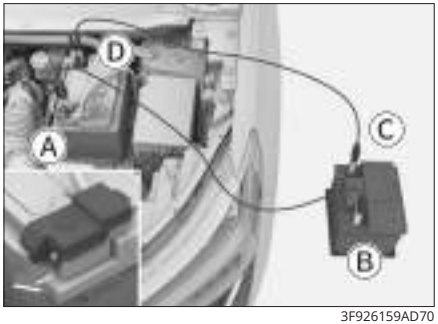
Método de arranque de conexión por puente

Si el vehículo no puede arrancarse por la energía insuficiente de la batería, se puede conectar el motor con la batería de otro vehículo por los cables para ayudar su arranque.

⚠ Atención

- No todas las baterías de almacenamiento de todos los vehículos pueden usar esta función.Sólo se puede utilizar la batería de almacenamiento de voltaje nominal de 12V para realizar el arranque puenteado.
- No utilice el método de empuje o remolque para arrancar el vehículo.

1. Conecte un cable auxiliar según el siguiente procedimiento:



3F926159AD70

Ⓐ El polo positivo ⊕ de la batería del vehículo de bajo voltaje

Al conectar, abra la tapa protectora para el polo positivo de la batería.

Ⓑ El polo positivo ⊕ de la batería del vehículo asistente

Ⓒ El polo negativo ⊖ de la batería del vehículo asistente

Ⓓ El polo negativo ⊖ de la batería del vehículo de bajo voltaje

2. Cargue la batería.

Arranque el vehículo de rescate, aumente un poco las revoluciones del motor y manténgalas durante unos 5 minutos, con lo que cargará temporalmente la batería del vehículo con energía insuficiente.

3. Arranque el vehículo al que se le ha agotado la batería.

   Si el vehículo no se puede arrancar, compruebe si las conexiones de los cables de puente son normales, y luego intente de nuevo cargar la batería.

4. Desconecte los cables de puente.

   Una vez que se arranque el vehículo, desconecte los cables de puente en el orden inverso de su conexión.

⚠ Advertencia

› En el proceso de carga o arranque puenteado, el gas puede escapar de la batería de almacenamiento. En este caso, existe riesgo de explosión. Asegúrese de alejar la batería de almacenamiento de chispa, llama abierta y otros objetos inflamables.

› El electrólito de la batería de almacenamiento es corrosivo, puede causar lesión grave a los ojos y la piel. En caso de contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con suficiente agua y acuda al médico inmediatamente.

› Al conectar y desconectar el cable de puente, no enrosque el cable en el ventilador o la correa, etc.

› Asegúrese de que todos los cables se conecten de forma correcta y mantenga cierta distancia entre los terminales, evite el contacto entre polo positivo y polo negativo.

⚠ Atención

Si la batería de almacenamiento siempre tiene situación de pérdida de energía, visite servio Great Wall para una inspección.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sobrecalentamiento del motor

i Nota

Se pueden causar el sobrecalentamiento del motor y la disminución de potencia del vehículo bajo las condiciones extremas de funcionamiento (como tracción, remolque, subida, sobrecarga, etc.).

Manifestaciones del sobrecalentamiento

- El indicador de temperatura de agua entra en la zona de advertencia roja.
- El motor no tiene fuerza al acelerar.
- Sale vapor del capó.
- El compresor del aire acondicionado puede apagarse automáticamente.

Método de tratamiento

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y apague el motor.

   Si el aire acondicionado está en uso, apáguelo.
2. Compruebe si el vapor sale del capó.
   - Si no sale vapor, abra el capó y encienda el motor de nuevo.
   - Si sale el vapor, espere hasta que deje de salir y luego abra el capó y encienda el motor de nuevo.
3. Inspeccione si el ventilador de enfriamiento está girando.
   - Si el ventilador no gira, apague el motor y contacte con un servio Great Wall.
   - Si el ventilador gira normalmente, espere a que la temperatura del agua comience a bajar y apague el motor.
4. Confirme la cantidad de refrigerante.

   Si el refrigerante es insuficiente, por favor añádalo. Compruebe si existe una fuga en el circuito, de haberla contacte con un servio Great Wall.
5. Compruebe si hay materias extrañas en el núcleo del radiador.

   Si las hay, retire cualquier materia que pueda afectar a la disipación de calor.

Sobrecalentamiento del motor

⚠ Advertencia

› No abra el capó inmediatamente cuando salga vapor de él. De lo contrario, puede causar lesiones personales graves, como quemaduras, etc..

› Cuando el radiador está caliente, no abra la tapa del radiador o la cubierta del vaso de expansión, de lo contrario es fácil hacer que el vapor o el refrigerante se desborden, lo que puede causar quemaduras y otras lesiones personales graves.

› Al abrir la tapa del radiador o la cubierta del vaso de expansión, no toque ni se acerque al ventilador, la correa, y envuelva la tapa que se abre lentamente con un paño.

› Cuando el motor está en el estado de funcionamiento, no toque ni se acerque al ventilador, la correa, de lo contrario, es fácil de enrollar las manos y la ropa, lo que causará lesiones personales graves.

› No agregue refrigerante cuando el motor se esté sobrecalentando Si se agrega refrigerante repentinamente, es fácil de dañar el motor. Agregue refrigerante después de que el motor se haya enfriado completamente

⚠ Atención

Si la indicación de temperatura del agua vuelve a entrar en el área de advertencia roja durante la conducción, debe realizar la inspección lo antes posible en servio Great Wall cercana.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

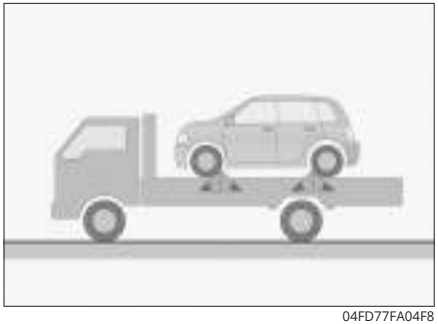
Remolque con vehículos profesionales

⚠ Advertencia

Al remolcar el vehículo, asegúrese de que cumple con las disposiciones pertinentes de la normativa local.

Recomendamos usar un camión de remolque mediante elevación o de cama plana para remolcar el vehículo, y encargar tanto como sea posible el trabajo de remolque a servio Great Wall o a una empresa especializada en remolque de vehículos.

Utilizando un camión de remolque de cama plana

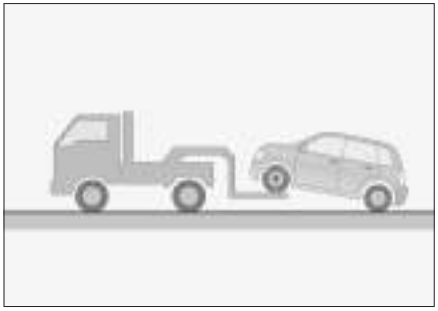


04FD77FA04F8

Cuando se utilice un camión de remolque de cama plana deberá fijarse firmemente el vehículo.

Remolcar con un camión de remolque mediante elevación

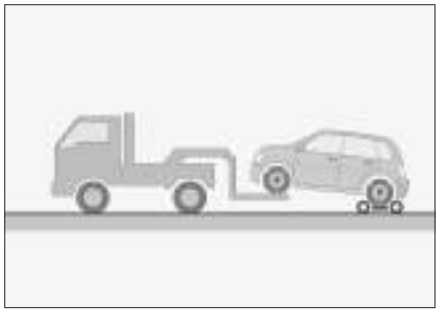
Remolcar desde adelante (tracción delantera)



6BB6EC6FBF2F

Las ruedas traseras y los ejes del vehículo deben estar en buen estado. Debe liberarse el freno de estacionamiento y fijarse firmemente el vehículo.

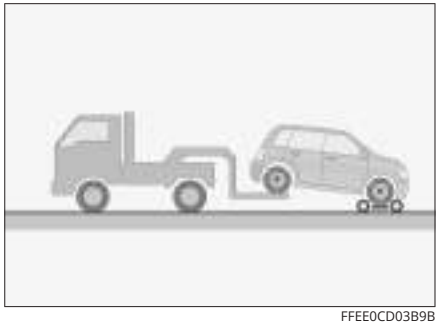
Remolcar desde adelante (tracción integral / tracción trasera)



0AF8FFF4F031

Coloque la plataforma de remolque debajo de las ruedas traseras y fíjelas firmemente.

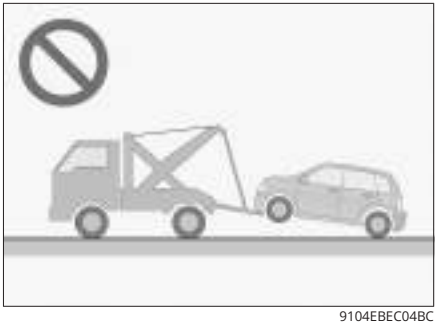
Remolcar desde atrás



FFEE0CD03B9B

Coloque la plataforma de remolque debajo de las ruedas delanteras y fíjelas firmemente.

Está prohibido utilizar un camión tipo grúa para remolcar el vehículo



9104EBEC04BC

Está prohibido utilizar un camión tipo grúa para remolcar el vehículo, de lo contrario, se dañará el vehículo.

⚠ Atención

Para vehículos con tracción integral o vehículos con tracción trasera, utilice camiones de plataforma o carros de remolque para remolcar. No use métodos de remolque de dos ruedas, de lo contrario se dañará el vehículo gravemente.

Remolcar con el gancho de remolque

Gancho de remolque

Gancho de remolque delantero

1. Apalanque la tapa con un destornillador de cabeza plana cubierta cubierto de paño por la muesca de la tapa del gancho de remolque.

Tipo 1



4EE32E4D01C0

Tipo 2



C81BF4FBB578

2. Enrosque el gancho del remolque en el sentido horario y apriételo con una llave de tuercas de rueda.



FB605EDC6D99

Gancho de remolque trasero

1. Apalanque la tapa con un destornillador de cabeza plana cubierta cubierto de paño por la muesca de la tapa del gancho de remolque.

Tipo 1



3984AC747C9B

Tipo 2



4CC8A711DB3E

2. Enrosque el gancho del remolque en el sentido horario y apriételo con una llave de tuercas de rueda.



D5E09AF7ABB5

Cable de remolque

El cable de remolque debe ser elástico para proteger el vehículo. Se recomienda las cuerdas de fibra sintética o las fabricadas con materiales de elasticidad similar.

El cable de remolque sólo debe instalarse en el gancho de remolque designado del vehículo o en el anillo de remolque.

Al instalar el cable de remolque, tenga cuidado de no tocar la carrocería del vehículo. La distancia entre el vehículo remolcador y el remolcado debe ser de entre 4 y 10 metros.

Debe colocarse una bandera de cable en el centro del cable de remolque. Cuando remolque de noche, utilice en la medida de lo posible un cable de remolque con material reflectante para aumentar el efecto de advertencia.

⚠ Atención

› El cable de remolque debe comprarlo usted mismo.

› No utilice un cable de acero para remolcar, ya que puede dañar fácilmente el parachoques.

Cuando el vehículo falla.

Cuando el vehículo tiene avería, si no se puede emplear un vehículo profesional, puede remolcarse temporalmente el vehículo usando el gancho de remolque. Este método de remolque solo puede emplearse para remolcar a baja velocidad el vehículo durante una distancia corta y sobre una vía pavimentada dura.

⚠ Advertencia

Al remolcar el vehículo, asegúrese de que cumple con las disposiciones pertinentes de la normativa local.

Remolque del vehículo

Durante el proceso del remolque del vehículo, el conductor ha de ir en su asiento para manejar el volante y el pedal de freno; además, las ruedas, ejes, sistema de dirección, sistema de frenado, sistema de transmisión (la transmisión) y sistema de luces (luces de dirección, luces de frenado) han de estar en buen estado.

con el método específico siguiente:

1. Arrancará el vehículo y cambiará la marcha a la N.

Si no se puede arrancar el vehículo, cambiará el interruptor de encendido al modo ON y la marcha a la N.

⚠ Atención

Cuando es imposible colocar la palanca de cambios en la posición N, está prohibido utilizar el gancho de remolque para remolcar el vehículo.

2. Encienda las luces de emergencia, libere el freno de estacionamiento y espere a ser remolcado.

   Para vehículos de transmisión automática, la velocidad de remolque de vehículos no puede ser mayor de 30 km/h, y la distancia remolcada no puede ser mayor de 50 km.

⚠ Atención

A una temperatura ambiental inferior a 0 ℃, no utilice el gancho de remolque para remolcar el vehículo.

Para vehículos de transmisión mecánica, la velocidad de remolque de vehículos no puede ser mayor de 30 km/h, y la distancia remolcada no puede ser mayor de 80 km.

⚠ Atención

› Si el vehículo no se arranca, el sistema de asistencia no funcionará y la operación de dirección y frenado será más difícil. La velocidad del vehículo debe reducirse tanto como sea posible al remolcar.

› En el proceso de remolque, preste atención a la luz de freno del vehículo que va delante para evitar que la cuerda del remolque se afloje.

› Al circular en tramos largos cuesta abajo, no use cuerdas para remolcar vehículos.

› No remolque el vehículo hacia atrás.

Remolque de otros vehículos fallados

1. Al remolcar, encienda las luces de advertencia de peligro, siguiendo las regulaciones locales pertinentes.
2. Conduzca lentamente hasta que la cuerda de remolque esté tensa y luego acelerará con cuidado.

⚠ Atención

› Está prohibido remolcar un vehículo más pesado que el presente vehículo, de lo contrario es fácil dañar el vehículo.

› Evite el arranque repentino o la conducción inestable; de lo contrario, el gancho de remolque o el cable del remolque estarán sujetos a una tensión excesiva.

› Al circular en tramos largos cuesta abajo, no use cuerdas para remolcar vehículos.

› No remolque el vehículo hacia atrás.

Cuando el vehículo está atrapado o atrampado

El vehículo puede atrapar o atrampar fácilmente al conducir sobre nieve, barro, arena, y otros lugares por el estilo, por lo que deberá circular con cautela.

Si el vehículo queda atrapado, puede tratar de hacer lo siguiente:

1. Apague el vehículo y accione el freno de estacionamiento.
2. Retire el barro, la nieve o la arena que esté alrededor del neumático atascado.
3. Coloque un pedazo de madera, piedra, u otro material debajo del neumático para ayudar a mejorar la adherencia del neumático.
4. Arranque de nuevo el vehículo.
5. Libere el freno de mano y cuidadosamente acelere para sacar el vehículo del hoyo.

En caso de tener lugar un accidente de atrapado o atrampado, y no pueda sacar el vehículo mediante los métodos anteriores, póngase en contacto con proveedor o rescate profesional, se prohíbe encontrar rescate no profesional.

⚠ Advertencia

Se debe tener en cuenta lo siguiente al salir el vehículo del hoyo:

› Asegúrese de que el área circundante sea espaciosa y clara para que no tenga lugar el choque a otros vehículos, objetos o personas.

› En el momento en que el vehículo sale del hoyo, se mueva de repente hacia adelante o hacia atrás, por lo tanto, deberá tener especial cuidado.

⚠ Advertencia

Durante el rescate, debería obedecer las precauciones siguientes, de lo contrario, es fácil de dañar el vehículo, incluso la seguridad personal.

1. Cuando usar un remolque para remolcar, debe atacar una bandera en el centro del cable de remolque para evitar generar impacto de rebote debido a la rotura del gancho de remolque o del cable, lo que causará daños al vehículo o incluso poner en peligro la seguridad personal.
2. Se prohíbe remolcar desde el borde lateral o ángulo vertical, el ángulo perfecto del uso del gancho de remolque está en el alcance de hacia arriba 5°, hacia abajo 5°, y 25° hacia la izquierda y hacia la derecha.
3. Se prohíbe el remolque por catapulta y la velocidad inicial de remolque no debe exceder los 5 km / h (marcha lentamente hasta que se apriete el cable de remolque).
4. Cuando utilice el gancho de remolque para remolcar, la fuerza de remolque no debe exceder el peso del vehículo.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Sistema de rescate de emergencia (Tipo I)

Sólo en caso de requerir ayuda de la policía o de las instituciones médicas, se puede utilizar este sistema para llamar al PSAP (punto de respuesta de seguridad pública) para pedir ayuda.

Botón de asistencia de emergencia



78369E2246BF

Ⓐ Botón de rescate urgente (SOS)

Ⓑ Luz indicadora del botón de rescate de emergencia

Botón de ayuda de emergencia (incluido la luz de fondo del botón), ubicado cerca de la luz de lectura.

Llame para pedir ayuda de emergencia

En caso de que el interruptor de encendido esté en modo ENCENDIDO, presione y mantenga presionado el botón SOS (1 ~ 4 segundos), el sistema llamará al PSAP para pedir ayuda. Al mismo tiempo, el sistema enviará información como la ubicación del vehículo al PSAP. Para cancelar la llamada, mantenga presionado el botón SOS de nuevo (durante más de 1 segundo) en los 4 segundos siguientes a la activación de la marcación (la luz de fondo del botón parpadea en rojo).

Nota

Una vez respondida la llamada, solo el PSAP puede rechazar.

En caso de que el interruptor de encendido esté en modo ENCENDIDO, cuando el vehículo sufra una colisión grave o un accidente de vuelco, el sistema llamará automáticamente al PSAP para pedir ayuda. Al mismo tiempo, el sistema enviará información como la ubicación del vehículo al PSAP.

Indicación del estado del sistema

En caso de que el interruptor de encendido esté en modo ENCENDIDO, la luz de fondo del botón SOS tendrá los siguientes estados.

Descripción de funciones del sistema	Estado de la luz de fondo del botón
Durante la autoinspección de encendido del sistema (cuando el interruptor de encendido está en modo ENCENDIDO)	Las luces roja y verde se encienden sucesivamente y se apagan después de unos segundos.
Durante la espera del sistema	Luz de fondo apagada
Está llamando.	La luz verde mantiene encendida.
En caso de tener fallo en el sistema.	Luz roja encendida constantemente (no durante una llamada)

Nota

En caso de un fallo del sistema, acuda a servio Great Wall para revisar lo antes posible.

batería de reserva

El sistema de rescate de emergencia contiene una batería de reserva. En caso de daños de la batería del vehículo durante un accidente, la batería de reserva podrá garantizar el funcionamiento normal del sistema.

Normalmente, cuando la batería de respaldo tiene un voltaje bajo, el sistema la cargará automáticamente después del arranque del vehículo.

Nota

La vida útil de la batería de reserva es de 3 años.

En caso de desear determinar el estado de la batería de reserva, póngase en contacto con servio Great Wall para inspección.

Sistema de rescate de emergencia (Tipo II)

Sólo en caso de requerir ayuda de la policía o de las instituciones médicas, se puede utilizar este sistema para llamar al PSAP (punto de respuesta de seguridad pública) para pedir ayuda.

Botón de asistencia de emergencia



78369E2246BF

Ⓐ Botón de rescate urgente (SOS)

Ⓑ Luz indicadora del botón de rescate de emergencia

Botón de ayuda de emergencia (incluido la luz de fondo del botón), ubicado cerca de la luz de lectura.

Llame para pedir ayuda de emergencia

En caso de que el interruptor de encendido esté en modo ENCENDIDO, presione y mantenga presionado el botón SOS (2 ~ 5 segundos), el sistema llamará al PSAP para pedir ayuda. Al mismo tiempo, el sistema enviará información como la ubicación del vehículo al PSAP. Para cancelar la llamada, mantenga presionado el botón SOS de nuevo (durante más de 1 segundo) en un plazo de 5 segundos después de que se active la marcación.

Nota

Una vez respondida la llamada, solo el PSAP puede rechazar.

En caso de que el interruptor de encendido esté en modo ENCENDIDO, cuando el vehículo sufra una colisión grave o un accidente de vuelco, el sistema llamará automáticamente al PSAP para pedir ayuda. Al mismo tiempo, el sistema enviará información como la ubicación del vehículo al PSAP.

Indicación del estado del sistema

Cuando el interruptor de encendido está en modo ON, existen los siguientes estados para la luz indicadora del botón de rescate de emergencia.

Estado de luz indicadora	Descripción de estado
Luz verde y luz roja parpadeando rápidamente	Autodiagnóstico de encendido (aprox. 30 segundos)
La luz verde mantiene encendida.	El sistema es normal y se encuentra en estado de reposo
Luz verde parpadeando rápidamente	El sistema está en una llamada
Luz amarilla encendida siempre	Esperando la devolución de llamada de PSAP
La luz roja mantiene encendida.	La autodiagnóstico del sistema encuentra la falla que no se pude eliminar

Nota

En caso de un fallo del sistema, acuda a servio Great Wall para revisar lo antes posible.

batería de reserva

El sistema de rescate de emergencia contiene una batería de reserva. En caso de daños de la batería del vehículo durante un accidente, la batería de reserva podrá garantizar el funcionamiento normal del sistema.

Normalmente, cuando la batería de respaldo tiene un voltaje bajo, el sistema la cargará automáticamente después del arranque del vehículo.

Nota

La vida útil de la batería de reserva es de 3 años.

En caso de desear determinar el estado de la batería de reserva, póngase en contacto con servio Great Wall para inspección.

6 Mantenimiento

Necesidad de mantenimiento del vehículo 328
Compartimiento del motor . 329
Reemplazo de partes 338
Mantenimiento del vehículo 344

Necesidad de mantenimiento del vehículo

El mantenimiento del vehículo es un diagnóstico de salud del vehículo, y puede reducir la molestia de reparación del vehículo.

Durante el uso del vehículo, las piezas y componentes inevitablemente se desgastarán. Para que pueda conducir el vehículo sin preocuparse, se necesita realizar la inspección, el mantenimiento y la reparación regular para mantener y restaurar el rendimiento del vehículo.

El mantenimiento del vehículo le da mayor tranquilidad al conducirlo.

Durante el proceso de mantenimiento, se puede realizar el mantenimiento preventivo necesario según el uso de las piezas, para prevenir los problemas antes de que sucedan y para que pueda conducir el vehículo sin preocuparse antes del próximo mantenimiento.

Prolongar la vida útil del vehículo y reducir el costo de uso del vehículo

Los componentes como las pastillas de freno y los neumáticos se desgastan gradualmente a medida que cumplen su función y no son permanentes. El uso de las piezas y componentes que excedan el límite de desgaste puede causar fácilmente fallas del vehículo e incluso causar accidentes de tránsito. Por lo tanto, es necesario realizar el mantenimiento regular.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Consejos de seguridad

⚠ Advertencia

› El compartimento del motor es una zona peligrosa para operar, por lo que deberá extremar las precauciones.

› Siga las siguientes precauciones al comprobar el nivel de aceite y al añadir aceite, de lo contrario podrá causar quemaduras o un incendio:

Apague el vehículo.

Accione el freno de estacionamiento.

Deje que el motor se enfríe lo suficiente.

Debe mantener alejados a los niños del compartimiento del motor.

Está prohibido salpicar aceite en el motor.

Está prohibido dejar penetrar el agua en el compartimiento del motor.

› Siga las siguientes precauciones al operar el sistema de combustible o los dispositivos eléctricos, de lo contrario podrá causar un incendio:

Desconecte el polo negativo de la batería.

Está prohibido fumar.

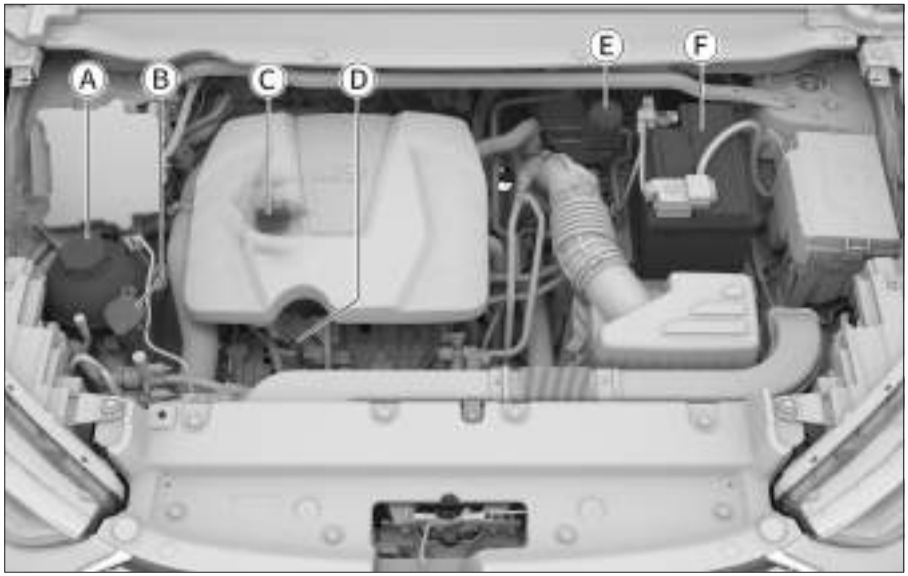
Está prohibido realizar las tareas cerca de llamas vivas.

⚠ Atención

Al añadir líquidos, tenga en cuenta que éstos no deben mezclarse nunca, ya que ello puede causar graves defectos de funcionamiento y provocar daños en los componentes del vehículo.

Nivel de aceite

Vehículos equipados con motor GW4G15K



615305D3A811

Ⓐ Vaso de expansión

Ⓑ Puerto de llenado de líquido limpia-parabrisas

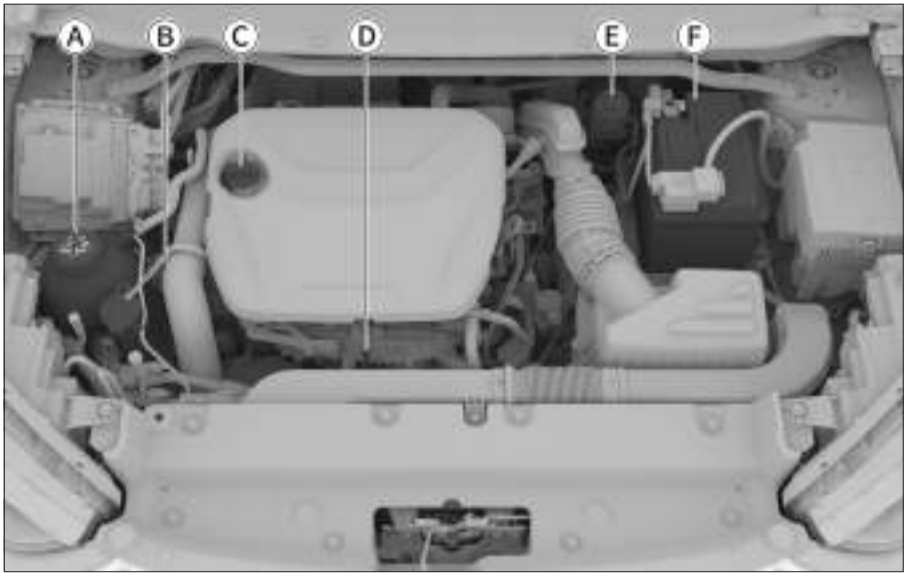
Ⓒ Tapa de boca de llenado de aceite del motor

Ⓓ Varilla de nivel de aceite del motor

Ⓔ Depósito del líquido de freno

Ⓕ Batería

Vehículos equipados con motor GW4B15D



619509827E6C

Ⓐ Vaso de expansión

Ⓑ Puerto de llenado de líquido limpia-parabrisas

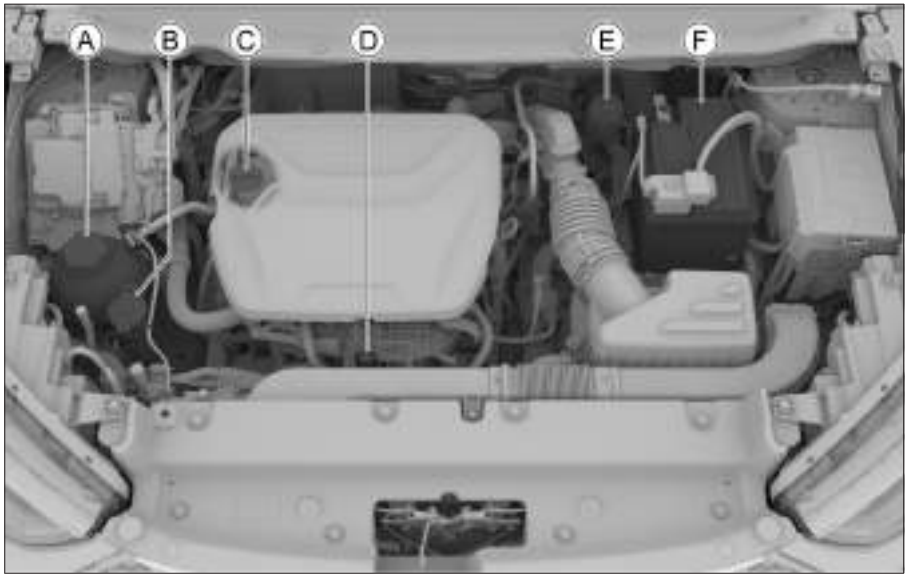
Ⓒ Tapa de boca de llenado de aceite del motor

Ⓓ Varilla de nivel de aceite del motor

Ⓔ Depósito del líquido de freno

Ⓕ Batería

Vehículos equipados con motor GW4B15L



776DC9D229B9

Ⓐ Vaso de expansión

Ⓑ Puerto de llenado de líquido limpia-parabrisas

Ⓒ Tapa de boca de llenado de aceite del motor

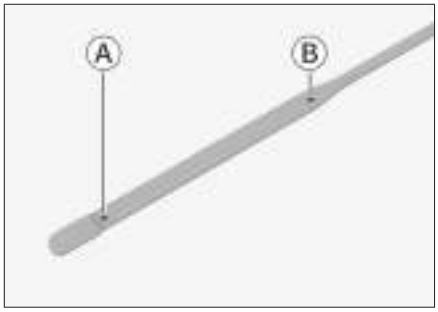
Ⓓ Varilla de nivel de aceite del motor

Ⓔ Depósito del líquido de freno

Ⓕ Batería

Engine oil

Checks



8F3D41CDBC64

Ⓐ Minimum

Ⓑ Maximum

Stop the vehicle on flat ground. Warm up the engine to normal water temperatures, and then switch the ignition switch to LOCK mode. Waiting for 10 minutes before conducting the engine oil dipstick to check the oil level.

The oil level should be between the maximum and minimum levels marked on the oil dipstick.

If the engine oil level is close to or lower than the minimum level marked, top up engine oil until it is at a level between the maximum and minimum levels marked.

Nota

The actual size and shape of the oil dipstick varies from engine model.

Advertencia

- When the engine is running, close contact with rotating parts such as the strap or fan may cause your hand, clothing, tools, etc., to be trapped with severe consequences.
- Care should be taken to prevent burns when checking or filling engine oil.
- Keep the engine oil in a safe place when it is not in use. Engine oil that leaks into the ground or enters into bodies of water causes environmental pollution.

Filling

Open the engine oil filler cap, and slowly pour the oil so as to avoid oil spill. Any oil overflow must be removed immediately. Otherwise, the spilled oil may cause damage to the compartment components.

Engine oil plays an important role in ensuring engine performance and longevity. Therefore, it is important that you use quality, purified oil. Please use only engine oil that meets specifications so as to ensure the vehicle performance.

Oil additives

Your vehicle does not require any oil additives, as additives cannot improve the performance and durability of the engine but product chemical reacts with engine oil causing oil invalid and damaging engine.

⚠ Atención

› Therefore, check and replace engine oil on a regular basis. Otherwise, insufficient oil levels or deteriorated engine oil can cause engine parts to be underlubricated, thereby causing sintering and hence damage to the engine.

› The engine oil works to lubricate and cool. Oil levels go down over time even if you are driving normally, as a certain amount of engine oil in the lubricant piston and valve also ends up being spent in combustion chamber. Engine oil levels may go down depending on your specific drive conditions.

› Take care not to exceed marked maximum levels when topping up engine oil.

Líquido de freno

Inspección

Revise periódicamente el nivel de líquido en el depósito de fluido.

Verifique si el líquido en el depósito de fluido está entre las marcas de nivel mínimo y máximo.

Añada líquido de frenos si su nivel está por debajo de la marca de nivel mínimo, hasta que suba a un nivel situado entre las marcas de nivel mínimo y máximo, además, revise que el sistema de frenado no tenga fugas.

Llenado

Abra la tapa del depósito de fluido y vierta lentamente el líquido para evitar que se derrame. Limpie inmediatamente el líquido que se haya podido derramar accidentalmente. De lo contrario, éste podrá dañar las partes en el interior del compartimento del motor.

Asegúrese de utilizar el tipo de líquido de frenos especificado.

⚠ Atención

Antes de desenroscar la tapa del depósito de líquido, asegúrese de limpiar la tapa y sus alrededores; de lo contrario, se puede mezclar polvo, arena y otras materias extrañas con el líquido de frenos, lo que reducirá el rendimiento de frenado o dañará los componentes de los frenos.

⚠ Advertencia

› Una cantidad insuficiente del líquido de frenos puede reducir la eficacia del frenado, con lo que existe riesgo de que ocurra un accidente.

› El líquido de frenos es perjudicial para el cuerpo y además es corrosivo. Si entra en contacto por accidente con él deberá enjuagarse inmediatamente con abundante agua. Busque asistencia médica inmediata en caso de ingestión accidental.

Engine coolant

Checks

The water level in the overflow tank should be checked regularly.

Check that the fluid level in the overflow tank is between the minimum and maximum marked levels.

If the coolant level is lower than the minimum level marked, top up with new coolant until the coolant level is between the maximum and minimum levels marked. Also make sure that the cooling system shows no signs of leakage.

Filling

When the engine cool down, slowly open the lid to allow pressure to escape.

If the coolant spills, clean it up immediately to prevent parts or paint from being damaged.

Please use only coolant that meets the specifications.

⚠ Advertencia

› The coolant contains ethylene glycol to lower its freezing point. Indiscriminate disposal may lead to water pollution.

› Do not open the overflow tank cover when the engine is at a high temperature. There may still be some pressure inside the cooling system. Opening it at this point may cause burns or other injuries when heated coolant spurts out.

› Please contact your servio Great Wall if you need to replace the coolant.

Detergente de limpiaparabrisas

Llenado

Abra la tapa del depósito y vierta lentamente el líquido para evitar que se derrame. Limpie inmediatamente el líquido que se haya podido derramar accidentalmente.

Debe agregar un detergente de limpiaparabrisas de calidad, lo que puede mejorar la capacidad de eliminar la suciedad y puede evitar la congelación en tiempo frío.

ℹ Nota

Debe utilizar líquido de lavado con suficiente protección contra la congelación si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C,

El líquido de lavado debe mantenerse alejado del alcance de los niños para evitar la ingestión accidental.

El líquido de lavado es una sustancia inflamable y debe mantenerse alejado de la fuente de fuego.

⚠ Atención

Por favor no agregue agua jabonosa u otros líquidos para reemplazar el detergente de limpiaparabrisas. De lo contrario, se podrá dañar la pintura del vehículo.

⚠ Advertencia

No agregue detergente de limpiaparabrisas cuando el motor está caliente o el motor está trabajando. Debido a que el detergente de limpiaparabrisas contiene alcohol, si salpica sobre el motor, existe riesgo de provocar un incendio.

Radiador, ventilador

Compruebe periódicamente los componentes de disipación de calor como el radiador y el ventilador del compartimiento del motor. Limpie los componentes a tiempo si están particularmente sucios o tienen objetos extraños. Si no puede determinar si está funcionando correctamente, acuda a un servio Great Wall para realizar las inspecciones oportunas.

Cada vez que conduzca el vehículo en condiciones adversas (como vadear en el agua, circular en la arena o en caminos embarrados, etc.), compruebe si los radiadores, ventiladores y otros componentes de disipación de calor en la cabina están cubiertos de suciedad. Si están cubiertos, diríjase aservio Great Wallpara la comprobación y la limpieza.

Batería

Este vehículo utiliza una batería libre de mantenimiento.

Cuando la batería está baja, debe cargarla o reemplazarla oportunamente. Para reemplazar la batería, encargue a servio Great Wall a hacerlo por favor.

Pegatinas y etiquetado de seguridad

Etiqueta de advertencia del compartimiento del motor

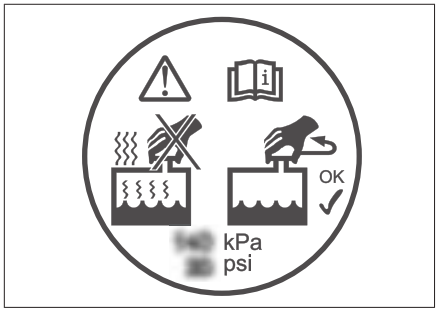


6FC9C3B803CD

Esta etiqueta está ubicada en la cubierta delantera del capó o en la placa decorativa de rejilla delantera, se sirve para notificarle a usted que:

- El modelo de refrigerante de aire acondicionado y su cantidad de llenado.
- El ventilador puede activarse en cualquier momento, por lo que no introduzca las manos en la cubierta del ventilador. De lo contrario, cuando el ventilador se active, existe el riesgo de lesiones.

Signo de advertencia de vaso de expansión



6D34BF1B6A40

Este signo está ubicado en la cubierta del vaso de expansión, para advertirle de que cuando el motor y el radiador están sobrecalentado no debe abrir la tapa del vaso de expansión. De lo contrario, saldrá el líquido y vapor caliente debido a la presión, puede causar casos de lesión.

Señal de advertencia de batería

Tipo 1



340CF5EC9B21

Tipo 2



A86516835B47

Dicha señal está situada sobre la batería, la cual le recuerda las siguientes precauciones antes de que se disponga a montar, desmontar o inspeccionar la batería:

- Debe mantener alejados a los niños de la batería.
- Puede que la batería genere gases inflamables mientras está en uso o cargándose, por lo que debe mantenerse alejada de fuentes de calor y de llamas vivas, de lo contrario podría causar un fuego o una explosión.
- La batería contiene líquido altamente corrosivo.
- Al operar con ella deberá tomar medidas de protección necesarias tales como llevar gafas protectoras, etc.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Fusibles

Si hay cualquier componente eléctrico que no funciona, es posible que se haya fundido un fusible. En tal caso, se recomienda realizar la inspección conforme a las siguientes operaciones, y reemplazar dicho fusible de forma oportuna:

1. Apague todos los componentes eléctricos.
2. Cambie el interruptor de encendido al modo LOCK, aplique el freno de estacionamiento y desconecte el polo negativo de la batería.
3. Los fusibles están en las siguientes ubicaciones:

>Está dentro de la caja de fusibles del compartimiento del motor.



623A859C5847

Presione las dos manecillas de la tapa de la caja de fusibles y luego levante la tapa de la caja de fusibles para abrir la misma.

> En el panel de instrumentos, cerca del volante.



6A4C4DCD1946

Se puede ver quitando la cubierta.

> Ubicado debajo de la cubierta del maletero



983EA3DEB988

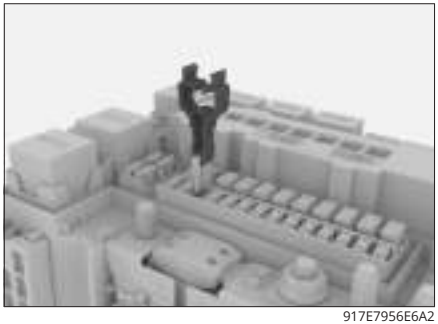
Quite la cubierta del maletero, la rueda de repuesto, las herramientas de a bordo a la izquierda y la bandeja en secuencia. Presione las manecillas de la tapa de la caja de fusibles y luego levante la tapa de la caja de fusibles para abrir la misma.

⚠ Atención

› El agua u otros líquidos no deben entrar en la caja de fusibles, ya que podrán dañar los componentes eléctricos.

› Al volver a colocar la tapa de la caja de fusibles, debe asegurarse de que quede bien colocada sobre la caja. De lo contrario, la humedad o suciedad que entren pueden llegar a afectar el funcionamiento de los fusibles.

4. Saque el fusible con la pinza de a bordo para fusible al vehículo. Busque el fusible correspondiente al aparato eléctrico defectuoso según la etiqueta del fusible e inspecciónelo.



917E7956E6A2

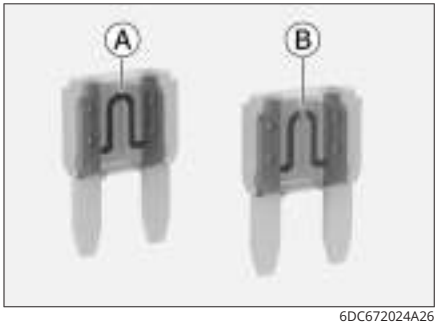
⚠ Atención

› El clip de fusible y el fusible de repuesto se encuentran en la tapa de la caja de fusibles del compartimento del motor.

› Las etiquetas de los fusibles están adheridas a la tapa de la caja de fusibles del compartimento del motor y a la tapa de la caja de fusibles del panel de instrumentos. se puede determinar la relación correspondiente entre el fusible y el componente eléctrico mediante la etiqueta.

› Debido a que puede haber más de un fusible causando la falla, es necesario verificar todos los fusibles que pueden causar la falla antes de que desaparezca. Si la falla aún no se puede eliminar al final, póngase en contacto con el proveedor de servicios de servio Great Wall para su solución.

5. Compruebe el alambre del fusible, si está fundido, deberá reemplazarlo por otro fusible de repuesto del mismo valor de amperaje.



6DC672024A26

Ⓐ Fusible normal

Ⓑ Fusible fundido

⚠ Advertencia

No intente reparar un fusible fundido o reemplazarlo por otro fusible de distinto color o amperaje, de lo contrario podrá sobrecargar los cables eléctricos y provocar un fuego.

6. Comprueba si los componentes electrónicos están funcionados con normalidad.

⚠ Atención

Si el fusible de repuesto con el mismo valor de amperios se funde en poco tiempo o los componentes eléctricos no reanudan el funcionamiento normal, lo que significa posiblemente que el vehículo tener una falla grave del sistema eléctrico. En tal caso, debe ponerse en contacto con servio Great Wall.

Plumilla

Reemplazo de escobillas del limpiaparabrisas delantero

Inspeccione periódicamente las plumillas del limpiaparabrisas y debe reemplazarlas, en caso de que:

› La plumilla del limpiaparabrisas tenga grietas o se ponga dura parcialmente.

› Al utilizar el limpiaparabrisas, éste deja rayas de suciedad o no limpia bien el vidrio.

⚠ Atención

Al levantar y bajar el limpiaparabrisas, no tire las plumillas directamente, para evitar su deformación e incluso su daño.

1. Ponga el interruptor de encendido en el modo LOCK, retire la palanca del limpiaparabrisas en perpendicular al volante y manténgalo presionado durante aproximadamente 3 segundos,el limpiaparabrisas alcanzará automáticamente la posición de mantenimiento, como se muestra en la figura.



46285E140443

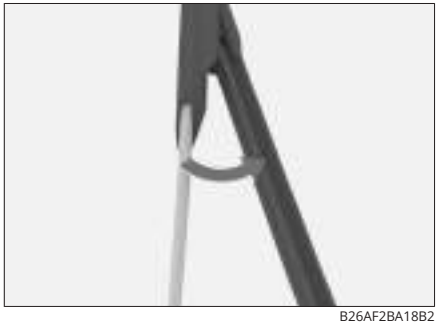
2. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

⚠ Atención

› Si es necesario levantar el limpiaparabrisas, asegúrese de que éste llegue a la posición de mantenimiento. De lo contrario, se dañará el limpiaparabrisas.

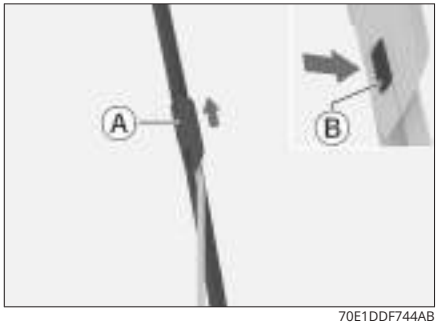
› No abra el capó cuando el limpiaparabrisas está levantado. De lo contrario, se dañarán el capó y el limpiaparabrisas.

3. Gire la escobilla del limpiaparabrisas en la dirección de la flecha indicada en la figura para maximizar el ángulo entre ello y el conector plástico.



B26AF2BA18B2

4. Quite la plumilla desde el brazo del limpiaparabrisas.



70E1DDF744AB

Ⓐ Plumillas

Ⓑ Hebilla elástica

Presione la hebilla elástica mientras tire la plumilla en sentido de la flecha, hasta que se desprenda del brazo del limpiaparabrisas.

⚠ Atención

Cuando la plumilla no está montada, no está permitido colocar el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas, lo que podrá dañar el vidrio.

5. Monte la nueva plumilla y vuelva a colocar el limpiaparabrisas sobre el vidrio del parabrisas.

   Para facilitar el montaje, consulte el paso 3 para maximizar el ángulo incluido entre la escobilla y el conector plástico.

   Una vez completado el montaje, mueva el limpiaparabrisas hacia arriba y hacia abajo para confirmar que el mismo se haya montado en su lugar.

6. Restablezca el limpiaparabrisas al estado inicial.

   Ponga el interruptor de encendido en el modo ON o arranque el motor, el limpiaparabrisas se restablecerá automáticamente al estado inicial.

Reemplazo de escobillas del limpiaparabrisas trasero

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas.

⚠ Atención

El brazo del limpiaparabrisas trasero tiene un límite del ángulo de elevación de aproximadamente 45 °, y no debe levantarse en exceso o con demasiada fuerza, de lo contrario, tiene riesgo de dañarse.

2. Retire la escobilla del limpiaparabrisas según la dirección en la figura hasta que se salga del brazo de limpiaparabrisas.



D62652B4F7A6

⚠ Atención

Cuando la plumilla no está montada, no está permitido colocar el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas, lo que podrá dañar el vidrio.

3. Monte la nueva plumilla y vuelva a colocar el limpiaparabrisas sobre el vidrio del parabrisas.

Luz de vehículo

Cuando el nuevo vehículo sale de la fábrica, los grupos ópticos delanteros deben ser calibrados. En caso de que usted trasporte frecuentemente artículos pesados, las luces combinadas delanteras posiblemente necesita hacer calibración de nuevo. La calibración de los grupos ópticos delanteros deberá ser llevada a cabo por un servicio en servio Great Wall.

Comprobación de las bombillas

Se debe comprobar regularmente el funcionamiento de las luces externas del vehículo. Las bombillas quemadas pueden reducir la visibilidad del vehículo y la capacidad de alertar a otros conductores, lo que afecta seriamente la seguridad de conducción.

Sustitución de las bombillas

Las bombillas deben ser reemplazadas por personal especializado.

En circunstancias normales usted no deberá reemplazar las bombillas dañadas, y deberá dejar que personal especializado se encargue de esta tarea. Los motivos principales son: antes del reemplazo de la bombilla, debe desmontar los otros componentes del vehículo, especialmente son la bombillas que solo se permite desmontar desde el interior del capó. Por tanto se le recomienda acudir a servio Great Wall para reemplazar las bombillas.

⚠ Advertencia

› Existe presión en la bombilla, puede explotar cuando se reemplaza, ¡Riesgo de lesiones!

› Si el vehículo está equipado con lámparas de xenón, no encienda las luces al reemplazar las bombillas de xenón. De lo contrario, el alto voltaje puede causar lesiones personales graves.

› Se prohíben las modificaciones de los dispositivos externos de iluminación y señalización.

› Se prohíbe la instalación adicional de dispositivos externos de iluminación y señalización distintos de las normas obligatorias.

Respecto al empañamiento de las luces

En condiciones tales como conducir bajo la lluvia o lavar el automóvil, el interior de la pantalla del faro puede empañarse. Esto se debe a la diferencia de temperaturas de aire entre el interior y el exterior del faro, siendo lo mismo que el empañamiento de las ventanas en tiempos de lluvia. No supone ningún problema funcional. Sin embargo, en el caso que la pantalla del faro se adhiere goteo grande o se aguaza en el faro, póngase en contacto con servio Great Wall para su inspección

⚠ Atención

Se prohíbe usar disolventes químicos ni limpiadores fuertes para fregar la pantalla externa del faro para evitar daños.

Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Mantenimiento de los neumáticos

Para asegurar la seguridad de tráfico, el modelo y la dimensión de los neumáticos deben adaptarse a su vehículo, además debe contar con bandas de rodadura en buen estado y presión de aire adecuada.

⚠ Advertencia

- No use neumáticos demasiado desgastados, dañado o con presión insuficiente o excesiva, de lo contrario puede provocar un accidente y resultar en lesiones.
- El inflado de los neumáticos y el mantenimiento deben cumplir con las instrucciones de este manual.
- La quema de neumáticos por parte de particulares puede producir gases tóxicos, por lo que debes eliminarlos adecuadamente.

Inspección de los neumáticos

Durante cada inspección, las condiciones de los neumáticos deben ser revisadas buscando daños externos, cuerpos extraños, perforaciones, desgaste, etc.

En las siguientes situaciones, debe cambiar los neumáticos lo antes posible:

- Existen daños y protuberancias en superficie de neumático o en su costado.
- La superficie de los neumáticos es demasiada desgastada.

Presión de los neumáticos

Mantener los neumáticos inflados adecuadamente puede proporcionar la mejor combinación de maniobrabilidad, vida útil de la superficie de los neumáticos y comodidad de conducción.

La desigualdad del desgasto de los neumáticos desinflados puede afectar a la maniobrabilidad de conducción y a la economía de conducción. Es más probable que se fugue debido al sobrecalentamiento.

Los neumáticos inflados demasiado llevará incomodidad a los pasajeros y es más probable que se dañen por las carreteras irregulares y se desgasten de manera desigual.

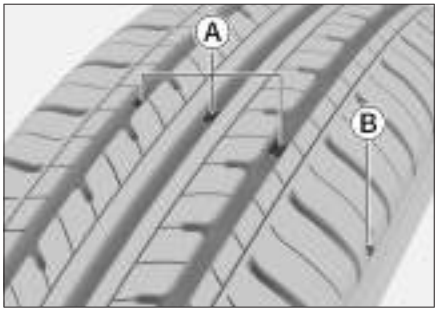
Recomendamos que compruebe periódicamente la presión de los neumáticos (incluyendo la rueda de repuesto).

La presión de los neumáticos debe medirse mientras el neumático está frío. La duración de estacionamiento del vehículo más de 3 horas o la distancia de conducción menos de 1.5 kilómetros, bajo tal condición, las cifras de medición serán precisos. Si se comprueba la presión de los neumáticos cuando están caliente (después de varios kilómetros), la lectura será 30~40kPa más alta que la en estado frío, que es normal. Por favor no desinflen los neumáticos para que la lectura cumpla con las regulaciones de presión de estado frío, de lo contrario, la presión de los neumáticos será insuficiente.

Nota

Incluso si los neumáticos estén en excelentes condiciones, la presión de los neumáticos se puede reducir cada mes de 10 a 20 kPa, por favor compruébelos periódicamente.

Desgaste de neumáticos



FF3563DBE361

Ⓐ Índices de desgaste

Ⓑ La figura de indicación de la ubicación de índices de desgaste

Nota

La figura de indicación de la ubicación de índices de desgaste es esquemática, y sólo sirve de referencia. Por favor dé prevalencia al vehículo real.

Después de que se alcanza el límite de desgaste de los neumáticos, los debe reemplazar cuanto antes.

Si continúa usando el neumático después de que la banda de rodado llega al límite o con índices de desgaste, esto puede producir que la distancia de frenado se alargue, se pierda la dirección o los neumáticos se rajen, lo que puede ocasionar fácilmente un accidente.

Si descubre que los neumáticos se desgastan de forma desigual, o si al conducir siente una vibración continua, debería irse al servio Great Wall para realizar las inspecciones oportunas.

Al instalar neumático nuevo o reemplazar nueva rueda, asegúrese de equilibrarlos. Así se puede aumentar la comodidad y prolongar la vida útil.

Intercambio de los neumáticos

Se recomienda intercambiar periódicamente las ruedas delanteras con las traseras para alargar la vida de los neumáticos y hacer que se desgasten de forma uniforme.

Intercambio de los neumáticos debe realizar por el técnico cualificado, se lo recomienda realizar en servio Great Wall.

Balanceo de los neumáticos

Las ruedas des-balanceadas afectarán el rendimiento de manejo del vehículo y la vida útil de los neumáticos. Pese al uso normal, las ruedas todavía puedan perder el balanceo. Por lo tanto, se debe realizar el ajuste del balanceo de las ruedas de acuerdo con los parámetros de balanceo dinámico.

Evitar el punto plano en el neumático

Si el vehículo está estacionado en un ambiente de alta temperatura durante mucho tiempo, puede producirse una ligera deformación en la posición de contacto entre el neumático y el suelo, lo que se denomina "punto plano", que es un fenómeno normal. No obstante, puede causar vibraciones de la carrocería y el volante durante la conducción. Con el aumento del kilometraje, los neumáticos se calentarán y recuperarán el estado original, y las vibraciones desaparecerán gradualmente.

Cuando el vehículo está detenido durante largo tiempo, se puede minimizar el punto plano en los neumáticos por cualquiera de los siguientes métodos:

- Aumente la presión de aire en los neumáticos (sobre 300 kPa), pero esta presión de aire no debe aplicarse para la conducción norma. La presión de aire en los neumáticos debe recuperarse hasta la recomendada antes de la conducción.
- Mueve el vehículo por lo menos una vez cada 30 días (mejor 15 días), y el movimiento debe hacer que el punto de fuerza original se gire por 90° como mínimo.

Mantenimiento del quemacocos

Frecuencia del mantenimiento diario

La frecuencia del mantenimiento diario depende de las condiciones de conducción y de la frecuencia de uso del quemacocos.

Se recomienda aumentar la frecuencia del mantenimiento diario cuando conduce el vehículo en áreas con arena pesada o fuertes lluvias.

⚠ Atención

El retraso en el mantenimiento puede producir infiltraciones en el quemacocos, ajuste la frecuencia del mantenimiento según las condiciones de uso. Por ejemplo, en las zonas con tormentas de arena importantes o en temporadas con uso frecuente, entre otras circunstancias, deberá incrementar la frecuencia de mantenimiento.

Procedimiento de mantenimiento regular

El polvo y las impurezas pueden acumularse en el sello del quemacocos, los componentes mecánicos o los rieles, lo que puede causar ruidos o mal funcionamiento del quemacocos, así como obstruir el sistema de drenaje. Abra el quemacocos regularmente para eliminar el polvo y las impurezas, limpie la superficie del sello del quemacocos con agua y paño limpio, además, engrase regularmente los componentes mecánicos.

Abra el quemacocos y compruebe si existe obstrucción durante la operación del quemacocos. Si hay, por favor váyase a servio Great Wall para realizar las inspecciones y reparaciones.

⚠ Atención

- Si se produce una falla en el quemacocos, acuda lo antes posible a servio Great Wall para realizar las inspecciones y reparaciones oportunas.
- En entornos fríos donde se forme hielo, no intente abrir por la fuerza el quemacocos para evitar dañar el motor y las juntas del mismo. Espere a que suba la temperatura en el interior del vehículo hasta que se descongelen las juntas y la abertura del quemacocos antes de abrirlo.
- Tras lavar el vehículo en entornos fríos donde se forme hielo, deberá abrir el quemacocos y secar las juntas con un paño suave y seco antes de conducir.
- Cierre bien el quemacocos antes de lavar el vehículo, y no apunte el chorro de agua directamente a las juntas del quemacocos. Evite la deformación de las juntas por la presión alta del chorro de agua, la cual provoca la entrada del agua en el vehículo y daños a las juntas.

› Cuando viaje en carreteras con muchos baches o en caminos montañosos muy escarpados, no mantenga el quemacocos abierto durante mucho tiempo, de lo contrario, se podrán dañar las partes interiores del quemacocos debido a la vibración.

› Durante la temporada de lluvias, refuerce las inspecciones de las juntas del quemacocos, asegurándose de que estén libres de arena y polvo; límpielas de manera oportuna para asegurar la correcta estanqueidad del quemacocos.

Mantenimiento del exterior

Lavado del vehículo

El lavado regular del vehículo le ayuda a proteger su apariencia. El polvo y la arena rayarán la pintura, las hojas y los excrementos de pájaros podrían estropear el acabado de la superficie de la carrocería.

Debe limpiarlo en un lugar fresco y con sombra, en lugar de un lugar con luz solar directa. Si el vehículo está estacionado al sol durante un largo tiempo, en primer lugar muévalo hacia a la sombra. Espere a que la carrocería se enfríe antes de limpiar.

Métodos de limpieza

1. Revise la carrocería buscando hojas, excrementos de pájaros y polvo. Elimine dicha suciedad rápidamente y luego enjuague inmediatamente con agua limpia para evitar dañar el acabado de la superficie de la carrocería del vehículo.
2. Lave a fondo el vehículo con agua limpia para quitar el polvo.
   Lave el vehículo con agua y con un cepillo de cerdas suaves, una esponja o un paño suave.
3. Después de que haya terminado de limpiar y enjuagar la carrocería completamente, use una gamuza especial o una toalla suave para secar. No deje que el vehículo se seque de manera natural al aire, de lo contrario puede provocar la formación de marcas de agua en la carrocería o que esta pierda brillo.

⚠ Atención

› No utilice limpiadores ácidos, alcalinos fuertes o químicos fuertes para limpiar el vehículo. La exposición prolongada a detergentes fuertes provocará una corrosión grave de la pintura y de las franjas brillantes, lo que afectará al aspecto del vehículo.

› Después de limpiar el vehículo o al pasar por una superficie mojada, pise ligeramente el pedal del freno para asegurarse de que el freno funciona correctamente.

› Al lavar el vehículo en temporada de frío, no enjuague el orificio de la cerradura o la brecha de la puerta, a fin de evitar la congelación en el orificio de la cerradura o las tiras de sellado.
› Al limpiar el vehículo, está prohibido abrir la puerta del tanque de combustible para enjuagar su interior.

Encerado

El encerado ayuda a proteger y mantener el vehículo. Antes de encerarlo deberá limpiar a fondo el vehículo para garantizar los resultados del encerado.

En la actualidad hay muchos tipos de cera para vehículos en el mercado. La capacidad de cada cera es distinta, así que deberá proceder con cuidado al elegirla. Usar una cera inadecuada no solo no protegerá su vehículo, sino que también alterará el color de la pintura.

Normalmente deberán tenerse en cuenta factores tales como las características de uso de la cera, la edad del vehículo, el color de la pintura o el entorno de circulación. Para más información al respecto consulte con un servio Great Wall o con personal especializado.

Reparación de pintura

Siempre debe revisar la pintura en busca de arañazos en la carrocería. Si eso ocurre, se debe reparar de inmediato para prevenir el daño y la corrosión en las partes de metal.

El repintado solo se puede usar para reparar áreas pequeñas o rasguños. Las áreas grandes con pintura dañada deben ser reparadas profesionalmente.

Inspección de fuga de líquido

Para garantizar la seguridad en la conducción, se recomienda comprobar si hay alguna fuga de combustible, aceite u otro líquido debajo del vehículo antes de cada viaje. Si hay una fuga obvia, por favor contacte cuanto antes a un servio Great Wall para realizar las inspecciones y reparaciones oportunas.

Mantenimiento interior del vehículo

⚠ Advertencia

El detergente puede contener sustancias nocivas, que traen el riesgo de daños. Al realizar la limpieza del interior del vehículo, se recomienda abrir las puertas o ventanas. Sólo utilice el detergente especificado para limpiar el vehículo, y preste atención a las instrucciones en el envase.

Nota

› Cuando limpie el interior del vehículo, no permita que el agua u otros líquidos fluyan directamente en las hendiduras del tablero de instrumentos, en el piso o en los componentes eléctricos cercanos, o el agua puede entrar y causar mal funcionamiento.

› No lave el piso del vehículo con agua para evitar causar corrosión en la carrocería.

Tapetes

Aspire el polvo de los tapetes de manera regular. El exceso de polvo, puede acelerar el daño en los tapetes.

Con el uso regular de detergentes limpiadores, la limpieza de los tapetes puede hacer que luzcan tan bien como cuando eran nuevos. Utilice espuma limpiadora para limpiar los tapetes. Para mantener los tapetes lo más secos posible, no use espumas limpiadoras con agua.

Artículos tejidos

Debe aspirar el polvo y la suciedad de manera regular en los artículos tejidos.

Puede usar un paño limpio y suave humedecido con agua jabonosa tibia suave para la limpieza general. A fin de evitar marcas de agua después del secado, limpie con otro paño limpio y suave y húmedo y séquelo al aire.

Para eliminar manchas más difíciles, debería usar productos de limpieza para tejidos. Por favor siga las instrucciones de limpieza.

Cuero

Siempre debe usar una aspiradora para succionar el polvo y la suciedad, especialmente en los pliegues y las costuras.

Se puede utilizar un paño suave humedecido con agua para limpiar el cuero, después puede usar otro paño suave y seco para dar brillo. Si es necesaria una limpieza a fondo, puede usar una solución limpiadora especial para cuero.

Tras limpiar el cuero con la solución limpiadora, frote con un paño limpio y seco tan pronto como sea posible para secarlo. No deje durante mucho tiempo un paño empapado con limpiador de cuero sobre la tapicería, algunos limpiadores de cuero pueden causar grietas o decoloración en las resinas o fibras de la tapicería.

Está prohibido utilizar líquidos que contengan sustancias orgánicas, como alcohol, para limpiar el cuero; Está prohibido utilizar gasolina, soluciones ácidas o soluciones alcalinas para limpiar el cuero.

Está prohibido utilizar cepillos, esponjas duras y otras herramientas con superficies ásperas para la limpieza.

Elementos de goma

Afectados por el entorno, los elementos de goma pueden tener suciedad superficial y empañarse. Se deben limpiar regularmente los elementos de goma con el agente de curado para goma, especialmente los elementos de goma ya gastados.

Con el fin de evitar daños o ruidos, no utilice el agente de curado que contenga silicio para el mantenimiento de rutina de los sellos de goma, y utilice sólo el agua o un agente de limpieza y curado adecuado.

Elementos de plástico

Nota

Los líquidos que contienen alcohol o solventes (por ejemplo, diluyente nitro, detergente de enfriamiento, combustible, etc.) pueden dañar la superficie de los componentes. Debe utilizar un paño suave de microfibra (ligeramente mojado con agua) para la limpieza.

Las piezas de plástico incluyen, entre otros, los siguientes componentes: superficies de cuero artificial, revestimientos del techo, cubiertas de los cristales de las luces, conjuntos de las salidas de aire, piezas interiores pintadas.

Ventanas

Use un detergente para vidrios para lavar las ventanas por dentro y por fuera, y use un paño suave o una toalla de papel para limpiar todas las superficies de vidrio y plástico.

Atención

En la parte interior de la luneta trasera está instalado el cable calefactor, si lo frota de arriba a abajo con fuerza, puede desplazarlo o romperlo. Por lo tanto, el frotamiento debe ser ligero y en sentido a lo largo del cable calefactor.

Cinturones de seguridad

› Si los cinturones de seguridad se ensucian, limpie con agua jabonosa tibia neutro. No use blanqueador, tintes o solventes de limpieza, dichos artículos pueden reducir la vida útil del cinturón de seguridad.

  Antes de conducir, los cinturones de seguridad se pueden secar naturalmente al aire.

› Las guías del cinturón de seguridad se pueden retraer con lentitud si acumulan demasiado polvo, puede usar una solución de agua tibia y jabón neutro para limpiar el interior de las guías.

Medidas anticorrosión

Factores que afectan a la velocidad de corrosión

› La corrosión puede acelerarse por la acumulación de suciedad, arena, polvo o nieve y hielo en la parte inferior de la carrocería.

› Los daños en los revestimientos u otras capas protectoras causados por golpes de arena o accidentes leves pueden acelerar la corrosión.

- La corrosión se acelera al conducir en zonas con alta humedad relativa o temperaturas constantemente por encima del punto de congelación.
- La contaminación industrial, la sal en el aire en las zonas costeras y el uso excesivo de sal en las carreteras aceleran el proceso de corrosión de la pintura.
- Las temperaturas elevadas aceleran la corrosión de las piezas mal ventiladas.

Cómo proteger su vehículo de la corrosión

- Mantenga su vehículo limpio lavándolo frecuentemente con agua limpia y fría y un detergente neutro para vehículos.
- Comprueba siempre que la pintura no esté dañada y repárala lo antes posible.
- Comprueba con frecuencia los bajos de la carrocería. Si hay arena, suciedad o nieve o hielo cubriendo los bajos, frótalas con agua lo antes posible.
- Mantenga despejados los orificios de drenaje de las puertas para que no se acumule agua.
- Si se han acumulado insectos, asfalto, hormigón u otros objetos similares en su vehículo, lávelo lo antes posible.
- Si conduce habitualmente por carreteras salpicadas con sal de deshielo, suelo salino, el mar y otras carreteras que contengan sal, debe lavar las adherencias de la parte inferior del vehículo al menos una vez al mes.
- Si circula habitualmente por carreteras de grava, considere la posibilidad de instalar guardabarros detrás de las ruedas.

Almacenamiento del vehículo por un período largo

El lugar donde se estacione el vehículo debe ayudar a prevenir su deterioro, y facilitar que pueda emprender la marcha de nuevo. Si las condiciones son apropiadas, favor estacione su vehículo en interiores.

Cuando sea necesario estacionar el vehículo por período largo (un mes o más) deberá hacer los siguientes preparativos:

- Agregue combustible.
- Limpie a fondo la carrocería y séquela.
- Limpie el interior del vehículo y asegúrese de que los pisos y asientos estén secos.
- Libere el freno de estacionamiento, inmovilice las ruedas con topes para neumáticos.
- Abra ligeramente una ventana lateral (si está estacionado en el interior).
- Desconecte el polo negativo de la batería.

- Las plumillas deben enrollarse en una toalla o almohadillas de paño para que no estén en contacto con el parabrisas.
- Con el fin de evitar que se peguen demasiado, pulverice lubricante de silicona en las juntas de todas las puertas.
- Use materiales elaborados de algodón u otros “materiales porosos” para cubrir la carrocería. Esto se debe a que los materiales no porosos como las fundas de plástico pueden acumular humedad y dañar fácilmente la pintura de la carrocería.
- Si es posible, debe encender periódicamente el motor por un tiempo, para alcanzar la temperatura de operación.

7 Datos Técnicos

Identificación del vehículo... 356

Parámetros del vehículo..... 359

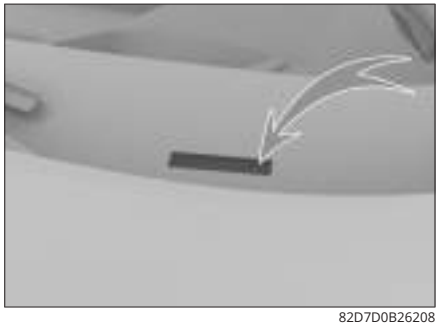
Equipamiento del vehículo

Favor tenga en cuenta que este manual incluye todos los equipamientos estándar, equipamientos por país y equipamientos especiales de esta serie de modelos. Por tanto, es posible que algunos de los equipamientos o funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo, o bien solo estén disponibles en ciertos mercados. Para obtener información precisa sobre el equipamiento, favor lea la documentación de venta correspondiente o bien consulte con el concesionario donde ha adquirido el vehículo.

Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es su código de identidad, de carácter único, y está estampado en las siguientes partes:

› La parte superior izquierda del panel de instrumentos.



82D7D0B26208

› Travesaño de montaje delantero del asiento delantero derecho.



0613E6EF0077

Nota

Debido a las diferentes configuraciones del vehículo y a los requisitos del mercado, el VIN de algunos vehículos está grabado en el travesaño de montaje delantero del asiento delantero izquierdo, y se debe consultar el vehículo real para conocer la ubicación específica.

› En la placa de identificación del vehículo debajo de la cerradura de la columna central.



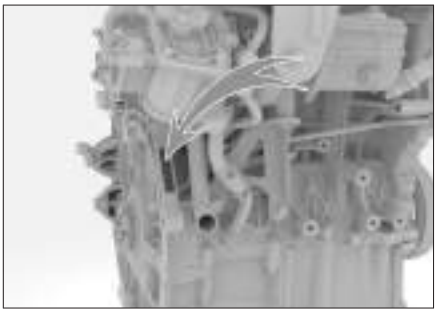
2CFE55813603

Nota

Después de conectarse a la interfaz de diagnóstico a bordo mediante la herramienta de diagnóstico, se puede leer la información del número de identificación del vehículo en la unidad de control electrónico.

Número de serie del motor

GW4G15K



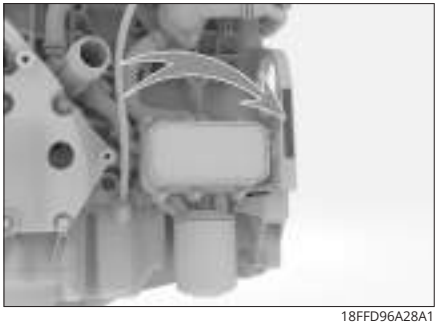
C562BF55C55B

El número de serie del motor está grabado en el cilindro del motor, en el lugar indicado en la figura.

Nota

Para facilitar la consulta, se coloca una etiqueta con toda la información sobre el modelo y el número del motor en la superficie del conjunto del enfriador de aceite del motor.

GW4B15D



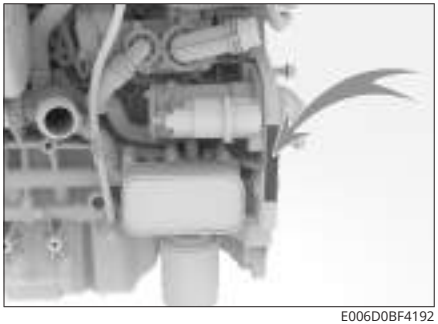
18FFD96A28A1

El número de serie del motor está grabado en el cilindro del motor, en el lugar indicado en la figura.

Nota

Para que se vea fácilmente, la etiqueta que contiene el modelo del motor y su número de serie está pegada en la cubierta de sincronismo de la parte delantera del motor.

GW4B15L



E006D0BF4192

El número de serie del motor está grabado en el cilindro del motor, en el lugar indicado en la figura.

Nota

Para que se vea fácilmente, la etiqueta que contiene el modelo del motor y su número de serie está pegada en la cubierta de sincronismo de la parte delantera del motor.

Placa de identificación de código de color



C123F8266E63

La placa de identificación de código de color está en el inferior de la columna central derecha

La placa de identificación incluye: color de carrocería, código abreviado del color de carrocería, fabricante.

Parámetros básicos

Por favor, consulte la documentación oficial adjunta al vehículo para los parámetros básicos tales como el tamaño del vehículo, la masa, el consumo de combustible y la velocidad máxima.

⚠ Atención

Excepto aquellos específicamente anotados o separadamente enumerados, todos los parámetros mostrados en el presente manual son aplicables a los vehículos con equipamiento estándar. Para los vehículos con equipamiento especial o destinados a otros países, algunas parámetros pueden variar. Siempre debe dar prevalencia a los parámetros en la documentación oficial adjunta al vehículo.

Parámetros del motor

Motor

Modelo	Tipo	Potencia neta máxima/Velocidad de rotación [KW/rpm]	Par neto máximo/Velocidad de rotación [N/rpm]	Pendiente máxima abordable [%]
GW4G15K	Motor turbocompresor de gasolina	105/5600~6000	210/2000~4400	30
GW4B15D	Motor turbocompresor de gasolina	110/5500~6000	230/1500~4000	50
GW4B15L	Motor turbocompresor de gasolina	130/5500~6000	270/1500~4000	30

Especificaciones de los neumáticos

Ítem		Datos
Especificaciones	Neumático estándar	215/60 R17 96H 225/55 R18 98V
	Rueda de repuesto	T135/90 R17 104M

Ítem		Datos
Presión de neumáticos		Véase la etiqueta de presión de neumáticos en el pilar central
Cadenas para nieve	Especificaciones	Cadenas de nieve de acero de hasta 12 mm de espesor o cadenas de nieve de poliuretano TPU de hasta 15 mm de espesor (para neumáticos 215/60 R17 96H)
	Posición de montaje	Rueda delantera

Parámetros de ruedas

Ítem			Datos
Parámetros de equilibrio dinámico	Un lado [g]		≤8
	Suma de los dos lados [g]		≤15
Parámetros de posicionamiento	Ruedas traseras	Divergencia de ruedas traseras	Suspensión no independiente: -1°30′±30′ (desviación izquierda/derecha ≤30′) Suspensión independiente: -0°56′±30′ (desviación izquierda/derecha ≤30′)
		Convergencia de ruedas traseras	Suspensión no independiente: 0°7′±15′ (desviación izquierda-derecha ≤15′) Suspensión independiente: 0°6′±15′ (desviación izquierda/derecha≤10′)
	Rueda delantera	Ángulo de avance	3°30′±45′ (Desviación entre las ruedas derecha e izquierda ≤ 45′)
		Divergencia de ruedas delanteras	-0°30′±45′ (Desviación entre las ruedas derecha e izquierda ≤ 45′)
		Convergencia de ruedas delanteras	0°6′±5′ (Desviación entre las ruedas derecha e izquierda ≤ 5′)
		Inclinación del pivote	11°9′±45′ (valor de referencia)

Parámetros de freno

Ítem		Datos
Pedal del freno	Holgura [mm]	4~7
Pastillas de freno delanteras (material de fricción)	Límite mínimo de espesor [mm]	2
Pastillas de freno traseras (material de fricción)	Límite mínimo de espesor [mm]	2
Discos de freno delanteros	Límite mínimo de espesor [mm]	20
Disco de freno trasero (suspensión no independiente)	Límite mínimo de espesor [mm]	8,5
Disco de freno trasero (suspensión independiente)	Límite mínimo de espesor [mm]	10

Parámetros del aceite

Aceite de motor

Especificaciones del aceite del motor GW4G15K

Para garantizar el rendimiento y la vida útil del motor, recomendamos a los clientes que utilicen aceite de motor original. En caso de que el aceite original no se pueda comprar en su área local, le sugerimos utilice los siguientes aceites de motor:

Si elige el aceite estándar API (Instituto Americano del Petróleo), le recomendamos el uso del aceite de motor totalmente sintético con un contenido de cenizas de bajo a medio:

Ítem	Datos	
Temperatura ambiente	más de -30℃	Temperaturas más bajas
Nivel de calidad	SN y superiores	SN y superiores
Nivel de viscosidad	5W-30	0W-30

Si escoge un aceite con el estándar ACEA (Asociación Europea de Fabricantes de Automóviles), recomendamos el aceite de motor totalmente sintético.

› Cuando esté en regiones con temperaturas de más de -30°C, use un aceite de motor totalmente sintético C2 5W-30.

› Cuando esté en regiones con temperaturas más bajas, use un aceite de motor totalmente sintético C2 0W-30.

Especificaciones del aceite de motor GW4B15D y GW4B15L

Para garantizar el rendimiento y la vida útil del motor, recomendamos a los clientes que utilicen aceite de motor original. En caso de que el aceite original no se pueda comprar en su área local, le sugerimos utilice los siguientes aceites de motor:

› Si elige el aceite estándar API (Instituto Americano del Petróleo) Hora, le recomendamos el uso del aceite de motor totalmente sintético SP 0W-20 con un contenido de cenizas de bajo a medio.

› Si escoge un aceite con el estándar ACEA (Asociación Europea de Fabricantes de Automóviles), recomendamos el aceite de motor totalmente sintético C5 0W-20.

Volumen de aceite de motor

Modelo de motor	Volumen [L] (valor de referencia)	
	Al reemplazar el aceite y el filtro de aceite	Al reemplazar solo el aceite
GW4G15K	3,8±0,1	3,3±0,1
GW4B15D GW4B15L	4,0±0,1	3,7±0,1

Otros aceites

Tipo de aceite	Especificaciones	Volumen [L] (valor de referencia)
Aceite para la transmisión automática	Shell Spirax S5 DCT 11	6,7±0,3 (con transmisión GW7DCT1-A02) 5,6±0,1 (con transmisión HYT7DCT1-A02)
Aceite de la transmisión manual	GL-4 75W-80	2,2±0,1

Tipo de aceite	Especificaciones	Volumen [L] (valor de referencia)
Refrigerante	Glicol -35 (excepto regiones alpinas) Glicol -45 (regiones alpinas)	6,2±0,5 (para vehículos equipados con transmisión manual con motor GW4G15K) 6,7±0,5 (para vehículos equipados con transmisión automática del motor GW4G15K) 7,6±0,5 (equipado con motor GW4B15D) 9,2±0,5 (equipado con motor GW4B15L)
Líquido limpiaparabrisas	--	4,5±0,2 (mercado en Rusia y regiones muy frías) 2,6±0,2 (otros mercados)
Líquido de freno	Líquido de freno sintético DOT4	0,72±0,1
Aceite de dispositivo de transmisión de par	Halbot 311	0,74±0,02
Aceite para engranajes del conjunto de reductor principal trasero	DUAL9 FE 75W-90	1,3±0,1

Nota

Los volúmenes de los aceites anteriores son el valor de diseño. Los volúmenes reales pueden variar en función de factores como el producto, el equipamiento y el clima.

Parámetros del asiento

Ítem	Datos
Posición de diseño del carril del asiento	Se adelanta 40mm desde la última posición

Ítem		Datos
Ángulo de diseño del respaldo del asiento	Asientos delanteros	22°
	Asientos traseros	27°
Ángulo habitual del respaldo del asiento	Asientos delanteros	20°~27°
	Asientos traseros	27°

8 Índice

Índice alfabético 366

Índice alfabético

A

Airbag
- Front airbags 285
- Side airbags 287

Ajuste de luminosidad del panel de instrumentos 71

Bolsas de aire
- Bolsas de aire de cortina 288

Arranque de conexión por puente 313

Asientos
- Ajuste del asiento trasero 52
- Apoyabrazos trasero 53
- Calentamiento de los asientos traseros 54

B

Batería 336

Sistema de asistencia al aparcamiento
- Radar anticolisión 148
- Imagen de vista panorámica 151
- Sistema de asistencia al aparcamiento completamente automático 153

Bolsas de aire
- Airbag lateral remoto 289

C

Caja de almacenamiento 97

Cerraduras de puertas
- Bloqueo en situaciones de emergencia 30
- Bloqueo y desbloqueo con botones de cierre centralizado 29
- Desbloqueo con la hebilla interior 29

Chapa de contacto 122

Interruptor de ventanas 36

Barras del techo 63

Mantenimiento del exterior 348

Mantenimiento interior del vehículo 349

Número de identificación del vehículo 356

Cinturón de Seguridad 280

Control del limpiaparabrisas
- Limpiaparabrisas eléctrico 73

Control de luces
- Ajuste de altura del haz de luz 71
- Función de retardo de apagado de faros delanteros 70
- Luces de emergencia 70
- Luz central del techo 72

Convertidor catalítico 207

D

Control de luces
- Luz de techo lateral 72
- Telecomando de luces 67
- Luz de lectura 71
- Luces de conducción diurna 70

Detergente de limpiaparabrisas 335

Freno de estacionamiento eléctrico 128

Sistema de administración de energía 245

Dispositivo de almacenamiento 97

Dispositivo de control de emisiones del cárter 208

Parámetros del motor 359

E

Engine coolant 335

Engine oil 333

Sistemas de retención infantil 293

Estuche para gafas YAN 97

F

Arranque y apagado del motor 124

Sobrecalentamiento del motor 315
Volante 61
Fusibles 338

G
Reemplazo de la rueda de repuesto 307

H
Portón trasero
Desbloqueo en situaciones de emergencia 33
Portón trasero manual 31

I
Instrumentos
Instrumentos virtuales 213,220

J
Capó 47
Compartimiento del motor 329
Modo de conducción 142,143
Alarma de frenado de emergencia 70
Sistema de asistencia de emergencia 323,324
Luces de advertencia 228,236

K
Sistema de aire acondicionado 80

L
Mantenimiento de los neumáticos 344

M
Mantenimiento del quemacocos 347
Cerraduras de puertas
Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica 30
Bloqueo y desbloqueo con botones de la llave 29
Bloqueo y desbloqueo con el sistema de entrada inteligente 28

N
Espejo retrovisor interior
Espejo retrovisor interior con anti deslumbramiento manual 58
Espejo retrovisor interior antideslumbrante automático 58

P
Parámetros del asiento 363
Período de rodaje 120
Portabotellas 99

Q
Quemacocos
Apertura y cierre del quemacocos 40

R
Llenado de combustible 45
Registrador de datos de accidentes 300
Remolque 317
Reposacabezas 49
Rueda de repuesto 305

S
Radiador, ventilador 336
Seguro para niños 33
Sensor de oxígeno 207
Carga inalámbrica del teléfono móvil 94
Interconexión del teléfono móvil 272
Espejo 96
Sistema antirrobo del vehículo 297
Sistema antivuelco 204
Sistema de aparcamiento asistido
Radar de reversa 148
Vídeo de reversa 150
Sistema de asistencia a la frenada 203

Sistema de asistencia para el arranque en pendiente 204
Sistema de control de tracción 203
Sistema de control electrónico de estabilidad 205
Sistema de corte de combustible por colisión 299
Sistema de diagnóstico a bordo 208
Sistema de dirección asistida eléctrico 204
Sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado 203
Sistema de frenos antibloqueo 202
Sistema de mitigación de segunda colisión 204
Sistema de monitoreo de fatiga del conductor 160
Sistema de visualización frontal TAI 210
Sistemas de retención infantil
Puntos de fijación de la silla infantil 292
Sobrealimentador 208

T

Sistema de monitoreo de presión de neumáticos 156
Techo corredizo
Apertura y cierre del parasol 41
Toma de corriente 101
Transmisión manual 132

V

Visera 96

W

Espejos retrovisores exteriores 58

Y

Llave 24
Nivel de aceite 330
Parámetros de aceites 361
Control del limpiaparabrisas
Limpiaparabrisas automático 75

Z

Sistema de reconocimiento inteligente 158
Luces indicadoras 228,236
Líquido de frenos 334
Sistema de asistencia a la conducción inteligente
Control de crucero inteligente 196
Control de crucero adaptativo 192
Modo de asistencia a la dirección 144
Asientos
Asiento manual delantero 50
Asiento eléctrico delantero 52
Ajuste del asiento 55